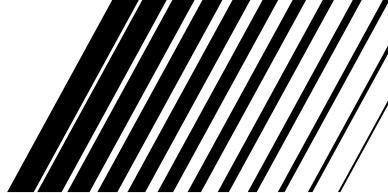


JVC



AUDIO/VIDEO CONTROL RECEIVER

RECEPTOR DE CONTROL DE AUDIO/VÍDEO

RECEPTOR DE COMANDO AUDIO/VÍDEO

AV功率放大器（带收音）

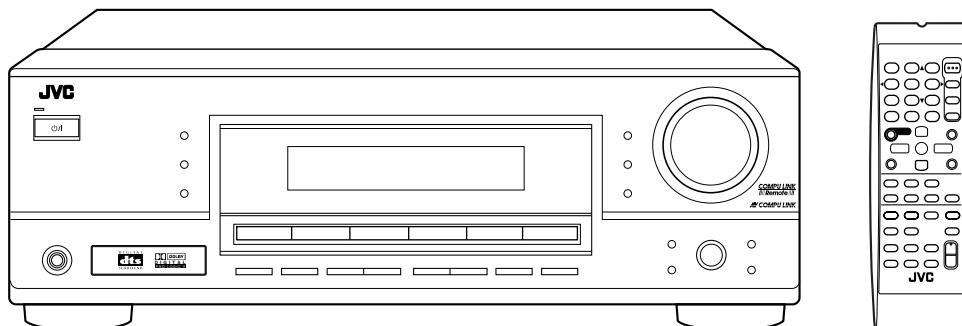
RX-5032VSL

AV COMPULINK

COMPULINK
/// Remote ///

DIGITAL
dts
SURROUND

DOLBY
DIGITAL
PRO LOGIC II



INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES
使用说明书

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0984-003A
[US]

English

Español

Português

中
文

Warnings, Cautions, and Others/Avisos, precauciones y otras notas/ Advertências, precauções e outras notas/警告、注意及其他須知事項

Caution — STANDBY/ON $\odot/!$ switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The STANDBY/ON $\odot/!$ switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Precaución — Interruptor STANDBY/ON $\odot/!$

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor STANDBY/ON $\odot/!$, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Precaução — Interruptor STANDBY/ON $\odot/!$

Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor STANDBY/ON $\odot/!$, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

注意 — STANDBY/ON $\odot/!$ 按键

无论 STANDBY/ON $\odot/!$ 按键在任何位置，电源线的电源还是没有被切断，若要将电源完全关闭，应把电源插头拔离插座。电源可用遥控器控制。

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ATENÇÃO

Para reduzir riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:

1. Não retire parafusos nem desmonte as tampas ou o gabinete.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

AVISO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCION

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

警告

为了减低触电、火灾等危险：

1. 请勿擅自卸下螺丝钉，盖子或机壳。
2. 切勿让本机受雨淋或置潮湿环境中。

注意

- 请勿堵塞通风口或通风孔。
(如果通风口或通风孔被报纸或布等堵塞，热量将无法散出。)
- 请勿在本设备上放置任何裸露的火源，如点燃的蜡烛。
- 处理废弃电池时，必须考虑环保问题，并严格遵守当地关于处理废弃电池的有关法律规定。
- 请勿将本设备暴露于雨中，有水蒸汽的地方，可能落上或溅上水滴的地方；亦请勿将装满液体的容器，如花瓶等放到本设备的上面。

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage.
Locate the apparatus as follows:

Front: No obstructions open spacing.
Sides: No obstructions in 10 cm from the sides.
Top: No obstructions in 10 cm from the top.
Back: No obstructions in 15 cm from the back.
Bottom: No obstructions, place on the level surface.
In addition, maintain the best possible air circulation as illustrated.

Precaución: Ventilación Adecuada

Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.

Ubique el aparato de la siguiente manera:

Frente: Espacio abierto sin obstrucciones
Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados
Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior
Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Precaução: ventilação apropriada

Para prevenir o risco de choque elétrico ou incêndio e para proteger o aparelho contra danos.

Localize-o da seguinte maneira:

Frete: Espaço aberto, sem obstruções
Laterais: Espaço de 10 cm sem obstruções nos lados
Topo: Espaço de 10 cm sem obstruções acima
Atrás: Espaço de 15 cm sem obstruções atrás
Parte inferior: Sem obstruções. Coloque o aparelho em superfície nivela.

Mantenha, além disso, a maior circulação de ar possível, como indica a ilustração.

注意：正确的通风方法

为了防止触电、火灾以及避免损坏，

按如下要求放置机器：

前面： 留下空间不要放置障碍物。

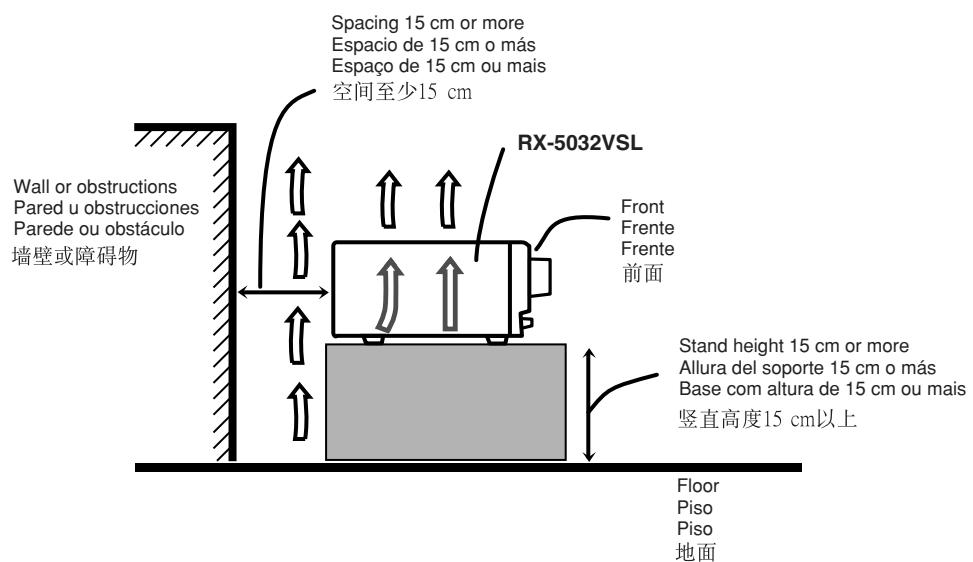
侧面： 侧面的10 cm之内不要放置障碍物。

上面： 上面的10 cm之内不要放置障碍物。

背面： 背面的15 cm之内不要放置障碍物。

底部： 不要放置障碍物，水平放置。

此外、如图所示，尽可能保持最佳的空气循环。



Before Installation

Precautions

General precautions

- DO NOT insert any metal object into the unit.
- DO NOT disassemble the unit or remove screws, covers, or cabinet.
- DO NOT expose the unit to rain or moisture.

Locations

- Install the unit in a location that is level and protected from moisture.
- The temperature around the unit must be between -5°C and 35°C.
- Make sure there is good ventilation around the unit. Poor ventilation could cause overheating and damage the unit.

Handling the unit

- DO NOT touch the power cord with wet hands.
- DO NOT pull on the power cord to unplug the cord. When unplugging the cord, always grasp the plug so as not to damage the cord.
- Keep the power cord away from the connecting cords and the antenna. The power cord may cause noise or screen interference. Coaxial cable is recommended for the antenna connection, since such cable is well-shielded against interference.
- When a power failure occurs, or when you unplug the power cord, the preset settings such as preset FM or AM channels and sound adjustments may be erased within a few days.

Checking the Supplied Accessories

Check to be sure you have all of the following supplied accessories. The number in parentheses indicates the quantity of each piece supplied.

- **Remote control (1)**

- **Batteries (2)**

- **AM loop antenna (1)**

- **FM antenna (1)**

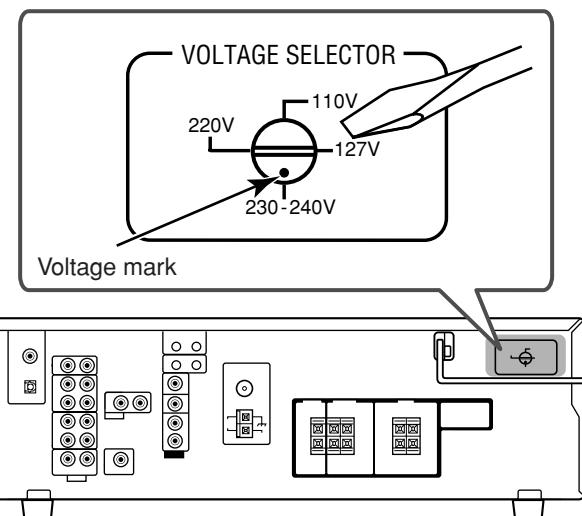
- **AC Plug Adaptor (1)**

If anything is missing, contact your dealer immediately.

Setting the Voltage Selector Switch

Before connections, always do the following first if necessary.

Select the correct voltage in VOLTAGE SELECTOR on the rear by using a screw driver. Check to be sure if the voltage mark is set to the voltage for your area where this unit plugs in.



This mark indicates that ONLY the remote control CAN be used for the operation explained.



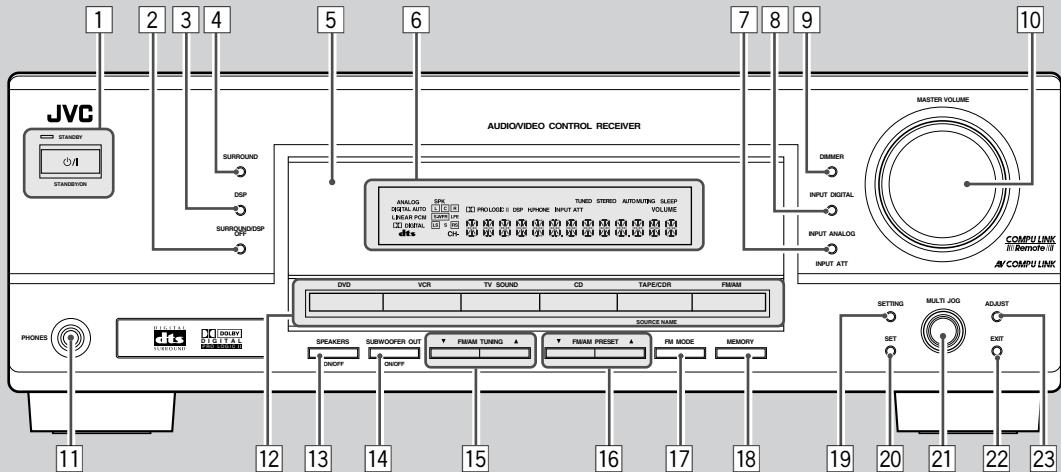
This mark indicates that the remote control CANNOT be used for the operation explained. Use the buttons on the front panel.

Table of Contents

Parts Identification	3	Tuner Operations	20
Getting Started	5	Setting the AM Tuner Interval Spacing	20
Connecting the AM and FM Antennas	5	Tuning in to Stations Manually	20
Connecting the Speakers and Subwoofer	6	Using Preset Tuning	20
Connecting Audio/Video Components	7	Storing the Preset Stations	20
Analog Connections	7	Tuning in to a Preset Station	21
Digital Connections	9	Selecting the FM Reception Mode	21
Connecting the Power Cord	9		
Putting Batteries in the Remote Control	9		
Basic Operations	10	Creating Realistic Sound Fields	22
Turning On the Power	10	Using Surround Modes	24
Selecting the Source to Play	10	Using DSP Modes	25
Changing the Source Name	10		
Selecting Different Sources for Picture and Sound	11	COMPU LINK Remote Control System	26
Adjusting the Volume	11	AV COMPU LINK Remote Control System	27
Listening with Headphones Only	11		
Turning Off the Sound Temporarily—Muting	12	Operating JVC's Audio/Video Components	29
Changing the Display Brightness—DIMMER	12	Operating Audio Components	29
Turning Off the Power with the Sleep Timer	12	Operating Video Components	31
Basic Settings	13	Troubleshooting	32
Basic Settings Using MULTI JOG Dial	13		
Setting the Speaker Information	13	Specifications	33
Selecting the Digital Input Terminals—DIGITAL IN	14		
Selecting the Analog or Digital Input Mode	15		
Sound Adjustments	16		
Attenuating the Input Signal	16		
Turning Off the Subwoofer	16		
Sound Adjustments Using MULTI JOG Dial	17		
Sound Adjustments Using Remote Control	18		
Adjusting Speaker Output Levels Using Test Tone	18		
Adjusting Subwoofer Output Level	19		

Parts Identification

Front Panel

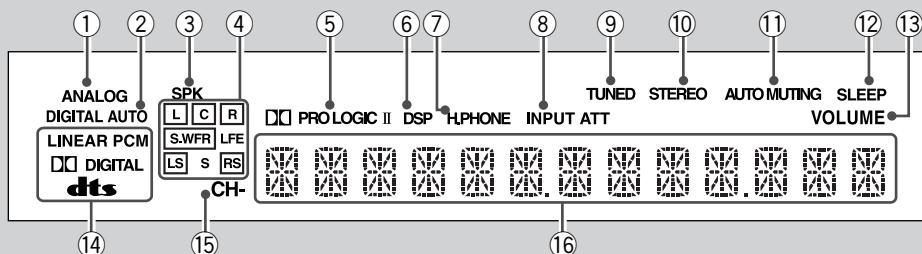


See pages in parentheses for details.

- ① STANDBY/ON \odot/I button and STANDBY lamp (10, 20)
- ② SURROUND/DSP OFF button (24, 25)
- ③ DSP button (25)
- ④ SURROUND button (24)
- ⑤ Remote sensor (9)
- ⑥ Display (For details, see "Display" below.)
- ⑦ • INPUT ANALOG button (15)
• INPUT ATT (attenuator) button (16)
- ⑧ INPUT DIGITAL button (15)
- ⑨ DIMMER button (12)
- ⑩ MASTER VOLUME control (11)
- ⑪ PHONES jack (11)

- ⑫ • Source selection buttons (10)
DVD, VCR, TV SOUND, CD, TAPE/CDR, FM/AM
• SOURCE NAME button (10)
- ⑬ SPEAKERS ON/OFF button (11)
- ⑭ SUBWOOFER OUT ON/OFF button (16)
- ⑮ FM/AM TUNING Δ/∇ buttons (20)
- ⑯ FM/AM PRESET Δ/∇ buttons (20, 21)
- ⑰ FM MODE button (21)
- ⑱ MEMORY button (20, 21)
- ⑲ SETTING button (13)
- ⑳ SET button (13, 17)
- ㉑ MULTI JOG dial (13, 17)
- ㉒ EXIT button (13, 17)
- ㉓ ADJUST button (17)

Display

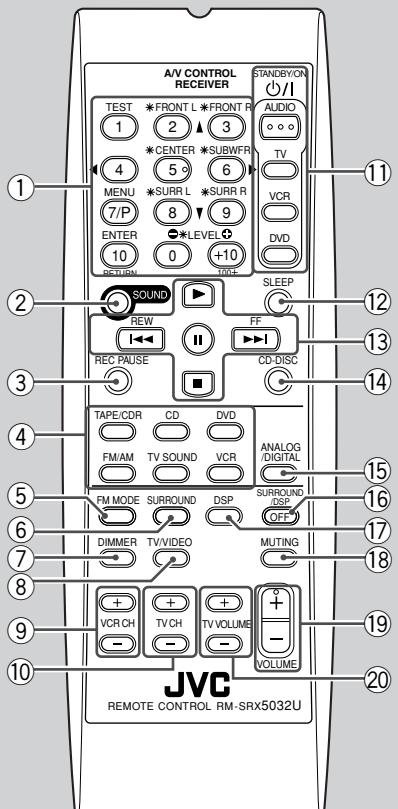


See pages in parentheses for details.

- ① ANALOG indicator (15)
- ② DIGITAL AUTO indicator (15)
- ③ SPK (speaker) indicator (11)
- ④ Speaker indicators and signal indicators (25)
- ⑤ PRO LOGIC II indicator (22, 24)
- ⑥ DSP indicator (23, 25)
- ⑦ H.PHONE indicator (11)
- ⑧ INPUT ATT (attenuator) indicator (16)
- ⑨ TUNED indicator (20)

- ⑩ STEREO indicator (20)
- ⑪ AUTO MUTING indicator (21)
- ⑫ SLEEP indicator (12)
- ⑬ VOLUME indicator (12)
- ⑭ Digital signal format indicators (15)
- ⑮ CH- indicator (20)
- ⑯ Main display

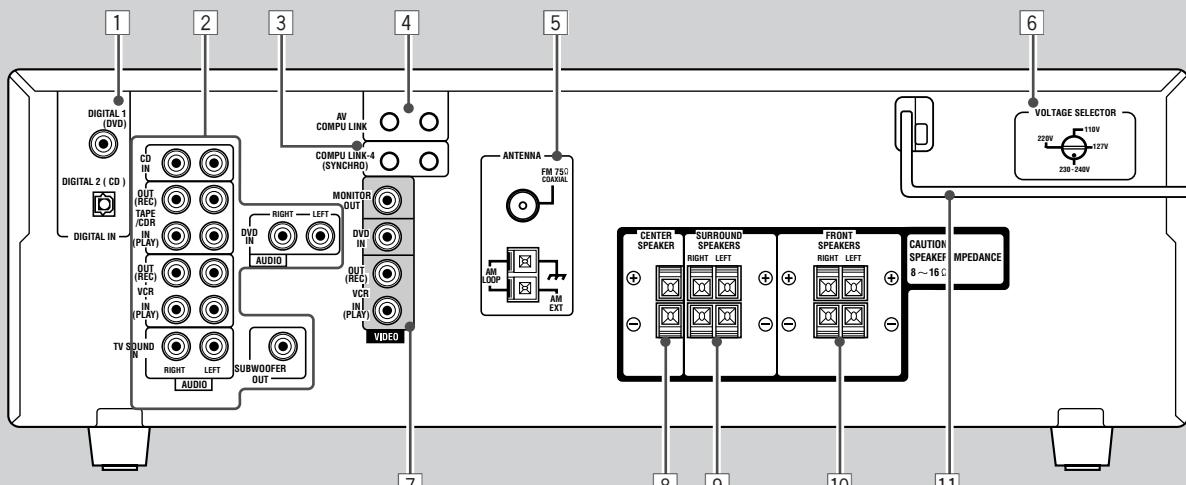
Remote Control



See pages in parentheses for details.

- ① • 10 keys for selecting preset channels (21)
- 10 keys for sound adjustment (18, 19)
- 10 keys for operating audio/video components (29 – 31)
- ② SOUND button (18, 19)
- ③ REC PAUSE button (30, 31)
- ④ Source selection buttons (10)
TAPE/CDR, CD, DVD, FM/AM, TV SOUND, VCR
- ⑤ FM MODE button (21)
- ⑥ SURROUND button (24)
- ⑦ DIMMER button (12)
- ⑧ TV/VIDEO button (31)
- ⑨ VCR CH (channel) +/- buttons (31)
- ⑩ TV CH (channel) +/- buttons (31)
- ⑪ STANDBY/ON button (10, 31)
AUDIO, TV, VCR, DVD
- ⑫ SLEEP button (12)
- ⑬ Operating buttons for audio/video components
►, □, ▶▶/◀◀, FF/REW (30, 31)
- ⑭ CD-DISC button (30)
- ⑮ ANALOG/DIGITAL button (15)
- ⑯ SURROUND/DSP OFF button (24, 25)
- ⑰ DSP button (25)
- ⑱ MUTING button (12)
- ⑲ VOLUME +/- button (11)
- ⑳ TV VOLUME +/- buttons (31)

Rear Panel



See pages in parentheses for details.

- ① DIGITAL IN terminals (9)
 - Coaxial: DIGITAL 1 (DVD)
 - Optical: DIGITAL 2 (CD)
- ② Audio input/output terminals (6 – 8)
 - Input: CD IN, TAPE/CDR IN, VCR IN, TV SOUND IN, DVD IN
 - Output: TAPE/CDR OUT, VCR OUT
 - SUBWOOFER OUT
- ③ COMPU LINK-4 (SYNCHRO) terminals (26)

- ④ AV COMPU LINK terminals (27)
- ⑤ FM/AM ANTENNA terminals (5)
- ⑥ Voltage selector (1)
- ⑦ VIDEO (composite video) input/output terminals (8)
 - Input: DVD IN, VCR IN
 - Output: MONITOR OUT, VCR OUT
- ⑧ CENTER SPEAKER terminals (6)
- ⑨ SURROUND SPEAKERS terminals (6)
- ⑩ FRONT SPEAKERS terminals (6)
- ⑪ AC power cord (9)

Getting Started

Connecting the AM and FM Antennas

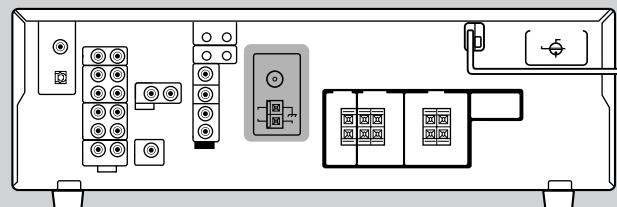
AM antenna connection

Connect the supplied AM loop antenna to the AM LOOP terminals.

Turn the loop until you have the best reception.

- If the reception is poor, connect an outdoor single vinyl-covered wire (not supplied) to the AM EXT terminal. (Keep the AM loop antenna connected.)

Rear panel



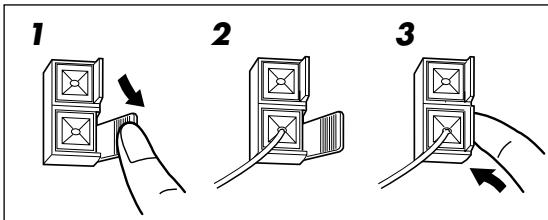
FM antenna connection

Connect the supplied FM antenna to the FM 75 Ω COAXIAL terminal as a temporary measure.

Extend the supplied FM antenna horizontally.

- If the reception is poor, connect an outdoor FM antenna (not supplied). Before attaching a 75 Ω coaxial cable with a connector, disconnect the supplied FM antenna.

■ How to connect the AM antenna cord



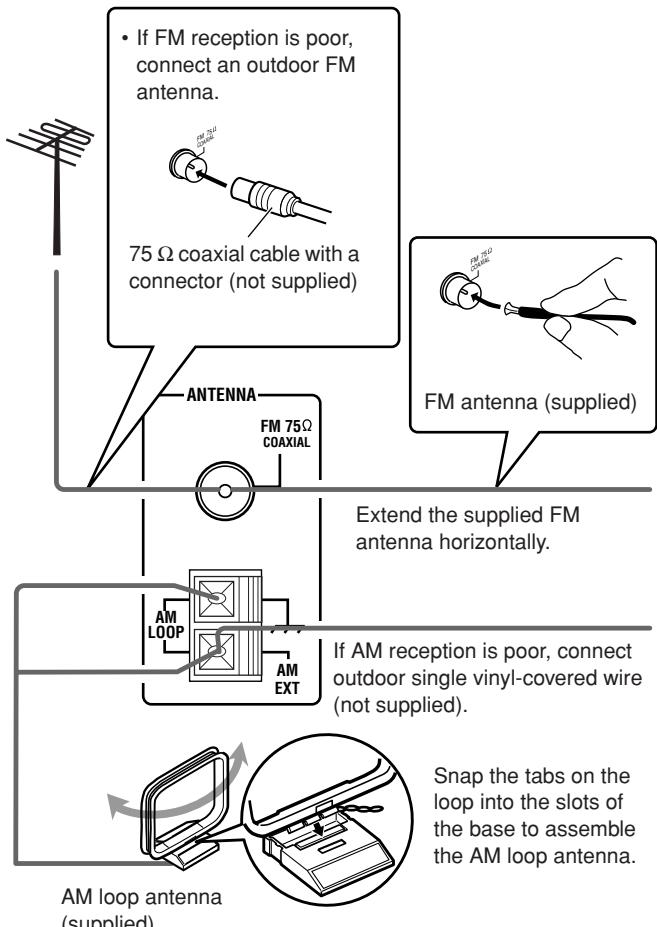
1 Open the terminal.

2 Insert the AM antenna cord.

3 Close the terminal.

Notes:

- If the AM loop antenna wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown to the right.
- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals, connecting cords, or power cord. This could cause poor reception.



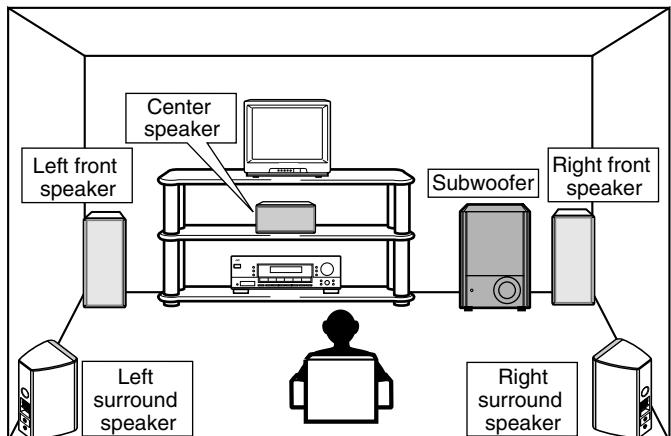
Connecting the Speakers and Subwoofer

You can connect five speakers—a pair of front speakers, a center speaker, and a pair of surround speakers—and a subwoofer.

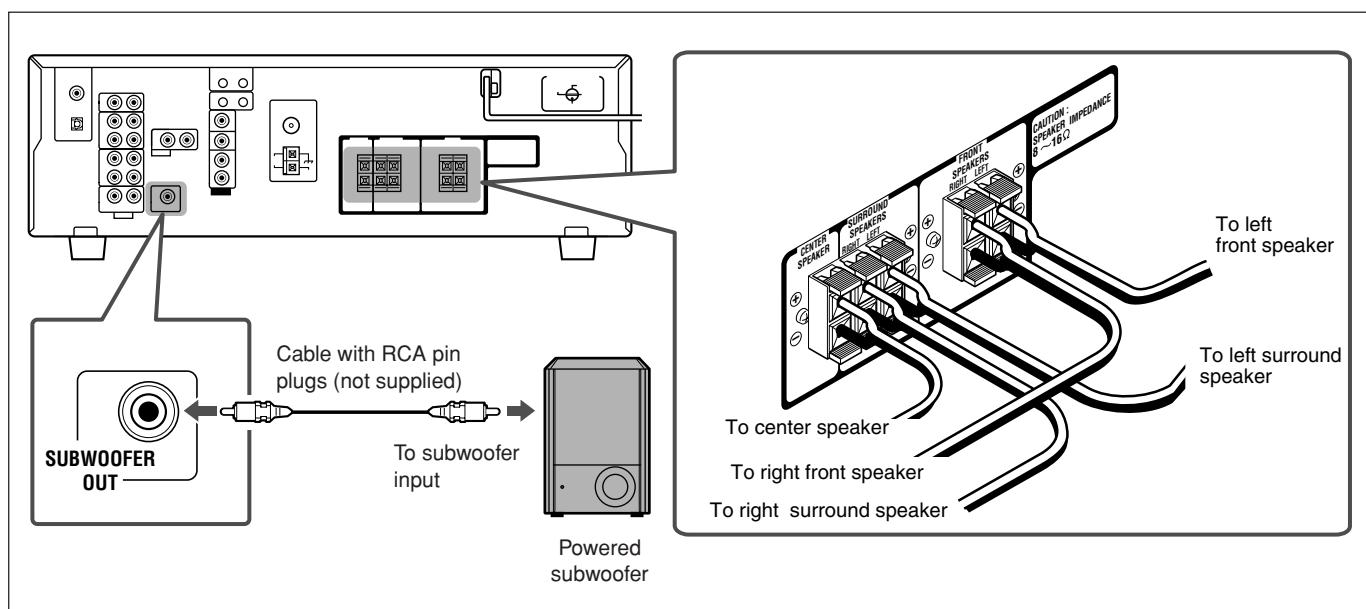
CAUTION:

Use speakers with a SPEAKER IMPEDANCE as indicated by the speaker terminals.

■ Speaker layout diagram

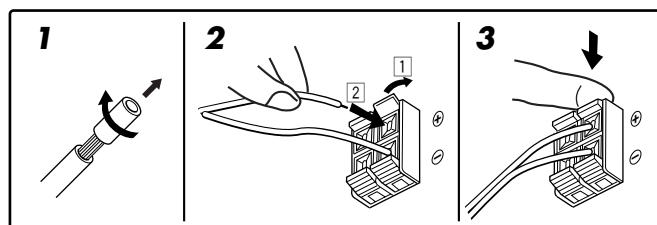


■ Connection diagram



■ How to connect speaker cords

For each speaker, connect the (+) and (-) terminals on the rear panel to the (+) and (-) terminals marked on the speakers.



- 1** Twist and remove the insulation at the end of each speaker cord.
- 2** Open the terminal (1), then insert the speaker cord (2).
- 3** Close the terminal.

■ How to connect the subwoofer

Connect the input jack of a powered subwoofer to the SUBWOOFER OUT jack on the rear panel, using a cable with RCA pin plugs (not supplied).

- Refer also to the manual supplied with your subwoofer.

By connecting a subwoofer, you can enhance the bass or reproduce the original LFE signals recorded in the digital software.

Since bass sound is non-directional, you can place a subwoofer wherever you like. Normally place it in front of you.

After connecting the front, center, surround speakers and/or a subwoofer, set the speaker setting information properly to obtain the best possible Surround effects with your listening conditions. For details, see pages 13 and 14.

- “NO” for the subwoofer and “LARGE” for the front speakers, “SMALL” for the center and surround speakers are initial settings.

Getting Started

Connecting Audio/Video Components

Turn the power off to all components before making connections.

You can connect the following audio/video components to this receiver. Refer also to the manuals supplied with your components.

- Audio Components: CD player* and Cassette deck (or CD recorder*)
- Video Components: VCR, TV*, and DVD player*

*You can connect these components using the methods described in "Analog Connections" (below) and/or in "Digital Connections" (see page 9).

Analog Connections

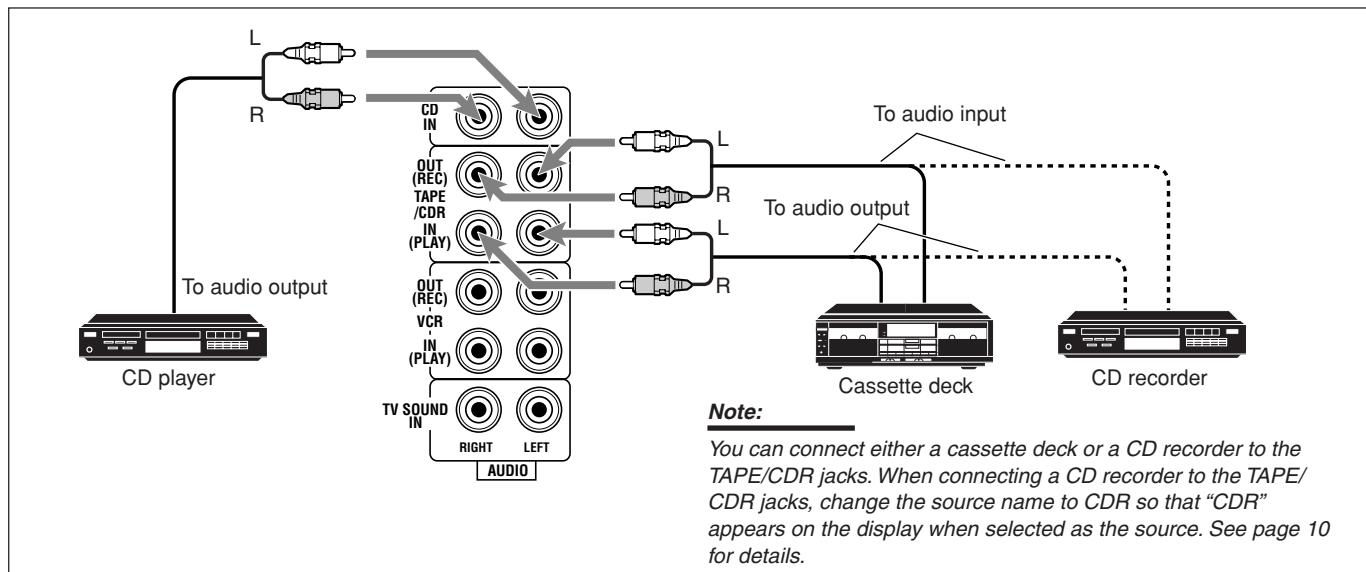
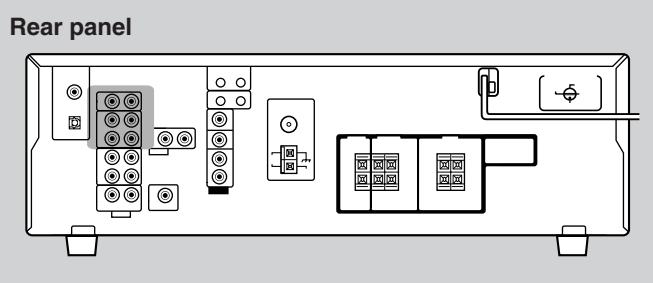
Audio component connections

Use cables with RCA pin plugs (not supplied).

Connect the white plug to the audio left jack and the red plug to the audio right jack.

CAUTION:

If you connect a sound-enhancing device such as a graphic equalizer between the source components and this receiver, the sound output through this receiver may be distorted.



If your audio components have a COMPU LINK jack

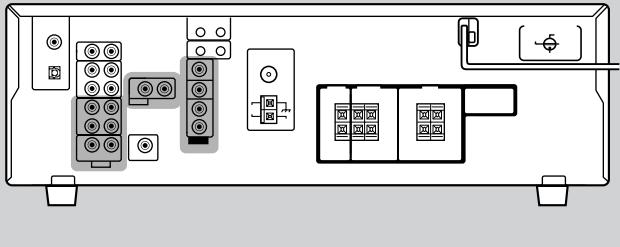
See also page 26 for detailed information about the connections with the COMPU LINK remote control system.

Video component connections

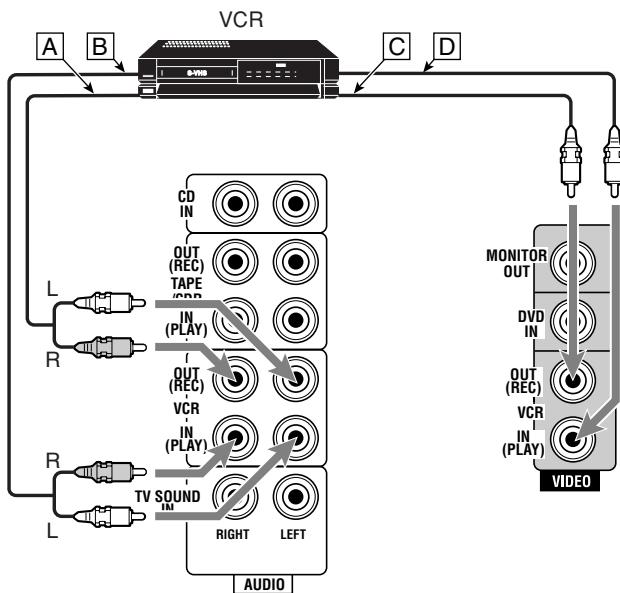
Use cables with RCA pin plugs (not supplied).

Connect the white plug to the audio left jack, the red plug to the audio right jack, and the yellow plug to the video jack.

Rear panel

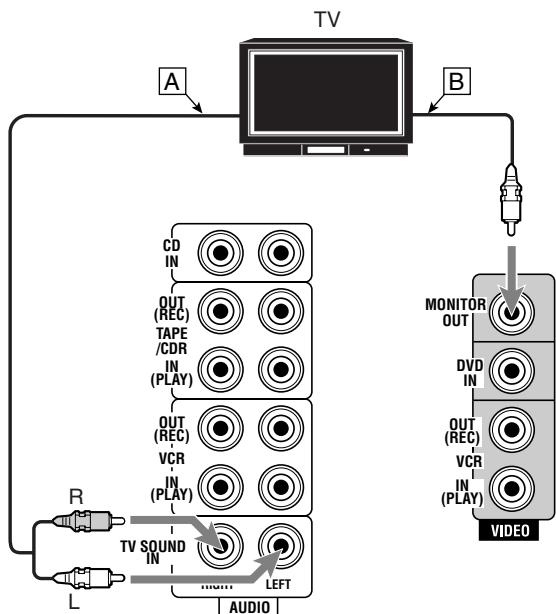


VCR



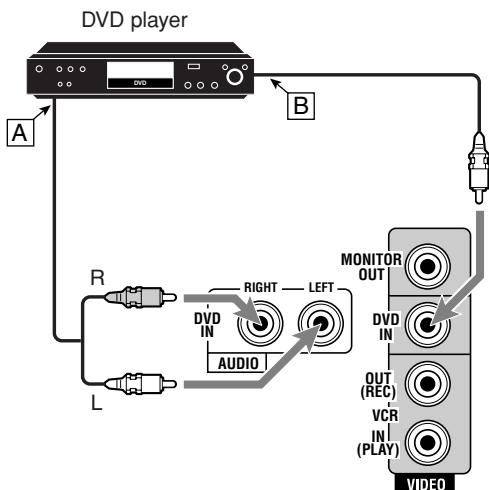
- [A] To left/right audio input
- [B] To left/right audio output
- [C] To video input
- [D] To video output

TV



- [A] To audio output
- [B] To video input

DVD



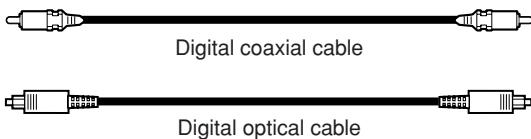
- [A] To audio output
- [B] To video output

To use software encoded with Dolby Digital or DTS Digital Surround, connect the DVD player using one of the DIGITAL IN terminals (see page 9).

Getting Started

Digital Connections

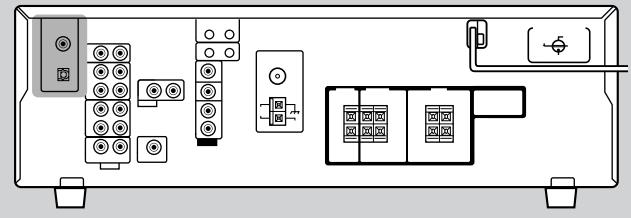
This receiver is equipped with two DIGITAL IN terminals—one digital coaxial terminal and one digital optical terminal. You can connect any component to one of the digital terminals using a digital coaxial cable (not supplied) or digital optical cable (not supplied).



IMPORTANT:

- When connecting a video component using the digital terminal, you also need to connect it to the video jack on the rear. Without connecting it to the video jack, you cannot view the playback picture.
- After connecting the components using the DIGITAL IN terminals, correctly set the following if necessary:
 - Set the digital input (DIGITAL IN) terminal setting correctly. For details, see "Selecting the Digital Input Terminals—DIGITAL IN" on page 14.
 - Select the digital input mode correctly. For details, see "Selecting the Analog or Digital Input Mode" on page 15.

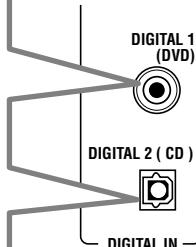
Rear panel



When the component has a digital coaxial output terminal, connect it to the DIGITAL 1 (DVD) terminal, using the digital coaxial cable (not supplied).

When the component has a digital optical output terminal, connect it to the DIGITAL 2 (CD) terminal, using the digital optical cable (not supplied).

Before connecting a digital optical cable, unplug the protective plug.



Notes:

- When shipped from the factory, the DIGITAL IN terminals have been set for use with the following components:
 - DIGITAL 1 (coaxial): For DVD player
 - DIGITAL 2 (optical): For CD player
- When you want to operate the CD player or CD recorder using the COMPU LINK remote control system, connect the target component also as described in "Analog Connections" (see page 7).
- When you want to operate the DVD player using the AV COMPU LINK remote control system, connect the DVD player also as described in "Analog connections" (see page 8).

Connecting the Power Cord

Before plugging the power cord into an AC outlet, make sure that all connections have been made.

Plug the power cord into an AC outlet.

Keep the power cord away from the connecting cables and the antenna. The power cord may cause noise or screen interference. We recommend that you use a coaxial cable to connect the antenna, since it is well-shielded against interference.

CAUTIONS:

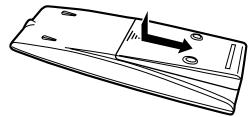
- Do not plug in before setting the voltage selector switch on the rear of the unit and all connection procedures are complete.
- Do not touch the power cord with wet hands.
- Do not pull on the power cord to unplug the cord. When unplugging the cord, always grasp the plug so as not to damage the cord.

Putting Batteries in the Remote Control

Before using the remote control, put two supplied batteries first.

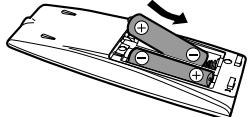
- When using the remote control, aim the remote control directly at the remote sensor on the front panel.

- On the back of the remote control, remove the battery cover.

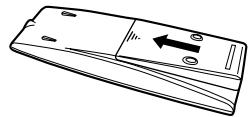


- Insert batteries.

- Make sure to match the polarity: (+) to (+) and (-) to (-).



- Replace the cover.



If the range or effectiveness of the remote control decreases, replace the batteries. Use two R6P(SUM-3)/AA(15F) type dry-cell batteries.

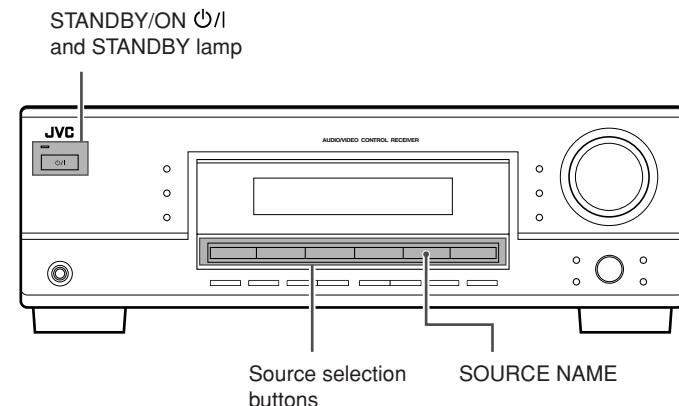
CAUTION:

Follow these precautions to avoid leaking or cracking cells:

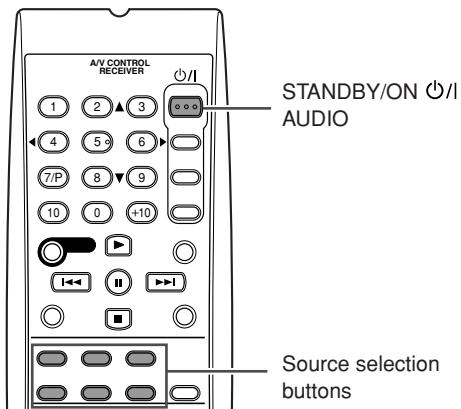
- Place batteries in the remote control so they match the polarity: (+) to (+) and (-) to (-).
- Use the correct type of batteries. Batteries that look similar may differ in voltage.
- Always replace both batteries at the same time.
- Do not expose batteries to heat or flame.

Basic Operations

Front panel



Remote control



Turning On the Power

Press STANDBY/ON \odot/I (or STANDBY/ON \odot/I AUDIO on the remote control).

The STANDBY lamp goes off. The name of the current source (or station frequency) appears on the display.

To turn off the power (into standby mode)

Press STANDBY/ON \odot/I (or STANDBY/ON \odot/I AUDIO on the remote control) again.

The STANDBY lamp lights up.

Note:

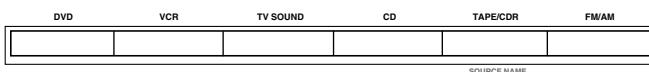
A small amount of power is consumed in standby mode. To turn the power off completely, unplug the AC power cord.

Selecting the Source to Play

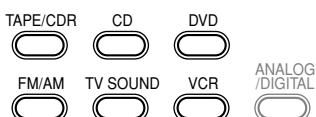
Press one of the source selection buttons.

The selected source name appears on the display.

On the front panel



From the remote control



DVD: Select the DVD player.

VCR: Select the VCR.

TV SOUND: Select the TV sound.

CD*: Select the CD player.

TAPE/CDR*: Select the cassette deck (or the CD recorder).

FM/AM*: Select an FM or AM broadcast.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

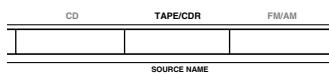
Notes:

- When connecting a CD recorder to the TAPE/CDR jacks, change the source name to CDR so that "CDR" appears on the display when selected as the source. See "Changing the Source Name" below.
- When you have connected some digital source components using the digital terminals (see page 9), you need to select the digital input terminals (see page 14).
- When you press one of the source selection buttons on the remote control marked with an asterisk (*), the receiver automatically turns on.

Changing the Source Name



When you have connected a CD recorder to the TAPE/CDR jacks on the rear panel, change the source name to CDR so that "CDR" appears on the display when selected as the source.



1 Press TAPE/CDR (SOURCE NAME) on the front panel.

- Make sure "TAPE" appears on the display.

2 Press again and hold SOURCE NAME (TAPE/CDR) on the front panel until "ASSIGN CDR" appears on the display.

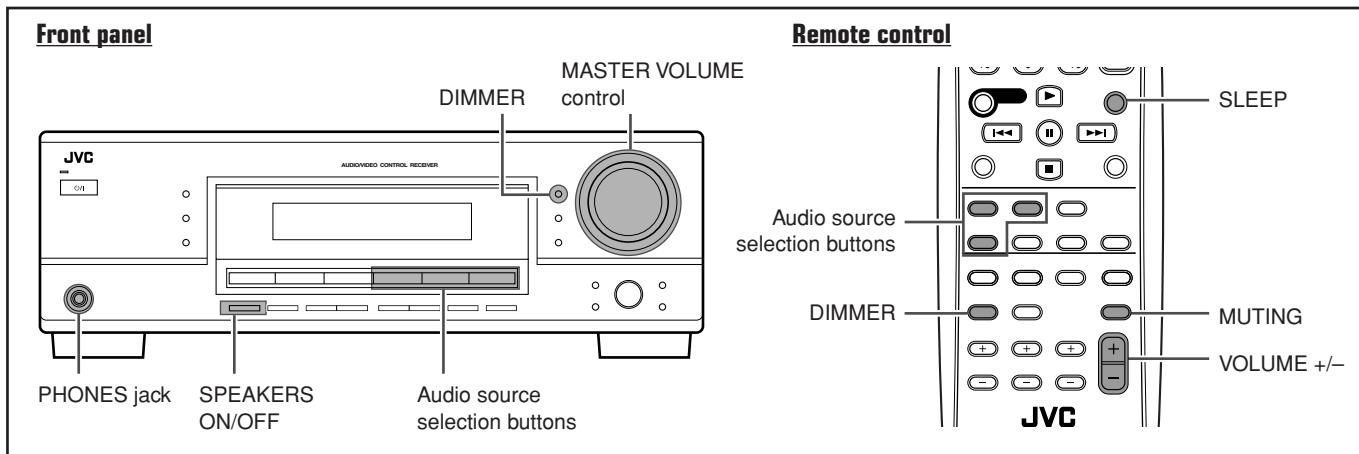
To change the source name from "CDR" to "TAPE," repeat the same procedure above (in step 1, make sure "CDR" appears on the display).

Note:

Without changing the source name, you can still use the connected components; however, you may experience one of the following inconveniences:

- A different source name will appear on the display when you select the target component.
- You cannot use the digital input (see page 14) for the CD recorder.
- You cannot use the COMPU LINK remote control system (see page 26) to operate the target component.

Basic Operations

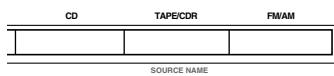


Selecting Different Sources for Picture and Sound

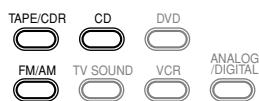
You can watch the picture from a video component while listening to sound from another component.

Press one of the audio source selection buttons while watching the picture from a video component such as the VCR or DVD player.

- Once you have selected a video source, pictures of the selected source are sent to the TV until you select another video source.



On the front panel



From the remote control

Adjusting the Volume

On the front panel

To increase the volume, turn MASTER VOLUME control clockwise.

To decrease the volume, turn MASTER VOLUME control counterclockwise.

From the remote control

To increase the volume, press VOLUME +.

To decrease the volume, press VOLUME -.

The volume level can be adjusted within a range of "0" (minimum) to "50" (maximum).

CAUTION:

Always set the volume to the minimum before starting any source. If the volume is set at a high level, the sudden blast of sound energy can permanently damage your hearing and/or ruin your speakers.

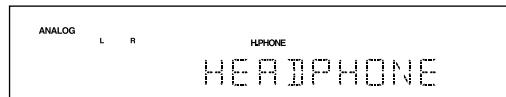
Listening with Headphones Only



You must turn off the speakers when you listen with headphones.

1 Press SPEAKERS ON/OFF on the front panel.

"HEADPHONE" appears on the display for a while. The SPK indicator goes off and the H.PHONE indicator lights up.



This cancels the Surround/DSP modes currently selected and activates the HEADPHONE mode (see below).

2 Connect a pair of headphones to the PHONES jack on the front panel.

HEADPHONE mode

When using the headphones, the following signals are sent to the headphones regardless of your speaker setting:

- For 2 channel sources, the front left and right channel signals are sent directly to the headphones.
 - For multi-channel sources, the front left/right, center, and surround left/right channel signals are down-mixed and then sent to the headphones.
- You can enjoy multi-channel sound sources using the headphones.

Note:

While in the HEADPHONE mode, you cannot use any Surround/DSP modes (see pages 22 to 25).

After using the headphones

- 1 Press SPEAKERS ON/OFF on the front panel to activate the speakers.**

The H.PHONE indicator goes off and the SPK indicator lights up.

- 2 Disconnect the headphones.**

CAUTION:

Be sure to turn down the volume

- Before connecting or putting on headphones, as high volume can damage both the headphones and your hearing.
- Before turning on speakers again, as high volume may be output from the speakers.

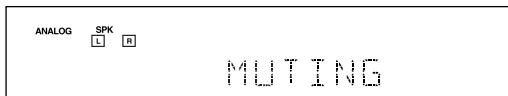
Turning Off the Sound Temporarily—Muting



You can turn off the volume temporarily.

Press MUTING on the remote control to mute the sound through all speakers or headphones.

- "MUTING" appears on the display and the volume turns off (the VOLUME indicator goes off).



To restore the sound, press MUTING again.

The VOLUME indicator lights up on the display.

- Turning MASTER VOLUME control on the front panel or pressing VOLUME +/- on the remote control also restores the sound.

Changing the Display Brightness—DIMMER

You can dim the display.

Press DIMMER.

- Each time you press the button, the display dims and brightens alternately.

Turning Off the Power with the Sleep Timer

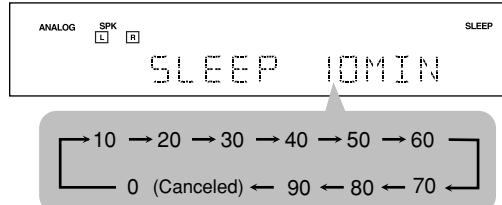


You can fall asleep while listening to music—Sleep Timer.

Press SLEEP on the remote control repeatedly.

- The SLEEP indicator lights up on the display.

Each time you press the button, the shut-off time changes in 10 minute intervals as follows:



When the shut-off time comes, the receiver turns off automatically.

To check or change the shut-off time, press SLEEP once. The remaining time (in minutes) until the shut-off time appears.

- To change the shut-off time, press SLEEP repeatedly.

To cancel the Sleep Timer, press SLEEP repeatedly until "SLEEP 0MIN" appears on the display. (The SLEEP indicator goes off.)

- Turning off the power also cancels the Sleep Timer.

Basic adjustment auto memory

This receiver memorizes sound settings for each source when—:

- you turn off the power,
- you change the source, and
- you assign the source name.

When you change the source, the memorized settings for the newly selected source are automatically recalled.

The following can be stored for each source:

- Input attenuator mode (see page 16)
- Tone adjustment (see page 18)
- Speaker output level (see pages 18 and 19)
- Surround/DSP mode selection (see pages 24 and 25)

Notes:

- You cannot assign and store different settings for digital input mode and analog input mode.
- If the source is FM or AM, you can assign a different setting for each band.

For recording

You can record any sources playing through the receiver to a cassette deck (or a CD recorder) connected to the TAPE/CDR jacks and the VCR connected to the VCR jacks at the same time.

While recording, you can listen to the selected sound source at whatever sound level you like without affecting the sound levels of the recording.

Note:

The output volume level, tone adjustment (see page 18), and Surround/DSP modes (see pages 24 and 25) do not affect the recording.

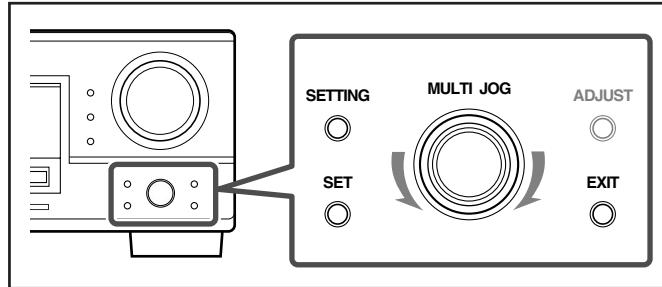
Basic Settings

Basic Settings Using MULTI JOG Dial

After connecting and placing speakers, you need to make basic settings for the following items according to your listening conditions.

- Speaker information (see the right column and page 14)
- Digital input terminal sources (see page 14)

■ Operating buttons



Buttons	To do
SETTING	Enter the receiver into the basic setting mode.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none"> • Select an item to adjust after pressing SETTING. • Adjust the selected item after pressing SET.
SET	Determine the item to adjust.
EXIT	Exit from the basic setting mode or return to the previous step.

■ Operating procedure

Ex. Setting the subwoofer information

Before you start, remember...

There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 1.

1 Press SETTING.

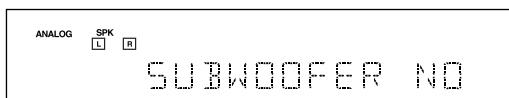
The last selected item appears on the display.

2 Turn MULTI JOG dial to select an item you want to adjust.

SUBWOOFER \Rightarrow FRNT SPEAKERS \Rightarrow CNTR SPEAKER \Rightarrow
SURR SPEAKERS \Rightarrow DISTANCE UNIT \Rightarrow FRNT DISTANCE \Rightarrow
CNTR DISTANCE \Rightarrow SURR DISTANCE \Rightarrow CROSSOVER \Rightarrow
LFE ATTENUATE \Rightarrow D_COMPRESSION \Rightarrow DIGITAL IN \Rightarrow
(back to the beginning)

3 Press SET.

The current setting of the selected item appears on the display.



Ex.: When "SUBWOOFER" is selected.

4 Turn MULTI JOG dial to adjust the selected item.

Select "SUBWOOFER YES" if a subwoofer is connected.



Ex.: When "SUBWOOFER YES" is selected.

5 Press EXIT.

To adjust other items, repeat steps 2 to 5.

To finish the setting, go to step 6.

6 Press EXIT again.

The receiver exits from the basic setting mode.

Setting the Speaker Information

"NO" for the subwoofer, "LARGE" for the front speakers, and "SMALL" for the center and surround speakers are initial settings.

To get best possible sound, change the subwoofer and speaker settings to fit your listening conditions.

■ Subwoofer information—SUBWOOFER

Register whether you have connected a subwoofer or not.

YES Select this when you have connected a subwoofer.
You can adjust the subwoofer output level (see page 19).

NO Select this when you have not connected or have disconnected a subwoofer.

■ Speaker size—FRNT (Front) SPEAKERS, CNTR (Center) SPEAKER, SURR (Surround) SPEAKERS

Register the sizes of all the connected speakers.

- When you change your speakers, register the information about the speakers again.

LARGE Select this when the size of the cone speaker unit built in your speaker is greater than 12 cm.

SMALL Select this when the size of the cone speaker unit built in your speaker is smaller than 12 cm.

NONE Select this when you have not connected a speaker. (Not selectable for the front speakers.)

Notes:

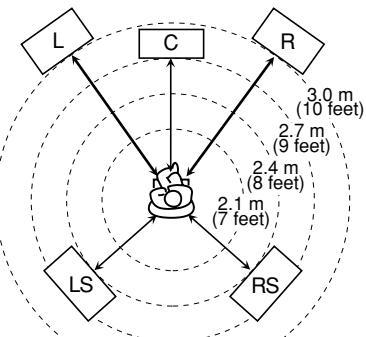
- If you have selected "NO" for the subwoofer setting, you can only select "LARGE" for the front speaker setting.
- If you have selected "SMALL" for the front speaker setting, you cannot select "LARGE" for the center and surround speaker settings.

■ Speaker distance—DISTANCE UNIT, FRNT (Front) DISTANCE, CNTR (Center) DISTANCE, SURR (Surround) DISTANCE

Select the unit to measure the distance between your listening position and speakers—"METER" or "FEET."

After selecting the measuring unit, select the appropriate speaker distance for each speaker within the range of "0.3m" ("1FT") to "9.0m" ("30FT") by 0.3 m (1 foot) step.

Example: In this case, set "FRNT DISTANCE" to "3.0m" ("10FT"), "CNTR DISTANCE" to "2.7m" ("9FT"), and "SURR DISTANCE" to "2.4m" ("8FT").



- "METER" for the unit and "3.0m" ("10FT") for all speakers are the initial settings.

Note:

If you have selected "NONE" for the center and surround speakers setting, you cannot set the speaker distance for the center and surround speakers.

■ Crossover frequency—CROSSOVER

Small speakers cannot reproduce the bass sounds efficiently. If you use a small speaker in any position, this receiver automatically reallocates the bass sound elements assigned to the small speaker to other large speakers.

To use this function properly, set the crossover frequency according to the table below:

Crossover frequency	Size of cone speaker unit built in the small speaker
80HZ	about 12 cm
100HZ	about 10 cm (initial setting)
120HZ	about 8 cm
150HZ	about 6 cm
200HZ	less than 5 cm

- If you have selected "LARGE" for all speakers, this function will not take effect ("CROSS OFF" appears).

■ Low Frequency Effect attenuator—LFE ATTENUATE

If the bass sound is distorted while playing back software encoded with Dolby Digital or DTS Digital Surround, select "-10dB" to activate the Low Frequency Effect attenuator.

- This function takes effect only when the LFE signals come in.

0dB Normally select this (initial setting).

-10dB Select this when the bass sound is distorted.

■ Dynamic range compression—D_COMPRESSION

You can compress the dynamic range (difference between maximum sound and minimum sound) of the reproduced sound. This is useful when using surround sound at night.

- This function takes effect only when playing back a source using Dolby Digital.

MID Select this when you want to reduce the dynamic range a little (initial setting).

MAX Select this when you want to apply the compression effect fully. (Useful at night.)

OFF Select this when you want to enjoy surround sound with its full dynamic range. (No effect applied.)

Selecting the Digital Input Terminals— DIGITAL IN

When you use the digital input terminals, register which components are connected to which terminals (DIGITAL 1/2) so that the correct source name will appear when you select the digital source.

Select the appropriate option from the following:

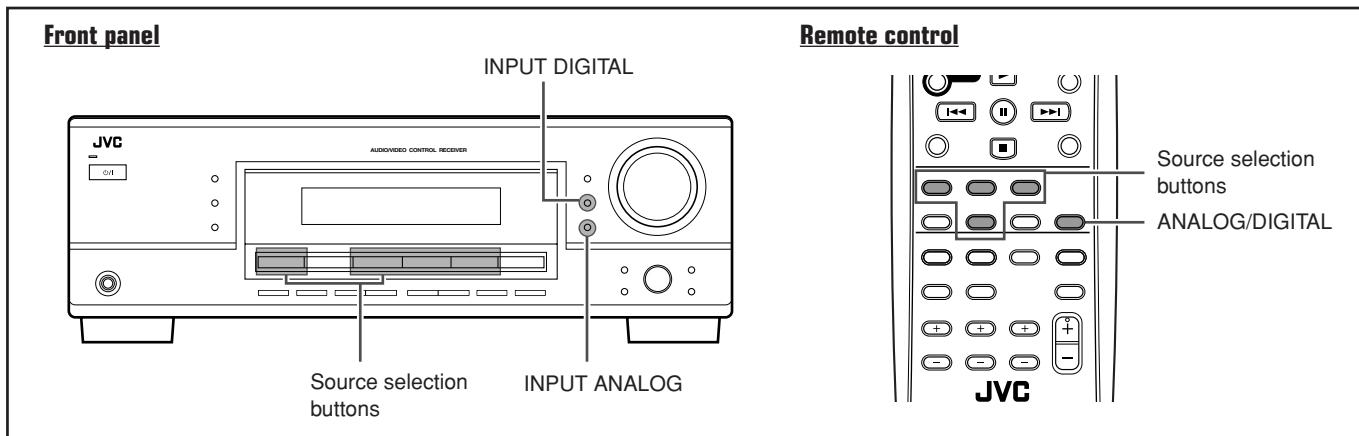
1 DVD 2 CD	≥ 1 DVD 2 TV	≥ 1 DVD 2 CDR	≥
1 CD 2 DVD	≥ 1 CD 2 TV	≥ 1 CD 2 CDR	≥
1 TV 2 DVD	≥ 1 TV 2 CD	≥ 1 TV 2 CDR	≥
1 CDR 2 DVD	≥ 1 CDR 2 CD	≥ 1 CDR 2 TV	≥
(back to the beginning)			

Note:

When shipped from the factory, the DIGITAL IN terminals have been set for use with the following components:

- DIGITAL 1 (coaxial): For DVD player
- DIGITAL 2 (optical): For CD player

Basic Settings



Selecting the Analog or Digital Input Mode

When you have connected digital source components using both the analog connection (see pages 7 and 8) and the digital connection (see page 9) methods, you need to select the input mode correctly.

1 Press one of the source selection buttons—DVD, TV SOUND, CD, or TAPE/CDR*—for which you want to change the input mode.

Note:

* Among the sources listed above, you can select the digital input only for the sources for which you have selected the digital input terminals. (See "Selecting the Digital Input Terminals—DIGITAL IN" on page 14.)

2 Select digital input mode.

On the front panel

Press INPUT DIGITAL.

"DIGITAL AUTO" appears on the display.

The DIGITAL AUTO indicator also lights up.

To change the input mode back to analog input, press INPUT ANALOG.

"ANALOG" appears on the display for a while.

The ANALOG indicator lights up.

From the remote control

Press ANALOG/DIGITAL.

- Each time you press the button, the input mode alternates between the analog input ("ANALOG") and the digital input ("DIGITAL AUTO").

DIGITAL AUTO Select this for the digital input mode. The receiver automatically detects the incoming signal format.

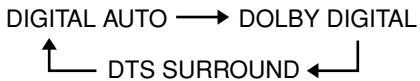
ANALOG Select this for the analog input mode (initial setting).

If the following symptoms occur while playing Dolby Digital or DTS encoded software with "DIGITAL AUTO" selected, change the digital input mode.

- Sound does not come out at the beginning of playback.
- Noise comes out while searching or skipping chapters or tracks.

Press INPUT DIGITAL on the front panel repeatedly to select "DOLBY DIGITAL" or "DTS SURROUND."

- Each time you press the button, the digital input mode changes as follows:



- To play back software encoded with Dolby Digital, select "DOLBY DIGITAL."
- To play back software encoded with DTS Digital Surround, select "DTS SURROUND."

Note:

When you turn off the power or select another source, "DOLBY DIGITAL" or "DTS SURROUND" is canceled and the digital input mode is automatically reset to "DIGITAL AUTO."

The ANALOG indicator and digital signal format indicators on the display indicate what type of signal comes into the receiver.

ANALOG Lights when the analog input is selected.

LINEAR PCM Lights when Linear PCM signals come in.

DOLBY DIGITAL

- Lights when Dolby Digital signals come in.
- Flashes when "DOLBY DIGITAL" is selected for software not encoded with Dolby Digital signals.

dts

- Lights when DTS signals come in.
- Flashes when "DTS SURROUND" is selected for software not encoded with DTS signals.

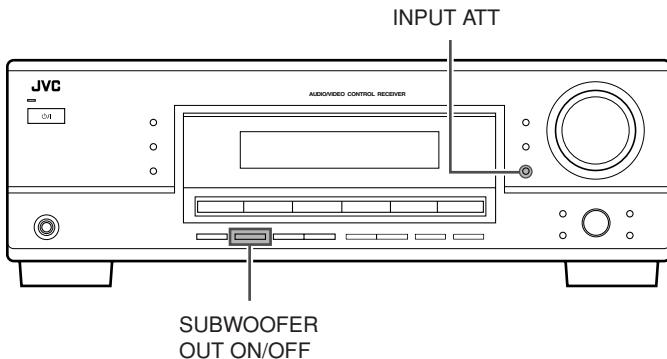
Note:

When "DIGITAL AUTO" cannot recognize the incoming signals, no digital signal format indicators light up on the display.



Sound Adjustments

Front panel



Attenuating the Input Signal

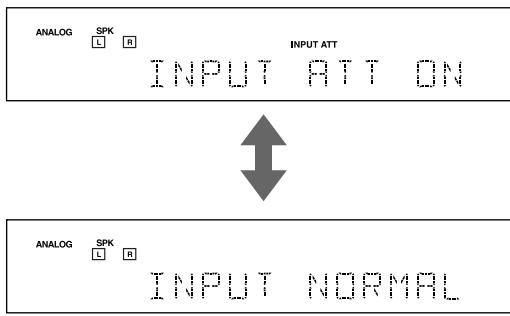


When the input level of the analog source is too high, the sound will be distorted. If this happens, you need to attenuate the input signal level to prevent the distortion.

Once this has been adjusted, this receiver memorizes the adjustment for each source.

Press and hold INPUT ATT on the front panel so that the INPUT ATT indicator lights up on the display.

- Each time you press and hold the button, the Input Attenuator mode turns on ("INPUT ATT ON") or off ("INPUT NORMAL").



INPUT ATT

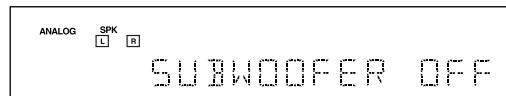
Turning Off the Subwoofer



When the subwoofer is set to "YES" (see page 13), you can choose to turn off subwoofer output.

Press SUBWOOFER OUT ON/OFF on the front panel to turn off the subwoofer.

"SUBWOOFER OFF" appears on the display for a while and the **S.WFR** indicator goes off.



The subwoofer sound comes out of the front speakers.

To turn on the subwoofer, press the button again.

Notes:

- This button does not work when the subwoofer is set to "NO" (see page 13). In this case, "NO SUBWOOFER" will appear on the display for a while.
- You cannot turn off subwoofer output when the front speaker size is set to "SMALL."
- When you change the subwoofer setting from "NO" to "YES," subwoofer output is automatically turned on.

Sound Adjustments

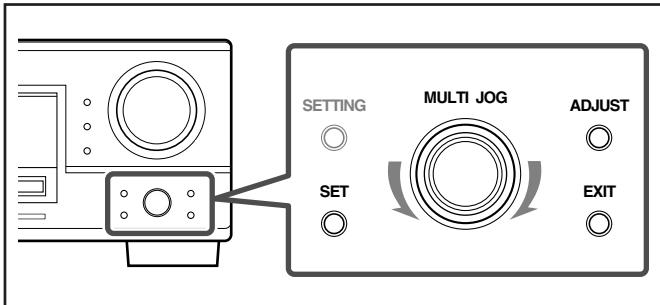
Sound Adjustments Using MULTI JOG Dial

You can adjust the sound using MULTI JOG dial on the front panel.

- Tone—BASS, TREBLE
- Subwoofer output level*—SUBWFR LEVEL
- Speakers' output level*—FRONT L/R LEVEL, CENTER LEVEL, SURR L/R LEVEL
- Effect level for DAP modes—EFFECT
- Panorama control for Pro Logic II Music—PANORAMA CTRL

* You can also use the remote control to adjust these items (see pages 18 and 19).

■ Operating buttons



Buttons	To do
ADJUST	Enter the receiver into the sound adjusting mode.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none"> • Select an item to adjust after pressing ADJUST. • Adjust the selected item after pressing SET.
SET	Determine the item to adjust.
EXIT	Exit from the sound adjusting mode or return to the previous step.

■ Operating procedure

Ex. When adjusting the bass sound

Before you start, remember...

There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 1.

1 Press ADJUST.

The last selected item appears on the display.

2 Turn MULTI JOG dial to select an item you want to adjust.

BASS ≈ TREBLE ≈ SUBWFR LEVEL* ≈
FRONT L LEVEL ≈ FRONT R LEVEL ≈
CENTER LEVEL* ≈ SURR L LEVEL* ≈
SURR R LEVEL* ≈ EFFECT* ≈
PANORAMA CTRL* ≈ (back to the beginning)

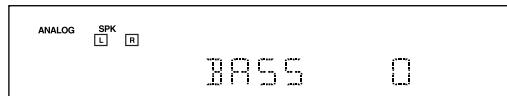
* These items may not be selected depending on how the following are set:

- Subwoofer setting
- Speaker size setting
- The current Surround/DSP mode

For details, see the next page and "Adjustable items and selected Surround/DSP mode" on page 25.

3 Press SET.

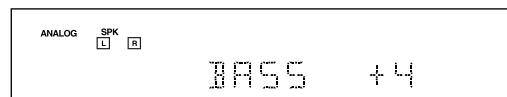
The current setting of the selected item appears on the display.



EX.: When "BASS" is selected.

4 Turn MULTI JOG dial to select an appropriate value.

Adjust the bass sound level within the range of -10 dB to +10 dB.



EX.: When the bass level is adjusted to "+4."

5 Press EXIT.

To adjust other items, repeat steps 2 to 5.
To finish the adjustment, go to step 6.

6 Press EXIT again.

The receiver exits from the sound adjusting mode.

■ Tone—BASS, TREBLE

Adjust the bass and treble sounds as you like (-10 dB to +10 dB in 2 step intervals).
• “0” is the initial setting.

■ Subwoofer output level—SUBWFR (Subwoofer) LEVEL

Adjust the subwoofer output level (-10 dB to +10 dB in 1 step intervals).
• “0” is the initial setting.

Note:

Subwoofer output level cannot be adjusted in the following cases:

- When “SUBWOOFER NO” is selected for the subwoofer setting (see page 13).
- When the HEADPHONE mode is in use (see page 11).

■ Speakers' output level

Adjust the speakers' output level so that you can hear sounds from each speaker at an equal level (-10 dB to +10 dB in 1 step intervals).

- “0” is the initial setting for all speakers.

FRONT L LEVEL Left front speaker output level

FRONT R LEVEL Right front speaker output level

CENTER LEVEL* Center speaker output level

SURR L LEVEL* Left surround speaker output level

SURR R LEVEL* Right surround speaker output level

* You can adjust these items depending on the current speaker settings (see page 13) and Surround/DSP mode (see “Adjustable items and selected Surround/DSP mode” on page 25).

Notes:

- You cannot adjust the center speaker output level when the center speaker size is set to “NONE” (see page 13).
- You cannot adjust the surround speaker output levels when the surround speaker size is set to “NONE” (see page 13).

■ Effect level for DAP modes—EFFECT

You can adjust the effect level for DAP modes only when one of the DAP modes is activated (EFFECT 1 to EFFECT 5).

“EFFECT 3” is the initial setting. As the number increases, the effect becomes more stronger.

- For DAP modes, see page 23.

■ Panorama control for Pro Logic II Music—PANORAMA CTRL (Control)

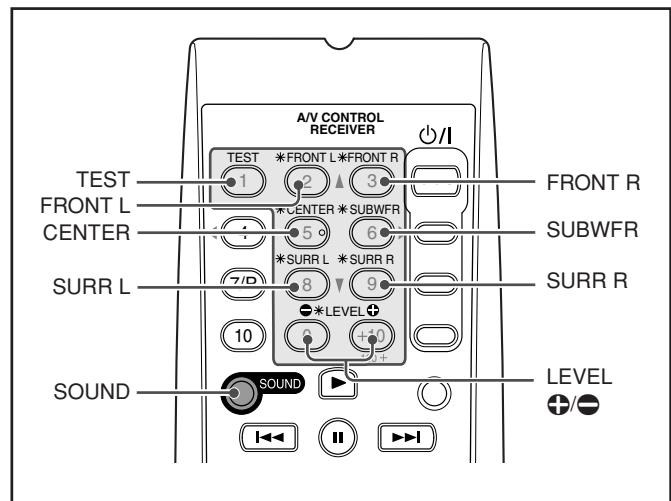
You can turn on or off the Panorama control for Pro Logic II Music only when “PL II MUSIC” is activated.
Select “PANORAMA ON” to enjoy “wraparound” sound effect with side-wall image (“OFF” is the initial setting).

- For Pro Logic II Music, see page 22.

Sound Adjustments Using Remote Control

You can also use the remote control to adjust the speaker output levels and the subwoofer output level.

- You can use the test tone to make your favourite adjustments (except for subwoofer level adjustment).



Adjusting Speaker Output Levels Using Test Tone

The center and surround speakers are temporarily activated and you can adjust them when you are listening to stereo sound or one of the DAP modes is activated.

Notes:

- You cannot adjust the center speaker output level when the center speaker size is set to “NONE” (see page 13).
- You cannot adjust the surround speaker output levels when the surround speaker size is set to “NONE” (see page 13).

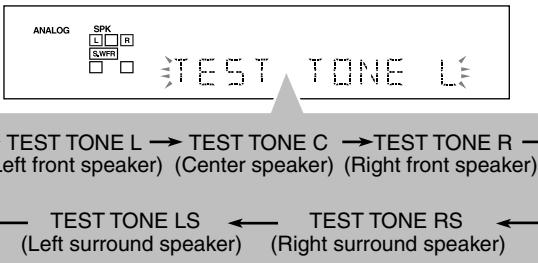
1 Press SOUND.

The 10 keys are activated for sound adjustments.

Sound Adjustments

2 Press TEST.

"TEST TONE L" starts flashing on the display and a test tone comes out of the speakers in the following order:



Check whether you can hear the tone through all the speakers at an equal level or not.

Note:

If the center and surround speakers are set to "NONE," no test tone is available.

3 Select a speaker you want to adjust.

Press one of the following buttons:

FRONT L Left front speaker

FRONT R Right front speaker

CENTER Center speaker

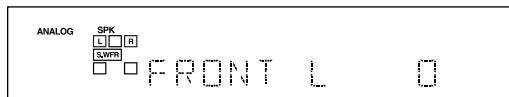
SURR L Left surround speaker

SURR R Right surround speaker

4 Press LEVEL +/− to adjust the selected speaker output level (−10 dB to +10 dB).

When you press the button once, the current setting of the selected speaker appears on the display and a test tone comes out of the selected speaker.

• "0" is the initial setting for all speakers.



Ex.: When you press FRONT L in step 3.

Repeat steps 3 and 4 to adjust other speaker output levels so that you can hear the tone through all the speakers at an equal level.

5 Press SOUND, then press TEST to stop the test tone.

Adjusting Subwoofer Output Level

Make sure the subwoofer setting is set to "YES" (see page 13).

1 Press SOUND.

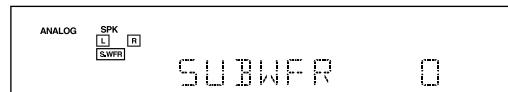
The 10 keys are activated for sound adjustments.

2 Press SUBWFR.

3 Press LEVEL +/− to adjust the subwoofer output level (−10 dB to +10 dB).

When you press the button once, the current setting of the subwoofer appears on the display.

• "0" is the initial setting.



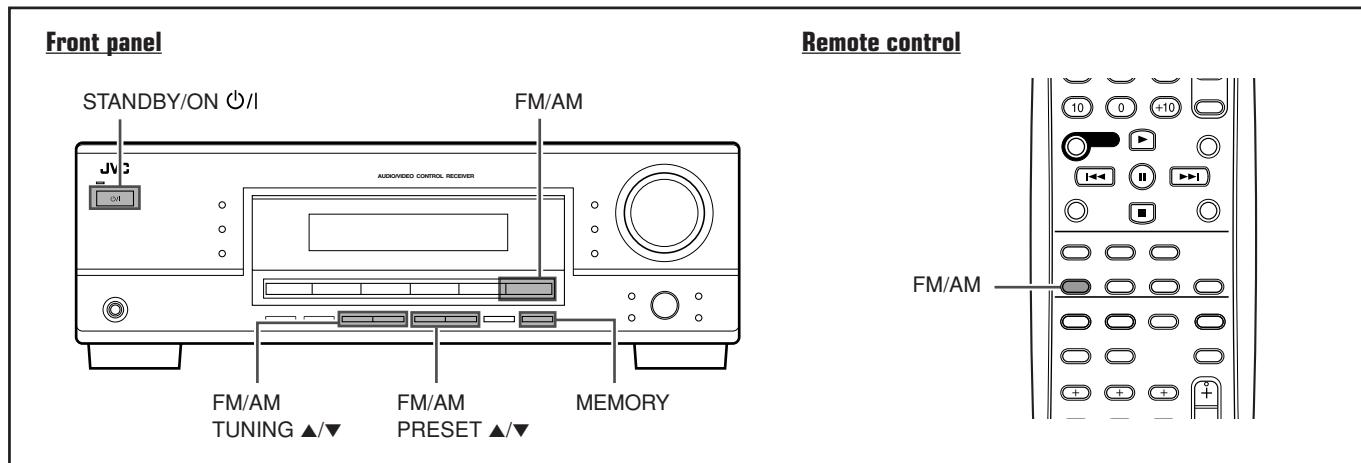
Note:

Subwoofer output level cannot be adjusted in the following cases:

- When "SUBWOOFER NO" is selected for the subwoofer setting (see page 13).
- When the HEADPHONE mode is in use (see page 11).

When you use the 10 keys to operate your target source after sound adjustments, press the source selection button first so that the 10 keys work for the target source.

Tuner Operations



Setting the AM Tuner Interval Spacing

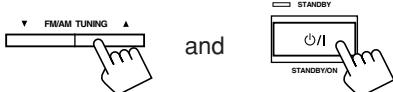


Some countries space AM stations 9 kHz apart, and other countries use 10 kHz spacing.

To select the 10 kHz interval:

Be sure the receiver is turned off, but is plugged into an AC outlet.

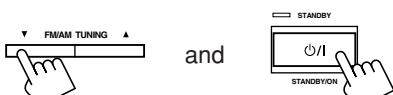
Hold down FM/AM TUNING ▲ and press STANDBY/ON Ⓛ/Ⓛ. "10k STEP" appears on the display. Now the 10 kHz interval is selected.



To change back to the 9 kHz interval:

Be sure the receiver is turned off, but is plugged into an AC outlet.

Hold down FM/AM TUNING ▼ and press STANDBY/ON Ⓛ/Ⓛ. "9k STEP" appears on the display. Now the 9 kHz interval is selected.

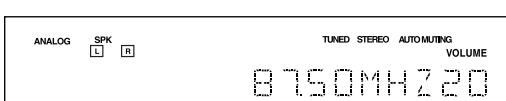


Tuning in to Stations Manually

1 Press FM/AM to select the band (FM or AM).

The last received station of the last selected band is tuned in.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



Ex.: When the FM band is selected.

2 Press FM/AM TUNING ▲/▼ on the front panel repeatedly until you find the frequency you want.



Notes:

- When you hold FM/AM TUNING ▲/▼ in step 2, the frequency keeps changing until a station is tuned in.
- When a station of sufficient signal strength is tuned in, the TUNED indicator lights up on the display.
- When an FM stereo program is received, the STEREO indicator also lights up.

Using Preset Tuning

Once a station is assigned to a channel number, the station can be quickly tuned in. You can preset up to 30 FM and 15 AM stations.



Storing the Preset Stations

Before you start, remember...

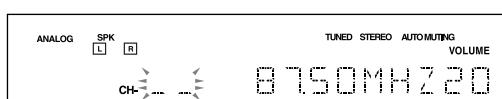
There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step 2.

1 Tune in to the station you want to preset (see "Tuning in to Stations Manually").

If you want to store the FM reception mode for this station, select the FM reception mode you want. See "Selecting the FM Reception Mode" on page 21.

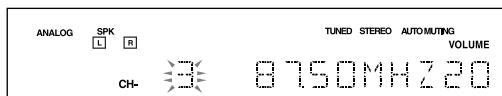
2 Press MEMORY.

The CH- indicator lights up and the channel number position will flash on the display for about 5 seconds.



Ex.: When the FM band is selected in step 1.

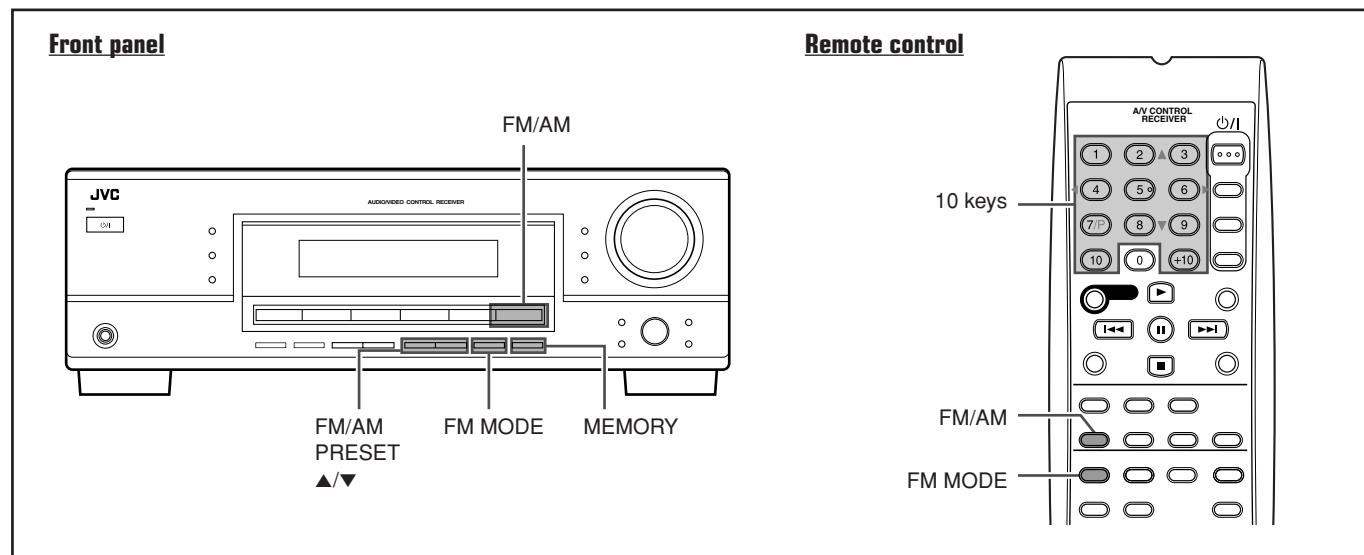
3 Press FM/AM PRESET ▲/▼ to select a channel number while the channel number position is flashing.



Ex.: When channel number "3" is selected.

TO BE CONTINUED TO THE NEXT PAGE

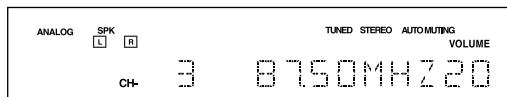
Tuner Operations



4 Press MEMORY again while the selected channel number is flashing on the display.

The selected channel number stops flashing.

The station is assigned to the selected channel number.



5 Repeat steps 1 to 4 until you store all the stations you want.

To erase a stored preset station, store a new station on a used number.

The station previously stored will be erased.

Tuning in to a Preset Station

On the front panel

1 Press FM/AM to select the band (FM or AM).

The last received station of the last selected band is tuned in.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Press FM/AM PRESET ▲/▼ repeatedly until you find the channel you want.

From the remote control

1 Press FM/AM to select the band (FM or AM).

The last received station of the last selected band is tuned in and the 10 keys now work for the tuner operation.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Press 10 keys (1 – 10, +10) to select a preset channel number.

- For channel number 5, press 5.
- For channel number 15, press +10 then 5.
- For channel number 20, press +10 then 10.
- For channel number 30, press +10, +10, then 10.

Note:

When you use 10 keys, be sure that they are activated for the tuner, not for the CD or other functions. (See page 29.)

Selecting the FM Reception Mode

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, you can change the FM reception mode.

- You can store the FM reception mode for each preset station. (See page 20.)

Press FM MODE while listening to an FM station.

- Each time you press the button, the FM reception mode alternates between "AUTO" and "MONO."

AUTO

Normally select this (initial setting).

When a program is broadcast in stereo, you will hear stereo sound; when in monaural, you will hear monaural sound. This mode is also useful to suppress static noise between stations. The AUTO MUTING indicator lights up on the display.

MONO

Select this to improve the reception (but stereo effect will be lost).

In this mode, you will hear noise while tuning in to the station. The AUTO MUTING indicator goes off on the display. (The STEREO indicator goes off.)

Creating Realistic Sound Fields

English

You can use the following Surround and DSP modes to reproduce a realistic sound field:

Surround modes

- Dolby
 - Dolby Pro Logic II
 - Dolby Digital
- DTS Digital Surround

DSP modes

- DAP modes
- All Channel Stereo

Surround modes

■ Dolby

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II has a multi-channel playback format to decode all 2 channel sources—stereo source and Dolby Surround encoded source—into 5.1 channels.

Matrix-based encoding/decoding method for Dolby Pro Logic II makes no limitation for the cutoff frequency of the rear treble and enables stereo rear sound compared to conventional Dolby Pro Logic.

Dolby Pro Logic II enables reproduction of spacious sound from original sound without adding any new sounds and tonal colorations.

Dolby Pro Logic II has two modes—Movie mode and Music mode:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—suitable for the reproduction of Dolby Surround encoded sources bearing the mark . You can enjoy a sound field very close to the one created with discrete 5.1 channel sounds.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—suitable for the reproduction of any 2 channel stereo music sources. You can enjoy wide and deep sound by using this mode. For this mode, Panorama control can be selected, which gives “wraparound” sound effect with side-wall image.

- When Dolby Pro Logic II is activated, the  PRO LOGIC II indicator lights up on the display.

Dolby Digital*

Used to reproduce multi-channel sound tracks of the software encoded with Dolby Digital ().

- To use software encoded with Dolby Digital, connect the source component to the digital terminal on the rear of this receiver. (See page 9.)

Dolby Digital 5.1 channel encoding method (so-called discrete multi-channel digital audio format) records and digitally compresses the left front channel, right front channel, center channel, left surround channel, right surround channel, and LFE channel signals.

Since each channel is completely independent from the other channel signals to avoid interference, you can obtain much better sound quality with many stereo and surround effects.

- When Dolby Digital signal comes in, the  DOLBY DIGITAL indicator lights up on the display.

Note:

Dolby Digital software can roughly be grouped into two categories—multi-channel (up to 5.1 channel) and 2 channel software. To enjoy surround sounds while playing Dolby Digital 2 channel software, you can use Dolby Pro Logic II.

■ DTS Digital Surround**

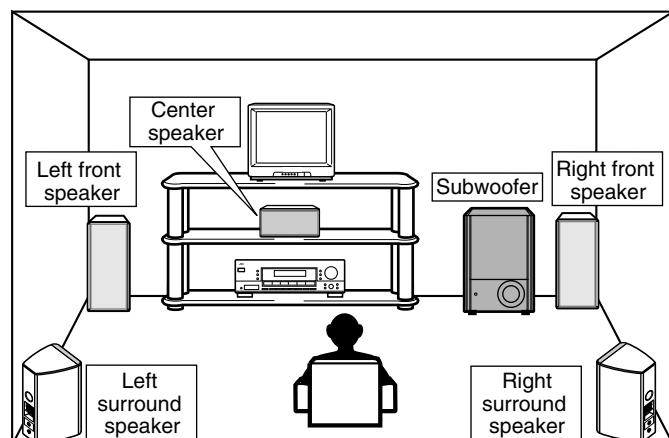
Used to reproduce multi-channel sound tracks of software encoded with DTS Digital Surround ().

- To use software encoded with DTS Digital Surround, connect the source component to the digital terminal on the rear of this receiver. (See page 9.)

DTS Digital Surround is another discrete multi-channel digital audio format available on CD, LD, and DVD software. Compared to Dolby Digital, the audio compression ratio is relatively low. This fact allows DTS Digital Surround format to add breadth and depth to the reproduced sounds. As a result, DTS Digital Surround features natural, solid, and clear sound.

- When DTS signal comes in, the  DTS indicator lights up on the display.

Typical multi-channel (5.1 channel) reproduction



* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

** "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Creating Realistic Sound Fields

DSP modes

■ DAP (Digital Acoustic Processor) modes

DAP modes have been designed to create important acoustic surround elements.

The sound heard in a live club, dance club, hall or pavilion consists of direct sound and indirect sound—early reflections and reflections from behind. Direct sounds reach the listener directly without any reflection. On the other hand, indirect sounds are delayed by the distances of the ceiling and walls (see the diagram on the right).

These indirect sounds are important elements of the acoustic surround effects. The DAP mode can reproduce a realistic sound field by adding these indirect sounds.

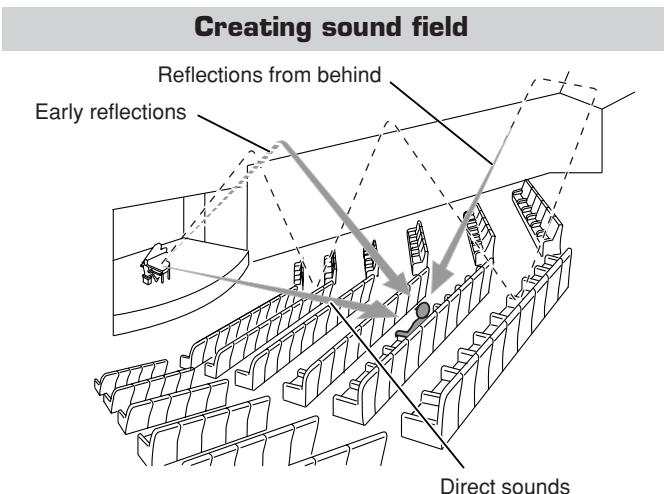
DAP modes can be used when the front and surround speakers are connected to this receiver (without respect to the center speaker connection: no sound comes out of the center speaker even if it is connected).

The following DAP modes are provided with this receiver:

LIVE CLUB	Gives the feeling of a live music club with a low ceiling.
DANCE CLUB	Gives a throbbing bass beat.
HALL	Gives clear vocal and the feeling of a concert hall.
PAVILION	Gives the spacious feeling of a pavilion with a high ceiling.

These DAP modes can be used to add the acoustic surround effects while reproducing 2 channel stereo software—either analog or digital except Dolby Digital and DTS Digital Surround—and can give you a real “being there” feeling.

- When one of the DAP modes is selected, the DSP indicator lights up on the display.



■ All Channel Stereo

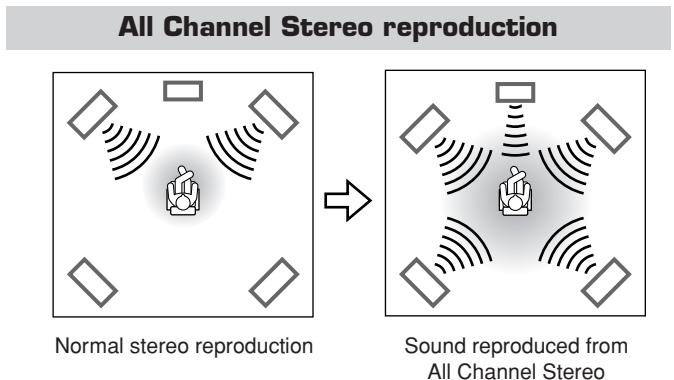
This mode can reproduce a larger stereo sound field using all the connected (and activated) speakers.

All Channel Stereo can be used when the front and surround speakers are connected to this receiver without respect to the center speaker connection.

If the center speaker is connected and activated, the same phase of the front left and right signals is emitted through the center speaker.

All Channel Stereo can be used while reproducing 2 channel stereo software, either analog or digital except Dolby Digital and DTS.

- When All Channel Stereo is selected, the DSP indicator lights up on the display.

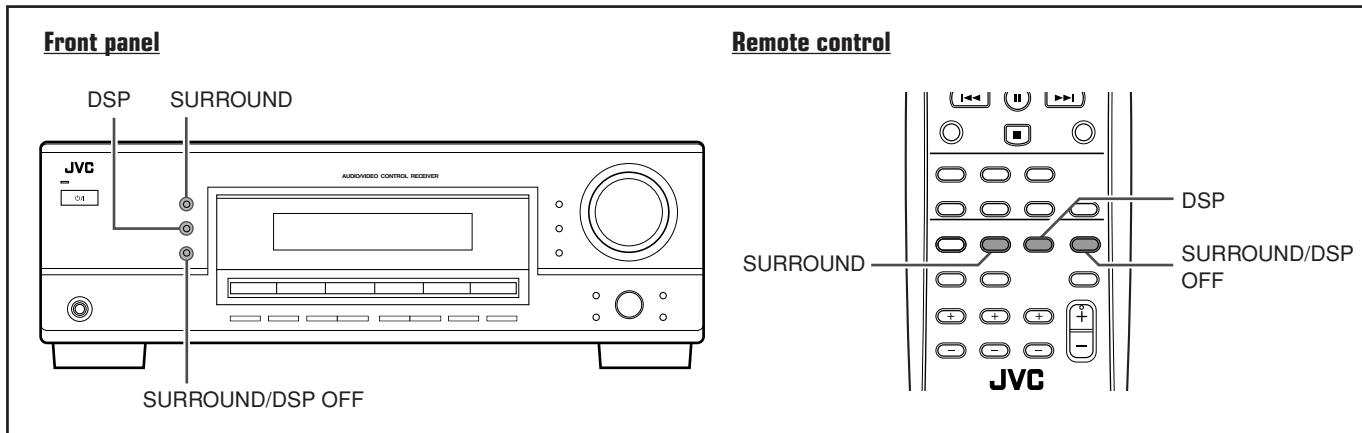


Available Surround/DSP modes for each input signal

Modes Signals	SURROUND OFF (stereo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PL II MOVIE	PL II MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH STEREO
Dolby Digital (Multi-channel)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2 channel)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multi-channel)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2 channel)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Linear PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analog	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

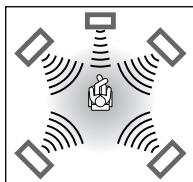
Make sure that you have set the speaker information correctly (see pages 13 and 14).

- If only the front speakers are connected, you cannot use Surround/DSP modes.
- You cannot use DSP modes if no surround speakers are connected.
- Do not change the speaker setting while using any Surround/DSP modes; otherwise, the Surround/DSP modes may be canceled when you deactivate the speakers required for the Surround/DSP modes.

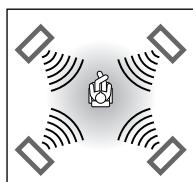


Using Surround Modes

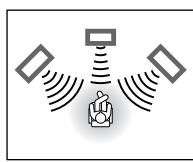
Speaker layouts required for Surround modes are as follows:



- 5 channels
(Front, center, and surround speakers are connected.)



- 4 channels
(Front and surround speakers are connected.)



- 3 channels
(Front and center speakers are connected.)

■ Operating procedure

1 Select the source you want to listen to and start playing.

- When playing back software encoded with Dolby Digital and DTS Digital Surround, select the digital input mode (see page 15).

2 Press SURROUND.

The appropriate Surround mode will be activated according to the incoming signal.

• DOLBY DIGITAL:

Activated if you are playing back multi-channel software encoded with Dolby Digital.

• DTS SURROUND:

Activated if you are playing back software encoded with DTS Digital Surround.

• PL II MUSIC* or PL II MOVIE:

Activated if you are playing back any software other than the above. (The last one selected will be activated.)

The **DOLBY PRO LOGIC II** indicator lights up on the display.

Press SURROUND repeatedly to select the one appropriate for the source.

* When "PL II MUSIC" is selected, you can select Panorama control to enjoy "wraparound" sound effect with side-wall image (see pages 17 and 18 for the setting procedure).

Notes:

- When "DOLBY DIGITAL" or "DTS SURROUND" is selected with no surround speakers connected, the surround sounds are downmixed and output from the front speakers.
- For the available Surround modes according to the input signals, see "Available Surround/DSP modes for each input signal" on page 23.

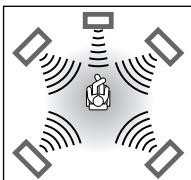
To adjust the speaker output level and select Panorama control for Pro Logic II Music, see pages 17 to 19. The adjustment is memorized for each source (except for Panorama control).

To turn off Surround mode, press SURROUND/DSP OFF.

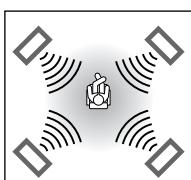
Creating Realistic Sound Fields

Using DSP Modes

Speaker layouts required for the DSP modes are as follows:



- 5 channels
(Front, center, and surround speakers are connected.)



- 4 channels
(Front and surround speakers are connected.)

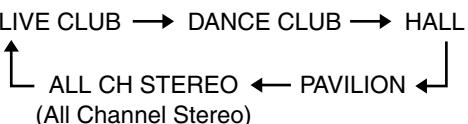
■ Operating procedure

1 Start playing 2 channel software—either analog or Linear PCM—and select the source.

2 Press DSP.

The last selected DSP mode will be activated and the DSP indicator lights up on the display.

- Each time you press the button, the DSP mode changes as follows:



Note:

For the available DSP modes according to input signals, see "Available Surround/DSP modes for each input signal" on page 23.

To adjust the speaker output level and the effect level for DAP mode, see pages 17 to 19.

The adjustment is memorized for each source (except for the effect level).

To turn off DSP mode, press SURROUND/DSP OFF.

■ Adjustable items and selected Surround/DSP mode

- For adjustment operation, see pages 17 to 19.

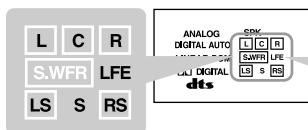
Selected Surround/ DSP mode	Adjustable items	Adjustable range
SURROUND OFF (stereo)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 to +10
DOLBY DIGITAL, DTS SURROUND, PL II MOVIE	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 to +10
PL II MUSIC	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 to +10
	PANORAMA CTRL	ON ⇔ OFF
LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILION	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 to +10
	EFFECT	1 to 5
ALL CH STEREO (All Channel Stereo)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 to +10

Notes:

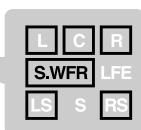
- Regardless of the selected Surround/DSP mode,
 - You cannot adjust the center speaker output level when the center speaker size is set to "NONE" (see page 13).
 - You cannot adjust the surround speaker output levels when the surround speaker size is set to "NONE" (see page 13).
 - You cannot adjust the subwoofer output level when "SUBWOOFER NO" is selected for the subwoofer setting (see page 13).

Signal and speaker indicators on the display

Signal indicators



Speaker indicators



The following signal indicators light up—:

- L: • When digital input is selected: Lights up when the left channel signal comes in.
• When analog input is selected: Always lights up.
- R: • When digital input is selected: Lights up when the right channel signal comes in.
• When analog input is selected: Always lights up.
- C: When the center channel signal comes in.

LS: When the left surround channel signal comes in.

RS: When the right surround channel signal comes in.

S: When the monaural surround channel signal comes in.

LFE: When the LFE channel signal comes in.

The speaker indicators light up when the corresponding speaker is connected and activated.

Note:

When "SUBWOOFER YES" is selected for the subwoofer setting (see page 13) and the subwoofer output is turned on (see page 16), **S.WFR** lights up.

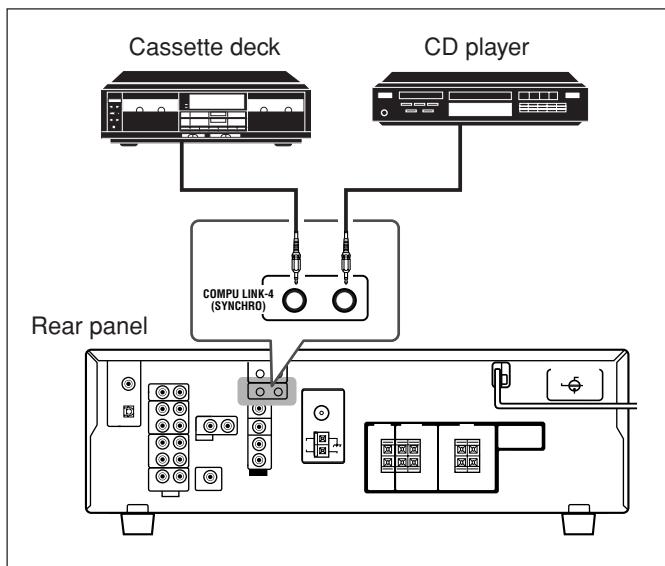
COMPU LINK Remote Control System

English

The COMPU LINK remote control system allows you to operate JVC's audio components through the remote sensor on the receiver.

To use this remote control system, you need to connect JVC's audio components through the COMPU LINK (SYNCHRO) jacks (see below) in addition to the connections using cables with RCA pin plugs (see page 7).

- Make sure that the AC power cords of these components are unplugged before connection. Plug in the AC power cords only after all other connections are completed.



Notes:

- There are four versions of the COMPU LINK remote control system. This receiver is equipped with the fourth version—COMPULINK-4. This version adds systematic operations with the CD recorder to the previous version—COMPULINK-3.
- If your audio component has two COMPULINK jacks, you can use either one. If it has only one COMPULINK jack, connect it so that it is the last item in the series of components.
- To operate the cassette deck or CD recorder using the COMPULINK remote control system, set the source name correctly. (See page 10.)
- Refer also to the manuals supplied with your audio components.

This remote control system allows you to use the four functions listed below.

Remote Control through the Remote Sensor on the Receiver

You can control the connected audio components through the remote sensor on the receiver using this remote control. Aim the remote control directly at the remote sensor on the receiver. For details, see pages 29 and 30.

Automatic Source Selection

When you press the play (▶) button on a connected component or on its own remote control, the receiver automatically turns on and changes the source to the component. On the other hand, if you select a new source on the receiver or on the remote control, the selected component begins playing immediately.

In both cases, the previously selected source continues playing without sound for a few seconds.

Automatic Power On/Off (Standby): only possible with the COMPULINK-3 and COMPULINK-4

Both the CD player and cassette deck (or CD recorder) turn on and off (standby) along with the receiver.

When you turn on the receiver, the CD player or cassette deck (or CD recorder) will turn on automatically, depending on which component has been previously selected.

When you turn off the receiver, both the CD player and cassette deck (or CD recorder) will turn off (standby).

Synchronized Recording

Synchronized recording means the cassette deck starts recording as soon as a CD begins playing.

To use synchronized recording, follow these steps:

- 1 Put a tape in the cassette deck and a disc in the CD player.
- 2 Press the record (●) button and the pause (II) button on the cassette deck at the same time.

This puts the cassette deck into recording pause.

If you do not press the record (●) button and pause (II) button at the same time, the synchronized recording feature will not operate.

- 3 Press the play (▶) button on the CD player.
- The source changes on the receiver, and as soon as play starts, the cassette deck starts recording. When the play ends, the cassette deck enters recording pause, and stops about 4 seconds later.

Notes:

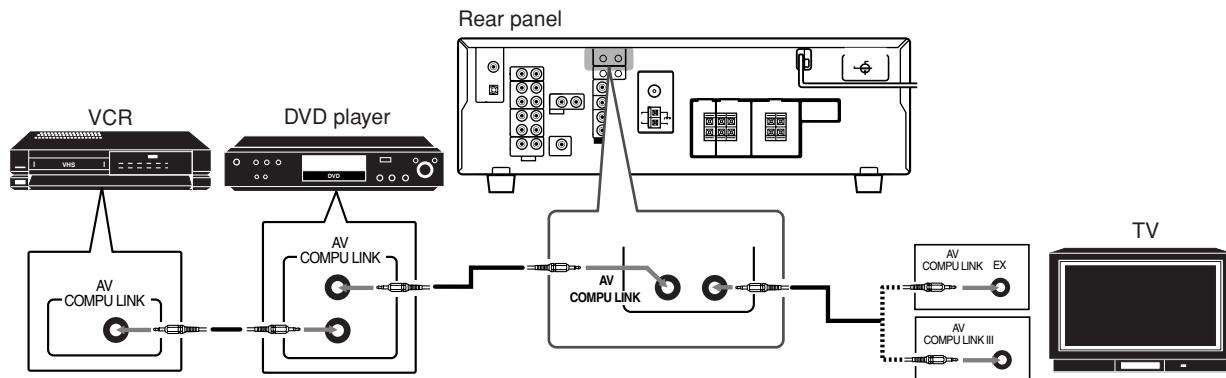
- During synchronized recording, the selected source cannot be changed.
- If the power of any component is shut off during synchronized recording, the COMPULINK remote control system may not operate properly. In this case, you must start again from the beginning.

AV COMPU LINK Remote Control System

The AV COMPU LINK remote control system allows you to operate JVC's video components (TV, VCR, and DVD player) through the receiver.

To use this remote control system, you need to connect the video components you want to operate following the diagrams and the procedure below.

■ AV COMPU LINK connection



Note:

You can connect to the TV with the AV COMPU LINK EX or AV COMPU LINK III terminal.
A TV with AV COMPU LINK RECEIVER/AMP terminal can not be used.

■ Video cable connection

Connect the DVD player and/or the VCR to this receiver using the VIDEO (composite video) terminals, and connect this receiver to the TV's Video Input 2 terminals (composite video input) using composite video cables.

Notes:

- When connecting only the VCR or DVD player to this receiver, connect it directly to the receiver using cables with the monaural mini-plugs.
- Make sure that the remote control code of the VCR connected to the VCR jacks is set to code "A".
- Refer also to the manuals supplied with your video components.

■ Connecting procedure

- 1 If you have already plugged your VCR, DVD player, TV and this receiver into the AC outlets, unplug their AC power cords first.**
- 2 Connect your VCR, DVD player, TV and this receiver as illustrated above, using the cables with monaural mini-plugs (not supplied).**
- 3 Connect the audio/video input/output jacks on VCR, DVD player, TV and this receiver (see page 8).**

4 Plug the AC power cords of the components into the AC outlets.

5 When turning on the TV for the first time after the AV COMPU LINK connection, turn the TV volume to the minimum using the TV volume control on the TV.

6 Turn on the other connected components first, then turn on this receiver.

- When turning on the VCR, use the remote control supplied with this receiver (press STANDBY/ON \odot/I VCR).

The AV COMPU LINK remote control system allows you to use the five basic functions listed below.

Remote Control of the TV, DVD player, and VCR using this Remote Control

See page 31 for details.

- Aim the remote control directly at the remote sensor on each target component.

One-Touch Video Play

Simply by inserting a video cassette without its safety tab into the VCR, you can start video playback without setting other switches manually. The receiver automatically turns on and changes the source to "VCR."

The TV automatically turns on and changes the input mode to the position so that you can view the playback.

When you insert a video cassette with its safety tab, press the play (▶) button on the VCR or on the remote control to get the same result.

One-Touch DVD Play

Simply by starting playback on the DVD player, you can view the DVD playback without setting other switches manually.

- When the DVD player is connected through the analog input jacks on this receiver (and analog input is selected), the receiver automatically turns on and changes the source to "DVD."
- When the DVD player is connected through the digital input terminal on this receiver (and digital input is selected), the receiver automatically turns on and changes the source to "DVD DIGITAL."
- The TV automatically turns on and changes the input mode to the appropriate position so that you can view the playback.

Automatic Selection of the TV Input Mode

- When you select "TV SOUND" as the source to play on the receiver, the TV automatically changes the input mode to the TV tuner so that you can watch TV.
- When you select "DVD" or "VCR" as the source to play on the receiver, the TV automatically changes the input mode to the appropriate position so that you can view the playback.

Automatic Power On/Off

The TV, VCR, and DVD player turn on and off along with the receiver.

When you turn on the receiver;

- If the previously selected source is "VCR," the TV and VCR will turn on automatically.
- If the previously selected source is "TV SOUND," only the TV will turn on automatically.
- If the previously selected source is "DVD," the TV and DVD player will turn on automatically.

When you turn off the receiver, the TV, VCR, and DVD player will turn off.

Note:

If you turn off the receiver while recording on the VCR, the VCR will not turn off, but continue recording.

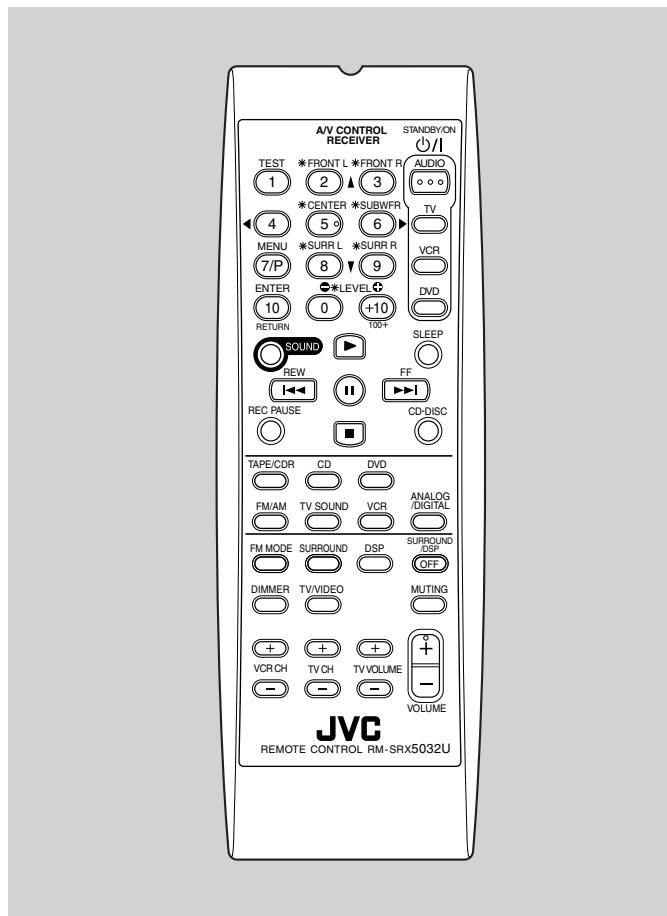
Operating JVC's Audio/Video Components

You can use the remote control to operate other JVC components.

Operating Audio Components

IMPORTANT:

- To operate JVC's audio components using this remote control:
- You need to connect JVC's audio components through the COMPU LINK (SYNCHRO) jacks (see page 26) in addition to the connections using cables with RCA pin plugs (see page 7).
 - Aim the remote control directly at the remote sensor on the receiver.
 - If you use the buttons on the front panel, the remote control will not operate that source. To operate a source with the remote control, the source must be selected using source selection buttons on the remote control.
 - To operate the cassette deck or CD recorder using the COMPU LINK remote control system, set the source name correctly. (See page 10.)
 - Refer also to the manuals supplied with your audio components.



Sound Adjustment

You can always use the following buttons:

SURROUND	Turn on and select the Surround modes.
DSP	Turn on and select the DSP modes.
SURROUND/DSP OFF	Turn off the Surround or DSP modes.

After pressing SOUND, you can use the following buttons for the sound adjustment:

SUBWFR → LEVEL +/–	Adjust the subwoofer output level.
FRONT L → LEVEL +/–	Adjust the left front speaker output level.
FRONT R → LEVEL +/–	Adjust the right front speaker output level.
CENTER → LEVEL +/–	Adjust the center speaker output level.
SURR L → LEVEL +/–	Adjust the left surround speaker output level.
SURR R → LEVEL +/–	Adjust the right surround speaker output level.
TEST	Turn on or off the test tone output.

Note:

When you use the 10 keys to operate your target source after sound adjustments, press the source selection button first so that the 10 keys work for the target source.

Tuner

You can always use the following buttons:

FM/AM	Alternate between FM and AM.
--------------	------------------------------

After pressing FM/AM, you can use the following buttons for the tuner operations:

1 – 10, +10	Select a preset channel number directly. • For channel number 5, press 5. • For channel number 15, press +10, then 5. • For channel number 20, press +10, then 10.
FM MODE	Change the FM reception mode.

CD player

After pressing CD, you can use the following buttons for the CD operations:

- ▶ Start playback.
- ◀◀ Return to the beginning of the current (or previous) tracks.
- ▶▶ Skip to the beginning of the next tracks.
- Stop playback.
- ⏸ Pause playback. To release, press ▶.
- 1 – 10, +10** Select a track number directly.
 - For track number 5, press 5.
 - For track number 15, press +10, then 5.
 - For track number 20, press +10, then 10.

CD changer

After pressing CD-DISC, you can use the following buttons for the CD changer operations:

- ▶ Start playback.
- ◀◀ Return to the beginning of the current (or previous) tracks.
- ▶▶ Skip to the beginning of the next tracks.
- Stop playback.
- ⏸ Pause playback. To release, press ▶.
- 1 – 6, 7/P** Select the number of a disc installed in a CD changer.

After pressing CD, you can use the following buttons for the CD changer operations:

- 1 – 10, +10** Select a track number directly.
 - For track number 5, press 5.
 - For track number 15, press +10, then 5.
 - For track number 20, press +10, then 10.
 - For track number 30, press +10, +10, then 10.

Example:

Selecting disc number 4, track number 12, and starting playback.

- 1 Press CD-DISC, then press 4.
- 2 Press CD, then press +10, 2.

Cassette deck

After pressing TAPE/CDR, you can use the following buttons for the cassette deck operations:

- ▶ Start playback.
- FF** Fast wind a tape from left to right.
- REW** Fast wind a tape from right to left.
- Stop playback or recording.
- ⏸ Pause playback. To release, press ▶.
- REC PAUSE** Press this button to enter recording pause.
Press this button then ▶ to start recording.

Note:

Before starting the above operations, make sure that you have changed the source name correctly. See page 10.

CD recorder

After pressing TAPE/CDR, you can use the following buttons for the CD recorder operations:

- ▶ Start playback.
- ◀◀ Return to the beginning of the current (or previous) tracks.
- ▶▶ Skip to the beginning of the next tracks.
- Stop playback.
- ⏸ Pause playback. To release, press ▶.
- REC PAUSE** Press this button to enter recording pause.
Press this button then ▶ to start recording.

Note:

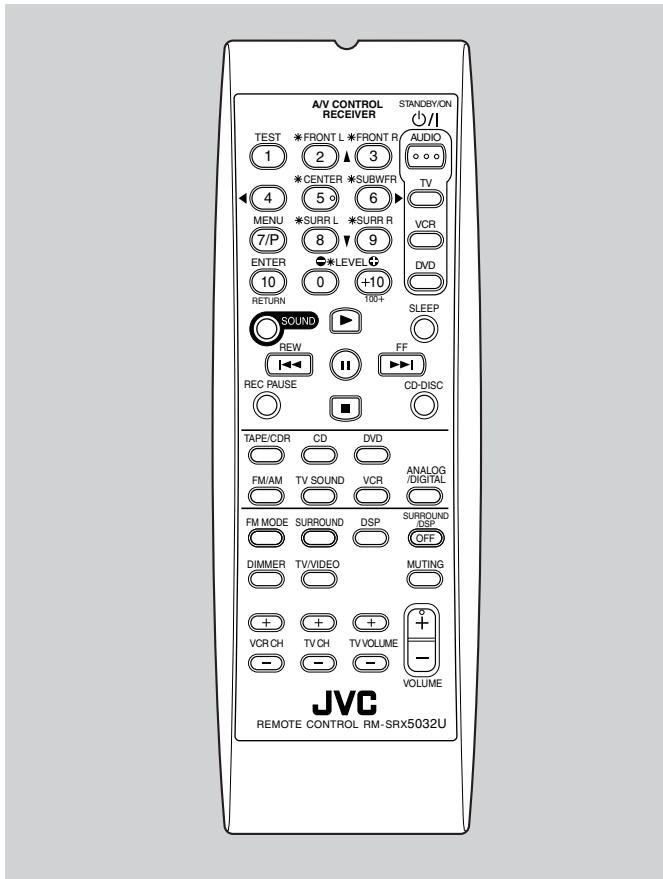
Before starting the above operations, make sure that you have changed the source name correctly. See page 10.

Operating JVC's Audio/Video Components

Operating Video Components

IMPORTANT:

- To operate JVC's video components using this remote control:
- You need to connect JVC's video components through the AV COMPU LINK terminals (see page 27) in addition to the connections using cables with RCA pin plugs (see page 8).
 - Some JVC VCRs can accept two types of control signals—remote code "A" and "B." Before using this remote control, make sure that the remote control code of the VCR connected to the VCR jacks is set to code "A."
 - When using the remote control, aim the remote control directly at the remote sensor on each component, not on the receiver.



TV

You can always use the following buttons:

STANDBY/ON ⏻/I TV

Turn on or off the TV.

TV/VIDEO

Change the input mode (TV tuner and video input).

TV VOLUME +/-

Adjust the volume.

TV CH +/-

Change the channels.

After pressing TV SOUND, you can use the following buttons for the TV operations:

1 – 9, 0, +10 (100+) Select a channel.

RETURN (10) Function as the RETURN button.

VCR

You can always use the following buttons:

STANDBY/ON ⏻/I VCR

Turn on or off the VCR.

VCR CH +/-

Change the TV channels on the VCR.

After pressing VCR, you can use the following buttons for the VCR operations:

▶ Start playback.

FF Fast wind a tape.

REW Rewind a tape.

■ Stop playback or recording.

II Pause playback. To release, press ▶.

1 – 9, 0 Select a TV channel on the VCR.

REC PAUSE Press this button to enter recording pause. Press this button then ▶ to start recording.

DVD player

You can always use the following buttons:

STANDBY/ON ⏻/I DVD

Turn on or off the DVD player.

After pressing DVD, you can use the following buttons for the DVD operations:

▶ Start playback.

◀ Return to the beginning of the current (or previous) chapters.

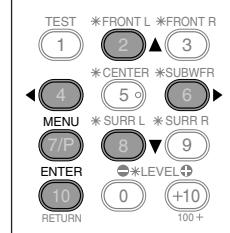
▶ Skip to the beginning of the next chapters.

■ Stop playback.

II Pause playback. To release, press ▶.

DVD menu operations

After pressing DVD, you can use the following buttons for DVD menu operations:



MENU Display or hide the menu screen.

▲/▼/▶/◀ Select an item on the menu screen.

ENTER (10) Enter a selected item.

Troubleshooting

Use this chart to help you solve daily operational problems. If there is any problem you cannot solve, contact your JVC service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The power does not come on.	The power cord is not plugged in.	Plug the power cord into an AC outlet.
No sound from speakers.	Speaker signal cables are not connected. An incorrect source is selected. Muting is activated. An incorrect input mode (analog or digital) is selected. Connections are incorrect.	Check speaker wiring and reconnect if necessary. Select the correct source. Press MUTING on the remote control to cancel the mute. Select the correct input mode (analog or digital). Check connections. For analog connections, see pages 7 and 8. For digital connections, see page 9.
	Speaker signal cables are not connected properly.	Check speaker wiring and reconnect if necessary.
Sounds from speakers are heard unequally.	The speaker output level is not set correctly.	Adjust the speaker output level (see pages 17 – 19).
No test tone is available.	The speakers are deactivated.	Press SPEAKERS ON/OFF on the front panel to activate the speakers (see page 12).
Continuous hiss or buzzing during FM reception.	Incoming signal is too weak. The station is too far away. The wrong antenna is being used. Antennas are not connected properly.	Connect an outdoor FM antenna or contact your dealer. Select a new station. Check with your dealer to be sure you have the correct antenna. Check connections.
Occasional crackling noise during FM reception.	Ignition noise from automobiles.	Move the antenna farther from automobile traffic.
“OVERLOAD” starts flashing on the display.	Speakers are overloaded because of high volume. Speakers are overloaded because of short circuit of speaker terminals.	<ol style="list-style-type: none">1. Press STANDBY/ON \odot/I on the front panel to turn off the receiver.2. Stop the playback source.3. Turn on the receiver again, and adjust the volume. <p>Press STANDBY/ON \odot/I on the front panel, then check the speaker wiring. If “OVERLOAD” does not disappear after turning on the receiver again, unplug the AC power cord, then plug it back in again. If speaker wiring is not short-circuited, contact your dealer.</p>
“DSP MICOM NG” starts flashing on the display.	The built-in microcomputer is not functioning correctly.	Press STANDBY/ON \odot/I on the front panel to turn off the receiver. After unplugging the power cord, consult your dealer.
The STANDBY lamp lights up after turning on the power, but soon the receiver turns off (into standby mode).	The receiver is overloaded because of a high voltage.	Press STANDBY/ON \odot/I on the front panel to turn off the receiver. After unplugging the power cord, consult your dealer.
Remote control does not work.	There is an obstruction in front of the remote sensor on the receiver. Batteries are weak.	Remove the obstruction. Replace batteries in the remote control.
Remote control does not operate as you intend.	The remote control is not ready for your intended operation.	Press SOUND or source selection buttons first, then press the button you want to use. (See pages 18 and 29 – 31).

Specifications

Designs & specifications are subject to change without notice.

Amplifier

Output Power:	At Stereo operation:	
Front channels:	100 W*	per channel, min. RMS, driven into 8 Ω at 1 kHz with no more than 0.9% total harmonic distortion. (IEC268-3/DIN)
At Surround operation:		
Front channels:	100 W per channel, min. RMS, driven into 8 Ω at 1 kHz with no more than 0.8% total harmonic distortion.	
Center channel:	100 W, min. RMS, driven into 8 Ω at 1 kHz, with no more than 0.8% total harmonic distortion.	
Surround channels:	100 W per channel, min. RMS, driven into 8 Ω at 1 kHz, with no more than 0.8% total harmonic distortion.	

(* Measured on AC 110 V, 127 V, 220 V, and 240 V)

Audio

Audio Input Sensitivity/Impedance (1 kHz):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD:	220 mV/47 kΩ
Audio Input (DIGITAL IN)* :	Coaxial: DIGITAL 1 (DVD):	0.5 V (p-p)/75 Ω
	Optical: DIGITAL 2 (CD):	-21 dBm to -15 dBm (660 nm ±30 nm)
* Corresponding to Linear PCM, Dolby Digital, and DTS Digital Surround (with sampling frequency—32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz).		
Audio Output Level:	TAPE/CDR, VCR:	220 mV
Signal-to-Noise Ratio ('66 IHF/DIN):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD:	87 dB/67 dB
Frequency Response (8 Ω):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD:	20 Hz to 20 kHz (±1 dB)
Tone Control:	Bass (100 Hz):	±10 dB
	Treble (10 kHz):	±10 dB

Video

Video Input Sensitivity/Impedance:		
Composite video:	DVD, VCR:	1 V (p-p)/75 Ω
Video Output Level/Impedance:		
Composite video:	VCR, MONITOR OUT:	1 V (p-p)/75 Ω
Synchronization:	Negative	
Signal-to-Noise Ratio:	45 dB	

FM tuner (IHF)

Tuning Range:	87.50 MHz to 108.00 MHz	
Usable Sensitivity:	Monaural:	17.0 dBf (1.95 µV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity:	Monaural:	21.3 dBf (3.2 µV/75 Ω)
	Stereo:	41.3 dBf (31.5 µV/75 Ω)
Signal-to-Noise Ratio (IHF-A weighted):	Monaural:	78 dB at 85 dBf
	Stereo:	73 dB at 85 dBf
Total Harmonic Distortion:	Monaural:	0.4% at 1 kHz
	Stereo:	0.6% at 1 kHz
Stereo Separation at REC OUT:	35 dB at 1 kHz	
Alternate Channel Selectivity:	45 dB: (±400 kHz)	
Frequency Response:	30 Hz to 15 kHz: (+0.5 dB, -3 dB)	

AM tuner

Tuning Range:	531 kHz to 1 602 kHz (at 9 kHz intervals)	
	530 kHz to 1 600 kHz (at 10 kHz intervals)	
Usable Sensitivity:	Loop antenna:	400 µV/m
Signal-to-Noise Ratio:	50 dB (100 mV/m)	

General

Power Requirements:	AC 110 V/127 V/220 V/230 V – 240 V~, adjustable with the voltage selector, 50 Hz/60 Hz
Power Consumption:	200 W (at operation) 2 W (in standby mode)
Dimensions (W x H x D):	435 mm x 146.5 mm x 409.5 mm
Mass:	8.8 kg

Antes de la instalación

Precauciones

Precauciones generales

- NO introduzca ningún objeto metálico dentro de la unidad.
- NO desarme la unidad ni extraiga los tornillos, las cubiertas ni el gabinete.
- NO exponga la unidad a la lluvia o la humedad.

Emplazamiento

- Instale la unidad en un lugar nivelado y protegido de la humedad.
- La temperatura del lugar de instalación de la unidad debe estar entre -5°C y 35°C.
- Asegúrese de proveer una ventilación adecuada alrededor de la unidad. Una ventilación defectuosa podrá producir el recalentamiento y causar daños a la unidad.

Manipulación del receptor

- NO toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- NO tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para no dañar el cable, desconéctelo siempre tirando de la clavija, no del cable.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla. Para conectar la antena, se recomienda usar un cable coaxial, por estar debidamente aislado contra las interferencias.
- Si se produce una interrupción de la energía eléctrica, o si desenchufa el cable de alimentación, los ajustes preestablecidos como los canales FM o AM preajustados y los ajustes de sonido se pueden borrar en unos días.

Comprobación de los accesorios suministrados

Compruebe que cuenta con todos los elementos siguientes entregados con la unidad. Entre paréntesis se indica la cantidad de piezas suministradas.

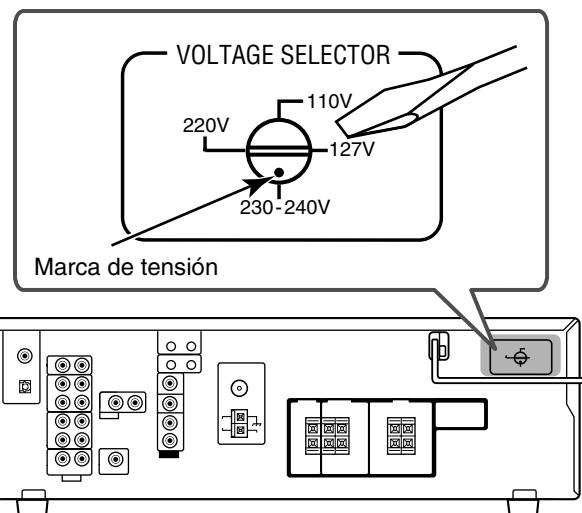
- Control remoto (1)
- Pilas (2)
- Antena de cuadro de AM (1)
- Antena de FM (1)
- Adaptador para clavija de CA (1)

Si falta alguna pieza, póngase inmediatamente en contacto con su proveedor.

Ajuste del interruptor selector de tensión

Antes de las conexiones y si es necesario, asegúrese de efectuar siempre lo siguiente.

Utilizando un destornillador, seleccione la tensión correcta en VOLTAGE SELECTOR de la parte trasera. Compruebe que la marca de tensión se encuentre ajustada a la tensión correspondiente al área de conexión de esta unidad.



Esta marca indica que SOLO SE PODRA USAR el control remoto para la operación explicada.

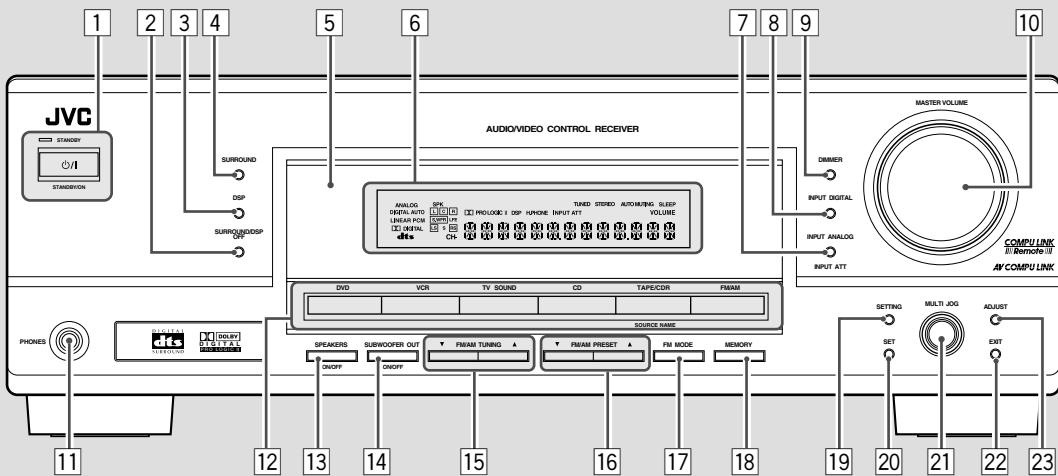


Esta marca indica que NO SE PODRA USAR el control remoto para la operación explicada. Utilice los botones del panel frontal.

Identificación de las partes	3	Operaciones del sintonizador	20
Primeros pasos	5	Ajustes de la separación entre frecuencias del sintonizador de AM	20
Conexión de las antenas de AM y FM	5	Sintonización manual de las emisoras	20
Conexión de los altavoces y del Subwoofer	6	Uso de la sintonización preajustada	20
Conexión de los componentes de audio/vídeo	7	Para almacenar las emisoras preajustadas	20
Conexiones analógicas	7	Para sintonizar una emisora preajustada	21
Conexiones digitales	9	Selección del modo de recepción en FM	21
Conexión del cable de alimentación	9		
Instalación de las pilas en el control remoto	9		
Operaciones básicas	10	Creación de campos acústicos de gran realismo	22
Encender la unidad	10	Utilización de los modos Surround	24
Selección de la fuente de reproducción	10	Utilización de los modos DSP	25
Cambio del nombre de la fuente	10	Sistema de control remoto COMPU LINK	26
Seleccionando fuentes diferentes para imagen y sonido	11	Sistema de control remoto AV COMPU LINK ...	27
Ajuste del volumen	11	Operación de los componentes de audio/ vídeo de JVC	29
Escuchando solamente con los auriculares	11	Operación de los componentes de audio	29
Desactivando temporalmente el sonido —Silenciamiento	12	Operación de los componentes de vídeo	31
Cambio del brillo de la pantalla—DIMMER	12	Localización de averías	32
Desactivando la alimentación con el temporizador Sleep (dormir)	12	Especificaciones	33
Ajustes básicos	13		
Ajustes básicos utilizando el dial MULTI JOG	13		
Configuración de la información sobre altavoces	13		
Ajuste del terminal de entrada digital—DIGITAL IN	14		
Selección del modo de entrada analógica o digital	15		
Ajustes de sonido	16		
Atenuación de la señal de entrada	16		
Desactivación del subwoofer	16		
Ajustes de sonido utilizando el dial MULTI JOG	17		
Ajustes de sonido utilizando el control remoto	18		
Ajuste de los niveles de salida de los altavoces utilizando el tono de prueba	18		
Ajuste del nivel de salida del subwoofer	19		

Identificación de las partes

Panel frontal

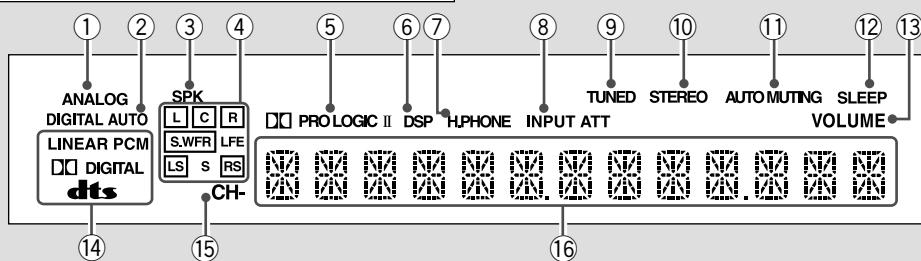


Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- 1 Botón STANDBY/ON ⓧ/I y lámpara STANDBY (10, 20)
- 2 Botón SURROUND/DSP OFF (24, 25)
- 3 Botón DSP (25)
- 4 Botón SURROUND (24)
- 5 Sensor remoto (9)
- 6 Pantalla (Para los detalles, véase "Pantalla" más abajo).
- 7 • Botón INPUT ANALOG (15)
- Botón INPUT ATT (atenuador) (16)
- 8 Botón INPUT DIGITAL (15)
- 9 Botón DIMMER (12)
- 10 Control MASTER VOLUME (11)
- 11 Jack PHONES (11)

- 12 • Botones de selección de fuente (10)
DVD, VCR, TV SOUND, CD, TAPE/CDR, FM/AM
- Botón SOURCE NAME (10)
- 13 Botón SPEAKERS ON/OFF (11)
- 14 Botón SUBWOOFER OUT ON/OFF (16)
- 15 Botones FM/AM TUNING ▲/▼ (20)
- 16 Botones FM/AM PRESET ▲/▼ (20, 21)
- 17 Botón FM MODE (21)
- 18 Botón MEMORY (20, 21)
- 19 Botón SETTING (13)
- 20 Botón SET (13, 17)
- 21 Dial MULTI JOG (13, 17)
- 22 Botón EXIT (13, 17)
- 23 Botón ADJUST (17)

Pantalla

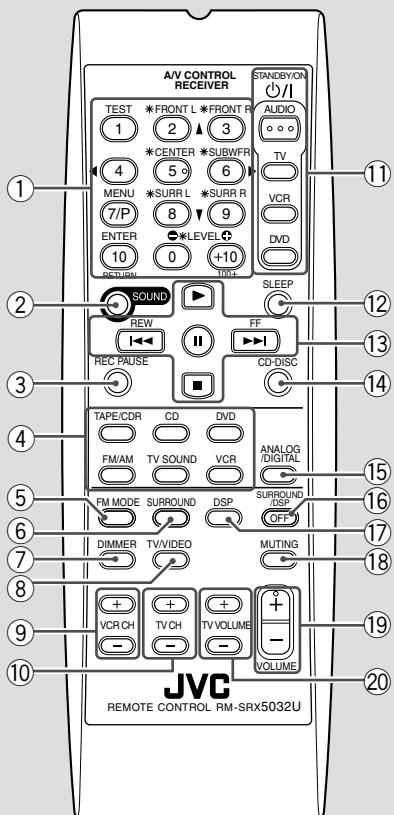


Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- 1 Indicador ANALOG (15)
- 2 Indicador DIGITAL AUTO (15)
- 3 Indicador SPK (los altavoces) (11)
- 4 Indicadores de los altavoces y de señal (25)
- 5 Indicador PRO LOGIC II (22, 24)
- 6 Indicador DSP (23, 25)
- 7 Indicador H.PHONE (11)
- 8 Indicador INPUT ATT (atenuador) (16)
- 9 Indicador TUNED (20)

- 10 Indicador STEREO (20)
- 11 Indicador AUTO MUTING (21)
- 12 Indicador SLEEP (12)
- 13 Indicador VOLUME (12)
- 14 Indicadores de formato de la señal digital (15)
- 15 Indicador CH- (20)
- 16 Pantalla principal

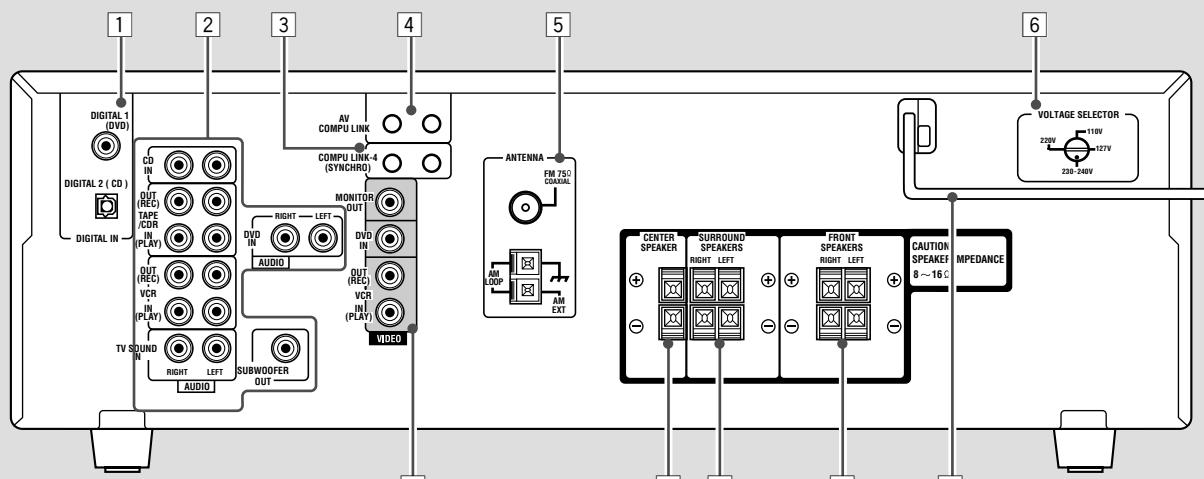
Control remoto



Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- ① • 10 teclas para seleccionar el canal preajustado (21)
- 10 teclas para ajustar el sonido (18, 19)
- 10 teclas para operar los componentes de audio/vídeo (29 – 31)
- ② Botón SOUND (18, 19)
- ③ Botón REC PAUSE (30, 31)
- ④ Botones de selección de fuente (10)
TAPE/CDR, CD, DVD, FM/AM, TV SOUND, VCR
- ⑤ Botón FM MODE (21)
- ⑥ Botón SURROUND (24)
- ⑦ Botón DIMMER (12)
- ⑧ Botón TV/VIDEO (31)
- ⑨ Botones VCR CH (canal) +/- (31)
- ⑩ Botones TV CH (canal) +/- (31)
- ⑪ Botones STANDBY/ON Ⓜ/I (10, 31)
AUDIO, TV, VCR, DVD
- ⑫ Botón SLEEP (12)
- ⑬ • Botones de operación para los componentes de audio/vídeo
▶, □, ▶▶/◀◀, FF/REW (30, 31)
- ⑭ Botón CD-DISC (30)
- ⑮ Botón ANALOG/DIGITAL (15)
- ⑯ Botón SURROUND/DSP OFF (24, 25)
- ⑰ Botón DSP (25)
- ⑱ Botón MUTING (12)
- ⑲ Botón VOLUME +/- (11)
- ⑳ Botones TV VOLUME +/- (31)

Panel trasero



Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- ① Terminales DIGITAL IN (9)
 - Coaxial: DIGITAL 1 (DVD)
 - Óptico: DIGITAL 2 (CD)
- ② Terminales de entrada/salida de audio (6 – 8)
 - Entrada: CD IN, TAPE/CDR IN, VCR IN, TV SOUND IN, DVD IN
 - Salida: TAPE/CDR OUT, VCR OUT
 - SUBWOOFER OUT
- ③ Terminales COMPU LINK-4 (SYNCHRO) (26)

- ④ Terminales AV COMPU LINK (27)
- ⑤ Terminales FM/AM ANTENNA (5)
- ⑥ Selector de tensión (1)
- ⑦ Terminales de entrada/salida de VIDEO (vídeo compuesto) (8)
 - Entrada: DVD IN, VCR IN
 - Salida: MONITOR OUT, VCR OUT
- ⑧ Terminales CENTER SPEAKER (6)
- ⑨ Terminales SURROUND SPEAKERS (6)
- ⑩ Terminales FRONT SPEAKERS (6)
- ⑪ Cable de alimentación de CA (9)

Primeros pasos

Conexión de las antenas de AM y FM

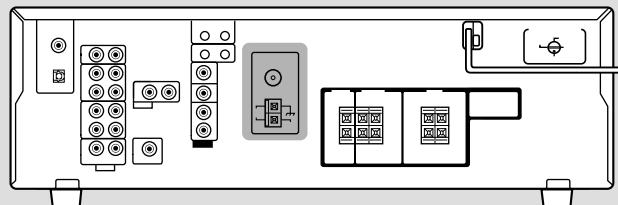
Conexiones de la antena de AM

Conecte la antena de cuadro de AM a los terminales AM LOOP.

Haga girar la antena de cuadro hasta obtener la mejor recepción.

- Si la recepción es deficiente, conecte el hilo único con revestimiento vinílico exterior (no suministrado) al terminal AM EXT. (Mantenga conectada la antena de cuadro de AM.)

Panel trasero



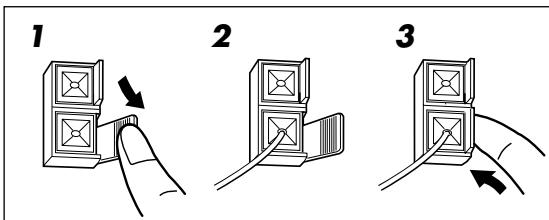
Conexiones de la antena de FM

Conecte la antena de FM suministrada al terminal FM 75 Ω COAXIAL como medida provisional.

Extienda horizontalmente la antena de FM suministrada.

- Si la recepción es deficiente, conecte una antena de FM exterior (no suministrada). Antes de fijar un cable coaxial de 75 Ω con conector, desconecte la antena FM suministrada.

■ Cómo conectar el cable de la antena AM



1 Abra el terminal.

2 Inserte el cable de la antena AM.

3 Cierre el terminal.

Notas:

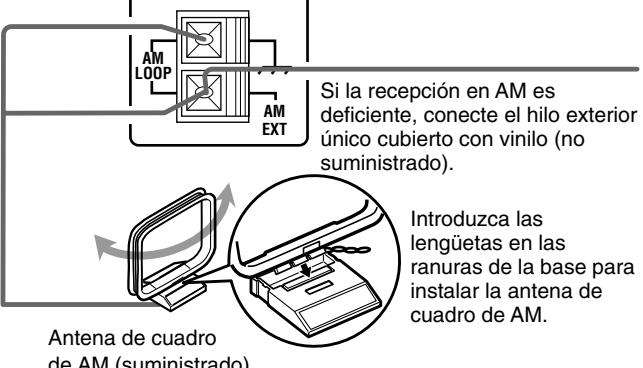
- Si el hilo de la antena de cuadro de AM lleva una cubierta de vinilo, saque la cubierta retorciéndola tal como se indica en la figura.
- Asegúrese de que los conductores de la antena no hagan contacto con otros terminales, cables de conexión o cable de alimentación. Podría producirse una recepción deficiente.



- Si la recepción en FM es deficiente, conecte la antena de FM exterior.



Extienda horizontalmente la antena de FM suministrada.



Antena de cuadro de AM (suministrado)

Introduzca las lengüetas en las ranuras de la base para instalar la antena de cuadro de AM.

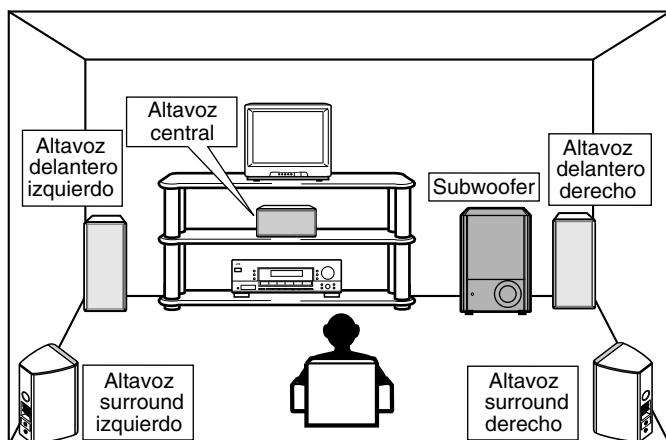
Conexión de los altavoces y del Subwoofer

Es posible conectar cinco altavoces—un par de altavoces delanteros, un altavoz central, y un par de altavoces surround—y un subwoofer.

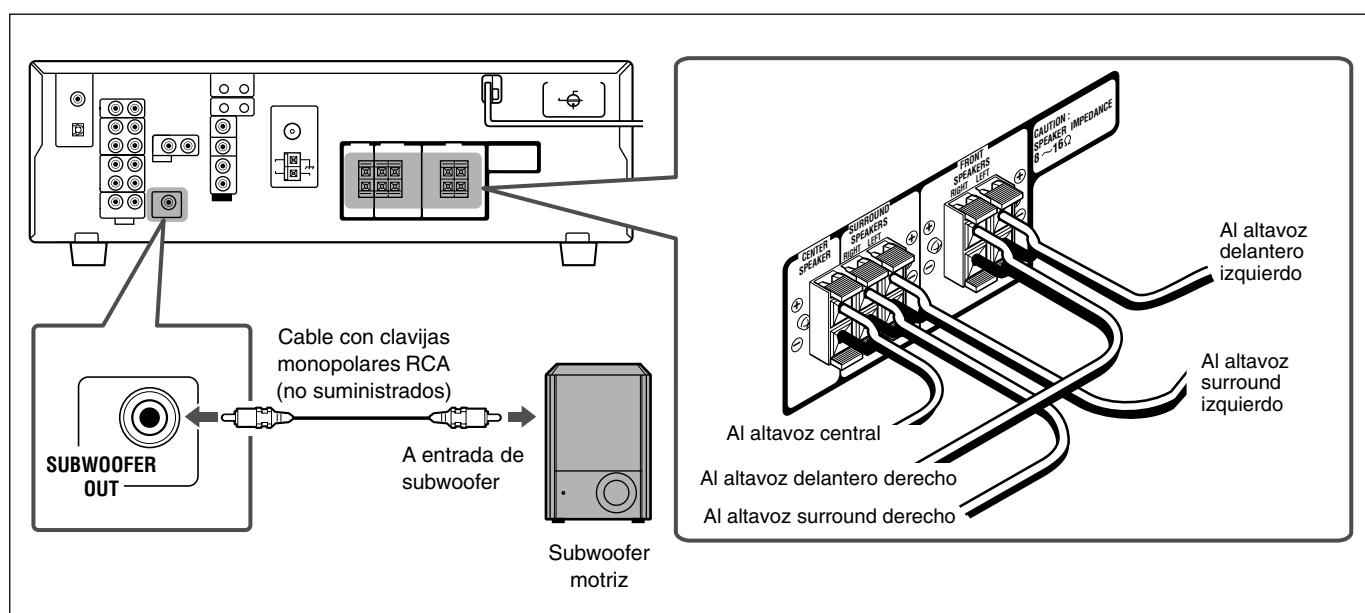
PRECAUCIÓN:

Utilice altavoces de la misma impedancia (SPEAKER IMPEDANCE) que la indicada por los terminales de los altavoces.

■ Diagrama de disposición de los altavoces

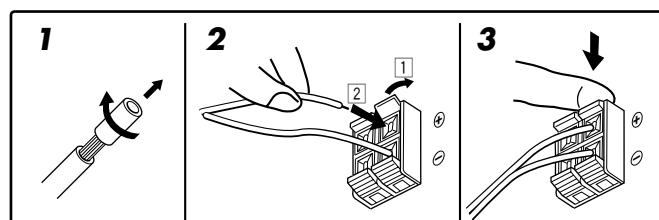


■ Diagrama de conexiones



■ Cómo conectar los cables de los altavoces

Para cada altavoz, conecte los terminales (+) y (-) del panel trasero a los terminales (+) y (-) marcados en los altavoces.



1 Retuerce y quite el aislamiento del extremo del cable de altavoz.

2 Abra el terminal (1), e inserte el cable de señal del altavoz (2).

3 Cierre el terminal.

■ Cómo conectar el subwoofer

Conecte el jack de entrada de un subwoofer motriz al jack SUBWOOFER OUT del panel trasero, utilizando para ello un cable con clavijas monopolares RCA (no suministrados).

- Refiérase también al manual suministrados con su subwoofer.

Conectando un subwoofer, podrá resaltar los graves o reproducir las señales LFE originales grabadas en el software digital.

Como el sonido es no-direccional, podrá colocar el subwoofer en el lugar deseado. Normalmente colóquelo frente a usted.

Después de conectar los altavoces delanteros, central, surround y/o un subwoofer, ajuste correctamente la información sobre configuración de los altavoces para obtener el mejor efecto Surround posible. Para mayor información, véase las páginas 13 y 14.

- “NO” para el subwoofer, “LARGE” para los altavoces delanteros y “SMALL” para los altavoces central y surround son ajustes iniciales.

Primeros pasos

Conexión de los componentes de audio/vídeo

Apague todos los componentes antes de realizar las conexiones.

A este receptor se podrán conectar los siguientes componentes de audio/vídeo. Refiérase también a los manuales suministrados con sus componentes.

- Componentes de audio: Reproductor de CD* y platina de cassette (o grabadora de CD*)

- Componentes de vídeo: VCR, Televisor*, y reproductor DVD*

* Usted podrá conectar estos componentes utilizando los métodos descritos en "Conexiones analógicas" (abajo) o en "Conexiones digitales" (véase la página 9).

Conexiones analógicas

Conexiones de los componentes de audio

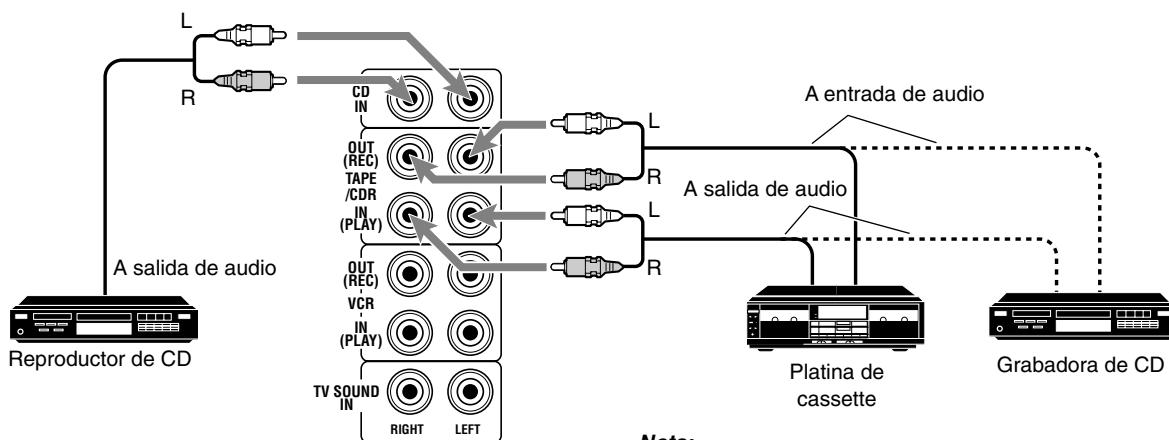
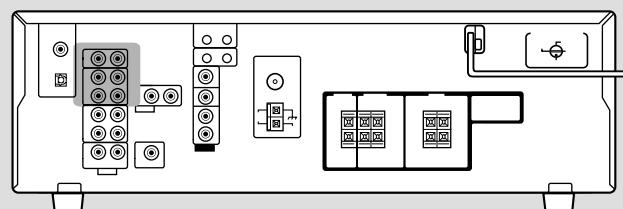
Utilice cables con clavijas monopolares RCA (no suministrados).

Conecte la clavija blanca al jack izquierdo de audio, y la clavija roja al jack derecho de audio.

PRECAUCION:

Si conecta un dispositivo reforzador de sonido tal como un ecualizador gráfico entre los componentes de fuente y este receptor, se podría distorsionar el sonido generado por este receptor.

Panel trasero



Nota:

Es posible conectar una platina de cassette o una grabadora de CD a los jacks TAPE/CDR. Cuando se conecta una grabadora de CD a los jacks TAPE/CDR, cambie el nombre de la fuente a CDR de manera que "CDR" aparezca en la pantalla al seleccionarla como fuente. Para los detalles, véase la página 10.

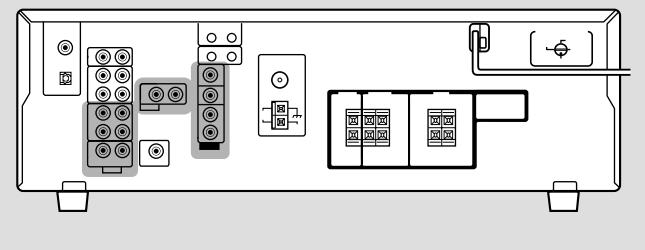
Si sus componentes de audio tienen jack COMPU LINK

Para una información detallada acerca de la conexión y del sistema de control remoto COMPU LINK, véase también la página 26.

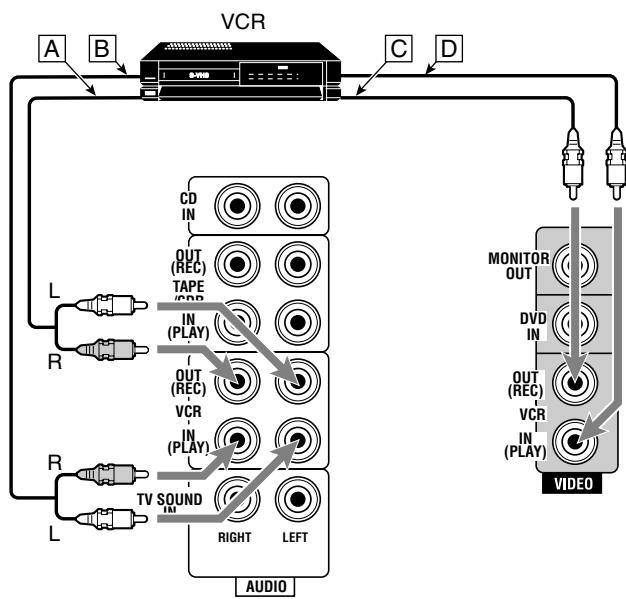
Conexiones de los componentes de vídeo

Utilice cables con clavijas monopolares RCA (no suministrados). Conecte la clavija blanca al jack izquierdo de audio, la clavija roja al jack derecho de audio, y la clavija amarilla al jack de vídeo.

Panel trasero

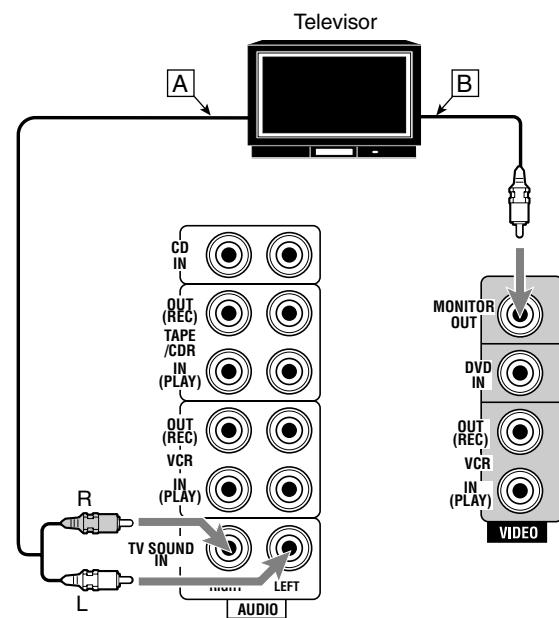


VCR



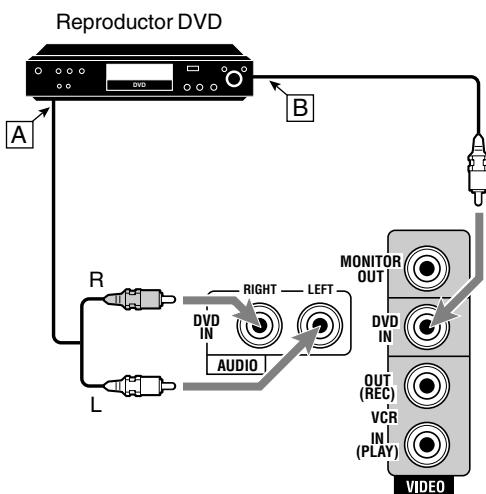
- [A] A entrada de audio del canal izquierdo/derecho
- [B] A salida de audio del canal izquierdo/derecho
- [C] A entrada de vídeo
- [D] A salida de vídeo

Televisor



- [A] A salida de audio
- [B] A entrada de vídeo

DVD



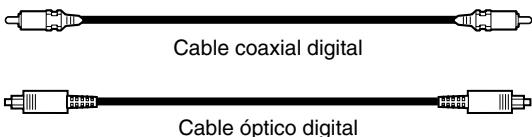
- [A] A salida de audio
- [B] A salida de vídeo

Para utilizar el software codificado con Dolby Digital o DTS Digital Surround, conecte el reproductor de DVD utilizando uno de los terminales DIGITAL IN (véase la página 9).

Primeros pasos

Conexiones digitales

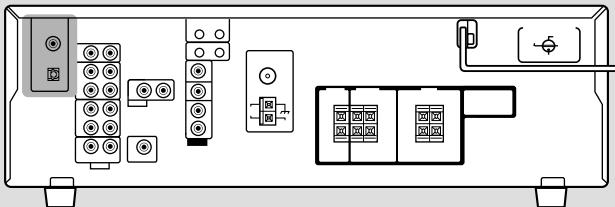
Este receptor está equipado con dos terminales DIGITAL IN—un terminal coaxial digital y un terminal óptico digital. Usted podrá conectar cualquier componente a cualquiera de los terminales digitales utilizando el cable coaxial digital (no suministrado) o el cable óptico digital (no suministrado).



IMPORTANTE:

- Cuando conecte el componente de vídeo utilizando el terminal digital, también lo deberá conectar al jack de vídeo de la parte posterior. Sin conectarlo al jack de vídeo, no podrá ver la imagen de reproducción.
- Después de conectar los componentes utilizando los terminales DIGITAL IN, de requerirse, ajuste correctamente lo siguiente:
 - Establezca correctamente el ajuste del terminal de entrada digital (DIGITAL IN). Para los detalles, véase "Ajuste del terminal de entrada digital—DIGITAL IN" en la página 14.
 - Seleccione correctamente el modo de entrada digital. Para los detalles, véase "Selección del modo de entrada analógica o digital" en la página 15.

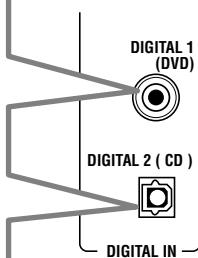
Panel trasero



Cuando el componente tiene un terminal de salida coaxial digital, conéctelo al terminal DIGITAL 1 (DVD), utilizando el cable coaxial digital (no suministrado).

Cuando el componente tiene un terminal de salida óptico digital, conéctelo al terminal DIGITAL 2 (CD), utilizando el cable óptico digital (no suministrado).

Antes de conectar un cable óptico digital, retire la clavija protectora.



Notas:

- Los terminales DIGITAL IN se despachan de fábrica ajustados para utilizarse con los componentes siguientes:
—DIGITAL 1 (coaxial): Para el reproductor DVD
—DIGITAL 2 (óptico): Para el reproductor CD
- Cuando desee operar el reproductor de CD o la grabadora de CD utilizando el sistema de control remoto COMPU LINK, también conecte el componente objetivo tal como se describe en "Conexiones analógicas" (véase la página 7).
- Cuando desee operar el reproductor DVD utilizando el sistema de control remoto AV COMPU LINK, conecte también el reproductor DVD de la manera indicada en "Conexiones analógicas" (véase la página 8).

Conexión del cable de alimentación

Antes de enchufar el receptor a un tomacorriente de CA, asegúrese de haber realizado todas las conexiones.

Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente de CA.

Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla. Para conectar la antena se recomienda usar un cable coaxial, por estar debidamente aislado contra las interferencias.

PRECAUCIONES:

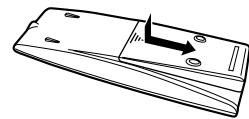
- No enchufe la unidad antes de ajustar el conmutador selector de tensión de la parte posterior de la unidad y de finalizar todos los procedimientos de conexión.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el receptor. Para no dañar el cable, desconéctelo siempre tirando de la clavija, no del cable.

Instalación de las pilas en el control remoto

Antes de usar el control remoto, instale primero las dos pilas suministradas.

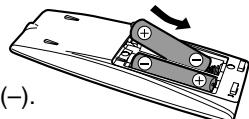
- Para usar el control remoto, diríjalo directamente hacia el sensor remoto de la unidad.

1 Saque la tapa de las pilas del respaldo del control remoto.

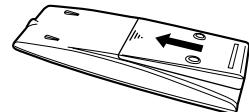


2 Inserte las pilas.

- Asegúrese de observar las polaridades: (+) con (+) y (-) con (-).



3 Recoloque la cubierta.



Cambie las pilas cuando disminuya el alcance o la efectividad del control remoto. Utilice dos pilas del tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

PRECAUCION:

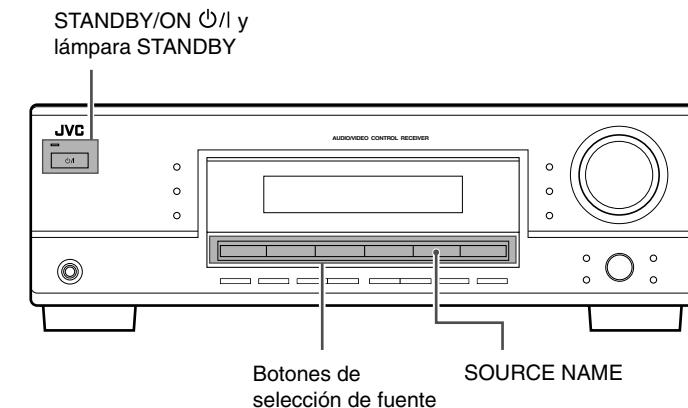
Observe estas precauciones para evitar fugas de ácido o el estallido de las pilas:

- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir sus polaridades: (+) con (+) y (-) con (-).
- Utilice las pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales pero de diferente tensión.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

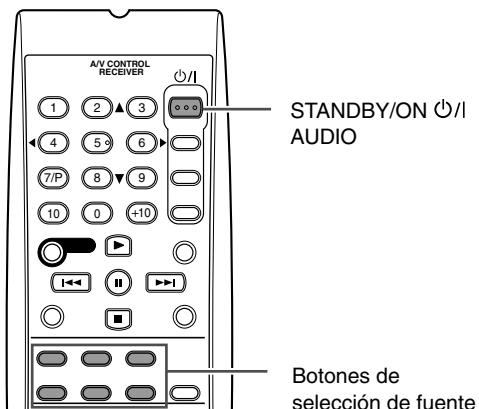
Operaciones básicas

Español

Panel frontal



Control remoto



Encender la unidad

Pulse STANDBY/ON (I) (o STANDBY/ON (I) AUDIO en el control remoto).

La lámpara STANDBY se apaga. El nombre de la fuente actual (o la frecuencia de la emisora) aparecerá en la pantalla.

Para apagarlo (ponerlo en el modo standby)

Pulse STANDBY/ON (I) (o STANDBY/ON (I) AUDIO en el control remoto) otra vez.

La lámpara STANDBY se enciende.

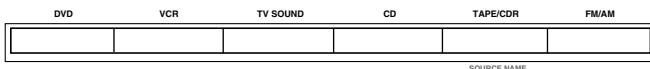
Nota:

Se consume una pequeña cantidad de energía en el modo standby. Para desconectar completamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación de CA.

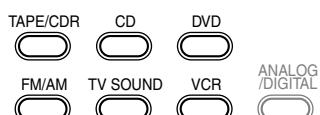
Selección de la fuente de reproducción

Pulse uno de los botones de selección de fuente. El nombre de la fuente seleccionada aparece en la pantalla.

En el panel frontal



Desde el control remoto



DVD: Selecciona el reproductor DVD.

VCR: Selecciona el VCR.

TV SOUND: Selecciona el sonido del televisor.

CD*: Selecciona el reproductor de CD.

TAPE/CDR*: Selecciona la platina de cassette (o a la grabadora de CD).

FM/AM*: Selecciona una radiodifusión por FM o AM.
• Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

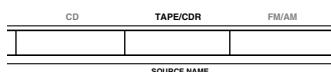
Notas:

- Cuando se conecta una grabadora de CD a los jack TAPE/CDR, cambie el nombre de la fuente a CDR de manera que "CDR" aparezca en la pantalla al seleccionarla como fuente. Véase "Cambio del nombre de la fuente" abajo.
- Cuando haya conectado algunos componentes digitales utilizando los terminales digitales (véase la página 9), deberá seleccionar el modo de entrada digital (véase la página 14).
- Pulsando uno de los botones selección de fuente del control remoto marcados arriba con un asterisco (*), el receptor se conectará automáticamente.

Cambio del nombre de la fuente



Cuando haya conectado una grabadora de CD a los jack TAPE/CDR, del panel trasero, cambie el nombre de la fuente a CDR de manera que "CDR" aparezca en la pantalla al seleccionarla como fuente.



1 Pulse TAPE/CDR (SOURCE NAME) del panel frontal.

• Asegúrese de que "TAPE" aparezca en la pantalla.

2 Pulse y mantenga pulsado SOURCE NAME (TAPE/CDR) de nuevo del panel frontal hasta que aparezca "ASSIGN CDR" en la pantalla.

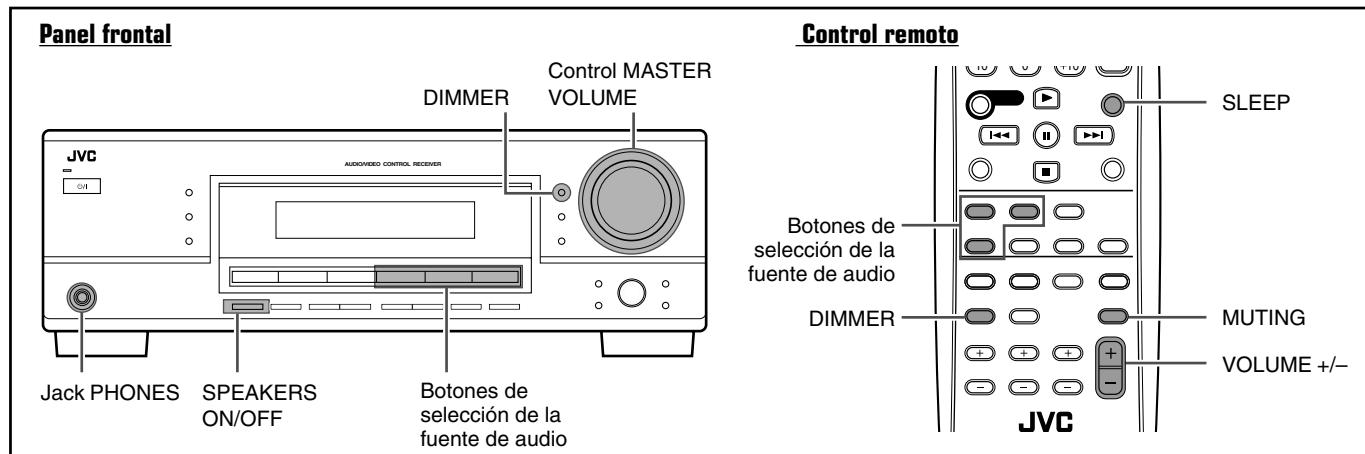
Para cambiar el nombre de la fuente a "CDR" o "TAPE", repita el procedimiento de arriba (en el paso 1, asegúrese de que aparezca "CDR" en la pantalla).

Nota:

Los componentes conectados se podrán utilizar incluso sin cambiar el nombre de la fuente. Sin embargo, pueden presentarse algunos inconvenientes:

- Al seleccionar el componente objetivo, el nombre de la fuente que aparece en la pantalla podría ser diferente.
- No es posible usar la entrada digital (véase la página 14) para la grabadora de CD.
- No podrá utilizar el sistema de control remoto COMPU LINK (véase la página 26) para operar el componente objetivo.

Operaciones básicas

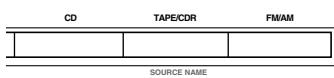


Seleccionando fuentes diferentes para imagen y sonido

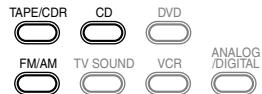
Es posible ver la imagen de un componente de vídeo mientras escucha el sonido de un componente de audio.

Pulse uno de los botones de selección de la fuente de audio mientras está viendo la imagen de un componente de vídeo tal como, el VCR o reproductor DVD.

- Una vez seleccionada la fuente de vídeo, las imágenes de la fuente seleccionada serán enviadas al televisor hasta que usted seleccione otra fuente de vídeo.



En el panel frontal



Desde el control remoto

Escuchando solamente con los auriculares

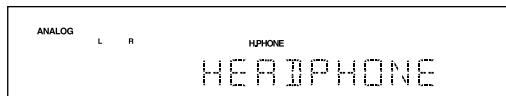


Para escuchar con los auriculares, se deberán desactivar ambos pares de altavoces.

1 Pulse SPEAKERS ON/OFF del panel frontal.

Aparece "HEADPHONE" en la pantalla durante unos momentos.

El indicador SPK se apaga y el indicador H.PHONE se enciende.



Esto hace que se cancele el modo Surround/DSP seleccionado actualmente y se active el modo HEADPHONE (véase abajo).

2 Conecte un par de auriculares al jack PHONES del panel frontal.

Modo HEADPHONE

Cuando se utilizan auriculares, las siguientes señales se generan independientemente del ajuste de sus altavoces:

- Para fuentes de 2 canales, las señales de los canales delanteros izquierdo y derecho se generan directamente desde los auriculares.
 - Para las fuentes multicanal, las señales de los canales delanteros izquierdo y derecho, central y surround izquierdo y derecho se mezclan y luego se generan a través de los auriculares.
- Podrá disfrutar de las fuentes de sonido multicanal utilizando los auriculares.

Ajuste del volumen

En el panel frontal

Para aumentar el volumen, gire control MASTER VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.

Para disminuir el volumen, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Desde el control remoto

Para aumentar el volumen, pulse VOLUME +.

Para disminuir el volumen, pulse VOLUME -.

El nivel de volumen puede ajustarse dentro del margen de "0" (mínimo) a "50" (máximo).

PRECAUCION:

Siempre ajuste el volumen al mínimo antes de activar cualquier fuente. Si el volumen está ajustado al nivel máximo, el repentino estallido de energía acústica podría dañar permanentemente su oído y/o arruinar sus altavoces.

Nota:

Estando en el modo HEADPHONE, es posible utilizar cualquiera de los modos Surround/DSP (véase las páginas 22 a 25).

Después de utilizar los auriculares

1 Pulse SPEAKERS ON/OFF en el panel frontal para activar los altavoces.

El indicador H.PHONE se apaga y el indicador SPK se enciende.

2 Desconecte los auriculares.

PRECAUCION:

Asegúrese de bajar el volumen

- Antes de conectar o de ponerse los auriculares, ya que un volumen alto podrá dañar los altavoces y su oído.
- Antes de volver a conectar los altavoces, para evitar que se genere un volumen alto a través de los altavoces.

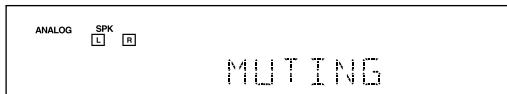
Desactivando temporalmente el sonido—Silenciamiento



El volumen puede ser desactivado temporalmente.

Pulse MUTING en el control remoto para silenciar el sonido que sale a través de todos los altavoces y de los auriculares conectados.

- Aparece "MUTING" en la pantalla y se desconecta el volumen (el indicador VOLUME se apaga).



Para restablecer el sonido, pulse MUTING otra vez.

El indicador VOLUME se enciende en la pantalla.

- El sonido también se restaura girando control MASTER VOLUME en el panel frontal o pulsando VOLUME +/- en el control remoto.

Cambio del brillo de la pantalla—DIMMER

Si lo desea, podrá oscurecer la pantalla.

Pulse DIMMER.

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla se oscurece y aclara alternativamente.

Desactivando la alimentación con el temporizador Sleep (dormir)

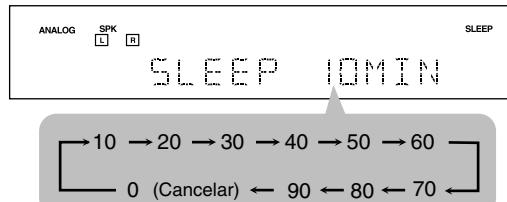


Podrá quedarse dormido mientras escucha música—Sleep Timer (Temporizador dormir).

Pulse SLEEP repetidamente en el control remoto.

- El indicador SLEEP se enciende en la pantalla.

Cada vez que pulsa el botón, el tiempo de apagado cambia a intervalos de 10 minutos siguientes:



Cuando llegue el tiempo de apagado automático, el receptor se apaga automáticamente.

Para verificar o cambiar el tiempo que queda para el apagado automático, pulse SLEEP una vez.

Se indica el tiempo (en minutos) que queda para el apagado automático.

- Para cambiar el tiempo de apagado automático, pulse SLEEP repetidas veces.

Para cancelar el Sleep Timer, pulse SLEEP repetidamente hasta que aparezca "SLEEP 0MIN" en la pantalla. (El indicador SLEEP se apaga.)

- Desconectando la alimentación también se cancela el Sleep Timer.

Memoria automática de los ajustes básicos

Este receptor memoriza los ajustes de sonido para cada fuente—:

- cuando conecte la alimentación,
- cuando cambie la fuente, y
- cuando usted asigna el nombre de la fuente.

Cuando usted cambie la fuente, los ajustes memorizados para la fuente recién seleccionada serán llamados automáticamente.

Podrá almacenar los siguientes ajustes para cada fuente:

- Modo de atenuador de entrada (véase la página 16)
- Ajuste de tonos (véase la página 18)
- Nivel de salida del altavoz (véase las páginas 18 y 19)
- Selección del modo Surround/DSP (véase las páginas 24 y 25)

Notas:

- No podrá asignar ni almacenar ajustes diferentes para el modo de entrada digital y el modo de entrada analógica.
- Si la fuente es FM o AM, podrá asignar un ajuste diferente para cada banda.

Para grabación

Cualquier fuente reproducida a través del receptor puede ser grabada simultáneamente en una platina de cassette (o grabadora de CD) conectada a los jacks TAPE/CDR y en el VCR conectado a los jacks VCR.

Mientras está grabando, podrá escuchar la fuente de sonido seleccionada en cualquier nivel de sonido deseado, sin afectar los niveles de sonido de la grabación.

Nota:

Los modos de nivel de volumen de salida, de refuerzo de graves de ajuste de tono (véase la página 18) y de los modos Surround/DSP (véase las páginas 24 y 25) no tienen efecto sobre la grabación.

Ajustes básicos

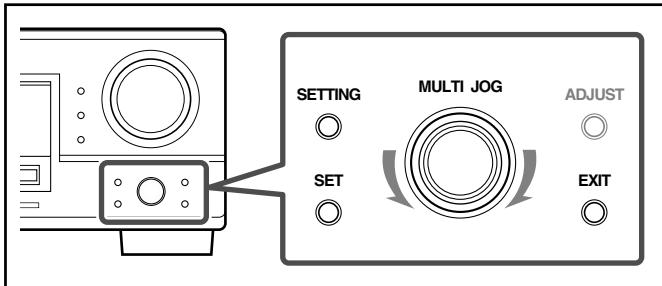
Español

Ajustes básicos utilizando el dial MULTI JOG

Después de conectar y de posicionar los altavoces, deberá realizar los ajustes básicos para los puntos siguientes, de acuerdo con las condiciones de audición.

- Información sobre altavoces (véase la columna derecha y la página 14)
- Fuentes del terminal de entrada digital (véase la página 14)

■ Botones de mando



Botones	Para
SETTING	Poner el receptor en el modo de ajustes básicos.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none">• Seleccionar la opción a ajustar después de pulsar SETTING.• Ajustar la opción seleccionada después de pulsar SET.
SET	Determinar la opción que se desea ajustar.
EXIT	Salir del modo de ajustes básicos o volver al paso anterior.

■ Proceso de operación

Ej. Ajuste de la información del subwoofer

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse SETTING.

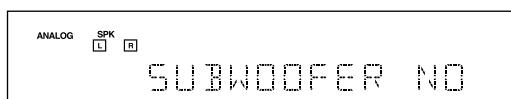
La última opción seleccionada aparece en la pantalla.

2 Gire el dial MULTI JOG para seleccionar la opción que desea ajustar.

SUBWOOFER ⇡ FRNT SPEAKERS ⇡ CNTR SPEAKER ⇡
SURR SPEAKERS ⇡ DISTANCE UNIT ⇡ FRNT DISTANCE ⇡
CNTR DISTANCE ⇡ SURR DISTANCE ⇡ CROSSOVER ⇡
LFE ATTENUATE ⇡ D_COMPRESSION ⇡ DIGITAL IN ⇡
(vuelta al comienzo)

3 Pulse SET.

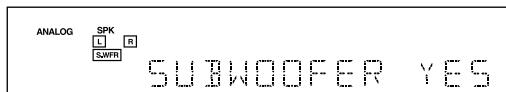
En la pantalla parece el ajuste actual de la opción seleccionada.



Ej.: Cuando se selecciona "SUBWOOFER".

4 Gire el dial MULTI JOG para ajustar la opción seleccionada.

Seleccione "SUBWOOFER YES" si hay un subwoofer conectado.



Ej.: Cuando se selecciona "SUBWOOFER YES".

5 Pulse EXIT.

Para ajustar otras opciones, repita los pasos 2 a 5.
Para finalizar el ajuste, vaya al paso 6.

6 Pulse EXIT otra vez.

El receptor sale del modo de ajustes básicos.

Configuración de la información sobre altavoces

"NO" para el subwoofer, "LARGE" para los altavoces delanteros y "SMALL" para los altavoces central y surround son ajustes iniciales.

Para obtener el mejor sonido posible, cambie los ajustes del subwoofer y de los altavoces para que correspondan con sus condiciones de audición.

■ Información sobre subwoofer—SUBWOOFER

Registre si ha conectado o no un subwoofer.

YES Selecciónelo cuando haya un subwoofer conectado.
Usted puede ajustar el nivel de salida del subwoofer (véase la página 19).

NO Selecciónelo cuando el subwoofer esté desconectado o no esté conectado.

■ Tamaño de altavoz—FRNT (Delantero) SPEAKERS, CNTR (Central) SPEAKER, SURR (Surround) SPEAKERS

Registre los tamaños de todos los altavoces conectados.

- Cuando cambie sus altavoces, vuelva a registrar la información sobre los altavoces.

LARGE Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea mayor que 12 cm.

SMALL Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea menor que 12 cm.

NONE Selecciónelo cuando no haya conectado altavoces.
(No seleccionable para los altavoces delanteros.)

Notas:

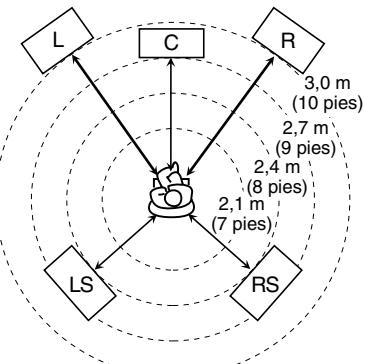
- Si ha seleccionado "NO" para el ajuste de subwoofer, sólo podrá seleccionar "LARGE" para el ajuste de los altavoces delanteros.
- Si ha seleccionado "SMALL" para el ajuste de los altavoces delanteros, no podrá seleccionar "LARGE" para el ajuste de los altavoces central y surround.

■ Distancia de los altavoces—DISTANCE UNIT, FRNT (Delantero) DISTANCE, CNTR (Central) DISTANCE, SURR (Surround) DISTANCE

Seleccione la unidad de medición de la distancia entre su posición de audición y los altavoces—"METER" o "FEET".

Tras seleccionar la unidad de medición, seleccione la distancia apropiada para cada altavoz, dentro del margen de "0.3m" ("1FT") a "9.0m" ("30FT") en pasos de 0,3 m (1 pie).

Ejemplo: En este caso, ajuste "FRNT DISTANCE" a "3.0m" ("10FT"), ajuste "CNTR DISTANCE" a "2.7m" ("9FT") y ajuste "SURR DISTANCE" a "2.4m" ("8FT").



- Los ajustes iniciales para la unidad son "METER" y "3.0m" ("10FT") para todos los altavoces.

Nota:

Si ha seleccionado "NONE" para la configuración de los altavoces central y surround, no podrá ajustar la distancia de altavoz para los altavoces central y surround.

■ Frecuencia de cruce—CROSSOVER

Los altavoces pequeños no pueden reproducir los sonidos bajos de manera eficiente. Si se utiliza un altavoz pequeño en cualquier posición, esta receptor reasigna automáticamente a los altavoces grandes los elementos de sonido asignados a los altavoces pequeños.

Para utilizar esta función correctamente, ajuste el nivel de esta frecuencia de cruce de acuerdo con el tamaño del altavoz pequeño conectado:

Frecuencia de cruce	Tamaño de la unidad de altavoz de cono incorporado al altavoz pequeño
80HZ	unos 12 cm
100HZ	unos 10 cm (ajuste inicial)
120HZ	unos 8 cm
150HZ	unos 6 cm
200HZ	menos de 5 cm

- Si ha seleccionar "LARGE" para todos los altavoces, esta función no tendrá efecto alguno (aparecerá "CROSS OFF").

■ Atenuador de efecto de baja frecuencia

—LFE ATTENUATE

Si los sonidos graves se distorsionan mientras se reproduce un software codificado con Dolby Digital o DTS Digital Surround, seleccione "-10dB" para activar el atenuador de efecto de baja frecuencia.

- Esta función sólo tiene efecto cuando se introducen señales LFE.

0dB Normalmente seleccione este opción (ajuste inicial).

-10dB Selecciónelo cuando los sonidos graves están distorsionados.

■ Compresión de gama dinámica—D_COMPRESSION

Usted podrá comprimir la gama dinámica (diferencia entre los sonidos máximos y los sonidos mínimos) de la fuente reproducida. Esto es conveniente para escuchar sonido Surround (envolvente) en horas de la noche.

- Esta función es efectiva sólo cuando se reproduce la fuente utilizando Dolby Digital.

MID Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente la gama dinámica (ajuste inicial).

MAX Selecciónelo cuando desee aplicar el efecto de compresión total. (Conveniente de noche.)

OFF Selecciónelo cuando desee escuchar sonido Surround con su gama dinámica total. (No se aplica el efecto.)

Ajuste del terminal de entrada digital —DIGITAL IN

Cuando utilice los terminales de entrada digital, deberá registrar cuáles componentes están conectados a qué terminales (DIGITAL 1/2), de manera que aparezca el nombre de fuente correcto cuando usted seleccione la fuente digital. Seleccione la opción apropiada entre lo siguiente:

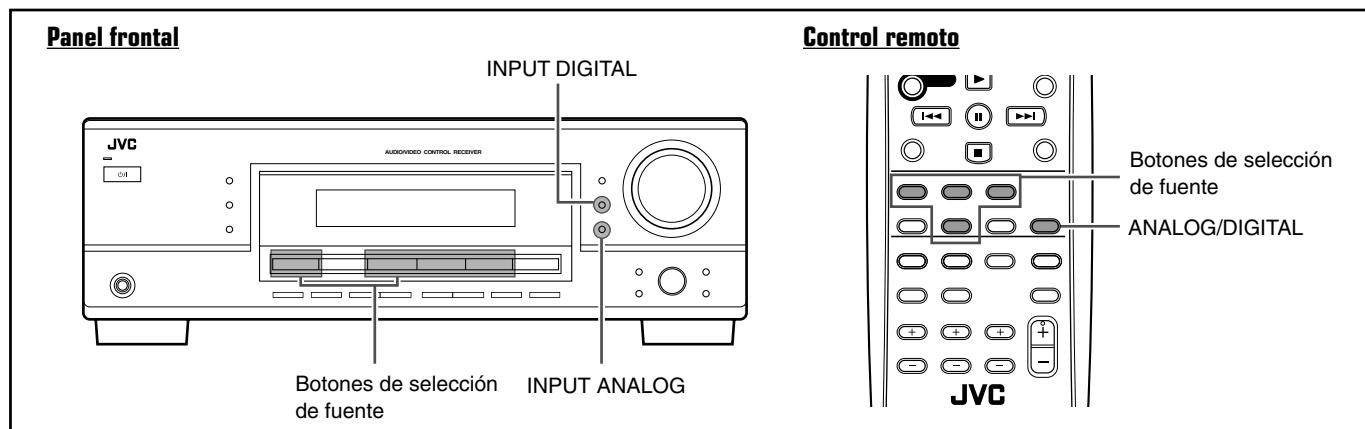
1 DVD 2 CD	≥	1 DVD 2 TV	≥	1 DVD 2 CDR	≥
1 CD 2 DVD	≥	1 CD 2 TV	≥	1 CD 2 CDR	≥
1 TV 2 DVD	≥	1 TV 2 CD	≥	1 TV 2 CDR	≥
1 CDR 2 DVD	≥	1 CDR 2 CD	≥	1 CDR 2 TV	≥
(vuelta al comienzo)					

Nota:

Los terminales DIGITAL IN se despachan de fábrica ajustados para utilizarse con los componentes siguientes:

- **DIGITAL 1 (coaxial): Para el reproductor DVD**
- **DIGITAL 2 (óptico): Para el reproductor CD**

Ajustes básicos



Selección del modo de entrada analógica o digital

Cuando haya conectado componentes de la fuente digital utilizando ambos métodos, de conexión analógica (véase las páginas 7 y 8) y de conexión digital (véase la página 9) deberá seleccionar correctamente el modo de entrada.

1 Pulse uno de los botones de selección de fuente—DVD, TV SOUND, CD, o TAPE/CDR*—cuyo modo de entrada se desea cambiar.

Nota:

- * Entre las fuentes indicadas arriba, sólo podrá seleccionar la entrada digital de las fuentes para las cuales se han seleccionado los terminales de entrada digital. (Véase "Ajuste del terminal de entrada digital—DIGITAL IN" en la página 14.)

2 Seleccione el modo de entrada digital.

En el panel frontal

Pulse INPUT DIGITAL.

Aparece "DIGITAL AUTO" en la pantalla.

El indicador DIGITAL AUTO también se enciende.

Para volver a ajustar el modo de entrada a entrada analógica, pulse INPUT ANALOG.

Aparecerá "ANALOG" en la pantalla durante unos momentos.

El indicador ANALOG se enciende.

Desde el control remoto

Pulse ANALOG/DIGITAL.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de entrada alternativamente entre entrada analógica ("ANALOG") y entrada digital ("DIGITAL AUTO").

DIGITAL AUTO Selecciónelo para el modo de entrada digital. El receptor detecta automáticamente el formato de señal entrante.

ANALOG Selecciónelo para el modo de entrada analógica (ajuste inicial).

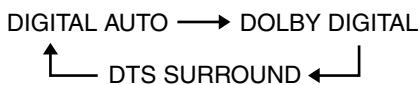
Si se presentan los síntomas siguientes mientras se reproduce un software codificado con Dolby Digital o DTS habiendo seleccionado "DIGITAL AUTO", cambie el modo de entrada digital.

- No se genera sonido al comienzo de la reproducción.
- Se generan ruidos mientras se está efectuando la búsqueda o la omisión de capítulos o pistas.

Pulse repetidamente INPUT DIGITAL **en el panel frontal** para seleccionar "DOLBY DIGITAL" o "DTS SURROUND".



- Cada vez que pulsa el botón, el modo de entrada digital cambia de la siguiente manera:



- Para reproducir el software codificado con Dolby Digital, seleccione "DOLBY DIGITAL".
- Para reproducir el software codificado con DTS Digital Surround, seleccione "DTS SURROUND".

Nota:

Cuando se desconecte la alimentación o se seleccione otra fuente, "DOLBY DIGITAL" o "DTS SURROUND" se cancelan y el modo de entrada digital se reposiciona automáticamente a "DIGITAL AUTO".

El indicador ANALOG y los indicadores de formato de la señal digital en la pantalla indican el tipo de señal que entra al receptor.

ANALOG Se enciende cuando se ha seleccionado entrada analógica.

LINEAR PCM Se enciende cuando se introducen señales PCM lineales.

DOLBY DIGITAL

- Se enciende cuando se introducen señales Dolby Digital.
- Parpadea cuando se selecciona "DOLBY DIGITAL" para el software no codificado con señales Dolby Digital.

dts

- Se enciende cuando se introducen señales DTS.
- Parpadea cuando se selecciona "DTS SURROUND" para el software no codificado con señales DTS.

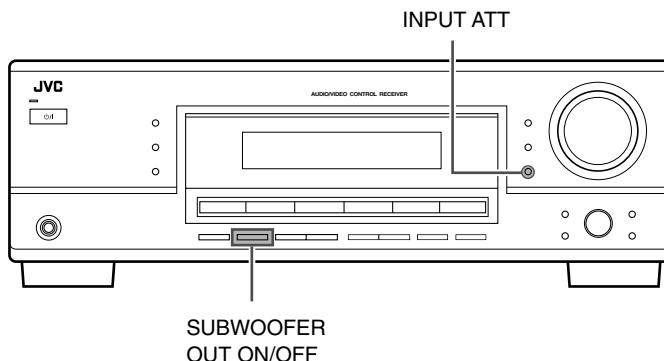
Nota:

Cuando "DIGITAL AUTO" no puede reconocer las señales entrantes, no se encenderá ningún indicador de señal digital en la pantalla.

Ajustes de sonido

Español

Panel frontal



Atenuación de la señal de entrada

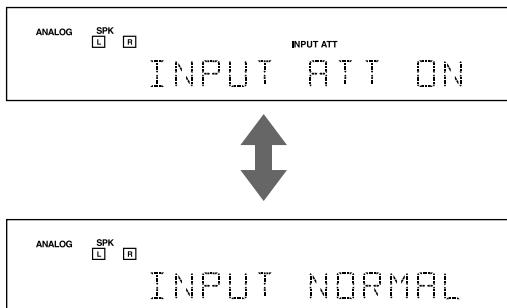


Cuando el nivel de entrada de la fuente de analógica es muy alto, se distorsionarán los sonidos. En tal caso, deberá atenuar el nivel de la señal de entrada para evitar la distorsión del sonido.

Una vez ajustado, este receptor memoriza el ajuste para cada fuente.

Pulse y mantenga pulsado INPUT ATT **en el panel frontal** de manera que el indicador INPUT ATT se encienda en la pantalla.

- Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, el modo de atenuador de entrada se activa ("INPUT ATT ON") o desactiva ("INPUT NORMAL").



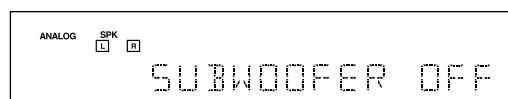
Desactivación del subwoofer



Cuando el subwoofer se encuentra ajustado a "YES" (véase la página 13), podrá optar por desactivar la salida del subwoofer.

Pulse SUBWOOFER OUT ON/OFF **en el panel frontal** para desactivar el subwoofer.

Aparece "SUBWOOFER OFF" en la pantalla durante unos momentos y el indicador **S.WFR** se apaga.



El sonido del subwoofer sale por los altavoces delanteros.

Para activar el subwoofer, pulse de nuevo el botón.

Notas:

- Este botón no funciona cuando el subwoofer se encuentra ajustado a "NO" (véase la página 13). En este caso, "NO SUBWOOFER" aparecerá en la pantalla durante unos momentos.
- No podrá desactivar la salida del subwoofer cuando el tamaño del altavoz delantero se encuentre ajustado a "SMALL".
- Cuando cambie el ajuste del subwoofer de "NO" a "YES", la salida del subwoofer se activa automáticamente.

Ajustes de sonido

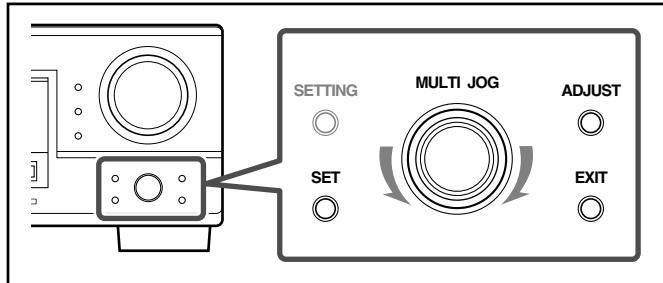
Ajustes de sonido utilizando el dial MULTI JOG

Puede ajustar el sonido utilizando el dial MULTI JOG del panel frontal.

- Tono—BASS, TREBLE
- Nivel de salida del subwoofer*—SUBWFR LEVEL
- Nivel de salida de los altavoces*—FRONT L/R LEVEL, CENTER LEVEL, SURR L/R LEVEL
- Nivel de efecto para los modos DAP—EFFECT
- Control Panorama para Pro Logic II Music—PANORAMA CTRL

* También podrá utilizar el control remoto para ajustar estas opciones (véase las páginas 18 y 19).

■ Botones de mando



Botones	Para
ADJUST	Poner el receptor en el modo de ajustes de sonido.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar la opción a ajustar después de pulsar ADJUST. • Ajustar la opción seleccionada después de pulsar SET.
SET	Determinar la opción que se desea ajustar.
EXIT	Salir del modo de ajustes de sonido o volver al paso anterior.

■ Proceso de operación

Ej. Cuando se ajustan los sonidos graves

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse ADJUST.

La última opción seleccionada aparece en la pantalla.

2 Gire el dial MULTI JOG para seleccionar la opción que se desea ajustar.

BASS ≈ TREBLE ≈ SUBWFR LEVEL* ≈
FRONT L LEVEL ≈ FRONT R LEVEL ≈
CENTER LEVEL* ≈ SURR L LEVEL* ≈
SURR R LEVEL* ≈ EFFECT* ≈
PANORAMA CTRL* ≈ (vuelta al comienzo)

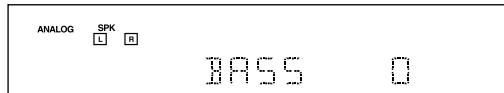
* Es posible que estas opciones no se puedan seleccionar, dependiendo de cómo se realizan los ajustes siguientes:

- Ajuste del subwoofer
- Ajuste del tamaño de altavoz
- Modo Surround/DSP actual

Para los detalles, consulte la página siguiente y "Opciones ajustables y modo Surround/DSP seleccionado" en la página 25.

3 Pulse SET.

En la pantalla parece el ajuste actual de la opción seleccionada.



Ej.: Cuando se selecciona "BASS".

4 Gire el dial MULTI JOG para ajustar un valor apropiado.

Ajuste el nivel de los sonidos graves dentro del margen de -10 dB a +10 dB.



Ej.: Cuando el nivel de los graves está ajustado a "+4".

5 Pulse EXIT.

Para ajustar otras opciones, repita los pasos 2 a 5.
Para finalizar el ajuste, vaya al paso 6.

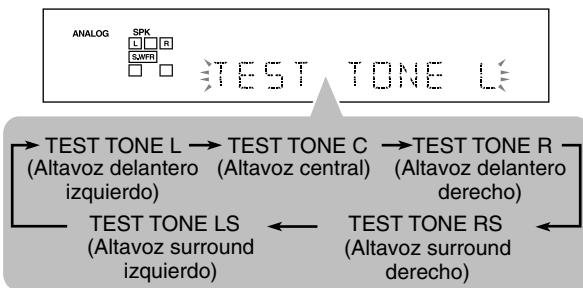
6 Pulse EXIT otra vez.

El receptor sale del modo de ajuste de sonido.

Ajustes de sonido

2 Pulse TEST.

“TEST TONE L” empieza a destellar en la pantalla, y se genera el tono de prueba a través de los altavoces en el orden siguiente:



Vea si el tono que sale a través de todos los altavoces está o no a un mismo nivel.

Nota:

Si los altavoces central y surround se encuentran ajustados a “NONE”, el tono de prueba no estará disponible.

3 Seleccione el altavoz que desea ajustar.

Pulse uno de los siguientes botones:

FRONT L Altavoz delantero izquierdo

FRONT R Altavoz delantero derecho

CENTER Altavoz central

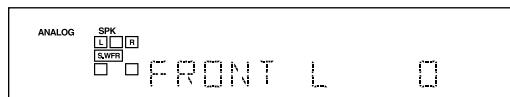
SURR L Altavoz surround izquierdo

SURR R Altavoz surround derecho

4 Pulse LEVEL +/− para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado (−10 dB a +10 dB).

Al pulsar el botón una vez, en la pantalla aparece el ajuste actual del altavoz seleccionado y el tono de prueba sale del altavoz seleccionado.

• “0” es el ajuste inicial para todos los altavoces.



Ej.: Cuando pulsa FRONT L en el paso 3.

Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los niveles de salida de los demás altavoces de manera que el tono que sale a través de todos los altavoces se escuche a un mismo nivel.

5 Pulse SOUND, y luego pulse TEST para detener el tono de prueba.

Ajuste del nivel de salida del subwoofer

Asegúrese de que el ajuste del subwoofer sea “YES” (véase la página 13).

1 Pulse SOUND.

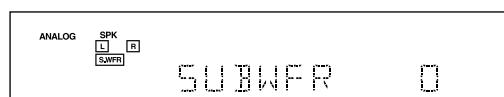
Las 10 teclas se activan para los ajustes de sonido.

2 Pulse SUBWFR.

3 Pulse LEVEL +/− para ajustar el nivel de salida del subwoofer (−10 dB a +10 dB).

Al pulsar el botón una vez, en la pantalla aparece el ajuste actual del subwoofer.

• “0” es el ajuste inicial.



Nota:

El nivel de salida del subwoofer no se puede ajustar en los casos siguientes:

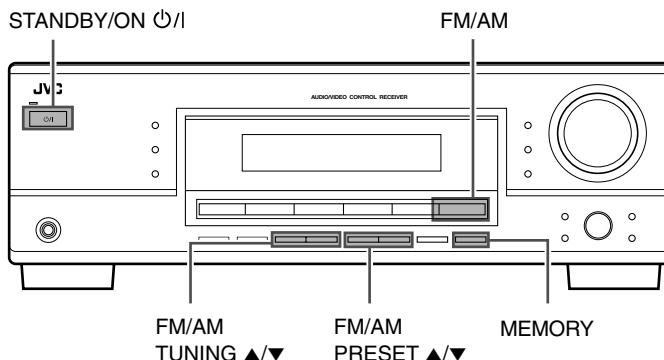
- Cuando se selecciona “SUBWOOFER NO” para el ajuste del subwoofer (véase la página 13).
- Cuando se está usando el modo HEADPHONE (auriculares) (véase la página 11).

Si después de realizar los ajustes de sonido desea utilizar las 10 teclas para operar su fuente objetivo, pulse primero el botón de selección de fuente de manera que las 10 teclas funcionen para la fuente objetivo.

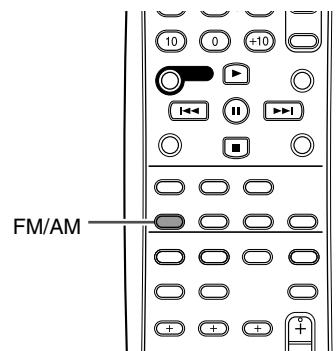
Operaciones del sintonizador

Español

Panel frontal



Control remoto



Ajustes de la separación entre frecuencias del sintonizador de AM



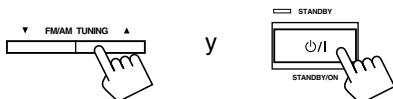
En algunos países, la separación entre frecuencias de las emisoras AM es de 9 kHz, mientras que en otros es de 10 kHz.

Para seleccionar el intervalo de 10 kHz:

Asegúrese de que el receptor esté apagado pero que esté enchufado a un tomacorriente de CA.

Mantenga pulsado FM/AM TUNING ▲ y pulse STANDBY/ON Ⓛ/I.

"10k STEP" aparece en la pantalla. Ahora ha quedado seleccionado el intervalo de 10 kHz.

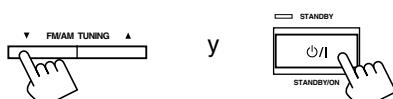


Para volver al intervalo de 9 kHz:

Asegúrese de que el receptor esté apagado pero que esté enchufado a un tomacorriente de CA.

Mantenga pulsado FM/AM TUNING ▼ y pulse STANDBY/ON Ⓛ/I.

"9k STEP" aparece en la pantalla. Ahora ha quedado seleccionado el intervalo de 9 kHz.

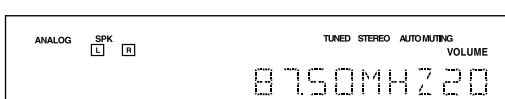


Sintonización manual de las emisoras

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda (FM o AM).

Se sintoniza la última emisora recibida de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.



Ej.: Cuando se ha seleccionado la banda FM.

2 Pulse FM/AM TUNING ▲/▼ en el panel frontal repetidamente hasta encontrar la frecuencia deseada.



Notas:

- Cuando mantiene pulsado FM/AM TUNING ▲/▼ en el paso 2, durante algunos segundos, la frecuencia continúa cambiando hasta que se sintonice una emisora.
- Cuando se sintoniza una emisora con una señal suficientemente fuerte, se enciende el indicador TUNED en la pantalla.
- Cuando se recibe un programa FM estéreo, también se enciende el indicador STEREO.

Uso de la sintonización preajustada

Una vez que asigne una emisora a un número de canal, la misma podrá sintonizarse rápidamente. Es posible preajustar un máximo de 30 emisoras FM y 15 AM.

Para almacenar las emisoras preajustadas



Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 2.

1 Sintonice la emisora que desea preajustar (véase "Sintonización manual de las emisoras").

Si desea almacenar el modo de recepción en FM para esta emisora, seleccione el modo de recepción en FM deseado. Véase "Selección del modo de recepción en FM" en la página 21.

2 Pulse MEMORY.

El indicador CH- se enciende y la posición del número de canal comienza a destellar en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos.



Ej.: Cuando se ha seleccionado la banda FM en el paso 1.

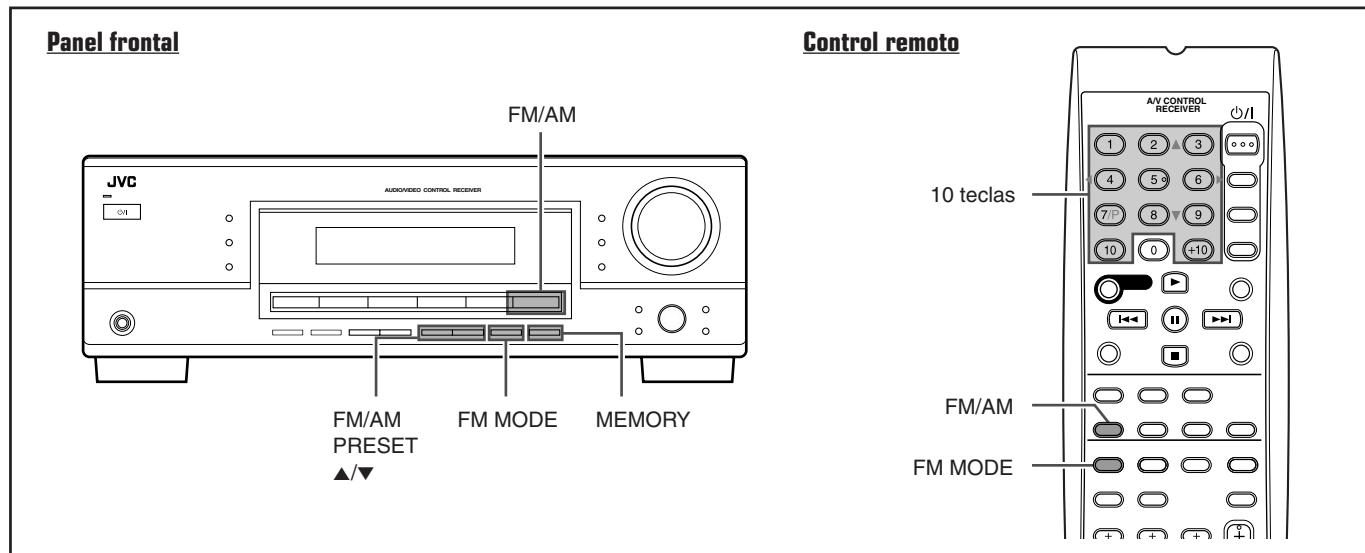
3 Pulse FM/AM PRESET ▲/▼ para seleccionar un número de canal mientras está parpadeando la posición del número de canal.



Ej.: Cuando se ha seleccionado el canal número "3".

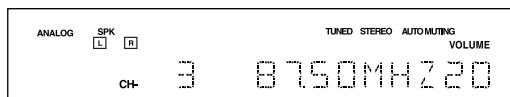
CONTINUA EN LA SIGUIENTE PAGINA

Operaciones del sintonizador



4 Pulse MEMORY otra vez mientras el número del canal seleccionado está destellando en la pantalla.

El número de canal seleccionado deja de destellar. La emisora queda asignada al número de canal seleccionado.



5 Repita los pasos 1 a 4 hasta que termine de almacenar todas las emisoras deseadas.

Para borrar una emisora preajustada almacenada, registre una emisora nueva en el número utilizado. La emisora almacenada previamente será borrada.

Para sintonizar una emisora preajustada En el panel frontal

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda (FM o AM).

- Se sintoniza la última emisora recibida de la banda seleccionada.
- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

2 Pulse FM/AM PRESET ▲/▼ repetidamente hasta encontrar el canal deseado.

Desde el control remoto

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda (FM o AM).

Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada y las 10 teclas ahora funcionan para la operación del sintonizador.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

2 Pulse las 10 teclas (1 – 10, +10) para seleccionar un número de canal preajustado.

- Para número de canal 5, pulse 5.
- Para número de canal 15, pulse +10 y luego 5.
- Para número de canal 20, pulse +10 y luego 10.
- Para número de canal 30, pulse +10, +10, y luego 10.

Nota:

Cuando utilice las 10 teclas, asegúrese de que estén activadas para el sintonizador, no para el CD y otros. (Véase la página 29.)

Selección del modo de recepción en FM

Cuando la transmisión en FM estéreo sea difícil de recibir o hayan ruidos, podrá cambiar el modo de recepción en FM.

- Es posible almacenar el modo de recepción en FM para cada emisora preajustada. (Véase la página 20.)

Pulse FM MODE mientras está escuchando una emisora de FM.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de recepción en FM cambia alternativamente entre "AUTO" y "MONO".

AUTO	Normalmente seleccione esta opción (ajuste inicial). Cuando se transmita un programa en estéreo, escuchará un sonido estereofónico; y si se transmite en monoaural, se escuchará un sonido monoaural. Este modo también es conveniente para eliminar el ruido estático entre las emisoras. Se enciende el indicador AUTO MUTING en la pantalla.
------	---

MONO	Seleccione para mejorar la recepción (pero se perderá el efecto estéreo). En este modo, podrá escuchar ruidos mientras sintoniza las emisoras. El indicador AUTO MUTING se apaga en la pantalla. (El indicador STEREO se apaga.)
------	--

Creación de campos acústicos de gran realismo

Español

Usted podrá utilizar los modos Surround y DSP siguientes para reproducir un campo acústico de gran realismo:

Modos Surround

- Dolby
 - Dolby Pro Logic II
 - Dolby Digital
- DTS Digital Surround

Modos DSP

- Modos DAP
- All Channel Stereo

Modos Surround

■ Dolby

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II cuenta con un formato de reproducción multicanal para decodificar todas las fuentes de 2 canales—fuente estéreo y fuente codificada Dolby Surround—convirtiéndolas a 5,1 canales.

El método de codificación/decodificación basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones para la frecuencia de corte de los agudos traseros, y brinda sonido estéreo trasero al compararse con Dolby Pro Logic convencional.

Dolby Pro Logic II permite reproducir un sonido espacioso a partir del sonido original, sin añadir sonidos nuevos ni coloraciones tonales.

Dolby Pro Logic II dispone de dos modos—modo “Movie” y modo “Music”:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—adecuado para la reproducción de fuentes codificadas Dolby Surround que lleven la marca . Permite disfrutar de un campo acústico muy similar al creado con sonidos discretos de 5,1 canales.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—sادecuado para la reproducción de fuentes musicales estéreo de 2 canales. Utilizando este modo, podrá disfrutar de un campo sonoro amplio y profundo. Para este modo, puede seleccionar el control Panorama, que brinda un efecto de sonido “envolvente” con imagen de paredes laterales.

- Cuando está activado Dolby Pro Logic II, el indicador se enciende en la pantalla.

Dolby Digital*

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con Dolby Digital ().

- Para disfrutar del sonido codificado con Dolby Digital, conecte el componente fuente utilizando el terminal digital de la parte trasera de este receptor. (Véase la página 9.)

El método de codificación **Dolby Digital** 5,1 (llamado formato de audio digital multicanal discreto) graba y comprime digitalmente las señales del canal delantero izquierdo, canal delantero derecho, canal central, canal surround izquierdo, canal surround derecho, y canal LFE.

Puesto que cada canal es completamente independiente de las señales de los demás canales para evitar interferencias, podrá obtener una calidad acústica excelente con un efecto estereofónico y de sonido envolvente verdaderamente superior.

- Al entrar una señal Dolby Digital, el indicador se enciende en la pantalla.

Nota:

El software Dolby Digital puede agruparse a grandes rasgos en dos categorías—software multicanal (hasta canal 5,1) y de 2 canales. Para escuchar los sonidos surround mientras reproduce un software Dolby Digital 2 ch, podrá usar Dolby Pro Logic II.

■ DTS Digital Surround**

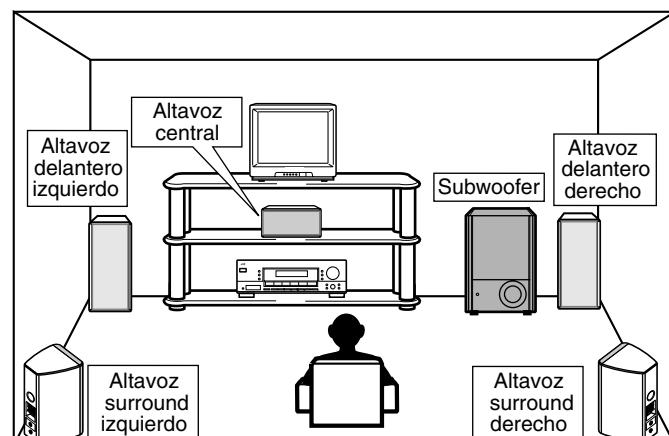
Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con DTS Digital Surround ().

- Para disfrutar del sonido codificado con DTS Digital Surround, conecte el componente fuente utilizando el terminal digital de la parte trasera de este receptor. (Véase la página 9.)

El **DTS Digital Surround** es otro formato de audio digital multicanal discreto disponible en software CD, LD, y DVD. Al compararse con Dolby Digital, el régimen de compresión de audio es relativamente bajo. Esto hace que el formato DTS Digital Surround pueda añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

- Al entrar una señal DTS, el indicador se enciende en la pantalla.

Reproducción Multicanal (5,1 ch) típica



* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

** "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Creación de campos acústicos de gran realismo

Modos DSP

■ Modos DAP (Procesador Acústico Digital)

Los modos DAP han sido diseñados para crear importantes elementos surround acústicos.

El sonido que se escucha en un live club, dance club, salas u otros espacios de audición se compone de sonido directo y sonido indirecto—reflexiones iniciales y reflexiones desde atrás. Los sonidos directos llegan directamente al oyente sin reflexión alguna. Por otra parte, los sonidos indirectos llegan con un retraso que depende de las distancias del techo y de las paredes (véase la ilustración de derecha).

Estos sonidos indirectos son elementos importantes de los efectos del sonido envolvente acústico. Añadiendo estos sonidos indirectos, el modo DAP puede reproducir un campo sonoro de gran realismo.

Se pueden usar los modos DAP cuando los altavoces delanteros y surround se encuentran conectados a este receptor (independientemente de la conexión del altavoz central: no saldrá sonido del altavoz central, aunque esté conectado).

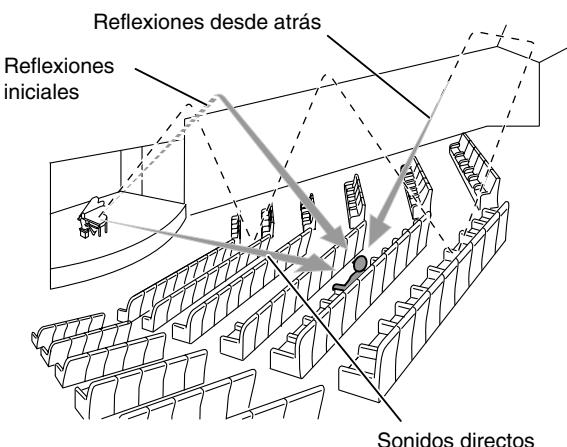
Con este receptor se proveen los siguientes modos DAP:

LIVE CLUB	Revive el ambiente de un live club de música en vivo con un techo bajo.
DANCE CLUB	Brinda sonidos graves palpitantes.
HALL	Brinda una vocal clara y la sensación de una sala de concierto.
PAVILION	Revive el ambiente amplio de un pabellón con un techo alto.

Los modos DAP se pueden usar para añadir efectos surround acústicos mientras reproduce el software estéreo de 2 canales—ya sea analógico o digital excepto Dolby Digital y DTS Digital Surround, brindándole la sensación de “estar allí” mismo.

- Cuando se ha seleccionado uno de los modos DAP, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

Creación del campo sonoro



■ All Channel Stereo

Este modo puede reproducir un campo de sonido estéreo más amplio utilizando todos los altavoces conectados (y activados).

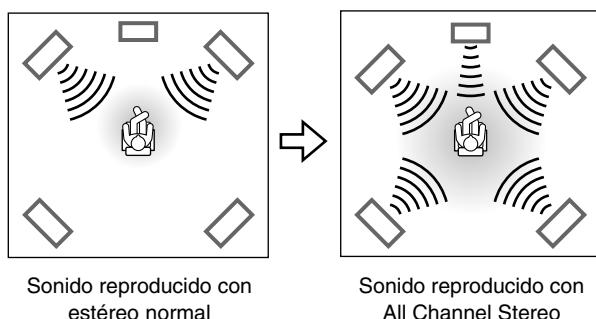
All Channel Stereo se puede usar cuando los altavoces delanteros y surround se encuentran conectados a este receptor, independientemente de la conexión del altavoz central.

Si el altavoz central está conectado y activado, la misma fase de las señales delanteras izquierda y derecha se generan a través del altavoz central.

All Channel Stereo se puede usar mientras se reproduce el software estéreo de 2 canales, ya sea analógico o digital, excepto Dolby Digital y DTS.

- Cuando se ha seleccionado All Channel Stereo, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

Reproducción de All Channel Stereo



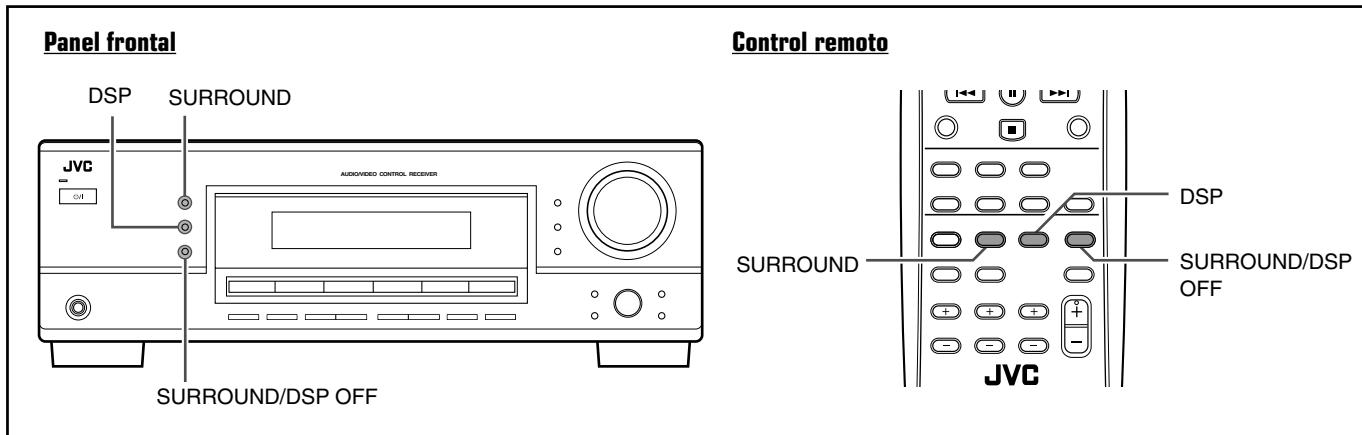
Modos Surround/DSP disponibles para cada señal de entrada

○: Posible ×: Imposible

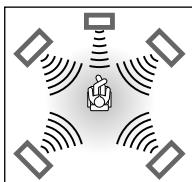
Modos Señales	SURROUND OFF (estéreo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PL II MOVIE	PL II MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH STEREO
Dolby Digital (Multicanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2 canal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multicanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2 canal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
PCM Lineal	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analógico	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Asegúrese de haber ajustado correctamente la información de los altavoces (véase las páginas 13 y 14).

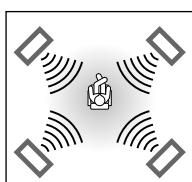
- Si están conectados sólo los altavoces delanteros, no podrá utilizar los modos Surround/DSP.
- No se podrán utilizar los modos DSP si no están conectados los altavoces surround.
- Tenga en cuenta que no deberá cambiar la configuración de los altavoces mientras se está utilizando cualquier modo Surround/DSP; de lo contrario, se podría cancelar al desactivar los altavoces requeridos para el modo Surround/DSP.

**Utilización de los modos Surround**

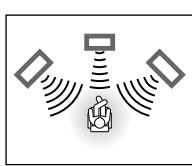
Las disposiciones de los altavoces requeridas para el modo Surround son las siguientes:



- 5 canales
(Están conectados los altavoces delanteros, central, y surround).



- 4 canales
(Están conectados los altavoces delanteros y surround).



- 3 canales
(Están conectados los altavoces delanteros y central).

■ Proceso de operación**1 Seleccione la fuente que desea escuchar y reproducir.**

- Para reproducir un software codificado con Dolby Digital y DTS Digital Surround, seleccione el modo de entrada digital (véase la página 15).

2 Pulse SURROUND.

Se activará el modo Surround apropiado de acuerdo con la señal entrante.

• DOLBY DIGITAL:

Se activa si está reproduciendo un software multicanal codificado con Dolby Digital.

• DTS SURROUND:

Se activa si está reproduciendo un software codificado con DTS Digital Surround.

• PL II MUSIC* o PL II MOVIE:

Se activa si está reproduciendo cualquier software distinto del mencionado arriba. (Se activará el seleccionado en último término.)

El indicador **DOLBY PRO LOGIC II** se enciende en la pantalla.

Pulse SURROUND repetidamente hasta seleccionar el que sea apropiado para la fuente.

* Cuando se ha seleccionado "PL II MUSIC", podrá seleccionar el control Panorama para disfrutar del efecto de sonido "envolvente" con imagen de pared lateral (en cuanto al procedimiento de ajuste, véase las páginas 17 y 18).

Notas:

- Cuando se selecciona "DOLBY DIGITAL" o "DTS SURROUND" sin ningún altavoz surround conectado, los sonidos surround se mezclan y se emiten a través de los altavoces delanteros.
- En cuanto a los modos Surround disponibles de acuerdo con las señales de entrada, véase "Modos Surround/DSP disponibles para cada señal de entrada" en la página 23.

Para ajustar el nivel de salida de los altavoces y seleccionar el control Panorama para Pro Logic II Music, véase las páginas 17 a 19.

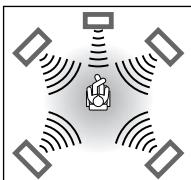
Se memoriza el ajuste para cada fuente (excepto para el control Panorama).

Para desactivar el modo Surround, pulse SURROUND/DSP OFF.

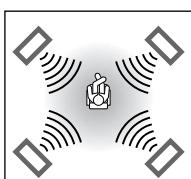
Creación de campos acústicos de gran realismo

Utilización de los modos DSP

Las disposiciones de los altavoces requeridas para el modo DSP son las siguientes:



- 5 canales
(Están conectados los altavoces delanteros, central, y surround).



- 4 canales
(Están conectados los altavoces delanteros y surround).

■ Proceso de operación

1 Comience a reproducir el software de 2 canales—ya sea analógico o PCM Lineal—y seleccione la fuente.

2 Pulse DSP.

Se activará el modo DSP seleccionado en último término y el indicador DSP se encenderá en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo DSP cambia de la siguiente manera.



Nota:

En cuanto a los modos DSP disponibles de acuerdo con las señales de entrada, véase "Modos Surround/DSP disponibles para cada señal de entrada" en la página 23.

Para ajustar el nivel de salida de los altavoces y el nivel de efecto para el modo DAP, véase las páginas 17 a 19.

Se memoriza el ajuste para cada fuente (excepto para el nivel de efecto).

Para desactivar el modo DSP, pulse SURROUND/DSP OFF.

■ Opciones ajustables y modo Surround/DSP seleccionado

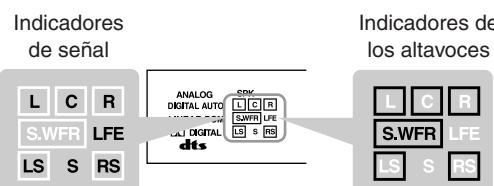
- En cuanto a la operación de ajuste, véase las páginas 17 a 19.

Modo Surround/DSP seleccionado	Opciones ajustables	Margen ajustable
SURROUND OFF (estéreo)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
DOLBY DIGITAL, DTS SURROUND, PL II MOVIE	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
PL II MUSIC	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
	PANORAMA CTRL	ON OFF
LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILION	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
	EFFECT	1 a 5
ALL CH STEREO (All Channel Stereo)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10

Notas:

- Independientemente del modo Surround/DSP seleccionado,
 - No se podrá ajustar el nivel de salida del altavoz central cuando el tamaño del altavoz central se encuentre ajustado a "NONE" (véase la página 13).
 - No se podrá ajustar los niveles de salida de los altavoces surround cuando el tamaño de los altavoces surround se encuentre ajustado a "NONE" (véase la página 13).
 - No se podrá ajustar el nivel de salida del subwoofer cuando se ha seleccionado "SUBWOOFER NO" para el ajuste del subwoofer (véase la página 13).

Indicadores de señal y de altavoz en la pantalla



Los siguientes indicadores de señal se encienden—:

- L:
 - Cuando se selecciona entrada digital: Se enciende cuando se introduce la señal del canal izquierdo.
 - Cuando se selecciona entrada analógica: Se enciende siempre.
- R:
 - Cuando se selecciona entrada digital: Se enciende cuando se introduce la señal del canal derecho.
 - Cuando se selecciona entrada analógica: Se enciende siempre.

C: Cuando se introduce la señal del canal central.

LS: Cuando se introduce la señal del canal surround izquierdo.

RS: Cuando se introduce la señal del canal surround derecho.

S: Cuando se introduce la señal del canal surround monofónico.

LFE: Cuando se introduce la señal del canal LFE.

Los indicadores de los altavoces se encienden cuando el altavoz correspondiente está activado.

Nota:

Cuando se ha seleccionado "SUBWOOFER YES" para el ajuste del subwoofer (véase la página 13) y se activa la salida del subwoofer (véase la página 16), se enciende **[S.WFR]**.

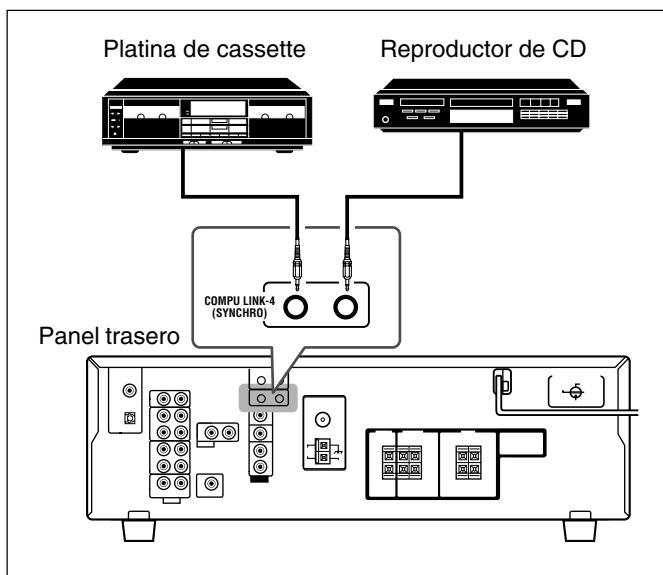
Sistema de control remoto COMPU LINK

Español

El sistema de control remoto COMPU LINK le permite operar los componentes de audio de JVC a través del sensor remoto del receptor.

Para usar este sistema de control remoto, deberá conectar los componentes de audio de JVC a través de los jacks COMPU LINK (SYNCHRO) (véase abajo) en adición a las conexiones utilizando cables con clavijas monopolares RCA (véase la página 7).

- Antes de la conexión, asegúrese de que los cables de alimentación de CA de estos componentes estén desenchufados. Enchufe los cables de alimentación de CA solamente después de finalizar todas las conexiones.



Notas:

- Existen cuatro versiones de sistema de control remoto COMPU LINK. Este receptor está equipado con la versión cuarta—COMPU LINK-4. Esta versión añade a la versión anterior—COMPU LINK-3, una operación sistemática con la grabadora de CD.
- Si su componente de audio tiene dos jacks COMPU LINK, podrá utilizar uno de los dos. Si tiene solamente un jack COMPU LINK, conéctelo de manera que sea el último ítem en la serie de componentes.
- Para operar la platina de cassette o la grabadora de CD utilizando el sistema de control remoto COMPU LINK, ajuste correctamente el nombre de la fuente. (Véase la página 10.)
- Refiérase también a los manuales suministrados con sus componentes de audio.

Este sistema de control remoto le permite usar las cuatro funciones indicadas abajo.

Control remoto a través del sensor remoto del receptor

Usted podrá controlar los componentes de audio conectados a través del sensor remoto del receptor usando este control remoto. Dirija directamente el control remoto al sensor remoto del receptor. Para mayor información, véase las páginas 29 y 30.

Selección automática de fuente

Cuando pulse el botón de reproducción (▶) de un componente conectado o de su propio control remoto, el receptor se enciende automáticamente y cambia la fuente al componente. Por otra parte, si selecciona una fuente nueva en el receptor o el control remoto, el componente seleccionado comenzará a reproducirse de inmediato. En ambos casos, la fuente seleccionada previamente continuará reproduciéndose sin sonido durante algunos segundos.

Encendido/apagado automáticos (Standby): sólo posible con COMPU LINK-3 y COMPU LINK-4

Ambos, el reproductor de CD y la platina de cassette (o grabadora de CD) se encienden y apagan (en el modo standby) junto con el receptor.

Al encender el receptor, se enciende automáticamente el reproductor de CD o la platina de cassette (o grabadora de CD), dependiendo del componente seleccionado previamente.

Cuando usted apague el receptor, se apagarán (en el modo standby) tanto el reproductor de CD como la platina de cassette (o grabadora de CD).

Grabación sincronizada

Grabación sincronizada significa que la platina de cassette comienza a grabar en cuanto comienza a reproducirse el CD o un disco.

Para usar la grabación sincronizada, realice los pasos siguientes:

1 Ponga una cinta en la platina de cassette, y un disco en el reproductor de CD.

2 Pulse simultáneamente el botón de grabación (●) y el botón de pausa (II) de la platina de cassette.

La platina de cassette entra en pausa de grabación. Si no pulsa simultáneamente el botón de grabación (●) y el botón de pausa (II) la función de grabación sincronizada no operará.

3 Pulse el botón de reproducción (▶) en el reproductor de CD.

La fuente cambia en el receptor, y en cuanto empieza la reproducción, la platina de cassette comienza a grabar. Al finalizar la reproducción, la platina de cassette entra en pausa de grabación, y se detiene unos 4 segundos después.

Notas:

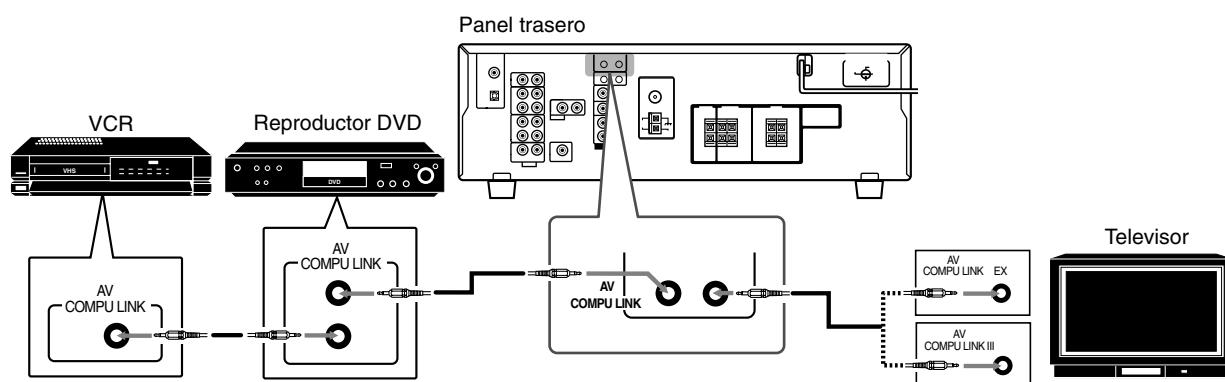
- Durante la grabación sincronizada, no se puede cambiar la fuente seleccionada.
- Si se desconecta la alimentación de cualquier componente durante la grabación sincronizada, el sistema de control remoto COMPU LINK podría no funcionar correctamente. En este caso, deberá comenzar de nuevo desde el principio.

Sistema de control remoto AV COMPU LINK

El sistema de control remoto AV COMPU LINK le permite operar los componentes (Televisor, VCR, y reproductor DVD) de vídeo de JVC a través del receptor.

Para usar este sistema de control remoto, deberá conectar los componentes de vídeo que desea operar, siguiendo los diagramas de abajo y el procedimiento de la página siguiente.

■ Conexión AV COMPU LINK



Nota:

Sólo podrá conectar al televisor con terminal AV COMPU LINK EX o AV COMPU LINK III.
No se podrá usar el televisor con terminal AV COMPU LINK RECEIVER/AMP.

■ Conexión del cable de vídeo

Conecte el reproductor DVD y/o el VCR a este receptor utilizando los terminales VIDEO (vídeo compuesto), y conecte este receptor a los terminales de entrada de vídeo 2 del televisor (entrada de vídeo compuesto) utilizando los cables de vídeo compuesto.

Notas:

- Cuando conecta solamente un VCR o un reproductor DVD a este receptor, conéctelo directamente al receptor utilizando los cables con miniclavijas monofónicas.
- Asegúrese de que el código de control remoto del VCR conectado al jack VCR esté ajustado al código "A".
- Consulte también los manuales entregados con sus componentes de vídeo.

■ Procedimiento de conexión

- 1 Si ya ha enchufado su VCR, reproductor DVD, televisor, y este receptor en las tomas de corriente CA, desenchufe primero los respectivos cables de alimentación de CA.
- 2 Conecte su VCR, reproductor DVD, televisor y este receptor tal como se observa en la ilustración de arriba, utilizando cables con miniclavijas monofónicas (no suministrados).
- 3 Conecte los jacks de entrada/salida de audio/vídeo del VCR, reproductor DVD, televisor y este receptor (véase la página 8).

4 Enchufe los cables de alimentación de CA de los componentes en las tomas de corriente CA.

5 Cuando encienda el televisor por primera vez después de la conexión AV COMPU LINK, baje el volumen del televisor al mínimo usando el control de volumen de televisor del televisor.

6 Encienda primero los otros componentes conectados, y luego encienda este receptor.

- Cuando encienda el VCR, utilice el control remoto suministrado con este receptor (pulse STANDBY/ON ⊖/I VCR).

El sistema de control remoto AV COMPU LINK le permite usar las cinco funciones básicas listadas a continuación.

Control remoto del televisor, reproductor DVD, y VCR utilizando este control remoto

Para los detalles, véase la página 31.

- Dirija directamente el control remoto hacia el sensor remoto de cada componente objetivo.

Reproducción de vídeo de un solo toque

Insertando simplemente un videocasete sin su lengüeta de seguridad en el VCR, podrá ver la reproducción de vídeo sin necesidad de ajustar manualmente otros interruptores. El receptor se enciende automáticamente y cambia la fuente a "VCR".

El televisor se enciende automáticamente y el modo de entrada cambia a una posición apropiada para que se pueda ver la imagen de reproducción.

Cuando inserte un videocasete con su lengüeta de seguridad, pulse el botón de reproducción (►) del VCR o del control remoto. Entonces, el resultado obtenido será el mismo.

Reproducción DVD de un solo toque

Con sólo iniciar la reproducción en el reproductor DVD, podrá ver la reproducción de DVD sin necesidad de ajustar manualmente otros interruptores.

- Cuando el reproductor DVD está conectado a través de los jacks de entrada analógica de este receptor (y se selecciona la entrada analógica), el receptor se enciende automáticamente y la fuente cambia a "DVD".
- Cuando el reproductor DVD está conectado a través del terminal de entrada digital de este receptor (y se selecciona la entrada digital), el receptor se enciende automáticamente y la fuente cambia a "DVD DIGITAL".
- El televisor se enciende automáticamente y el modo de entrada cambia a una posición apropiada para que se pueda ver la imagen de reproducción.

Selección automática del modo de entrada del televisor

- Cuando selecciona "TV SOUND" como fuente de reproducción en el receptor, el televisor cambia automáticamente el modo de entrada a sintonizador de televisor para que pueda ver televisión.
- Cuando selecciona "DVD" o "VCR" como fuente de reproducción en el receptor, el televisor cambia automáticamente el modo de entrada a la posición apropiada para que pueda ver la imagen de reproducción.

Encendido/apagado automáticos

El televisor, el videograbadora y el reproductor DVD se encienden y apagan junto con el receptor.

Cuando enciende el receptor:

- Si la fuente seleccionada previamente era "VCR", el televisor y el videograbadora se encienden automáticamente.
- Si la fuente seleccionada previamente era "TV SOUND", sólo el televisor se enciende automáticamente.
- Si la fuente seleccionada previamente era "DVD", el televisor y el reproductor DVD se encienden automáticamente.

Cuando apague el receptor, el televisor, el videograbadora y el reproductor DVD se apagan automáticamente.

Nota:

Si apaga el receptor mientras está grabando en el videograbadora, el videograbadora no se apaga, sino que continúa grabando.

Operación de los componentes de audio/vídeo de JVC

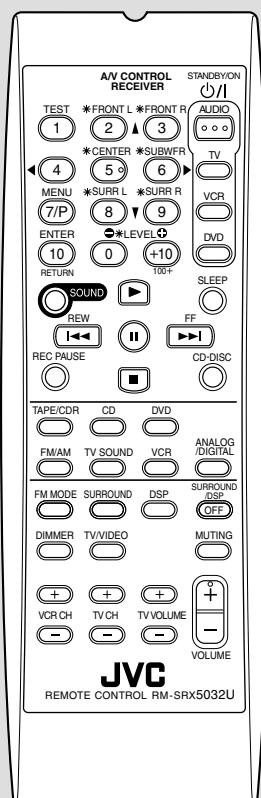
Podrá usar el control remoto para operar otros componentes de JVC.

Operación de los componentes de audio

IMPORTANTE:

Para operar los componentes de audio de JVC usando este control remoto:

- Deberá conectar los componentes de audio de JVC a través de los jack COMPU LINK (SYNCHRO) (véase la página 26) además de las conexiones que utilizan cables con clavijas monopolares RCA (véase la página 7).
- Dirija directamente el control remoto al sensor remoto del receptor.
- Si utiliza los botones del panel frontal para seleccionar una fuente, el control remoto no operará esa fuente. Para operar una fuente con el control remoto, se deberá seleccionar la fuente utilizando los botones de selección de fuente del control remoto.
- Para operar la platina de cassette o la grabadora de CD utilizando el sistema de control remoto COMPU LINK, ajuste correctamente el nombre de la fuente. (Véase la página 10.)
- Refiérase también a los manuales suministrados con sus componentes de audio.



Ajuste del sonido

Siempre se podrán usar los botones siguientes:

SURROUND	Activar y seleccionar los modos Surround.
DSP	Activar y seleccionar los modos DSP.
SURROUND/DSP OFF	Desactivar los modos Surround o DSP.

Después de pulsar SOUND, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del sintonizador:

SUBWFR → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
FRONT L → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del altavoz delantero izquierdo.
FRONT R → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del altavoz delantero derecho.
CENTER → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del altavoz central.
SURR L → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del altavoz surround izquierdo.
SURR R → LEVEL +/–	Ajusta el nivel de salida del altavoz surround derecho.
TEST	Activa o desactiva la salida del tono de prueba.

Nota:

Si después de realizar los ajustes de sonido desea utilizar las 10 teclas para operar su fuente objetivo, pulse primero el botón de selección de fuente de manera que las 10 teclas funcionen para la fuente objetivo.

Sintonizador

Siempre se podrán usar los botones siguientes:

FM/AM	Cambia alternativamente entre FM y AM.
--------------	--

Después de pulsar FM/AM, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del sintonizador:

1 – 10, +10	Selecciona directamente un número de canal preajustado. <ul style="list-style-type: none">• Para el número de canal 5, pulse 5.• Para el número de canal 15, pulse +10, luego 5.• Para el número de canal 20, pulse +10, luego 10.
FM MODE	Cambia al modo de recepción en FM.

Reproductor de CD

Después de pulsar CD, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del CD:

▶	Inicia la reproducción.
◀◀	Regresa al comienzo de la pista actual (o previa).
▶▶	Salta al comienzo de la pista siguiente.
■	Detiene la reproducción.
■■	Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse ▶.
1 – 10, +10	Selecciona directamente un número de pista. <ul style="list-style-type: none"> • Para el número de pista 5, pulse 5. • Para el número de pista 15, pulse +10, y luego 5. • Para el número de pista 20, pulse +10, y luego 10.

Cambiador de CD

Después de pulsar CD-DISC, podrá usar los botones siguientes para las operaciones en el cambiador de CD:

▶	Inicia la reproducción.
◀◀	Regresa al comienzo de la pista actual (o previa).
▶▶	Salta al comienzo de la pista siguiente.
■	Detiene la reproducción.
■■	Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse ▶.
1 – 6, 7/P	Selecciona el número de un disco instalado en un cambiador de CD.

Después de pulsar CD, podrá usar los botones siguientes para las operaciones en el cambiador de CD:

1 – 10, +10	Selecciona directamente un número de pista. <ul style="list-style-type: none"> • Para el número de pista 5, pulse 5. • Para el número de pista 15, pulse +10, y luego 5. • Para el número de pista 20, pulse +10, y luego 10. • Para el número de pista 30, pulse +10, +10, y luego 10.
--------------------	---

Ejemplo:

Para seleccionar el número de disco 4, el número de pista 12, e inicio de la reproducción.

- 1** Pulse CD-DISC, y luego pulse 4.
- 2** Pulse CD, y luego pulse +10, 2.

Platina de cassette

Después de pulsar TAPE/CDR, podrá usar los botones siguientes para las operaciones en la platina de cassette:

▶	Inicia la reproducción.
FF	Enrollar rápidamente una cinta de izquierda a derecha.
REW	Enrollar rápidamente una cinta de derecha a izquierda.
■	Detiene la reproducción o la grabación.
■■	Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse ▶.
REC PAUSE	Pulse este botón para entrar en pausa de grabación. Pulse este botón y luego ▶ para iniciar la grabación.

Nota:

Antes de iniciar las operaciones de arriba, asegúrese de haber cambiado correctamente el nombre de la fuente. Véase la página 10.

Grabadora de CD

Después de pulsar TAPE/CDR, podrá usar los botones siguientes para las operaciones en la grabadora de CD:

▶	Inicia la reproducción.
◀◀	Regresa al comienzo de la pista actual (o previa).
▶▶	Salta al comienzo de la pista siguiente.
■	Detiene la reproducción.
■■	Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse ▶.
REC PAUSE	Pulse este botón para entrar en pausa de grabación. Pulse este botón y luego ▶ para iniciar la grabación.

Nota:

Antes de iniciar las operaciones de arriba, asegúrese de haber cambiado correctamente el nombre de la fuente. Véase la página 10.

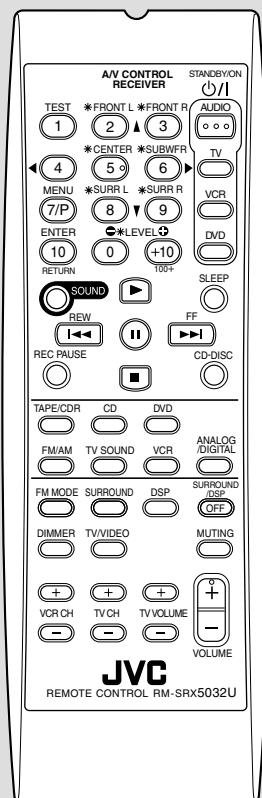
Operación de los componentes de audio/vídeo de JVC

Operación de los componentes de vídeo

IMPORTANTE:

Para operar los componentes de vídeo de JVC usando este control remoto:

- Deberá conectar los componentes de vídeo de JVC a través de los jacks AV COMPU LINK (véase la página 27) además de las conexiones que utilizan cables con clavijas monopolares RCA (véase la página 8).
- Algunas videograbadoras (VCRs) JVC pueden aceptar dos tipos de señales de control—códigos "A" y "B". Antes de utilizar este control remoto, asegúrese de que el código de control remoto del VCR conectado a los jacks VCR ajustado al código "A".
- Cuando se utiliza el control remoto, dirija directamente el control remoto hacia el sensor remoto de cada componente, pero no del receptor.



Televisor

Siempre se podrán usar los botones siguientes:

STANDBY/ON \odot/I TV

Enciende o apaga el televisor.

TV/VIDEO

Cambia el modo de entrada (ya sea a sintonizador del televisor o entrada de vídeo).

TV VOLUME +/–

Ajusta el volumen.

TV CH +/–

Cambia los canales.

Después de pulsar TV SOUND, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del televisor:

1 – 9, 0, +10 (100+) Selecciona un canal.

RETURN (10) Funciona como botón RETURN.

VCR

Siempre se podrán usar los botones siguientes:

STANDBY/ON \odot/I VCR

Enciendo o apaga la VCR.

VCR CH +/–

Cambia los canales del televisor en la VCR.

Después de pulsar VCR, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del VCR:

▶ Inicia la reproducción.

FF Avanza la cinta rápidamente.

REW Rebobina la cinta.

■ Detiene la reproducción o la grabación.

II Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse **▶**.

1 – 9, 0 Selecciona los canales del televisor en la VCR.

REC PAUSE Pulse este botón para entrar en pausa de grabación.

Pulse este botón y luego **▶** para iniciar la grabación.

Reproductor DVD

Siempre se podrán usar los botones siguientes:

STANDBY/ON \odot/I DVD

Enciendo o apaga la reproductor DVD.

Después de pulsar DVD, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del reproductor DVD:

▶ Inicia la reproducción.

◀◀ Regresa al comienzo del capítulo actual (o previa).

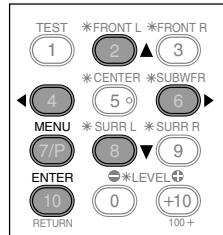
▶▶ Salta al comienzo del capítulo siguiente.

■ Detiene la reproducción.

II Pone la reproducción en pausa. Para liberar, pulse **▶**.

Operaciones del menú DVD

Después de pulsar DVD, podrá usar los botones siguientes para las operaciones del menú de:



MENU Visualiza o borra la pantalla de menú.

▲/▼/▶/◀ Selecciona un ítem en la pantalla de menú.

ENTER (10) Introduce una opción seleccionada.

Localización de averías

Utilice este cuadro para resolver los problemas operacionales comunes. Si no consigue resolver algún problema, póngase en contacto con su centro de servicio JVC.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
La unidad no se enciende.	El cable de alimentación no está enchufado.	Enchufe el cable de alimentación en una toma de CA.
No hay sonido de los altavoces.	Los cables de señal de altavoz no están conectados. Se ha seleccionado una fuente incorrecta. El silenciamiento está activado. Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto (analógico o digital).	Los cables de señal de altavoz no están conectados. Seleccione la fuente correcta. Pulse MUTING en el control remoto para cancelar el silenciamiento. Seleccione el modo de entrada correcto (analógico o digital).
	Las conexiones son incorrectas.	Verifique las conexiones. Para las conexiones analógicas, véase las páginas 7 y 8. Para las conexiones digitales, véase la página 9.
	Los cables de señal de altavoz no están correctamente conectados.	Verifique el conexiónado de los altavoces y si es necesario vuélvalo a conectar.
El sonido que sale de los altavoces es desigual.	El nivel de salida de los altavoces no está correctamente ajustado.	Ajuste el nivel de salida de los altavoces (véase las páginas 17 a 19).
No se dispone del tono de prueba.	Los altavoces están desactivados.	Pulse SPEAKERS ON/OFF en el panel frontal para activar los altavoces (véase la página 12).
Se escucha un silbido o zumbido continuo durante la recepción en FM.	La señal entrante es demasiado débil. La emisora está muy lejos. Se está usando una antena incorrecta. Las antenas no están debidamente conectadas.	Conecte una antena FM exterior o póngase en contacto con su proveedor. Seleccione una emisora nueva. Consulte con su proveedor para asegurarse de que está usando la antena correcta. Verifique las conexiones.
Ruido de chasquido ocasional durante la recepción en FM.	Ruido de encendido de los automóviles.	Aleje la antena del tráfico automóvil.
"OVERLOAD" comienza a destellar en la pantalla.	Los altavoces están sobrecargados debido a su volumen alto. Los altavoces están sobrecargados debido a cortocircuito de los terminales de altavoz.	1. Pulse STANDBY/ON \odot/l en el panel frontal para apagar el receptor. 2. Detenga la fuente de reproducción. 3. Encienda el receptor otra vez, y ajuste el volumen. Pulse STANDBY/ON \odot/l en el panel frontal, y verifique el conexiónado de los altavoces. Si "OVERLOAD" no desaparece, desenchufe el cable de alimentación, y vuélvalo a enchufar. Si el conexiónado de los altavoces no está cortocircuitado, póngase en contacto con su distribuidor.
"DSP MICOM NG" comienza a destellar en la pantalla.	El microcomputador incorporado no está funcionando correctamente.	Pulse STANDBY/ON \odot/l en el panel frontal para apagar el receptor. Después de desenchufar el cable de alimentación, consulte con su distribuidor.
La luz lámpara STANDBY se enciende después de conectar la alimentación, pero el receptor se apaga en seguida (en el modo Standby).	El receptor está sobrecargado debido a una tensión elevada.	Pulse STANDBY/ON \odot/l en el panel frontal para apagar el receptor. Después de desenchufar el cable de alimentación, consulte con su distribuidor.
El control remoto no funciona.	Hay un obstáculo delante del sensor remoto del receptor. Las pilas están debilitadas.	Saque el obstáculo. Cambio las pilas en el control remoto.
El control remoto no responde de la manera deseada.	El control remoto no está preparado para la operación intentada por usted.	En primer lugar, pulse SOUND o un botón de selección de fuente, y luego pulse los botones que desea usar (véase las páginas 18 y 29 a 31).

Amplificador

Potencia de salida:	En operación estereofónica: Canales delanteros: 100 W* por canal, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,9% (IEC268-3/DIN).
	En operación con Surround: Canales delanteros: 100 W por canal, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
Canal central:	100 W, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
Canales Surround:	100 W por canal, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.
(* Medido con 110 V, 127 V, 220 V y 240 V CA)	

Audio

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio (1 kHz):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 220 mV/47 kΩ
Entrada de audio (DIGITAL IN)* :	Coaxial: DIGITAL 1 (DVD): 0,5 V (p-p)/75 Ω Optico: DIGITAL 2 (CD): -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)
	* Correspondiente a PCM Lineal, Dolby Digital, y DTS Digital Surround (con frecuencia de muestreo—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).
Nivel de salida de audio:	
Relación señal a ruido ('66 IHF/DIN):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 87 dB/67 dB
Respuesta de frecuencia (8 Ω):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)
Control de tono:	Graves (100 Hz): ±10 dB Agudos (10 kHz): ±10 dB

Vídeo

Sensibilidad/impedancia de entrada de vídeo:	
Vídeo compuesto:	DVD, VCR: 1 V (p-p)/75 Ω
Nivel/impedancia de salida de vídeo:	
Vídeo compuesto:	VCR, MONITOR OUT: 1 V (p-p)/75 Ω
Sincronización:	Negativa
Relación señal a ruido:	45 dB

Sintonizador de FM (IHF)

Margen de sintonía:	87,50 MHz a 108,00 MHz
Sensibilidad útil:	Monoaural: 17,0 dBf (1,95 µV/75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento de 50 dB:	Monoaural: 21,3 dBf (3,2 µV/75 Ω) Estéreo: 41,3 dBf (31,5 µV/75 Ω)
Relación señal a ruido (ponderación IHF-A):	Monoaural: 78 dB a 85 dBf Estéreo: 73 dB a 85 dBf
Distorsión armónica total:	Monoaural: 0,4% a 1 kHz Estéreo: 0,6% a 1 kHz
Separación estéreo en REC OUT:	35 dB a 1 kHz
Selectividad de canal alternativo	45 dB: (±400 kHz)
Respuesta de frecuencia:	30 Hz a 15 kHz: (+0,5 dB, -3 dB)

Sintonizador de AM

Margen de sintonía:	531 kHz a 1 602 kHz (a intervalos de 9 kHz)
	530 kHz a 1 600 kHz (a intervalos de 10 kHz)
Sensibilidad útil:	Antena de cuadro: 400 µV/m
Relación señal a ruido:	50 dB (100 mV/m)

General

Requisitos de potencia:	110 V/127 V/220 V/230 V – 240V CA~ ajustable con el selector de tensión, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía:	200 W (en operación) 2 W (en el modo standby)
Dimensiones (An x Al x Pr):	435 mm x 146,5 mm x 409,5 mm
Peso:	8,8 kg

Antes da instalação

Precauções

Precauções Gerais

- NÃO insira nenhum objeto de metal no receiver.
- NÃO desmonte o receiver nem remova os parafusos, tampas ou gabinete.
- NÃO exponha o receiver à chuva ou umidade.

Escolha do local

- Instale o receiver em um local nivelado e protegido contra umidade.
- A temperatura nas proximidades do receiver deve ficar entre -5°C e 35°C.
- Certifique-se de que o receiver esteja em um local bem ventilado, caso contrário o superaquecimento pode danificá-lo.

Manuseio deste aparelho

- NÃO toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- NÃO puxe o cabo de alimentação para retirá-lo da tomada. Ao retirar o cabo da tomada, segure sempre o plugue para não danificar o cabo.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado dos outros cabos de conexão e da antena. O cabo de energia poderá causar ruído ou interferência na tela. Recomenda-se o uso de um cabo coaxial para a conexão da antena, visto que tal cabo é bem protegido contra a interferência.
- Se ocorrer uma interrupção da alimentação de energia, ou se desconectar o cabo de energia, os ajustes memorizados, tais como os canais de FM ou AM e os ajustes do áudio poderão ser apagados dentro de poucos dias.

Verificando os acessórios fornecidos

Verifique se todos os itens abaixo foram fornecidos com o receiver. O número entre parênteses indica a quantidade de peças fornecidas.

- Controle remoto (1)

- Pilhas (2)

- Antena de quadro AM (1)

- Antena FM (1)

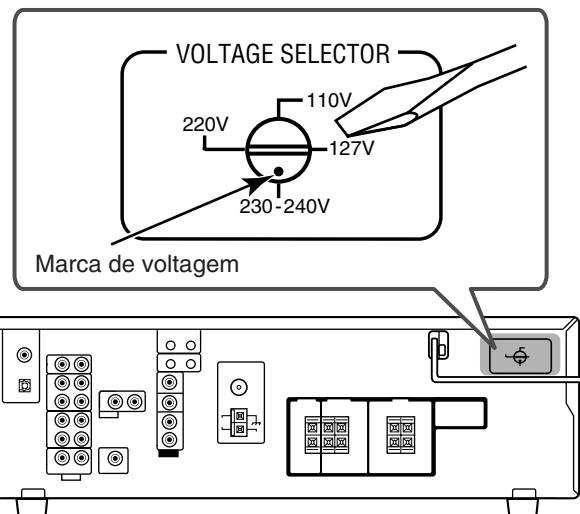
- Adaptador de plugue AC (1)

Se algum item estiver faltando, entre em contato com o seu revendedor imediatamente.

Ajustando a chave de seleção de voltagem

Antes de fazer conexões, sempre que necessário, proceda da seguinte maneira.

Selecione a voltagem correta no VOLTAGE SELECTOR (Seletor de Voltagem) na parte traseira usando uma chave de fenda. Verifique que a marca de voltagem esteja ajustada para a voltagem de sua área onde este aparelho será conectado.



Esta marca indica que o controle remoto pode ser usado SOMENTE para a operação explicada.

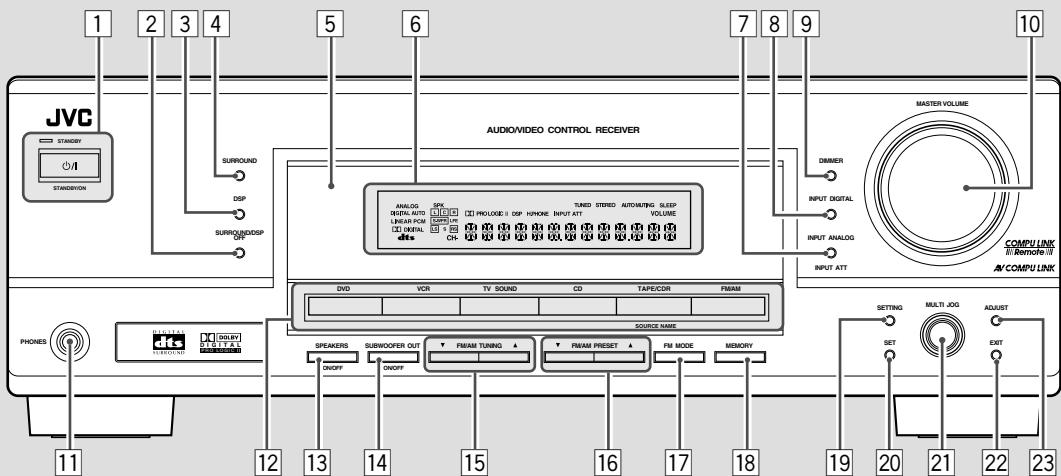


Esta marca indica que o controle remoto NÃO pode ser usado para a operação explicada. Utilize os botões do painel dianteiro.

Identificação dos componentes	3	Operações do rádio	20
Primeiros passos	5	Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador de AM	20
Conectando as antenas de AM e FM	5	Sintonia manual das estações	20
Para conectar os alto-falantes e o subwoofer	6	Utilizando a sintonização pré-programada	20
Conectando os componentes de áudio/vídeo	7	Para armazenar estações préprogramadasa	20
Conexões analógicas	7	Para sintonizar uma estação pré-programada	21
Conexões digitais	9	Selecionando o modo de recepção de FM	21
Conexão do cabo de alimentação	9		
Colocando as pilhas no controle remoto	9		
Operações básicas	10	Criando campos de som realístico	22
Ligando a energia	10	Para utilizar os modos Surround	24
Seleção da fonte de reprodução	10	Para utilizar os modos DSP	25
Alteração do nome da fonte	10	Sistema de controle remoto COMPU LINK	26
Seleção de fontes diferentes para imagem e som	11	Sistema de controle remoto AV COMPU LINK	27
Ajuste do volume	11	Operando os componentes de áudio/vídeo JVC	29
Ouvindo somente com os fones de ouvido	11	Operando componentes de áudio	29
Desligando os sons temporariamente —emudecimento	12	Operando componentes de vídeo	31
Mudando o Brilho do Mostrador—DIMMER	12	Solução de problemas	32
Desligando a energia por meio do cronômetro de dormir	12	Especificações	33
Ajustes básicos	13		
Ajustes básicos com o botão MULTI JOG	13		
Ajustando as informações dos alto falantes	13		
Configuração do terminal de entrada digital—DIGITAL IN	14		
Selecionando o modo de entrada analógico ou digital	15		
Ajuste do som	16		
Atenuando o sinal de entrada	16		
Para desligar o subwoofer	16		
Ajustes de som com o botão MULTI JOG	17		
Ajustes de som com o controle remoto	18		
Para ajustar os níveis de saída do alto-falante utilizando o tom de teste	18		
Para ajustar o nível de saída do subwoofer	19		

Identificação dos componentes

Painel Frontal

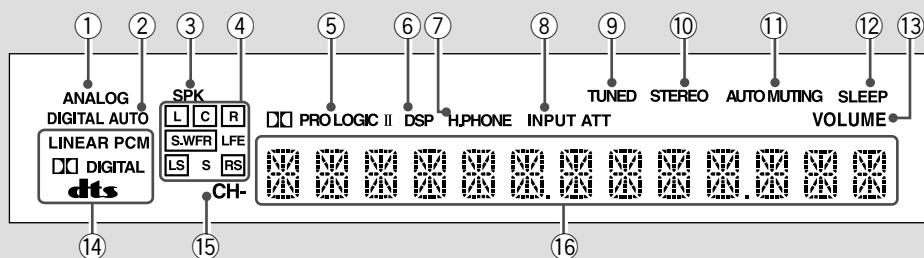


Veja páginas entre parênteses para detalhes.

- 1 Botão STANDBY/ON ⏻/I e luz STANDBY (10, 20)
- 2 Botão SURROUND/DSP OFF (24, 25)
- 3 Botão DSP (25)
- 4 Botão SURROUND (24)
- 5 Sensor Remoto (9)
- 6 Visor (Para obter mais informações, consulte a seção "Visor" abaixo).
- 7 • Botão INPUT ANALOG (15)
- Botão INPUT ATT (atenuador) (16)
- 8 Botão INPUT DIGITAL (15)
- 9 Botão DIMMER (12)
- 10 Controle MASTER VOLUME (11)
- 11 Tomada PHONES (11)

- 12 • Botões de seleção de fontes (10)
DVD, VCR, TV SOUND, CD, TAPE/CDR, FM/AM
- Botão SOURCE NAME (10)
- 13 Botão SPEAKERS ON/OFF (11)
- 14 Botão SUBWOOFER OUT ON/OFF (16)
- 15 Botões FM/AM TUNING ▲/▼ (20)
- 16 Botões FM/AM PRESET ▲/▼ (20, 21)
- 17 Botão FM MODE (21)
- 18 Botão MEMORY (20, 21)
- 19 Botão SETTING (13)
- 20 Botão SET (13, 17)
- 21 Botão MULTI JOG (13, 17)
- 22 Botão EXIT (13, 17)
- 23 Botão ADJUST (17)

Visor

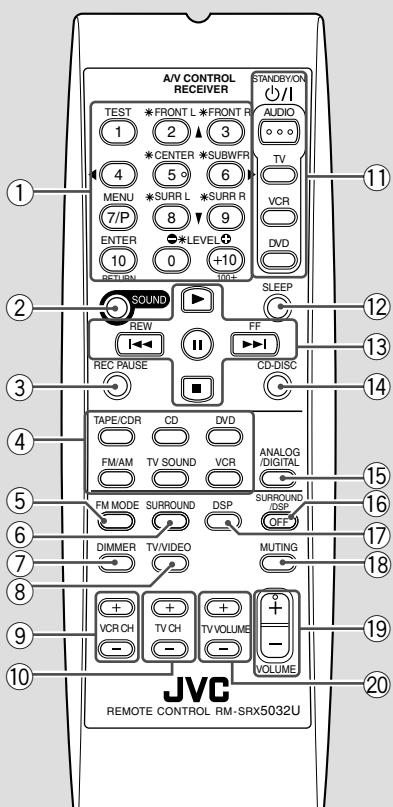


Veja páginas entre parênteses para detalhes.

- ① Indicador ANALOG (15)
- ② Indicador DIGITAL AUTO (15)
- ③ Indicador SPK (alto-falante) (11)
- ④ Indicadores do alto-falante e do sinal (25)
- ⑤ Indicador PRO LOGIC II (22, 24)
- ⑥ Indicador DSP (23, 25)
- ⑦ Indicador H.PHONE (11)
- ⑧ Indicador INPUT ATT (atenuador) (16)
- ⑨ Indicador TUNED (20)

- ⑩ Indicador STEREO (20)
- ⑪ Indicador AUTO MUTING (21)
- ⑫ Indicador SLEEP (12)
- ⑬ Indicador VOLUME (12)
- ⑭ Indicadores de formato de sinal digital (15)
- ⑮ Indicador CH- (20)
- ⑯ Visor principal

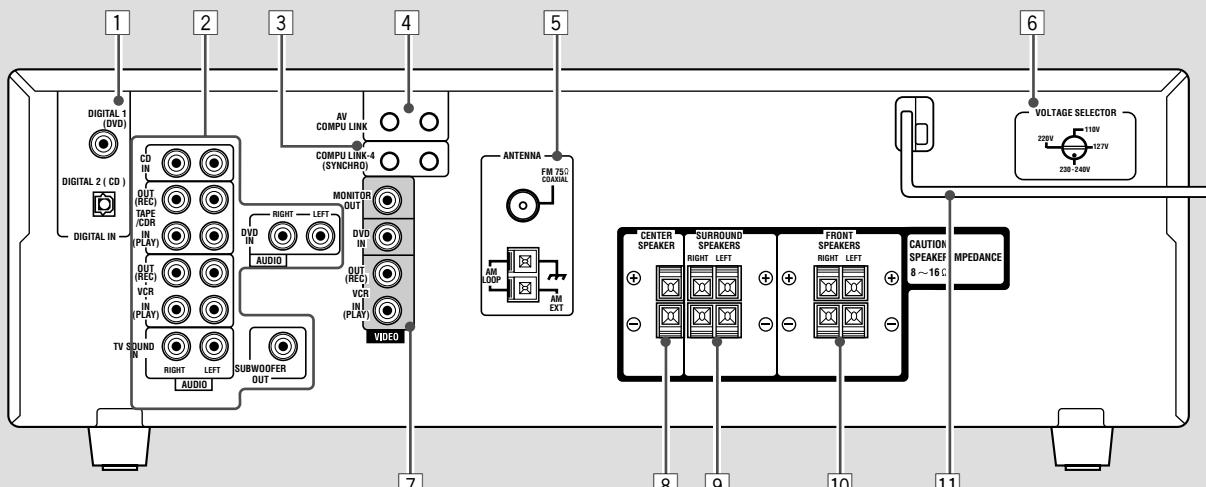
Controle Remoto



Veja páginas entre parênteses para detalhes.

- ① • 10 teclas para selecionar canais configurados (21)
 - 10 teclas para ajustar som (18, 19)
 - 10 teclas para operar componentes de áudio/vídeo (29 – 31)
 - ② Botão SOUND (18, 19)
 - ③ Botão REC PAUSE (30, 31)
 - ④ Botões de seleção de fontes (10)
 - TAPE/CDR, CD, DVD, FM/AM, TV SOUND, VCR
 - ⑤ Botão FM MODE (21)
 - ⑥ Botão SURROUND (24)
 - ⑦ Botão DIMMER (12)
 - ⑧ Botão TV/VIDEO (31)
 - ⑨ Botões VCR CH (canal) +/– (31)
 - ⑩ Botões TV CH (canal) +/– (31)
 - ⑪ Botões STANDBY/ON Ô/I (10, 31)
 - AUDIO, TV, VCR, DVD
 - ⑫ Botão SLEEP (12)
 - ⑬ Botões de operação para componentes de áudio/vídeo
 - ▶, ▶I, ▶▶I◀◀, FF/REW (30, 31)
 - ⑭ Botão CD-DISC (30)
 - ⑮ Botão ANALOG/DIGITAL (15)
 - ⑯ Botão SURROUND/DSP OFF (24, 25)
 - ⑰ Botão DSP (25)
 - ⑱ Botão MUTING (12)
 - ⑲ Botão VOLUME +/– (11)
 - ⑳ Botões TV VOLUME +/– (31)

Painel Traseiro



Veja páginas entre parênteses para detalhes.

- 1** Terminais DIGITAL IN (9)
 - Coaxial: DIGITAL 1 (DVD)
 - Ótico: DIGITAL 2 (CD)
 - 2** Terminais de entrada/saída de áudio (6 a 8)
 - Entradas: CD IN, TAPE/CDR IN, VCR IN, TV SOUND IN, DVD IN
 - Saídas: TAPE/CDR OUT, VCR OUT
 - SUBWOOFER OUT
 - 3** Terminais COMPU LINK-4 (SYNCHRO) (26)

- 4 Terminais AV COMPU LINK (27)
 - 5 Terminais FM/AM ANTENNA (5)
 - 6 Seletor de voltagem (1)
 - 7 Terminais de entrada/saída VIDEO (vídeo composto) (8)
 - Entradas: DVD IN, VCR IN
 - Saídas: MONITOR OUT, VCR OUT
 - 8 Terminais CENTER SPEAKER (6)
 - 9 Terminais SURROUND SPEAKERS (6)
 - 10 Terminais FRONT SPEAKERS (6)
 - 11 Cabo de alimentação AC (9)

Primeiros passos

Conectando as antenas de AM e FM

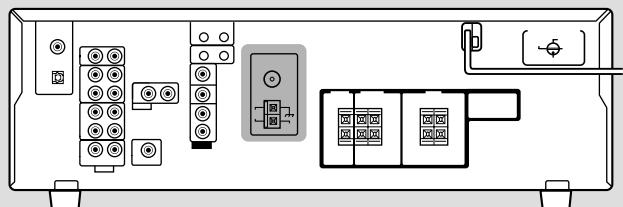
Conectando a antena AM

Conekte a antena de quadro de AM fornecida nos terminais de AM LOOP.

Gire o quadro até obter a melhor recepção.

- Se a recepção estiver ruim, conecte um fio encapado de vinil (não fornecido) ao terminal AM EXT (mantenha a antena de quadro AM conectada).

Painel Traseiro



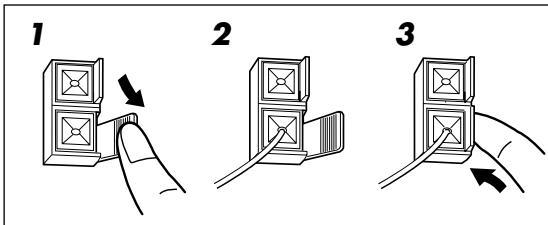
Conectando a antena FM

Conekte a antena de FM fornecida no terminal de FM 75 Ω COAXIAL como medida temporaria.

Estenda horizontalmente a antena de FM fornecida.

- Se a recepção for insatisfatória, conecte uma antena de FM externa (não fornecida). Antes de ligar um cabo coaxial de 75 Ω com um conector, desconecte a antena de FM fornecida.

■ Como conectar o cabo de antena de AM



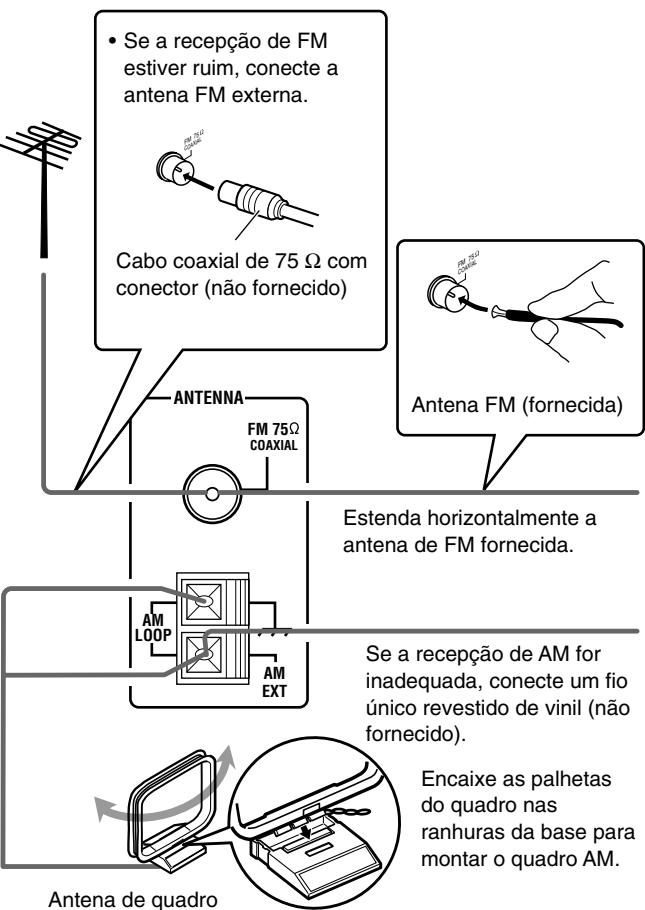
1 Abra o terminal.

2 Insira o cabo de antena de AM.

3 Feche o terminal.

Observações:

- Se o fio da antena do quadro AM estiver encapado com vinil, retire-o girando, como mostra o diagrama.
- Certifique-se de que os condutores da antena não estejam em contato com nenhum outro terminal, fio de ligação e fio elétrico. Isso pode causar má recepção.



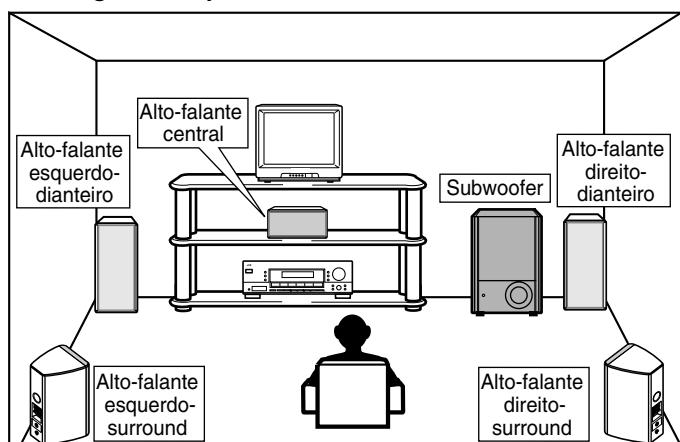
Para conectar os alto-falantes e o subwoofer

É possível conectar cinco alto-falantes—um par de alto-falantes dianteiros, um alto-falante central e um par de alto-falantes surround—e um subwoofer.

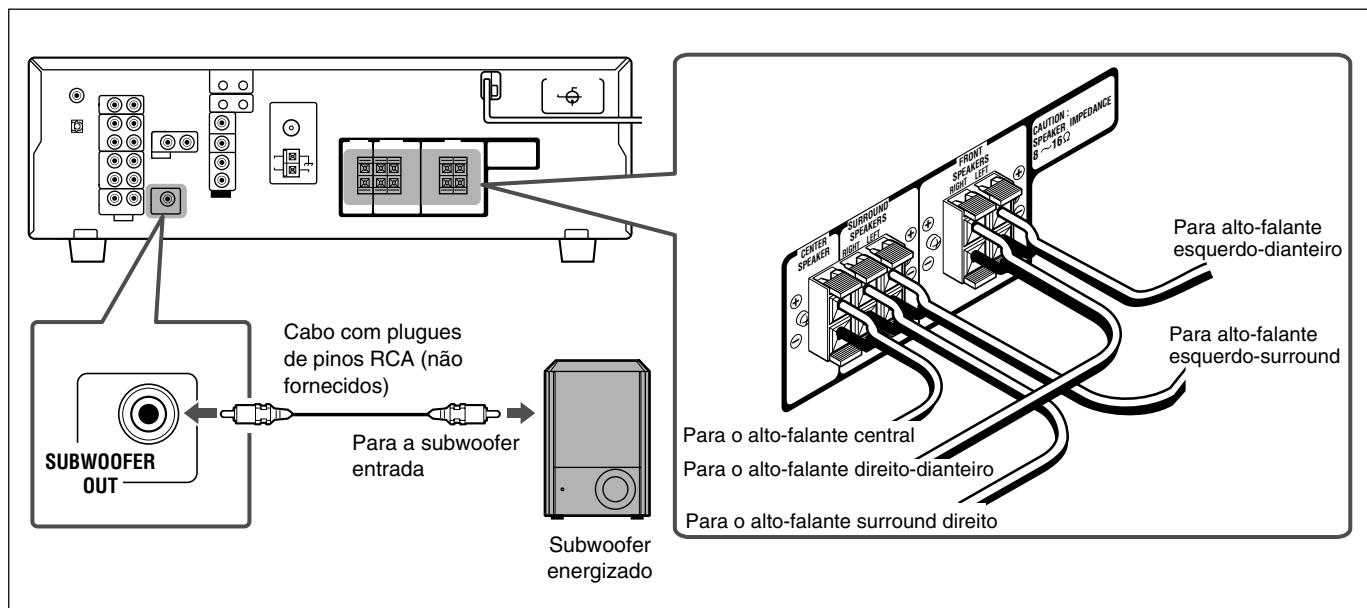
CUIDADO:

Utilize alto-falantes com a impedância (SPEAKER IMPEDANCE) indicada nos terminais do alto-falante.

■ Diagrama de posicionamento dos alto-falantes

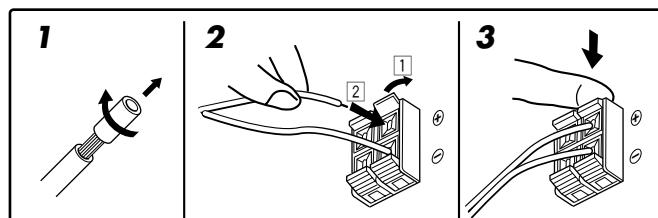


■ Diagrama de conexão



■ Como conectar os cabos do alto-falante

Para cada alto-falante, conecte os terminais (+) e (-) do painel traseiro aos terminais (+) e (-) dos alto-falantes.



1 Torça e remova o isolamento da extremidade de cada o cabo do alto-falante.

2 Abra o terminal (1) e insira o cabo do alto-falante (2).

3 Feche o terminal.

■ Como conectar o subwoofer

Conecte a tomada de entrada de um subwoofer energizado à tomada SUBWOOFER OUT do painel traseiro, utilizando um cabo com plugues de pinos RCA (não fornecidos).

- Consulte também o manual fornecido com seu alto-falante de subwoofer.

Conectando um alto-falante de subwoofer, você poderá aumentar os sons graves ou reproduzir os sinais de LFE originais gravados no software digital.

Visto que os sons graves não são direcionais, pode-se colocar o alto-falante de subwoofer onde se desejar. Coloque-o, normalmente, na frente do ouvinte.

Depois de conectar os alto-falantes dianteiros, central, surround e/ou um alto-falante de subwoofer, registre corretamente as informações dos alto-falantes para poder obter o melhor efeito de Surround (som circundante). Para detalhes, veja páginas 13 a 14.

- “NO” para o alto-falante de subwoofer, “LARGE” para os alto-falantes dianteiros e “SMALL” para os alto-falantes central e surround são os ajustes iniciais.

Primeiros passos

Conectando os componentes de áudio/vídeo

Desligue todos os equipamentos antes de fazer as conexões.

Você pode conectar os componentes de áudio/vídeo descritos abaixo ao seu receiver. Consulte também os manuais dos componentes.

- Componentes de Áudio: Toca-CD* e Toca-fitas (ou gravador CD*)

- Componentes de Vídeo: Videocassete (VCR), TV* e reproduutor DVD*

*Você pode utilizar esses componentes aplicando os métodos descritos em "Conexões analógicas" (abaixo) e/ou em "Conexões digitais" (veja página 9).

Conexões analógicas

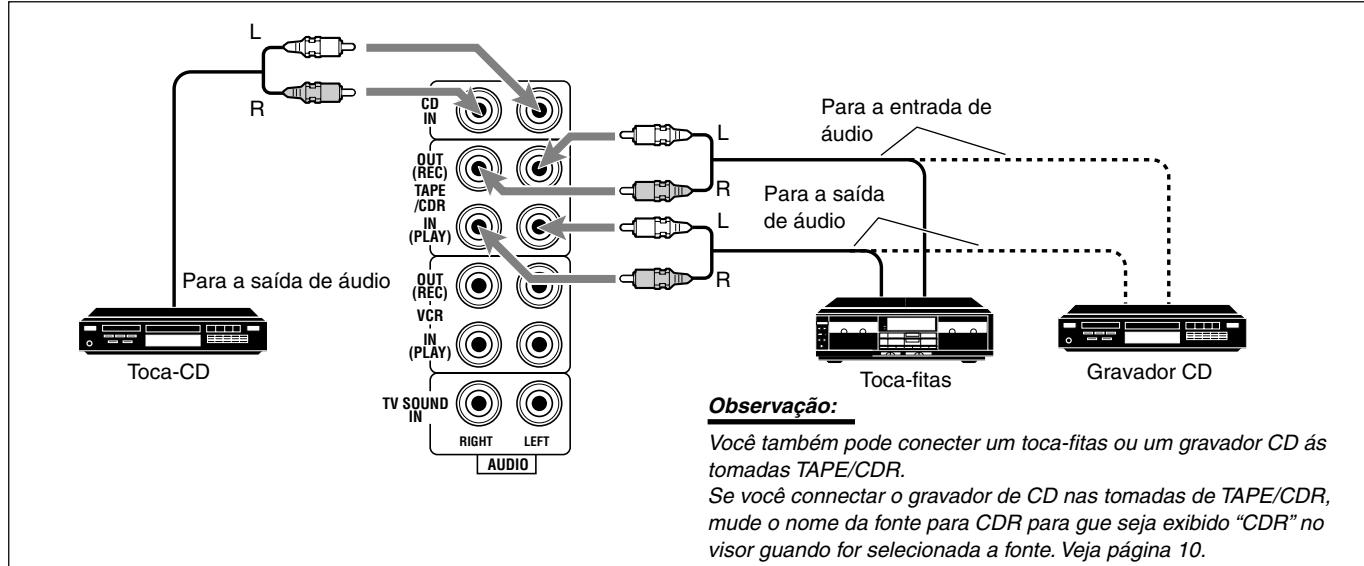
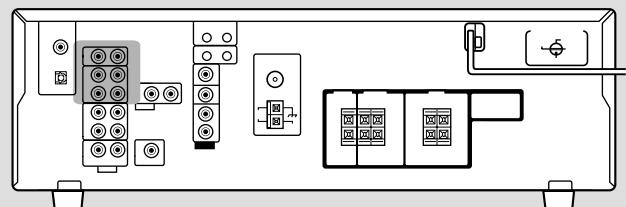
Conexões de componentes de áudio

Utilize cabos com plugues de pinos RCA (não fornecidos). Conecte o plugue branco à tomada esquerda do áudio, o plugue vermelho à tomada direita do áudio.

CUIDADO:

Caso algum equipamento de amplificação de som, como um equalizador gráfico, estiver conectado entre os componentes e o receptor, pode haver distorção na saída de som do último.

Painel Traseiro



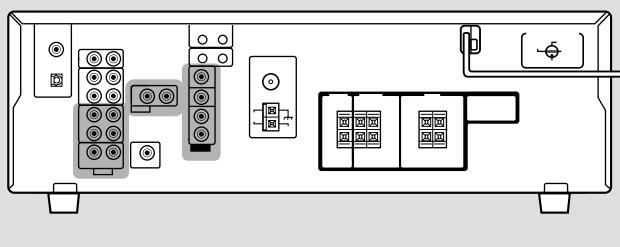
Se os componentes de áudio tiverem um terminal COMPU LINK

Veja também página 26 para informações detalhadas sobre a conexão e o sistema de controle remoto COMPU LINK.

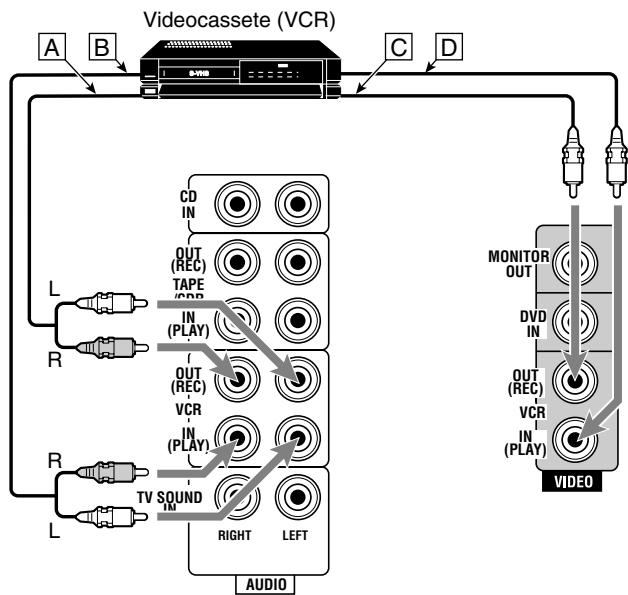
Conexões de componentes de vídeo

Utilize cabos com plugues de pinos RCA (não fornecidos). Conecte o plugue branco à tomada esquerda do áudio, o plugue vermelho à tomada direita do áudio e o plugue amarelo à tomada entrada de vídeo.

Painel Traseiro

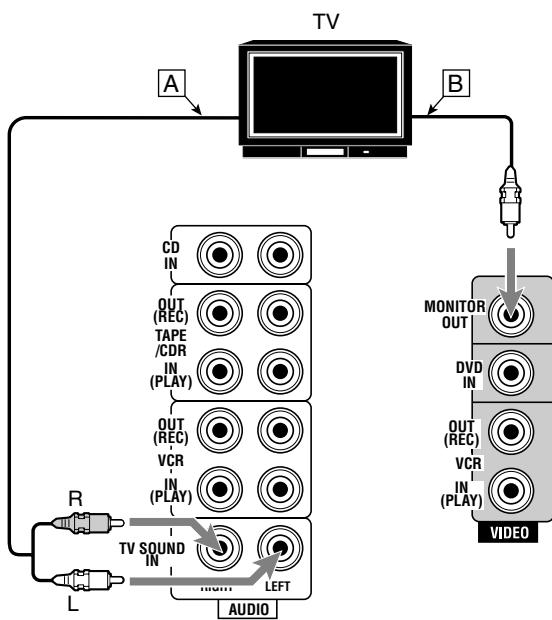


Videocassete (VCR)



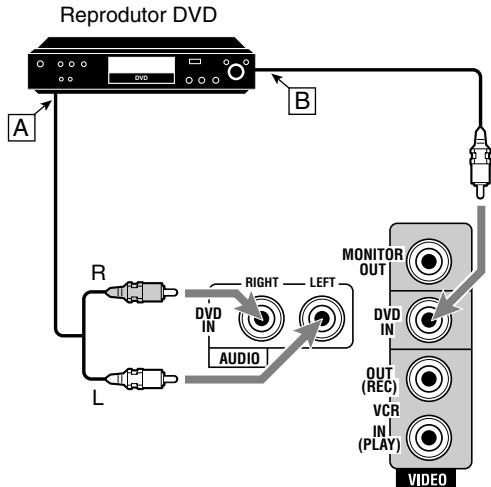
- [A] Para a entrada de áudio do esquerdo/direito
- [B] Para a saída de áudio do esquerdo/direito
- [C] Para a entrada de vídeo
- [D] Para a saída de vídeo

TV



- [A] Para a saída de áudio
- [B] Para a entrada de vídeo

Reprodutor DVD



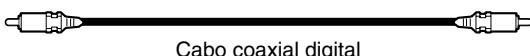
- [A] Para a saída de áudio
- [B] Para a saída de vídeo

Para utilizar o software codificado com o sistema Dolby Digital ou DTS Digital Surround, conecte o reproduutor DVD utilizando um dos terminais DIGITAL IN (veja página 9).

Primeiros passos

Conexões digitais

Este receiver está equipado com dois terminais DIGITAL IN—um terminal coaxial digital e um terminal digital óptico. Você pode conectar qualquer componente a um dos terminais digitais usando um cabo coaxial digital (não fornecido) ou um cabo digital ótico (não fornecido).



Cabo coaxial digital

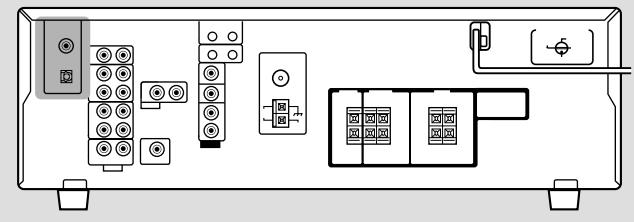


Cabo óptico digital

IMPORTANTE:

- Ao conectar o componente de vídeo utilizando o terminal digital, você também precisará conectá-lo à tomada de vídeo na parte traseira do aparelho. Sem conectá-lo à tomada de vídeo, você não conseguirá visualizar nenhuma imagem.
- Após conectar os componentes utilizando os terminais DIGITAL IN, faça corretamente os ajustes que se seguem, se necessário:
 - Defina a configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN). Para detalhes, veja "Configuração do terminal de entrada digital —DIGITAL IN" na página 14.
 - Selecione o modo de entrada digital. Para detalhes, veja "Selecionando o modo de entrada digital ou analógico" na página 15.

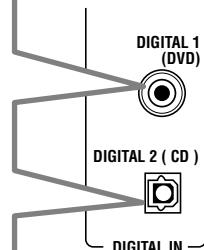
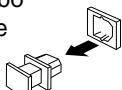
Painel Traseiro



Quando o componente possuir um terminal de saída coaxial digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 1 (DVD), usando um cabo coaxial digital (não fornecido).

Quando o componente possuir um terminal de saída ótica digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 2 (CD) utilizando o cabo óptico digital (não fornecido).

Antes de conectar o cabo óptico digital, desconecte o plugue de proteção.



Observações:

- Quando entregues de fábrica, os terminais DIGITAL IN podem ser utilizados como entrada digital para os seguintes componentes:
 - DIGITAL 1 (coaxial): Para reprodutor DVD
 - DIGITAL 2 (ótico): Para reprodutor CD
- Ao operar o toca-CD ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, conecte também o componente de destino conforme descrito em "Conexões analógicas" (veja página 7).
- Ao operar o reprodutor DVD utilizando o sistema de controle remoto AV COMPU LINK, conecte o reprodutor DVD de destino conforme descrito em "Conexões analógicas" (veja a página 8).

Conexão do cabo de alimentação

Antes de ligar o cabo de alimentação na tomada AC, confirme se todas as conexões estão prontas.

Ligue o cabo de alimentação na tomada AC.

Mantenha o cabo de força longe de cabos de conexão e de antena. O cabo de força pode causar ruídos ou interferência na tela. É recomendado o uso de cabos coaxiais para antena, pois eles têm proteção contra interferências.

CUIDADOS:

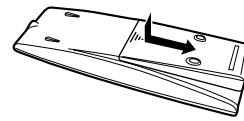
- Não faça a conexão antes de ajustar a chave do seletor de voltagem na parte traseira do aparelho e antes que todos os procedimentos de conexão estejam finalizados.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Para retirar o cabo de alimentação da tomada, nunca puxe pelo fio. Puxe sempre pelo plugue para não danificar o fio.

Colocando as pilhas no controle remoto

Antes de utilizar o controle remoto, coloque as duas pilhas fornecidas.

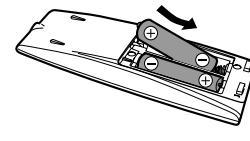
- Ao utilizar o controle remoto, vire-o diretamente para o sensor localizado no receiver.**

- Na parte de trás do controle remoto, remova a tampa do compartimento das pilhas.**

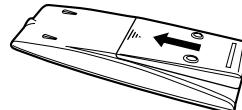


- Insira as pilhas.**

- Observe bem a polaridade:
 (+) com (+) e (-) com (-).



- Coloque a tampa.**



Se a eficiência do controle remoto diminuir, troque as pilhas. Utilize duas pilhas secas tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

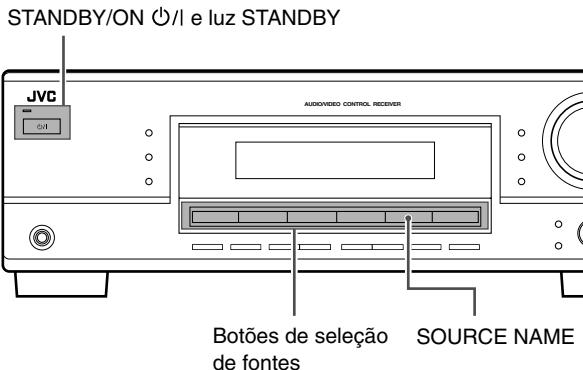
CUIDADO:

Siga as precauções abaixo para evitar que as pilhas vazem ou rachem:

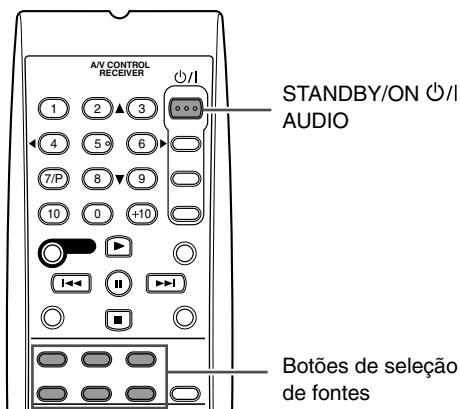
- Coloque as pilhas no controle remoto de modo que as polaridades sejam iguais: (+) com (+) e (-) com (-).
- Utilize o tipo certo de pilha. As pilhas parecem iguais mas têm voltagens diferentes.
- Troque sempre as duas pilhas ao mesmo tempo.
- Não exponha as pilhas ao calor ou chamas.

Operações básicas

Painel frontal



Controle remoto



Ligando a energia

Aperte STANDBY/ON \odot/I (ou STANDBY/ON \odot/I AUDIO no controle remoto).

O luz STANDBY se apaga. O nome da fonte atual (ou frequência da estação) aparece no visor.

Para desligar o aparelho (no modo standby)

Aperte STANDBY/ON \odot/I (ou STANDBY/ON \odot/I AUDIO no controle remoto) novamente.

O luz STANDBY se acende.

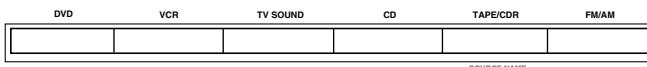
Observação:

No modo standby, o aparelho consome pouca energia. Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo de alimentação AC da tomada.

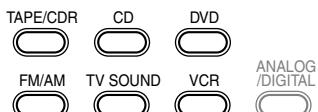
Seleção da fonte de reprodução

Aperte uma das fontes para selecionar os botões. O nome da fonte selecionada aparecerá no visor.

No painel frontal



No controle remoto



DVD: Seleciona o reprodutor DVD.

VCR: Seleciona o videocassete (VCR).

TV SOUND: Selecione o som da TV.

CD*: Seleciona o reprodutor CD.

TAPE/CDR*: Seleciona o toca-fitas (ou o gravador CD).

FM/AM*: Seleciona transmissão de rádio FM ou AM.

- Quando o botão é pressionado as faixas alternam entre FM e AM.

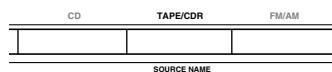
Observações:

- Se você conectar o gravador de CD nas tomadas de TAPE/CDR, mude o nome da fonte para CDR para que seja exibido "CDR" no visor quando for selecionada a fonte. Veja "Alteração do nome da fonte" abaixo.
- Quando você conectar alguns componentes de fonte digital utilizando os terminais digitais (veja página 9), será necessário selecionar o modo de entrada digital (veja página 14).
- Ao apertado um dos botões de seleção de fonte no controle remoto marcados acima com um asterisco (*), o receiver liga automaticamente.

Alteração do nome da fonte



Quando conectar um gravador de CD às tomadas TAPE/CDR no painel traseiro do sistema, mude o nome da fonte para CDR para que seja exibido "CDR" no visor quando for selecionada a fonte.



1 Aperte TAPE/CDR (SOURCE NAME) no painel frontal.

- Certifique-se de que o indicador "TAPE" apareça no visor.

2 Mantenha apertado SOURCE NAME (TAPE/CDR) novamente no painel frontal que até "ASSIGN CDR" apareça no visor.

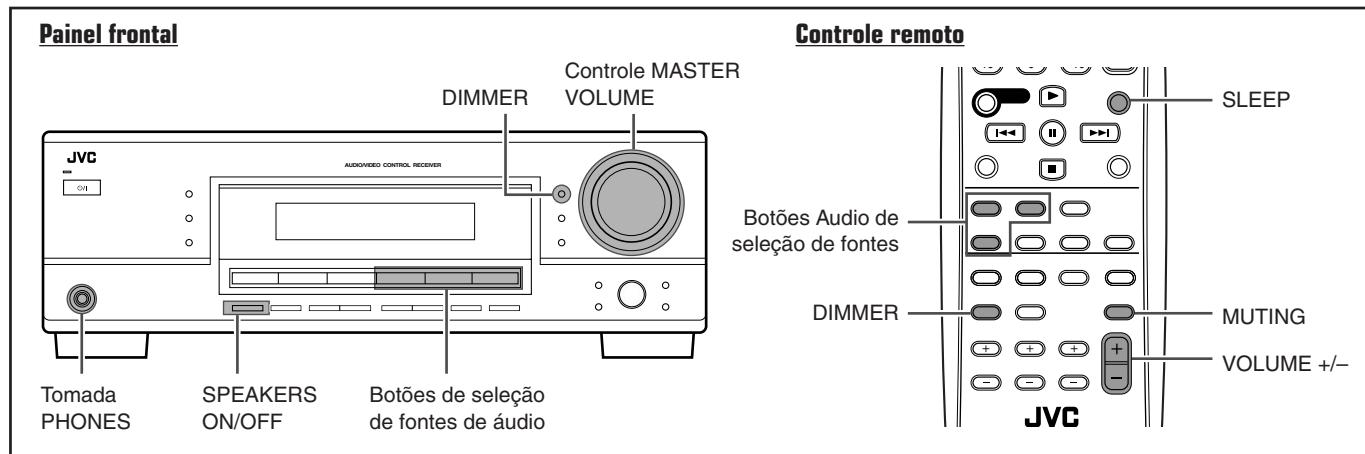
Para mudar os nomes para "CDR" para "TAPE", repita o mesmo procedimento acima (na etapa 1, certifique-se de que o indicador "CDR" apareça no visor).

Observação:

Você também pode utilizar os componentes conectados sem alterar o nome da fonte. Entretanto, pode ser um pouco inconveniente.

- Será exibido um nome de fonte diferente no visor quando for selecionado o componente alvo.
- Você não pode utilizar a entrada digital (veja página 14) para o gravador de CD.
- Você não pode utilizar o sistema de controle remoto COMPU LINK (veja página 26) para operar o componente alvo.

Operações básicas



Seleção de fontes diferentes para imagem e som

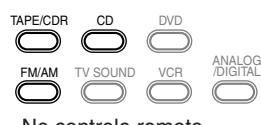
É possível assistir a um filme de um componente de vídeo e ouvir o som de um componente de áudio.

Aperte um dos botões de seleção de fonte de áudio enquanto assiste a um filme no componente de vídeo, como videocassete (VCR) ou reproduutor DVD, etc.

- Ao selecionar uma fonte de vídeo, as imagens dessa fonte são enviadas à TV até outra fonte ser selecionada.



No painel frontal



No controle remoto

Ajuste do volume

No painel frontal

Para aumentar o volume, gire controle MASTER VOLUME em sentido horário.

Para diminuir o volume, gire controle MASTER VOLUME em sentido anti-horário.

No controle remoto

Para aumentar o volume, aperte VOLUME +.

Para diminuir o volume, aperte VOLUME -.

O nível de volume varia entre "0" (mínimo) e "50" (máximo).

CUIDADO:

Deixe sempre o volume no mínimo, antes de ligar qualquer fonte. Se o volume estiver alto, pode causar um estrondo repentino, prejudicial à audição e/ou aos alto-falantes.

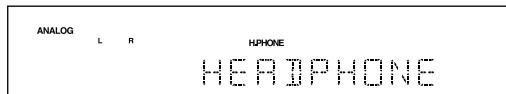
Ouvindo somente com os fones de ouvido



Você deve desligar os alto-falantes quando for usar os fones de ouvido.

1 Aperte SPEAKERS ON/OFF no painel frontal.

"HEADPHONE" é exibido no visor durante alguns instantes. O indicador SPK apaga e o indicador H.PHONE acende.



Isto cancelará o modo de Surround/DSP selecionado no momento, e ativará o modo de HEADPHONE (Fone) (veja abaixo).

2 Conecte os fones de ouvido à tomada PHONES no painel frontal.

Modo de HEADPHONE

Ao usar os fones, os seguintes sinais serão reproduzidos independente do ajuste dos alto-falantes:

- Para as fontes de 2 canais, os sinais dos canais dianteiros esquerdo e direito serão reproduzidos diretamente pelos fones.
- Para as fontes de multicanal, os sinais dos canais dianteiros esquerdo e direito, central e dos canais surround serão misturados antes de serem reproduzidos pelos fones.

É possível escutar fontes de som de multicanal usando os fones.

Observação:

No modo HEADPHONE, não é possível utilizar nenhum modo Surround/DSP (veja páginas 22 a 25).

Depois de utilizar os fones de ouvido

1 Aperte SPEAKERS ON/OFF no painel frontal para ativar os alto-falantes.

O indicador H.PHONE apaga e o indicador SPK acende.

2 Desconecte os fones de ouvido.

CUIDADO:

Certifique-se de que o volume esteja diminuído:

- Antes de conectar ou usar os fones, visto que o volume alto pode danificar os fones e a audição do ouvinte.
- Antes de voltar a ligar os alto-falantes, visto que poderá ocorrer reprodução de alto volume pelos alto-falantes.

Desligando os sons temporariamente—emudecimento



Pode desligar o volume temporariamente.

Aperte MUTING **no controle remoto** para emudecer o som de todos os alto-falantes e fones conectados.

- Aparece "MUTING" no visor e o volume é desligado (o indicador VOLUME se apaga).



Para restaurar o som, aperte MUTING novamente.

O indicador de VOLUME acenderá no visor.

- Ao girar MASTER VOLUME no painel frontal ou ao apertado VOLUME +/- no controle remoto também restaura o som.

Mudando o Brilho do Mostrador

—DIMMER

É possível reduzir o brilho do mostrador.

Aperte DIMMER.

- Toda vez que o botão for apertado, o mostrador se revezará entre mais escuro e mais claro.

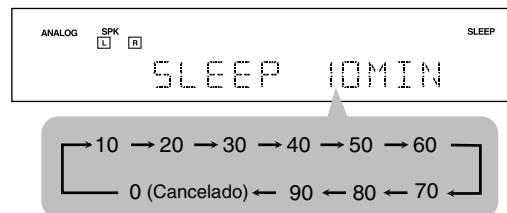
Desligando a energia por meio do cronômetro de dormir



Você pode adormecer enquanto escuta música—cronômetro de dormir.

Aperte SLEEP **no controle remoto** repetidamente.

- O indicador de SLEEP acenderá no visor. Toda vez que o botão for apertado, o tempo de desligar mudará em intervalos de 10 minutos da seguinte maneira.



Quando chega a hora de desligar, o receiver desliga-se automaticamente.

Para verificar ou alterar o tempo que resta até o desligamento automático, aperte SLEEP uma vez.

O tempo remanescente (em minutos) que resta até o desligamento aparece no visor.

- Para alterar a hora de desligar, aperte SLEEP repetidamente.

Para cancelar o cronômetro de dormir automático, aperte SLEEP repetidamente até que "SLEEP 0MIN" apareça no visor. (O indicador SLEEP se apaga).

- Também é possível cancelar o cronômetro de dormir a energia do aparelho.

Auto-memória de ajustes básicos

Este aparelho receptor memoriza os ajustes de som para cada fonte ao—:

- ligar a energia,
- mudar a fonte, e
- designar o nome da fonte.

Se mudar a fonte, os ajustes memorizados da fonte recentemente selecionada serão rechamados automaticamente.

O seguinte poderá ser memorizado para cada fonte:

- Modo do atenuador de entrada (veja página 16)
- Ajuste do tom (veja páginas 18)
- Nível de saída do alto-falante (veja páginas 18 e 19)
- Seleção do modo de Surround/DSP (veja páginas 24 e 25)

Observações:

- Você não pode atribuir e armazenar diferentes ajustes para os modos de entrada digital e analógica.
- Se a fonte for FM ou AM, você poderá atribuir um ajuste diferente para cada banda.

Para gravar

Você pode gravar qualquer fonte que esteja sendo reproduzida por meio do receiver em um toca-fitas (ou gravador de CD) conectado às tomadas TAPE/CDR e em um videocassete (VCR) conectado às tomadas VCR ao mesmo tempo.

Durante a gravação, é possível ajustar o nível de volume sem afetar os níveis de som da gravação.

Observação:

O nível de volume de saída, ajuste de tom (veja página 18) e modos Surround/DSP (veja páginas 24 e 25) não afetam a gravação.

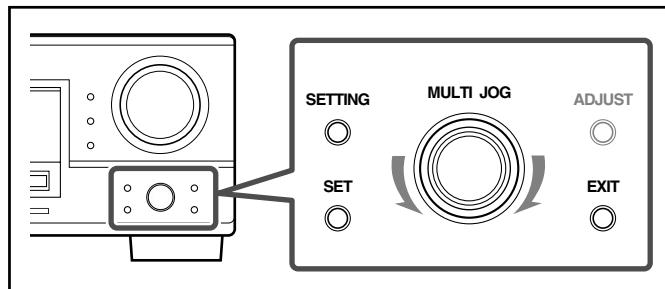
Ajustes básicos

Ajustes básicos com o botão MULTI JOG

Após conectar e posicionar os alto-falantes, você deverá efetuar as configurações básicas dos seguintes itens, conforme a sua preferência.

- Informações sobre os alto-falantes (veja coluna à direita e a página 14)
- Fontes de terminal de entrada digital (veja página 14)

■ Botões funcionais



Botões	Função
SETTING	Coloca o receptor no modo de configuração básica.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none">• Seleciona um item a ser ajustado após SETTING ser pressionado.• Ajusta o item selecionado após SET ser pressionado.
SET	Determina o item a ser ajustado.
EXIT	Sai do modo de configuração básica ou retorna ao passo anterior.

■ Procedimento de operação

Ex. Para definir as informações sobre o subwoofer

Antes de iniciar, lembre-se...

Existe um limite de tempo para executar os passos a seguir. Se a configuração for cancelada antes que o procedimento seja concluído, inicie novamente no passo 1.

1 Aperte SETTING.

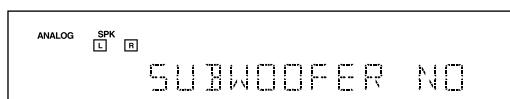
O último item selecionado será exibido no visor.

2 Gire o botão MULTI JOG para selecionar um item que pretende ajustar.

SUBWOOFER \Rightarrow FRNT SPEAKERS \Rightarrow CNTR SPEAKER \Rightarrow SURR SPEAKERS \Rightarrow DISTANCE UNIT \Rightarrow FRNT DISTANCE \Rightarrow CNTR DISTANCE \Rightarrow SURR DISTANCE \Rightarrow CROSSOVER \Rightarrow LFE ATTENUATE \Rightarrow D_COMPRESSION \Rightarrow DIGITAL IN \Rightarrow (volta ao início)

3 Aperte SET.

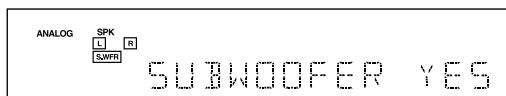
A configuração atual do item selecionado será exibida no visor.



Ex.: Quando "SUBWOOFER" for selecionado.

4 Gire o botão MULTI JOG para ajustar o item selecionado.

Selecione "SUBWOOFER YES" se houver um subwoofer conectado.



Ex.: Quando "SUBWOOFER YES" for selecionado.

5 Aperte EXIT.

Para ajustar outros itens, repita os passos 2 a 5. Para concluir a configuração, vá para o passo 6.

6 Aperte EXIT novamente.

O receptor sai do modo de configuração básica.

Ajustando as informações dos alto-falantes

"NO" para o alto-falante de subwoofer, "LARGE" para os alto-falantes dianteiros e "SMALL" para os alto-falantes central e surround são os ajustes iniciais.

Para obter o melhor som possível, modifique os ajustes dos alto-falantes, inclusive de subwoofer, de acordo com as condições de escutar.

■ Informação de alto-falante de subwoofer —SUBWOOFER

Registre se você conectou um subwoofer ou não.

YES	Selecione este depois de conectar um alto-falante de subwoofer. É possível ajustar o nível de reprodução do alto-falante de subwoofer (veja página 19).
NO	Selecione este se você não conectou, ou desconectou, um alto-falante de subwoofer.

■ Tamanho dos alto-falantes—FRNT (Dianteiro) SPEAKERS, CNTR (Central) SPEAKER, SURR (Surround) SPEAKERS

Registre os tamanhos de todos os alto-falantes conectados.

- Se você trocar seus alto-falantes, registre novamente as informações dos alto-falantes.

LARGE	Selecione esta opção quando o cone embutido do alto-falante tiver mais de 12 cm.
SMALL	Selecione esta opção quando o cone embutido do alto-falante tiver menos de 12 cm.
NONE	Selecione esse modo quando você não estiver utilizando um alto-falante. (Não selecionável para os alto-falantes dianteiro).

Observações:

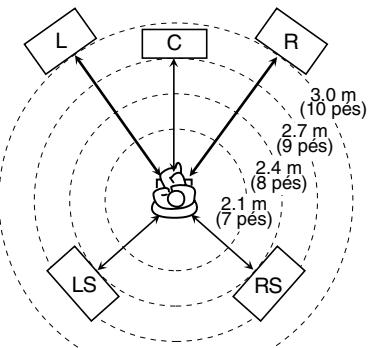
- Se você selecionou "NO" para a configuração do subwoofer, você poderá selecionar somente "LARGE" para a configuração do alto-falante dianteiro.
- Se você selecionou "SMALL" para a configuração do alto-falante dianteiro, você não poderá selecionar "LARGE" para as configurações dos alto-falantes central e surround.

■ Distâncias dos alto-falantes—DISTANCE UNIT, FRNT (Dianteiro) DISTANCE, CNTR (Central) DISTANCE, SURR (Surround) DISTANCE

Selecione a unidade de medida da distância entre a posição do ouvinte e os alto-falantes—"METER" ou "FEET" (pés).

Após selecionar a unidade de medida, selecione a distância adequada de cada alto-falante na faixa de "0.3m" ("1FT") a "9.0m" ("30FT") em passos de 0.3 m (1 pé).

Exemplo: Neste caso: ajuste "FRNT DISTANCE" para "3.0m" ("10FT"), "CNTR DISTANCE" para "2.7m" ("9FT") e "SURR DISTANCE" para "2.4m" ("8FT").



- As configurações iniciais são "METER" para a unidade e "3.0m" ("10FT") para todos os alto-falantes.

Observação:

Se você selecionou "NONE" para os alto-falantes central e surround, você não poderá ajustar as distâncias dos alto-falantes central ou surround.

■ Freqüência do cruzamento—Crossover

Os alto-falantes pequenos não podem reproduzir eficazmente os sons graves. Se você usar um alto-falante pequeno em qualquer posição, este aparelho receptor relocará automaticamente para os alto-falantes grandes os elementos dos sons graves designados ao alto-falante pequeno. Para utilizar esta função corretamente, ajuste a freqüência de transição de acordo com a tabela abaixo:

Freqüência de transição	Tamanho do cone do alto-falante embutido no alto-falante pequeno
80HZ	aproximadamente 12 cm
100HZ	aproximadamente 10 cm (configuração inicial)
120HZ	aproximadamente 8 cm
150HZ	aproximadamente 6 cm
200HZ	menos de 5 cm

- Se você selecionou "LARGE" para todos os alto-falantes, esta função não terá efeito ("CROSS OFF" aparecerá).

■ Atenuador do Efeito de Baixa Freqüência —LFE ATTENUATE

Se o som dos graves for distorcido durante a reprodução do software codificado no modo Dolby Digital ou DTS Digital Surround, selecione "-10dB" para ativar o atenuador do Efeito de Baixa Freqüência.

- Esta função tem efeito somente quando os sinais LFE são transmitidos.

0dB	Geralmente seleciona esse (configuração inicial).
------------	---

-10dB	Seleciona esse modo quando o som grave estiver distorcido.
--------------	--

■ Compressão do alcance dinâmico—D_COMPRESSION

É possível comprimir o intervalo dinâmico (diferença entre os sons mínimo e máximo) do som reproduzido. Isso é útil quando você ouve som surround à noite.

- Essa função ocorre somente ao reproduzir uma fonte utilizando Dolby Digital.

MID	Seleciona esse modo ao desejar reduzir um pouco o intervalo dinâmico (configuração inicial).
------------	--

MAX	Seleciona esse modo ao desejar aplicar o efeito de compressão total. (Útil à noite).
------------	--

OFF	Seleciona esse modo ao desejar ouvir surround com o intervalo dinâmico total. (Sem efeito).
------------	---

Configuração do terminal de entrada digital —DIGITAL IN

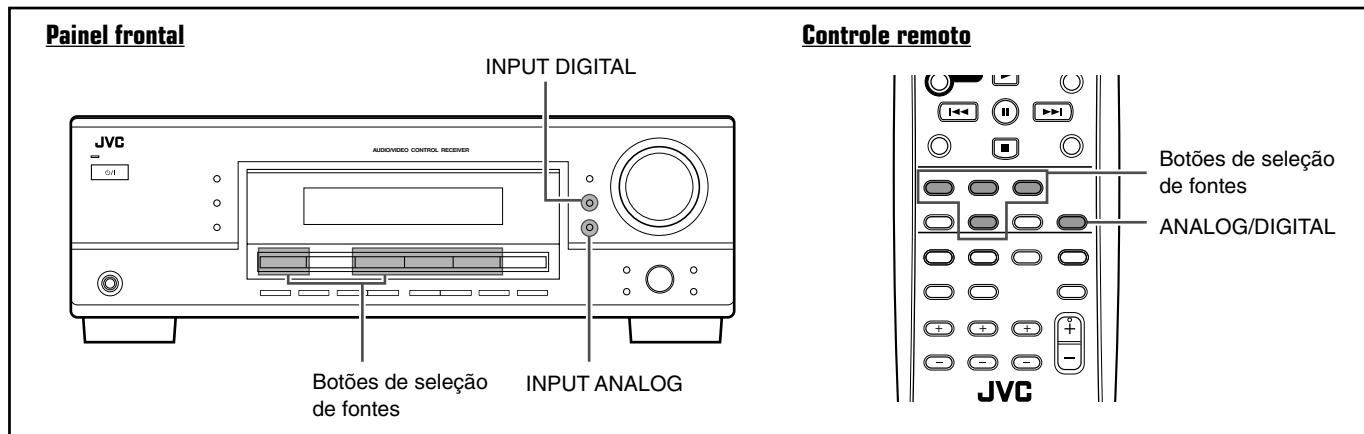
Ao usar os terminais digitais de entrada, anote quais equipamentos estão conectados e em quais terminais (DIGITAL 1/2) para que o nome correto da fonte possa aparecer quando você selecionar a fonte digital. Selecione a opção apropriada entre as seguintes:

1 DVD 2 CD	≥ 1 DVD 2 TV	≥ 1 DVD 2 CDR	≥
1 CD 2 DVD	≥ 1 CD 2 TV	≥ 1 CD 2 CDR	≥
1 TV 2 DVD	≥ 1 TV 2 CD	≥ 1 TV 2 CDR	≥
1 CDR 2 DVD	≥ 1 CDR 2 CD	≥ 1 CDR 2 TV	≥
(volta ao início)			

Observação:

Quando entregues de fábrica, os terminais DIGITAL IN podem ser utilizados como entrada digital para os seguintes componentes.

- DIGITAL 1 (coaxial): Para reproduutor DVD
- DIGITAL 2 (óptico): Para reproduutor CD



Selecionando o modo de entrada analógico ou digital

Quando você conectar os componentes da fonte digital utilizando os métodos de conexão analógica (veja páginas 7 e 8) e digital (veja página 9) será necessário selecionar corretamente o modo de entrada.

1 Aperte uma das fontes selecionando os botões—DVD, TV SOUND, CD, ou TAPE/CDR*—para o qual você deseja alterar o modo de entrada.

Observação:

* Dentre as fontes abaixo relacionadas, você pode escolher a entrada digital apenas para as fontes que selecionou os terminais de entrada digital. (Veja “Configuração do terminal de entrada digital—DIGITAL IN” na página 14).

2 Selecione o modo de entrada digital.

No painel frontal

Aperte INPUT DIGITAL.

Aparecerá também no visor “DIGITAL AUTO”. O DIGITAL AUTO indicador dos sinais detectados acenderá.

Para alterar o modo de entrada novamente para entrada analógico, aperte INPUT ANALOG.

“ANALOG” aparece no visor por um instante. O ANALOG indicador dos sinais detectados acenderá.

No controle remoto

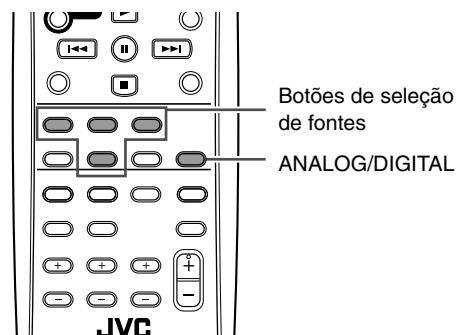
Aperte ANALOG/DIGITAL.

- Toda vez que for apertado o botão, o modo de entrada revezará entre a entrada analógica (“ANALOG”) e a entrada digital (“DIGITAL AUTO”).

DIGITAL AUTO Seleccione este para o modo de entrada digital.
O aparelho receptor detecta automaticamente o formato do sinal entrando.

ANALOG Seleccione este para o modo de entrada analógica (configuração inicial).

Controle remoto



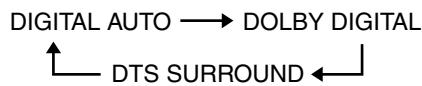
Mude o modo de entrada digital se, durante a reprodução de software codificado com o sistema Dolby Digital ou DTS com “DIGITAL AUTO” selecionado, define o modo de entrada digital.

- Não é emitido som no início da reprodução.
- Emite-se ruído durante a procura ou ao pular capítulos ou faixas.

Aperte INPUT DIGITAL no painel frontal várias vezes para selecionar “DOLBY DIGITAL” ou “DTS SURROUND”.



- Toda vez que for apertado o botão, mudará o modo da entrada digital da seguinte maneira:



- Para reproduzir software codificado com Dolby Digital, selecione “DOLBY DIGITAL”.
- Para reproduzir software codificado com DTS Digital Surround, selecione “DTS SURROUND”.

Observação:

Ao desligar a energia ou selecionar outra fonte, “DOLBY DIGITAL” e “DTS SURROUND” serão cancelados e o modo de entrada digital será reajustado automaticamente para “DIGITAL AUTO”.

O indicador ANALOG e os indicadores de formato de sinal digital no visor mostram o tipo de sinal que chega ao receptor.

ANALOG Acende ao ser selecionada a entrada analógica.

LINEAR PCM Acende ao entrarem sinais de PCM Lineares.

DOLBY DIGITAL • Acende ao entrarem sinais de Dolby Digital.
• Pisca quando “DOLBY DIGITAL” estiver selecionado para software não codificado com sinais de Dolby Digital.

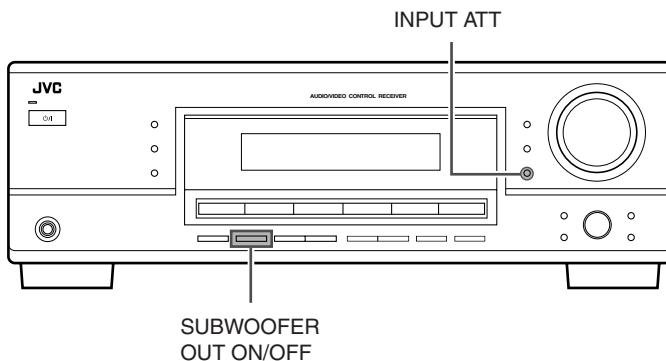
dts • Acende ao entrarem sinais de DTS.
• Pisca quando “DTS SURROUND” estiver selecionado para software não codificado com sinais de DTS.

Observação:

Se o “DIGITAL AUTO” não puder reconhecer os sinais entrantes, não acenderá nenhum indicador de sinal digital no visor.

Ajuste do som

Painel frontal



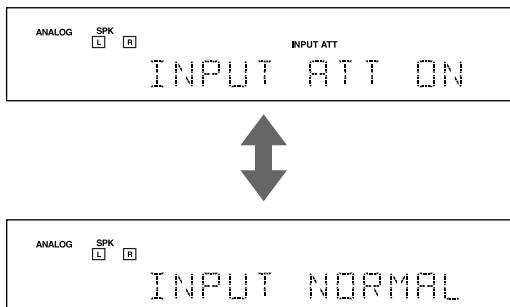
Atenuando o sinal de entrada



Caso o nível de entrada da fonte esteja alto demais, os sons sairão distorcidos. Se isso acontecer, você deverá atenuar o nível do sinal de entrada para evitar a distorção do som. Após realizado este ajuste, o receptor memorizará o ajuste de cada fonte.

Mantenha apertado INPUT ATT **no painel frontal** para que o indicador INPUT ATT acenda no visor.

- Toda vez que for apertado o botão, o modo Input Attenuator é ativado ("INPUT ATT ON") ou desativado ("INPUT NORMAL").

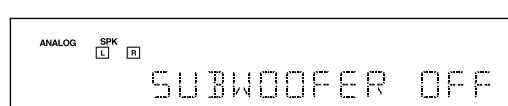


Para desligar o subwoofer



Quando o subwoofer estiver configurado para "YES" (veja página 13), você poderá desligar sua saída do subwoofer.

Aperte SUBWOOFER OUT ON/OFF **no painel frontal** para desligar o subwoofer. "SUBWOOFER OFF" é exibido no visor por alguns instantes e o indicador **S.WFR** apaga.



O som do subwoofer é emitido pelos alto-falantes dianteiros.

Para ligar o subwoofer, aperte o botão novamente.

Observações:

- Este botão não funciona quando o subwoofer está configurado para "NO" (veja página 13). Neste caso, "NO SUBWOOFER" será exibido no visor por alguns instantes.
- Você não pode desligar a saída do subwoofer quando o tamanho do alto-falante dianteiro estiver configurado para "SMALL".
- Quando a configuração do subwoofer for alterada de "NO" para "YES", a saída do subwoofer dele será automaticamente ligada.

Ajuste do som

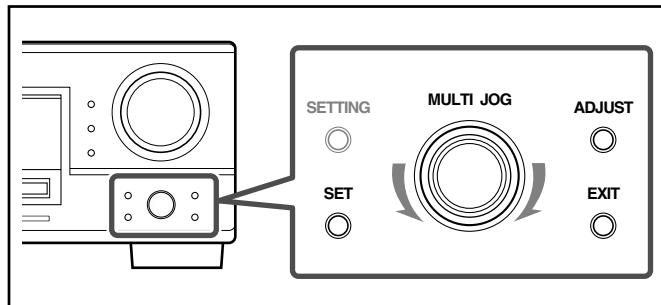
Ajustes de som com o botão MULTI JOG

Você pode ajustar o som utilizando o botão MULTI JOG localizado no painel dianteiro.

- Ajuste do tom—BASS, TREBLE
- Nível de saída do subwoofer*—SUBWFR LEVEL
- Nível de saída dos alto-falantes*—FRONT L/R LEVEL, CENTER LEVEL, SURR L/R LEVEL
- Nível de efeito nos modos DAP—EFFECT
- Controle de Panorama para Pro Logic II Music—PANORAMA CTRL

* Também é possível ajustar esses itens utilizando o controle remoto (veja páginas 18 e 19).

■ Botões funcionais



Botões	Função
ADJUST	Coloca o receptor no modo de ajuste de som.
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none"> • Seleciona um item a ser ajustado após ADJUST ser pressionado. • Ajusta o item selecionado após SET ser pressionado.
SET	Determina o item a ser ajustado.
EXIT	Sai do modo de ajuste de som ou retorna ao passo anterior.

■ Procedimento de operação

Ex. Ao ajustar o som dos graves

Antes de começar, lembre-se...

Existe um limite de tempo para executar os passos a seguir. Se a configuração for cancelada antes que o procedimento seja concluído, inicie novamente no passo 1.

1 Aperte ADJUST.

O último item selecionado será exibido no visor.

2 Gire o botão MULTI JOG para selecionar um item que pretende ajustar.

BASS ≡ TREBLE ≡ SUBWFR LEVEL* ≡
FRONT L LEVEL ≡ FRONT R LEVEL ≡
CENTER LEVEL* ≡ SURR L LEVEL* ≡
SURR R LEVEL* ≡ EFFECT* ≡
PANORAMA CTRL* ≡ (volta ao início)

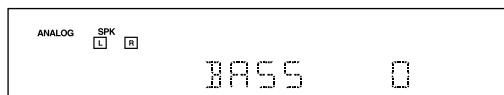
* Esses itens podem não ser selecionados dependendo da configuração dos seguintes componentes:

- Configuração do subwoofer
- Configuração do tamanho do alto-falante
- O modo Surround/DSP atual

Para obter mais informações, consulte a página a seguir e a seção “Itens ajustáveis e modo Surround/DSP selecionado” na página 25.

3 Aperte SET.

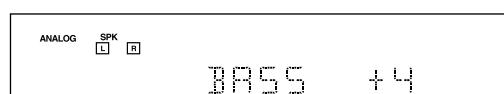
A configuração atual do item selecionado será exibida no visor.



Ex.: Quando “BASS” for selecionado

4 Gire o botão MULTI JOG para selecionar um valor adequado.

Ajuste o nível de sons graves na faixa de -10 dB a +10 dB.



Ex.: Quando o nível de sons graves for ajustado para “+4”

5 Aperte EXIT.

Para ajustar outros itens, repita os passos 2 a 5.
Para concluir o ajuste, vá para o passo 6.

6 Aperte EXIT novamente.

O receptor sai do modo de ajuste de som.

■ Ajuste do tom—BASS, TREBLE

Ajuste os sons graves e agudos de acordo com a sua preferência (–10 dB a +10 dB em intervalos de 2 passos). • “0” é a configuração inicial.

■ Níveis de saída do subwoofer—SUBWFR (Subwoofer LEVEL)

Ajuste o nível de saída do subwoofer (–10 dB a +10 dB em intervalo de 1 passo). • “0” é a configuração inicial.

Observação:

O nível de saída do subwoofer não pode ser ajustado nos seguintes casos:

- Quando “SUBWOOFER NO” estiver selecionado para configuração do subwoofer (veja página 13).
- Quando o modo HEADPHONE estiver em uso (veja página 11).

■ Nível de saída dos alto-falantes

Ajuste o nível de saída dos alto-falantes de modo que você possa ouvir os sons de cada um deles no mesmo nível (–10 dB a +10 dB em intervalo de 1 passo).

- “0” é a configuração inicial de todos os alto-falantes.

FRONT L LEVEL	Nível de saída do alto-falante esquerdo-direntreiro
FRONT R LEVEL	Nível de saída do alto-falante direito-direntreiro
CENTER LEVEL*	Nível de saída do alto-falante central
SURR L LEVEL*	Nível de saída do alto-falante surround esquerdo
SURR R LEVEL*	Nível de saída do alto-falante surround direito

* Você pode ajustar esses itens de acordo com as configurações atuais do alto-falante (veja página 13) e o modo Surround/DSP (veja “Itens ajustáveis e modo Surround/DSP selecionado” na página 25).

Observações:

- Você não poderá ajustar o nível de saída do alto-falante central quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para “NONE” (veja página 13).
- Você não poderá ajustar os níveis de saída do alto-falante surround quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para “NONE” (veja página 13).

■ Nível de efeito para modos DAP—EFFECT

Você pode ajustar o nível de efeito para modos DAP somente quando um desses modos estiver ativado (EFFECT 1 a EFFECT 5).

“EFFECT 3” é a configuração inicial. À medida que o número aumenta, o efeito torna-se mais intenso.

- Para mais informações sobre os modos DAP, veja página 23.

■ Controle de Panorama para Pro Logic II Music — PANORAMA CTRL (Controle)

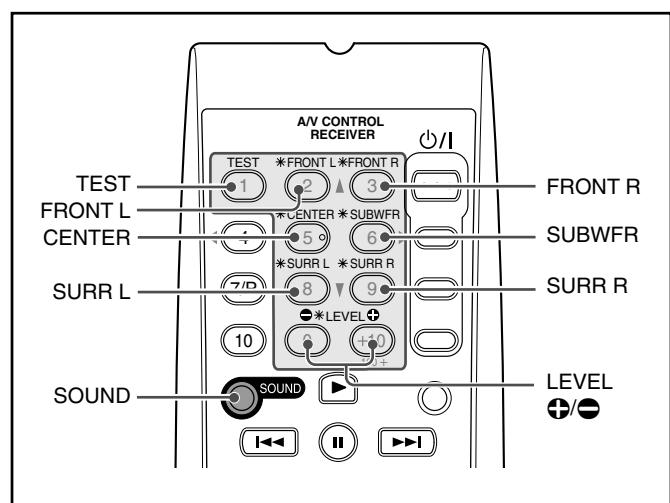
Você pode ligar ou desligar o controle de Panorama para Pro Logic II Music somente quando “PL II MUSIC” estiver ativado. Selecione “PANORAMA ON” para apreciar o efeito de som “envolto” com imagem de muro lateral (“OFF” é a configuração inicial).

- Para mais informações sobre o Pro Logic II Music, veja página 22.

Ajustes de som com o controle remoto

O controle remoto também pode ser utilizado para ajustar os níveis de saída dos alto-falantes e do subwoofer.

- Você pode utilizar o tom de teste para fazer seus ajustes preferidos (exceto o ajuste de nível do subwoofer).



Para ajustar os níveis de saída do alto-falante utilizando o tom de teste

Os alto-falantes central e surround são ativados temporariamente e você pode ajustá-los ao ouvir som estéreo ou quando um dos modos DAP estiver ativado.

Observações:

- Você não poderá ajustar o nível de saída do alto-falante central quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para “NONE” (veja página 13).
- Você não poderá ajustar os níveis de saída do alto-falante surround quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para “NONE” (veja página 13).

1 Aperte SOUND.

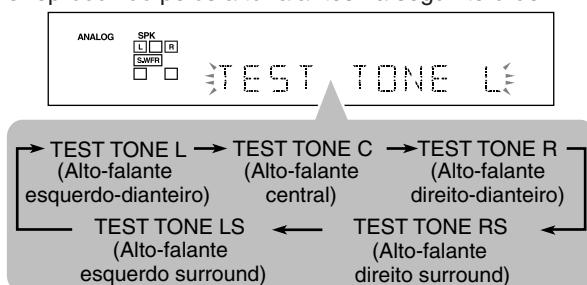
As 10 teclas são ativadas para ajustes de som.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Ajustes do som

2 Aperte TEST.

“TEST TONE L” começa a piscar no visor e o tom de teste é reproduzido pelos alto-falantes na seguinte ordem:



Verifique se consegue ouvir o tom em todos os alto-falantes no mesmo nível ou não.

Observação:

Se os alto-falantes central e surround estiverem configurados para “NONE,” não haverá nenhum tom de teste disponível.

3 Selecione o alto-falante que pretende ajustar.

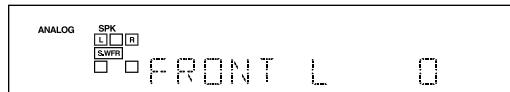
Aperte um dos seguintes botões:

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| FRONT L | Alto-falante esquerdo-dianteiro |
| FRONT R | Alto-falante direito-dianteiro |
| CENTER | Alto-falante central |
| SURR L | Alto-falante surround esquerdo |
| SURR R | Alto-falante surround direito |

4 Aperte LEVEL +/– para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (-10 dB a +10 dB).

Ao pressionar o botão uma vez, a configuração atual do alto-falante selecionado será exibida no visor e um tom de teste será emitido pelo alto-falante em questão.

• “0” é a configuração inicial de todos os alto-falantes.



Ex.: Ao apertar FRONT L no passo 3

Repita os passos 3 e 4 para ajustar os níveis de saída do outro alto-falante de modo que você possa ouvir o tom em todos os alto-falantes no mesmo nível.

5 Aperte SOUND e TEST para parar o tom de teste.

Para ajustar o nível de saída do subwoofer

Certifique-se de que a configuração do subwoofer seja “YES” (veja página 13).

1 Aperte SOUND.

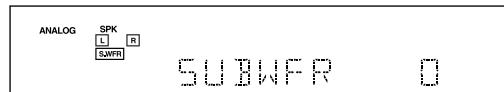
As 10 teclas serão ativadas para ajustes de som.

2 Aperte SUBWFR.

3 Aperte LEVEL +/– para ajustar o nível de saída do subwoofer (-10 dB a +10 dB).

Ao apertar o botão uma vez, a configuração atual do subwoofer será exibida no visor.

• “0” é a configuração inicial.



Observação:

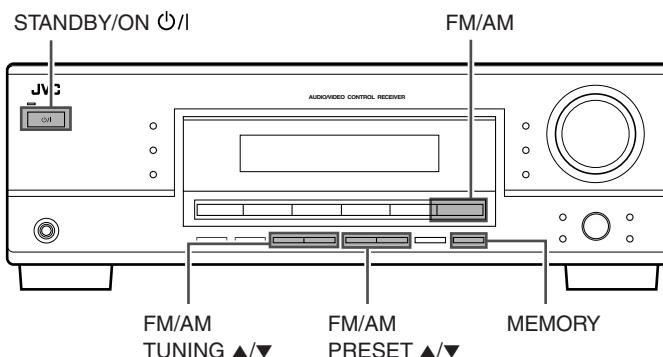
O nível de saída do subwoofer não pode ser ajustado nos seguintes casos:

- Quando “SUBWOOFER NO” estiver selecionado para configuração do subwoofer (veja página 13).
- Quando o modo HEADPHONE estiver em uso (veja página 11).

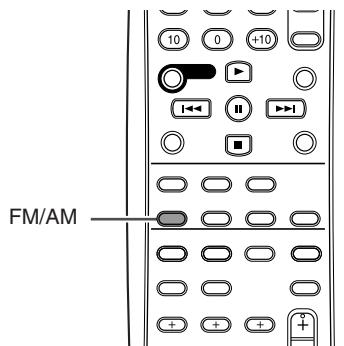
Ao utilizar as 10 teclas para operar a fonte alvo após efetuar os ajustes de som, aperte primeiramente o botão de seleção de fonte para que as 10 teclas possam ser utilizadas para a fonte alvo.

Operações do rádio

Painel frontal



Controle remoto



Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador de AM

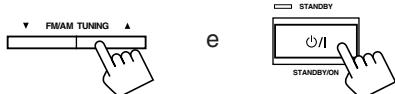


Alguns países espaçam as estações AM em 9 kHz e outros utilizam o espaçamento de 10 kHz.

Para selecionar o intervalo de 10 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC.

Mantenha apertado FM/AM TUNING ▲ e aperte STANDBY/ON (lâmpada). “10k STEP” aparecerá no visor. Agora o intervalo 10 kHz é selecionado.



Para alterar de volta para o intervalo de 9 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC.

Mantenha apertado FM/AM TUNING ▼ e aperte STANDBY/ON (lâmpada). “9k STEP” aparecerá no visor. Agora o intervalo 9 kHz é selecionado.



Sintonia manual das estações

1 Aperte FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada.

- Toda vez que for apertado o botão, a banda alternará entre FM e AM.



Ex.: Quando a faixa de FM estiver selecionada.

2 Aperte FM/AM TUNING ▲/▼ no painel frontal até encontrar a freqüência desejada.



Observações:

- Ao apertado FM/AM TUNING ▲/▼ na etapa 2, a freqüência continuará mudando até uma estação ser sintonizada.
- Quando uma estação com sinal suficientemente forte for sintonizada, o indicador TUNED acende-se no visor.
- Quando uma transmissão for recebida em estéreo, o indicador STEREO também se acende.

Utilizando a sintonização pré-programada

Uma vez que uma estação é atribuída a um número de canal, ela pode ser rapidamente sintonizada. É possível pré-programar até 30 estações FM e 15 estações AM.

Para armazenar estações pré-programadas



Antes de começar, lembre-se...

Existe um limite de tempo para executar os passos a seguir. Se a configuração for cancelada antes que o procedimento seja concluído, inicie novamente no passo 2.

1 Sintonize a estação que você deseja pré-programar (veja “Sintonia manual das estações”).

Se você quiser armazenar o modo de recepção de FM para essa estação, selecione o modo desejado. Veja “Selecionando o modo de recepção de FM” na página 21.

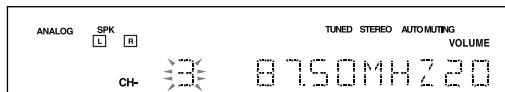
2 Aperte MEMORY.

O indicador CH- acenderá e o número do canal ficará piscando no visor durante aproximadamente 5 segundos.



Ex.: Quando a banda FM for selecionada no passo 1.

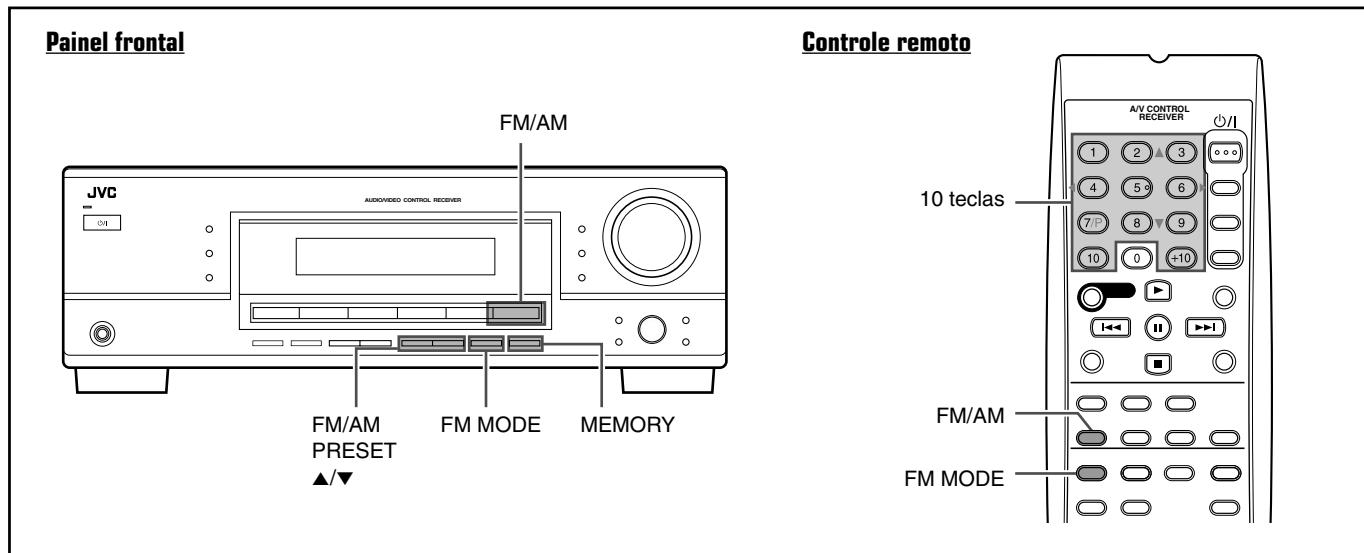
3 Aperte FM/AM PRESET ▲/▼ para selecionar um número de canal enquanto a posição do número de canal estiver piscando.



Ex.: Quando o número de canal “3” for selecionado.

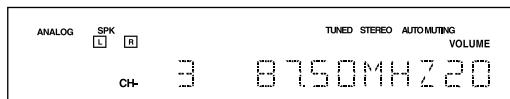
CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Operações do rádio



4 Aperte MEMORY novamente, enquanto o número do canal estiver piscando no visor.

O número de canal selecionado pára de piscar.
A estação é atribuída ao número de canal selecionado.



5 Repita as etapas 1 a 4 até armazenar todas as estações desejadas.

Para apagar uma estação pré-programada salva, salve a nova estação em um número já utilizado.
A estação salva anteriormente será apagada.

Para sintonizar uma estação pré-programada No painel frontal

1 Aperte FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada.

- Toda vez que for apertado o botão, a banda alternará entre FM e AM.

2 Aperte FM/AM PRESET ▲/▼ até encontrar o canal desejado.

No controle remoto

1 Aperte FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada e os 10 teclas passarão a funcionar para a operação do rádio.

- Toda vez que for apertado o botão, a banda alternará entre FM e AM.

2 Aperte as 10 teclas (1 – 10, +10) numéricas para selecionar o número do canal.

- Para o canal 5, aperte 5.
- Para o canal 15, aperte +10 e 5.
- Para o canal 20, aperte +10 e 10.
- Para o canal 30, aperte +10, +10 e 10.

Observação:

Ao usar as 10 teclas no controle remoto, verifique se estão ativadas para a sintonia e não para CD ou outros. (Veja a página 29).

Selecionando o modo de recepção de FM

Quando a recepção de uma emissora FM estéreo estiver difícil ou apresentar ruídos, você pode alterar o modo de recepção de FM enquanto recebe uma transmissão de FM.

- Pode-se gravar o modo de recepção de FM para cada estação configurada. (Veja página 20).

Aperte FM MODE enquanto escuta-se uma estação de FM.

- Toda vez que for apertado o botão, o modo de recepção FM alternará entre "AUTO" e "MONO".

AUTO	Selecione este para uso normal (configuração inicial). Quando um programa é transmitido em estéreo, você ouve o som estéreo, quando ele é transmitido em mono, você ouve o som mono. Esse modo também é útil para eliminar o ruído estático entre as estações. O indicador AUTO MUTING se acende no visor.
-------------	--

MONO	Selecione este para melhorar a recepção (mas o efeito de estéreo será perdido). Neste modo, você ouvirá ruído enquanto sintoniza as estações. O indicador de AUTO MUTING desaparece da apresentação. (O indicador de STEREO se apaga).
-------------	--

Criando campos de som realístico

Para reproduzir um campo de som realístico, você poderá utilizar os seguintes modos Surround e DSP:

Modos Surround

- Dolby
 - Dolby Pro Logic II
 - Dolby Digital
- DTS Digital Surround

Modos DSP

- Modos de DAP
- All Channel Stereo (Estéreo de todos os canais)

Modos Surround

■ Dolby

Dolby Pro Logic II*

A **Dolby Pro Logic II** possui um formato de reprodução de multicanal para decodificar todas as fontes de 2 canais—fontes estéreo e fontes Dolby Surround codificadas—para os canais 5,1.

O método de codificação/descodificação à base de matriz do Dolby Pro Logic II não prevê limite de demarcação da freqüência dos sons agudos traseiros, possibilitando o som estereofônico surround comparável àquele do Dolby Pro Logic convencional.

A Dolby Pro Logic II permite a reprodução de som espaçoso do som original sem acrescentar qualquer som novo ou colorações tonais.

A Dolby Pro Logic II possui dois modos—Modo de filme e Modo de música:

Pro Logic II Movie (PL II MOVIE)—apropriada para a reprodução de fontes codificadas com Dolby Surround e com a etiqueta de . É possível escutar um campo de som muito parecido com aquele criado pelos sons de 5,1 canais discretos.

Pro Logic II Music (PL II MUSIC)—apropriada para a reprodução de qualquer fonte de música de estéreo de 2 canais. Você pode escutar som largo e profundo usando este modo. Para este modo, pode-se selecionar o controle de Panorama que proporciona o efeito de som “envolto” com imagem de muro lateral.

- Quando a Dolby Pro Logic II estiver ativado, o indicador de acenderá no visor.

Dolby Digital*

Usado para reproduzir trilhas sonoras de multicanal do software codificado com Dolby Digital ().

- Para apreciar o software codificado com Dolby Digital, conecte o equipamento de fonte usando o terminal digital na parte traseira deste aparelho receptor. (Veja página 9).

O método de codificação de **Dolby Digital** 5,1 ch (o assim-chamado formato digital de áudio discreto de multicanal) grava e comprime digitalmente o canal dianteiro esquerdo, o canal dianteiro direito, o canal central, o canal esquerdo traseiro, o canal direito surround, e os sinais de LFE.

Visto que cada canal é completamente independente dos outros sinais de canal a fim de evitar a interferência, é possível obter som de muito melhor qualidade e com efeitos estereofônicos e de surround.

- Quando o sinal Dolby Digital está ativado, o indicador acende no visor.

Observação:

O software de Dolby Digital pode se agrupado, a grosso modo, em duas categorias—multicanal (até “5,1” canais) e software de 2 canais. Para escutar os sons de surround durante a reprodução de software de Dolby Digital 2 ch, você pode usar a Dolby Pro Logic II.

■ DTS Digital Surround**

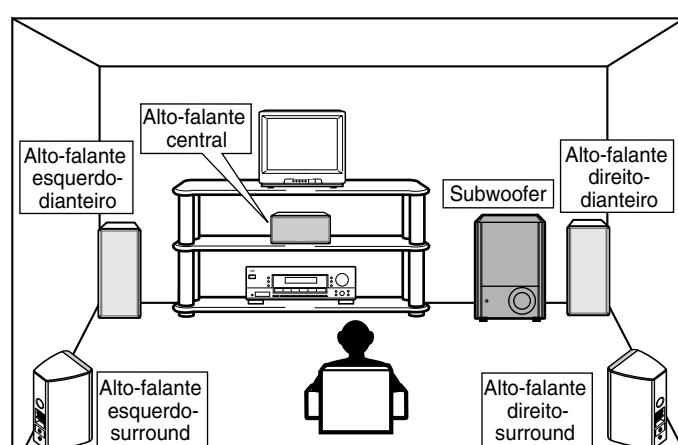
Usado para reproduzir trilhas sonoras de múltiplos canais do software codificado com DTS Digital Surround ().

- Para escutar o software codificado com DTS Digital Surround, conecte o equipamento de fonte usando o terminal digital na parte traseira deste aparelho receptor. (Veja página 9).

DTS Digital Surround é outro formato de áudio digital de multicanal discreto disponível em software de CD, LD e DVD. Comparado com a Dolby Digital, a relação de compressão do áudio é relativamente baixa. Este fato permite ao formato do DTS Digital Surround acrescentar amplidão e profundidade aos sons reproduzidos. Como resultado disso, o DTS Digital Surround se caracteriza pelo som natural, sólido e claro.

- Quando o sinal DTS está ativado, o indicador acende no visor.

Reprodução típica de Multicanal (5,1 ch)



* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

** “DTS” e “DTS Digital Surround”, são marcas registadas do Digital Theater System, Inc.

Criando campos de som realístico

Modos DSP

■ Modos de DAP (Processador Acústico Digital)

Foram projetados modos do DAP para criar elementos importantes acústicos de som circundante.

O som escutado num clube ao vivo, clube de dança, salão ou pavilhão consiste em sons diretos e indiretos—reflexos adiantados e reflexos de trás. Sons diretos chegam ao ouvinte diretamente sem qualquer reflexo. Por outro lado, os sons indiretos são atrasados pelas distâncias do teto e paredes (veja o diagrama direito).

Tais sons indiretos são elementos importantes dos efeitos acústicos do surround (som circundante). O modo de DAP pode recrear um campo de som realístico acrescentando esses sons indiretos.

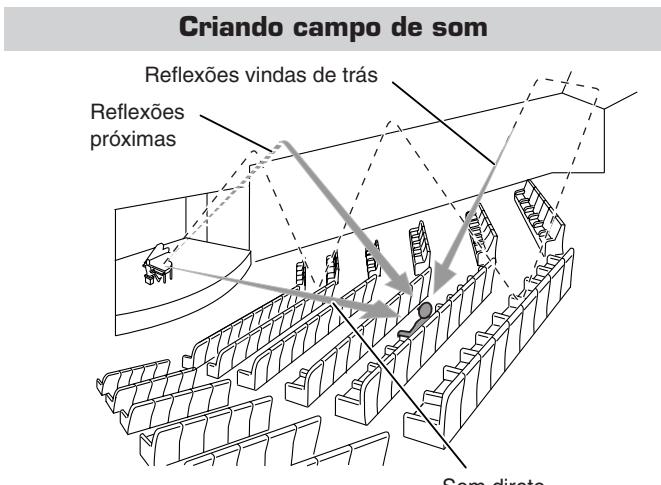
Os modos do DAP poderão ser usados quando os alto-falantes dianteiros e traseiros estiverem conectados neste aparelho receptor (independente da conexão do alto-falante central: não emite-se som pelo alto-falante central mesmo que esteja conectado).

Este aparelho receptor é equipado com os seguintes modos de DAP:

LIVE CLUB	Dá a sensação de um clube de música ao vivo com teto baixo.
DANCE CLUB	Produz uma batida de graves vibrantes.
HALL	Produz um vocal claro e a sensação de um salão de concertos.
PAVILION	Dá a sensação de um pavilhão espaçoso com um teto alto.

Estes modos do DAP poderão ser usados para acrescentar os efeitos acústicos de surround (som circundante) ao reproduzir software de estéreo de 2 canais—ou analógico ou digital com a exceção de Dolby Digital e DTS Digital Surround—e poderá proporcionar-lhe uma verdadeira sensação de “estar lá presente”.

- Ao selecionar um dos modos do DAP, o indicador do DSP acenderá no visor.



■ All Channel Stereo (Estéreo de todos os canais)

Este modo pode reproduzir um campo maior de som estereofônico usando todos os alto-falantes conectados (e ativados).

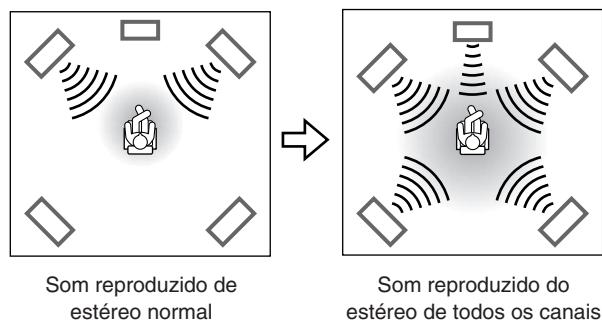
O estéreo de todos os canais poderá ser usado quando os alto-falantes dianteiros e traseiros estiverem conectados neste aparelho receptor independentes da conexão do alto-falante central.

Se o alto-falante central estiver conectado e ativado, a mesma fase dos sinais esquerdos e direitos dianteiros será reproduzida pelo alto-falante central.

O Estéreo de todos os canais pode ser usado durante a reprodução de software de estéreo de 2 canais, tanto analógico como digital com a exceção de Dolby Digital e DTS.

- Quando o estéreo de todos os canais estiver selecionado, o indicador do DSP acenderá na apresentação.

Reprodução de estéreo de todos os canais



Som reproduzido de estéreo normal Som reproduzido do estéreo de todos os canais

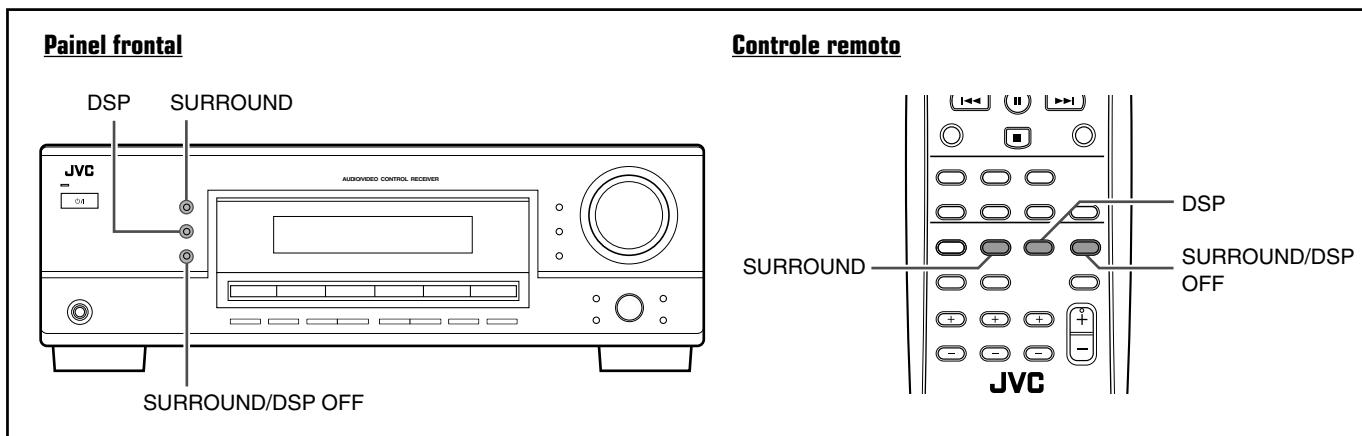
Modos de Surround/DSP disponíveis para cada sinal de entrada

○: Possível ×: Impossível

Modos Sinais \	SURROUND OFF (estéreo)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PL II MOVIE	PL II MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH STEREO
Dolby Digital (Multicanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2 canais)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multicanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2 canais)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
PCM linear	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analógico	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

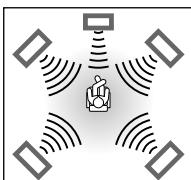
Certifique-se de configurar corretamente as informações dos alto-falantes (veja páginas 13 e 14).

- Se apenas os alto-falantes dianteiros estiverem conectados, não será possível utilizar os modos Surround/DSP.
- Não será possível utilizar os modos DSP se não houver nenhum alto-falante surround conectado.
- Não mude a configuração do alto-falante ao utilizar os modos Surround/DSP. Esses modos poderão ser cancelados quando você desativar os alto-falantes necessários a eles.

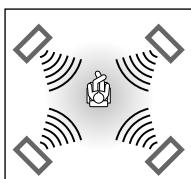


Para utilizar os modos Surround

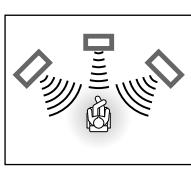
Os posicionamentos dos alto-falantes necessários nos modos Surround são os seguintes:



- 5 canais
(Os alto-falantes dianteiros, central e surround estão conectados).



- 4 canais
(Os alto-falantes dianteiros e surround estão conectados.)



- 3 canais
(Os alto-falantes dianteiros e central estão conectados.)

■ Procedimento de operação

1 Seleccione a fonte que deseja ouvir e inicie a reprodução.

- Ao reproduzir o software codificado com o sistema Dolby Digital e DTS Digital Surround, selecione o modo de entrada digital (veja página 15).

2 Aperte SURROUND.

O modo Surround adequado será ativado de acordo com o sinal recebido.

• DOLBY DIGITAL:

Será ativado para reprodução de software multicanal codificado com o sistema Dolby Digital.

• DTS SURROUND:

Será ativado para reprodução de software codificado com o sistema DTS Digital Surround.

• PL II MUSIC* ou PL II MOVIE:

Será ativado para reprodução de qualquer software diferente dos supracitados. (A última opção selecionada será ativada).

O indicador PRO LOGIC II acende no visor.

Aperte SURROUND várias vezes para selecionar a opção apropriada para a fonte.

* Quando "PL II MUSIC" for selecionado, você poderá selecionar o controle de Panorama que proporciona o efeito de som "envolto" com imagem de muro lateral (veja as páginas 17 e 18 para verificar o procedimento de configuração).

Observações:

- Quando for selecionado "DOLBY DIGITAL" ou "DTS SURROUND" sem que nenhum alto-falante surround esteja conectado, ocorrerá o downmix dos sons surround e respectiva emissão pelos alto-falantes dianteiros.
- Para saber quais os modos Surround disponíveis de acordo com os sinais de entrada, veja "Modos de Surround/DSP disponíveis para cada sinal de entrada" na página 23.

Para ajustar o nível de saída do alto-falante e selecionar o controle de Panorama para Pro Logic II Music, veja as páginas 17 a 19.

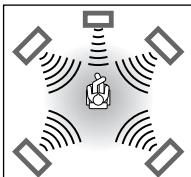
O ajuste é memorizado para cada fonte (exceto para o controle de Panorama).

Para desligar o modo Surround, aperte SURROUND/DSP OFF.

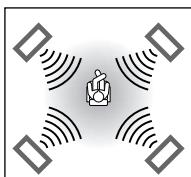
Criando campos de som realístico

Para utilizar os modos DSP

Os posicionamentos dos alto-falantes necessários nos modos DSP são os seguintes:



- 5 canais
(Os alto-falantes dianteiros, central e surround estão conectados).



- 4 canais
(Os alto-falantes dianteiros e surround estão conectados).

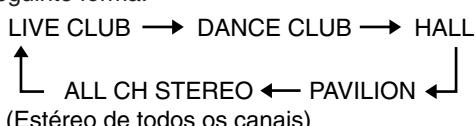
■ Procedimento de operação

1 Inicie a reprodução do software de 2 canais —analógico ou PCM linear—e selecione a fonte.

2 Aperte DSP.

O último modo DSP selecionado será ativado e o indicador DSP acenderá no visor.

- Toda vez que você apertar o botão, o modo DSP mudará da seguinte forma:



Observação:

Para saber quais os modos DSP disponíveis de acordo com os sinais de entrada, veja "Modos de Surround/DSP disponíveis para cada sinal de entrada" na página 23.

Para ajustar o nível de saída do alto-falante e o nível de efeito para o modo DAP, veja as páginas 17 a 19.

O ajuste é memorizado para cada fonte (exceto para o nível de efeito).

Para desligar o modo DSP, aperte SURROUND/DSP OFF.

■ Itens ajustáveis e modo Surround/DSP selecionado

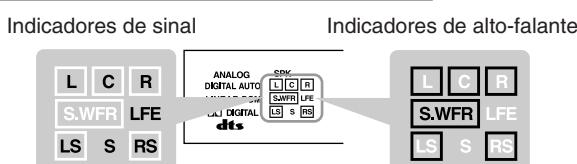
- Para conhecer a operação de ajuste, veja as páginas 17 a 19.

Modo Surround/DSP selecionado	Itens ajustáveis	Faixa de ajuste
SURROUND OFF (estéreo)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
DOLBY DIGITAL, DTS SURROUND, PL II MOVIE	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
PL II MUSIC	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
	PANORAMA CTRL	ON OFF
LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILION	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10
	EFFECT	1 a 5
ALL CH STEREO (Estéreo de todos os canais)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 a +10

Observações:

- Independentemente do modo Surround/DSP selecionado,
 - Você não poderá ajustar o nível de saída do alto-falante central quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para "NONE" (veja página 13).
 - Você não poderá ajustar os níveis de saída do alto-falante surround quando o tamanho desse alto-falante estiver configurado para "NONE" (veja página 13).
 - Você não poderá ajustar o nível de saída do subwoofer quando "SUBWOOFER NO" estiver selecionado para configuração do subwoofer (veja página 13).

Indicadores de sinal e de alto-falante no visor



Os seguintes indicadores de sinal acenderão—:

- | | |
|----|--|
| L: | • Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal esquerdo entra.
• Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende. |
| R: | • Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal direito entra.
• Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende. |
| C: | Quando entra o sinal do canal central. |

LS: Quando entra o sinal do canal surround esquerdo.

RS: Quando entra o sinal do canal surround direito.

S: Quando entra o sinal de mono do canal surround.

LFE: Quando entra o sinal do canal LFE.

Os indicadores de alto-falante se acenderão quando o alto-falante correspondente estiver conectado e ativado.

Observação:

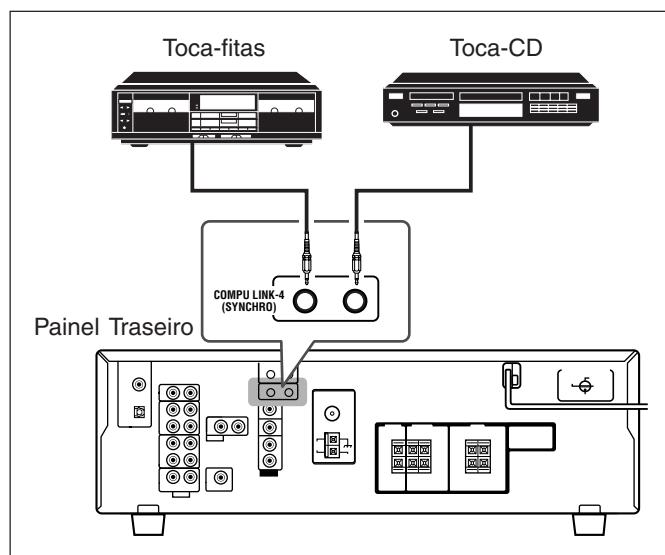
Quando "SUBWOOFER YES" estiver selecionado para configuração do subwoofer (veja página 13) e a saída do subwoofer estiver ligada (veja página 16), **S.WFR** acenderá.

Sistema de controle remoto COMPU LINK

O sistema de controle remoto COMPU LINK permite que você opere os componentes de áudio do JVC por meio do sensor remoto localizado no receiver.

Para utilizar esse sistema de controle remoto você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio de tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (veja abaixo), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (veja página 7).

- Certifique-se de que os cabos de alimentação AC desses componentes estejam desligados da tomada antes da conexão. Ligue os cabos de alimentação AC só depois que todas as conexões estiverem prontas.



Observações:

- Há quatro versões do sistema de controle remoto COMPU LINK. Esse rádio vem equipado com a quarta versão—COMPULINK-4. Essa versão adiciona operações sistemáticas com o gravador de CD à versão anterior—COMPULINK-3.
- Se o seu componente de áudio tiver duas tomadas COMPU LINK, você poderá utilizar uma das duas. Se ele tiver somente uma, conecte-a de modo que ela seja o último item de uma série de componentes.
- Para operar o toca-fitas ou gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, especifique o nome da fonte corretamente. (Veja página 10).
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de áudio.

Esse sistema de controle remoto permite que você utilize as quatro funções citadas acima.

Controle remoto por meio do sensor remoto localizado no receiver

Com esse controle remoto é possível controlar os componentes de áudio conectados por meio do sensor remoto localizado no receiver. Posicione o controle remoto na direção do sensor localizado no receiver. Para detalhes, veja páginas 29 e 30.

Seleção automática de fonte

Ao apertado o botão de reprodução (►) em um componente conectado ou em seu próprio controle remoto, o receiver liga-se automaticamente e muda a fonte para o componente. Por outro lado, se você selecionar uma nova fonte no receiver ou controle remoto, o componente selecionado começa a tocar imediatamente.

Nos dois casos, a fonte previamente selecionada continua a funcionar sem som por alguns segundos.

Liga/Desliga (Standby) automático: somente possível com COMPULINK-3 e COMPULINK-4

Tanto o toca-CD quanto o toca-fitas (ou gravador CD) são ligados e desligados (standby) junto com o receiver.

Ao ligar o receiver, o toca-CD ou toca-fitas (ou gravador de CD) liga-se automaticamente dependendo de qual componente tenha sido selecionado anteriormente. Ao desligar o rádio, o toca-CD e o toca-fitas (ou o gravador de CD) também desligarão (standby).

Gravação sincronizada

Fazer uma gravação sincronizada significa que o toca-fitas inicia a gravação assim que um CD ou disco começar a tocar.

Para utilizar a gravação sincronizada, siga as etapas abaixo:

- 1 **Coloque uma fita no toca-fitas, e um disco no toca-CD.**
- 2 **Aperte, ao mesmo tempo, o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) no toca-fitas.**

Isso faz o toca-fitas dar uma pausa na gravação. Se você não apertou o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) ao mesmo tempo, o recurso de gravação sincronizada não funcionará.

- 3 **Aperte o botão de reprodução (►) no toca-CD.**

A fonte é alterada no receiver e, assim que a reprodução iniciar, o toca-fitas começa a gravar. Quando a reprodução terminar, o toca-fitas entra em uma pausa de gravação e pára após 4 segundos.

Observações:

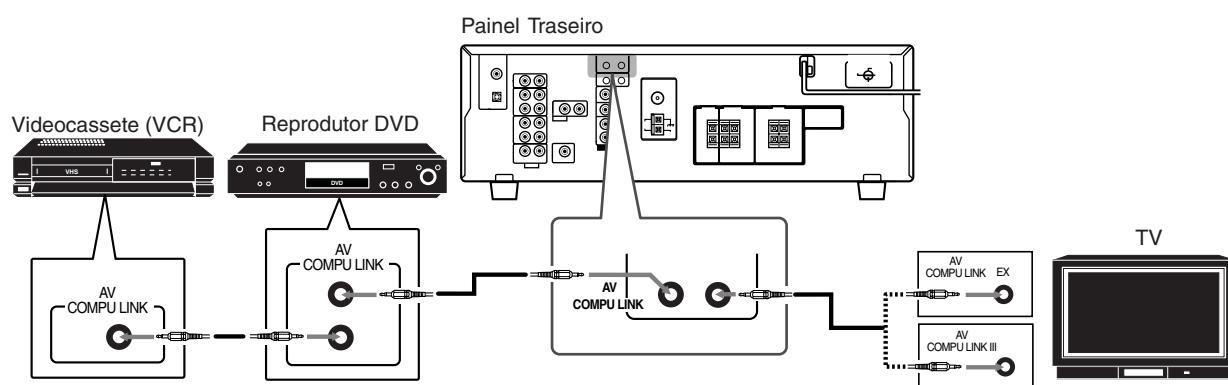
- Durante a gravação sincronizada, a fonte selecionada não pode ser alterada.
- Se houver um corte de energia em qualquer um dos componentes durante a gravação sincronizada, o sistema de controle remoto COMPULINK poderá não funcionar adequadamente. Nesse caso, você deverá iniciar o procedimento novamente.

Sistema da controle remoto AV COMPU LINK

O sistema de controle remoto AV COMPU LINK permite que você opere os componentes de vídeo JVC (TV, videocassete (VCR) e reprodutor DVD) pelo aparelho receptor.

Para usar este sistema de controle remoto, precisará conectar os equipamentos de vídeo que deseja operar seguindo os diagramas abaixo e o procedimento na próxima página.

■ Conexões AV COMPU LINK



Observação:

Poderá fazer conexão com a TV com o terminal do AV COMPU LINK EX ou AV COMPU LINK III.
Não será usada a televisão com o terminal de AV COMPU LINK RECEIVER/AMP.

■ Conexão do cabo de vídeo

Conecte o reprodutor DVD e/ou o videocassete a este receptor utilizando os terminais VIDEO (vídeo composto) e conecte este receptor aos 2 terminais de entrada de vídeo da TV (entrada de vídeo composto) utilizando os cabos de vídeo composto.

Observações:

- *Wo conectar o videocassete (VCR) ou o reprodutor DVD ao aparelho receptor, conecte-o diretamente ao aparelho receptor usando um cabo com os mini-plugues mono.*
- *Verifique que o código do controle remoto do videocassete (VCR) conectado nos terminais do VCR seja ajustado para o código "A".*
- *Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de seu vídeo.*

■ Procedimento de conexão

- 1 Se você já conectou o videocassete (VCR), o reprodutor DVD, a TV e o aparelho receptor em uma tomada AC, desconecte seus cabos de alimentação AC da tomada primeiro.**
- 2 Conecte o videocassete (VCR), o reprodutor DVD, a TV e este receptor conforme a ilustração acima, utilizando os cabos com miniplugs monoaurais (não fornecidos).**
- 3 Conecte as tomadas de entrada/saída de áudio/vídeo ao videocassete (VCR), ao reprodutor DVD, à TV e a este receptor (veja página 8).**

4 Conecte os cabos de alimentação AC dos componentes nas tomadas AC.

5 Ao ligar a TV pela primeira vez após a conexão do AV COMPU LINK, diminua o volume ao mínimo usando o controle do volume na TV.

6 Ligue primeiro os outros componentes conectados, depois ligue o aparelho receptor.

- Ao ligar o videocassete (VCR), use o controle remoto fornecido com o aparelho receptor (aperte STANDBY/ON Ô/i VCR).

O sistema de controle remoto AV COMPU LINK permite que você use as cinco funções básicas relacionadas abaixo.

Controle remoto da TV, do reproduutor DVD e do videocassete (VCR) usando este controle remoto

Veja a página 31 para detalhes.

- Direcione o controle remoto diretamente ao sensor remoto de cada componente.

Reprodução de vídeo com um toque

Você poderá desfrutar da reprodução de vídeo sem ajustar manualmente qualquer outra tecla simplesmente inserindo no videocassete (VCR) uma fita de vídeo sem a trava de proteção. O aparelho receptor liga automaticamente e muda a fonte para "VCR".

A TV liga automaticamente e muda o modo de entrada para a posição para que você possa visualizar a reprodução da imagem.

Quando você inserir no videocassete uma fita de vídeo com a trava de proteção, aperte o botão play (▶) no videocassete (VCR) ou no controle remoto. Dessa forma, você poderá obter o mesmo resultado.

Reprodução de DVD com um toque

Você poderá desfrutar da reprodução no reproduutor DVD sem ajustar manualmente qualquer outra tecla simplesmente iniciando a reprodução no reproduutor DVD.

- Quando o reproduutor DVD estiver conectado ao aparelho receptor pelas tomadas de entrada analógica (e a entrada analógica for selecionada), o aparelho receptor ligará automaticamente e muda a fonte para "DVD".
- Quando o reproduutor DVD estiver conectado ao aparelho receptor pelo terminal de entrada digital (e a entrada digital for selecionada), o aparelho receptor ligará automaticamente e muda a fonte para "DVD DIGITAL".
- A TV liga automaticamente e muda o modo de entrada para a posição para que você possa visualizar a reprodução da imagem.

Seleção automática do modo de entrada da TV

- Quando você seleciona "TV SOUND" como a fonte a reproduzir no aparelho receptor, a TV muda automaticamente o modo de entrada para o sintonizador da TV para que você possa assistir à TV.
- Quando você seleciona "DVD" ou "VCR" como a fonte a reproduzir no aparelho receptor, a TV muda automaticamente o modo de entrada para a posição adequada para que você possa visualizar a reprodução da imagem.

Liga/Desliga automático

A TV, o videocassete (VCR) e o reproduutor DVD ligam e desligam junto com o aparelho receptor.

Quando você liga o aparelho receptor;

- Se a fonte selecionada anteriormente for "VCR", a TV e o videocassete (VCR) ligarão automaticamente.
- Se a fonte selecionada anteriormente for "TV SOUND", somente a TV ligará automaticamente.
- Se a fonte selecionada anteriormente for "DVD", a TV e o reproduutor DVD ligarão automaticamente.

Quando você desliga o aparelho receptor, a TV, o videocassete (VCR) e o reproduutor DVD desligarão.

Observação:

Se você desligar o aparelho receptor enquanto estiver gravando no videocassete (VCR), o videocassete (VCR) não desligará e a gravação continuará.

Operando os componentes de áudio/vídeo JVC

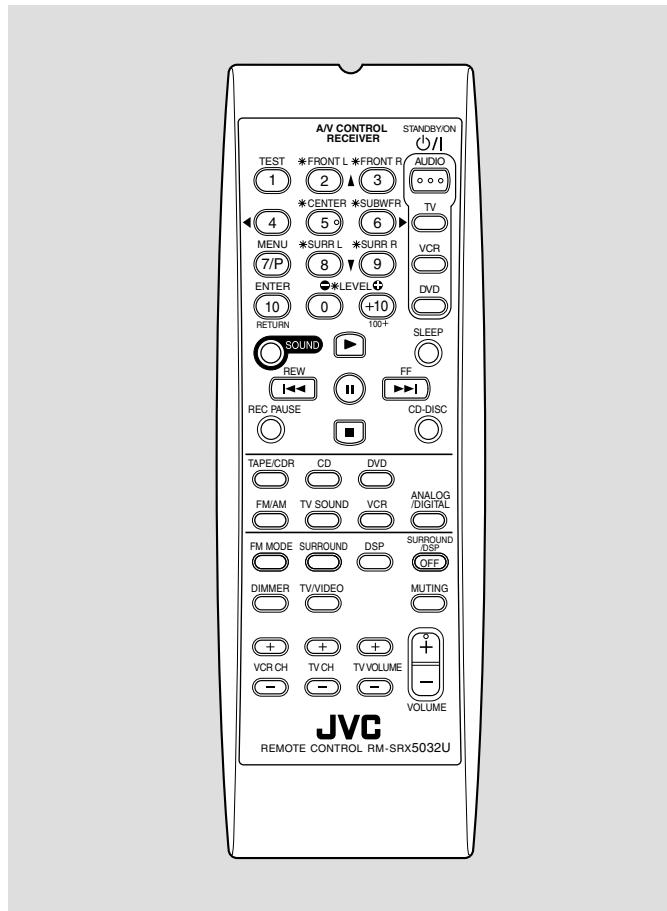
Você poderá usar o controle remoto para operar os outros equipamentos da JVC.

Operando componentes de áudio

IMPORTANTE:

Para operar os componentes de áudio do JVC utilizando esse controle remoto:

- Você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio das tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (veja página 26), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (veja página 7).
- Posicione o controle remoto na direção do sensor remoto localizado no receiver.
- Se usar as teclas no painel frontal para selecionar a fonte, o controle remoto não operará a fonte. Para operar uma fonte com o controle remoto, ela deve ser selecionada utilizando os botões de seleção da fonte no controle remoto.
- Para operar o toca-fitas ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, defina o nome da fonte corretamente. (Veja página 10).
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de áudio.



Ajuste do Som

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

SURROUND	Liga e seleciona os modos Surround.
DSP	Liga e seleciona os modos DSP.
SURROUND/DSP OFF	Desliga os modos Surround ou DSP.
Depois de apertar SOUND, será possível usar os seguintes botões para ajuste de som:	
SUBWFR → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do subwoofer.
FRONT L → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do canal do alto-falante esquerdo-dianteiro.
FRONT R → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do canal do alto-falante direito-dianteiro.
CENTER → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do alto-falante central.
SURR L → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do alto-falante esquerdo surround.
SURR R → LEVEL +/–	Ajusta o nível de saída do alto-falante direito surround.
TEST	Liga e desliga a emissão do sinal de teste.

Observação:

Ao utilizar as 10 teclas para operar a fonte alvo após efetuar os ajustes de som, aperte primeiramente o botão de seleção de fonte para que as 10 teclas possam ser utilizadas para a fonte alvo.

Sintonia

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

FM/AM	Altera FM e AM.
Depois de apertar FM/AM, será possível usar os seguintes botões para as operações do rádio:	
1 – 10, +10	Seleciona diretamente um número de canal configurado. <ul style="list-style-type: none">• Para o número de canal 5, aperte 5.• Para o número de canal 15, aperte +10 e 5.• Para o número de canal 20, aperte +10 e 10.
FM MODE	Muda o modo de recepção de FM.

Toca-CD

Depois de apertar CD, será possível usar os seguintes botões para as operações do toca-CD:

- | | |
|--------------------|--|
| ► | Começa a reprodução. |
| ◀◀ | Volta ao início da faixa atual (ou anterior). |
| ▶▶ | Vai para o início da próxima faixa. |
| ■ | Pára a reprodução. |
| II | Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►. |
| 1 – 10, +10 | Seleciona uma faixa diretamente. |
| | • Para o número de faixa 5, aperte 5. |
| | • Para o número de faixa 15, aperte +10 e 5. |
| | • Para o número de faixa 20, aperte +10 e 10. |

Toca-CD auto seletivo

Depois de apertar CD-DISC, será possível usar os seguintes botões para as operações do toca-CD auto seletivo:

- | | |
|-------------------|---|
| ► | Começa a reprodução. |
| ◀◀ | Volta ao início da faixa atual (ou anterior). |
| ▶▶ | Vai para o início da próxima faixa. |
| ■ | Pára a reprodução. |
| II | Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►. |
| 1 – 6, 7/P | Seleciona o número de um disco instalado em um toca-CD auto seletivo. |

Depois de apertar CD, será possível usar os seguintes botões para as operações do toca-CD auto seletivo:

- | | |
|--------------------|---|
| 1 – 10, +10 | Seleciona uma faixa diretamente. |
| | • Para o número de faixa 5, aperte 5. |
| | • Para o número de faixa 15, aperte +10 e 5. |
| | • Para o número de faixa 20, aperte +10 e 10. |
| | • Para o número de faixa 30, aperte +10, +10, e 10. |

Exemplo:

Para selecionar o disco número 4, a faixa número 12 e iniciar a reprodução.

- 1** Aperte CD-DISC e 4.
- 2** Aperte CD e +10, 2.

Toca-fitas

Depois de apertar TAPE/CDR, será possível usar os seguintes botões para as operações do toca-fitas:

- | | |
|------------------|--|
| ► | Começa a reprodução. |
| FF | Rebobina a fita da esquerda para a direita. |
| REW | Rebobina a fita da direita para a esquerda. |
| ■ | Parar a reprodução ou gravação. |
| II | Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►. |
| REC PAUSE | Aperte este botão para efetuar pausa de gravação.
Aperte este botão e depois ► para começar a gravação. |

Observação:

Antes de iniciar as operações acima, certifique-se de que você mudou o nome da fonte corretamente. Veja página 10.

Gravador CD

Depois de apertar TAPE/CDR, será possível usar os seguintes botões para as operações do gravador de CD:

- | | |
|------------------|--|
| ► | Começa a reprodução. |
| ◀◀ | Volta ao início da faixa atual (ou anterior). |
| ▶▶ | Vai para o início da próxima faixa. |
| ■ | Parar a reprodução ou gravação. |
| II | Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►. |
| REC PAUSE | Aperte este botão para efetuar pausa de gravação.
Aperte este botão e depois ► para começar a gravação. |

Observação:

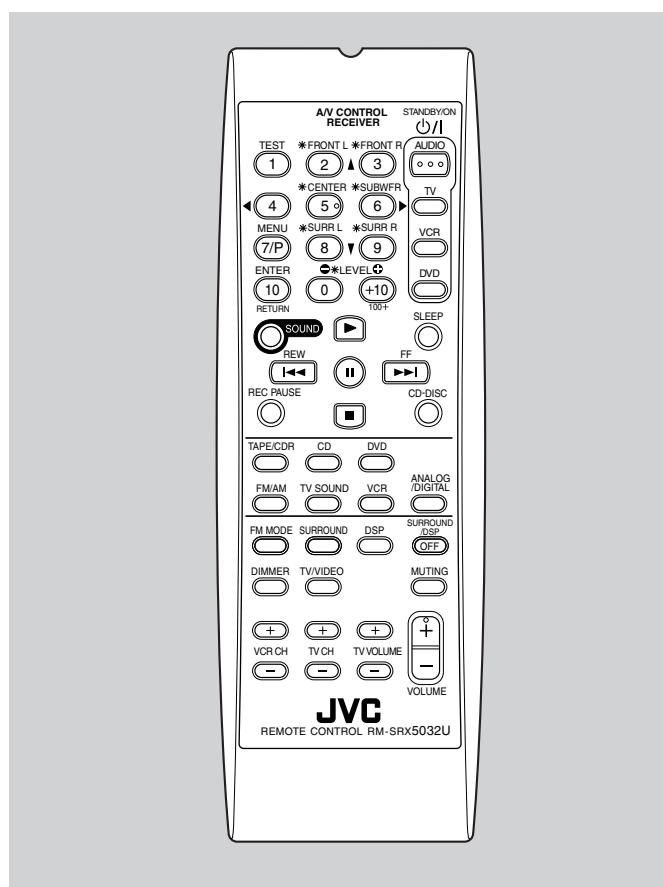
Antes de iniciar as operações acima, certifique-se de que você mudou o nome da fonte corretamente. Veja página 10.

Operando os componentes de áudio/vídeo JVC

Operando componentes de vídeo

IMPORTANTE:

- Para operar os componentes de vídeo do JVC utilizando esse controle remoto:
- É necessário conectar os componentes de vídeo JVC por meio dos terminais AV COMPUI LINK (veja página 27), além das conexões, utilizando cabos com plugues de pinos tipo RCA (veja página 8).
 - Alguns VCRs JVC podem aceitar dois tipos de sinais de controle —código remoto "A" e "B". Antes de utilizar esse controle remoto, certifique-se de que o código do controle remoto conectado às tomadas do VCR seja "A".
 - Aponte-o diretamente para o sensor de cada componente, e não para o receiver.



TV

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

STANDBY/ON ⏻/I TV

Liga ou desliga a TV.

TV/VIDEO

Define o modo de entrada (sintonia de TV ou entrada de vídeo).

TV VOLUME +/−

Ajusta o volume.

TV CH +/−

Muda de canal.

Depois de apertar TV SOUND, será possível usar os seguintes botões para as operações da televisão:

1 – 9, 0, +10 (100+) Seleccione um canal.

RETURN (10) Funciona como o botão de RETURN.

Videocassete (VCR)

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

STANDBY/ON ⏻/I VCR Liga ou desliga o videocassete (VCR).

VCR CH +/− Altera os canais de TV no videocassete (VCR).

Depois de apertar VCR, será possível usar os seguintes botões para as operações de videocassete (VCR):

► Começa a reprodução.

FF Avanço rápido da fita.

REW Retrocesso rápido da fita.

■ Parar a reprodução ou gravação.

II Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►.

1 – 9, 0 Seleccione um TV canal ou o VCR.

REC PAUSE Aperte este botão para efetuar pausa de gravação.

Aperte este botão e depois ► para começar a gravação.

Reprodutor DVD

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

STANDBY/ON ⏻/I DVD Para ligar ou desligar o reproduutor DVD.

Depois de apertar DVD, será possível usar os seguintes botões para as operações do DVD:

► Começa a reprodução.

◀ Para voltar ao início do capítulo atual (ou anterior).

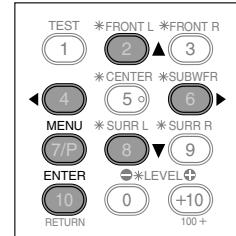
▶ Para pular para o início do próximo capítulo.

■ Pára a reprodução.

II Pausa de reprodução. Para liberá-la, aperte ►.

Operações de menu do DVD

Depois de apertar DVD, será possível usar os seguintes botões para as operações do menu do DVD:



MENU

Para visualizar ou apagar a tela do menu.

▲/▼/▶/◀

Para selecionar um item da tela do menu.

ENTER (10)

Digite o item selecionado.

Solução de problemas

Use a tabela para ajudar a resolver problemas operacionais triviais. Se houver algum problema sem solução, entre em contato com o centro de serviços JVC mais próximo.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
A energia não liga.	O cabo de força não está conectado.	Ligue o cabo de energia na tomada AC.
Não sai som dos alto-falantes.	Os cabos de sinal dos alto-falantes não estão conectados. Uma fonte incorreta está selecionada.	Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário. Selecione a fonte correta.
	O estado mudo está ligado.	Aperte MUTING no controle remoto para cancelá-lo.
	Um modo de entrada incorreto (analogico ou digital) está selecionado.	Selecione o modo de entrada correto (analogico ou digital).
	As conexões estão incorretas.	Verifique as conexões. Para conexões analógicas, veja páginas 7 e 8. Para conexões digitais, veja página 9.
	Os cabos de sinal do alto-falante não estão bem conectados.	Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário.
Os sons dos alto-falantes são ouvidos de modo desigual.	O nível de saída do alto-falante não está configurado corretamente.	Ajuste o nível de saída do alto-falante (veja páginas 17 a 19).
Não há nenhum tom de teste disponível.	Os alto-falantes estão desativados.	Aperte SPEAKERS ON/OFF no painel frontal para ativar os alto-falantes (veja página 12).
Chiado e ruídos contínuos em recepção de FM.	Sinal de entrada muito fraco. Estação muito longe. A antena não é a correta. Antenas conectadas erradamente.	Conecte uma antena de FM externa ou entre em contato com o revendedor. Selecione outra estação. Confirme com o revendedor e troque a antena. Verifique as conexões.
Estalos ocasionais em recepção de FM.	Interferência de ignição de automóveis.	Deixe a antena o mais longe possível do tráfego de veículos.
“OVERLOAD” começa a piscar no visor.	Os alto-falantes estão com excesso de volume. Os alto-falantes estão sobrecarregados devido a curto-circuito dos fios de sinal dos alto-falantes.	1. Aperte STANDBY/ON \odot/l no painel frontal para desligar o receiver. 2. Desligue a fonte de reprodução. 3. Ligue o receiver novamente e ajuste o volume. Aperte STANDBY/ON \odot/l no painel frontal e verifique os cabos e terminais dos alto-falantes. Se não desaparecer “OVERLOAD”, desligue o cabo de força da tomada AC e ligue novamente. Se os fios dos alto-falantes não estiverem em curto-circuito, consulte seu revendedor.
“DSP MICOM NG” começa a piscar no visor.	O microcomputador interno não está funcionando corretamente.	Aperte STANDBY/ON \odot/l do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.
O luz STANDBY se acende depois que o aparelho é ligado, mas logo o rádio se desliga (no modo standby).	O rádio está sobrecarregado por causa de alta voltagem.	Aperte STANDBY/ON \odot/l do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.
O controle remoto não funciona.	Algum obstáculo diante do sensor remoto do receptor. Pilhas fracas.	Retire o obstáculo. Troque as pilhas do controle remoto.
O controle remoto não opera de forma adequada.	O controle remoto não está pronto para a operação desejada.	Aperte SOUND ou um botão de selecionar fonte primeiro e, em seguida, aperte os botões que você deseja usar. (Veja páginas 18 e 29 – 31).

Amplificador

Potência de Saída	Em operação estéreo: Canais Frontais: 100 W* por canal, min. RMS, ambos os canais operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,9% de distorção harmônica total. (IEC268-3/DIN)
	Em operação Surround: Canais Frontais: 100 W por canal, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.
	Canal Central: 100 W, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.
	Canais Surround: 100 W por canal, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

(* Medido a AC 110 V, 127 V, 220 V e 240 V)

Áudio

Sensibilidade de Entrada de Áudio/Impedância (1 kHz):

CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 220 mV/47 kΩ

Entrada de áudio (DIGITAL IN)* : Coaxial: DIGITAL 1 (DVD): 0,5 V (p-p)/75 Ω

Óptico: DIGITAL 2 (CD): -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)

* Correspondente ao PCM linear, Dolby Digital, e DTS Digital Surround (com freqüência de amostragem—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Nível de Saída de Áudio: TAPE/CDR, VCR: 220 mV

Taxa de Sinal para Ruído ('66 IHF/DIN): CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 87 dB/67 dB

Freqüência de Resposta (8 Ω): CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)

Controle de Tom: Graves (100 Hz): ±10 dB

Agudos (10 kHz): ±10 dB

Vídeo

Sensibilidade de Entrada de Vídeo/Impedância:

Vídeo composto: DVD, VCR: 1 V (p-p)/75 Ω

Nível de Saída de Vídeo/Impedância:

Vídeo composto: VCR, MONITOR OUT: 1 V (p-p)/75 Ω

Sincronismo: Negativo

Taxa de Sinal para Ruído: 45 dB

Sintonia de FM (IHF)

Faixa de Sintonia:	87,50 MHz a 108,00 MHz
Sensibilidade Útil:	Mono: 17,0 dBf (1,95 µV/75 Ω)
Sensibilidade Silenciosa de 50 dB:	Mono: 21,3 dBf (3,2 µV/75 Ω) Estéreo: 41,3 dBf (31,5 µV/75 Ω)
Taxa de Sinal para Ruído (IHF-A pesada):	Mono: 78 dB em 85 dBf Estéreo: 73 dB em 85 dBf
Distorção Harmônica Total:	Mono: 0,4% em 1 kHz Estéreo: 0,6% em 1 kHz
Separação estéreo em REC OUT:	35 dB em 1 kHz
Seletividade Alternativa de Canal:	45 dB: (±400 kHz)
Freqüência de Resposta:	30 Hz a 15 kHz: (+0,5 dB, -3 dB)

Sintonia de AM

Faixa de Sintonia:	531 kHz a 1 602 kHz (intervalo de 9 kHz)
	530 kHz a 1 600 kHz (intervalo de 10 kHz)
Sensibilidade Útil:	Antena Giratória: 400 µV/m
Taxa de Sinal para Ruído:	50 dB (100 mV/m)

Informações Gerais

Requisitos de Energia:	AC 110 V/127 V/220 V/230 V – 240 V~, ajustável no seletor de voltagem 50 Hz/60 Hz
Consumo de Energia:	200 W (em operação) 2 W (em modo standby)
Dimensões (L x A x P):	435 mm x 146,5 mm x 409,5 mm
Massa:	8,8 kg

安装之前

使用前注意事项

一般注意事项

- 切勿将任何金属物体插入到主机内部。
- 切勿拆卸主机或将螺钉、机盖及机壳卸下。
- 切勿让主机受雨淋或潮湿。

安装位置

- 将主机安装于平稳且不受潮湿之处。
- 主机周围的温度须介于 -5°C 至 35°C 之间。
- 请确保主机周围良好的通风环境。通风不良可能导致热量过度积聚而损坏接收机。

保养主机

- 切勿用湿手触摸电源线。
- 切勿拉扯导线部分将电源线拔出。欲拔出电源线时，应握住插头拔，以避免损伤导线。
- 须使电源线远离正在连接使用中的导线或天线。电源线可引发噪音或屏幕干扰。建议使用同轴电缆来连接天线，因为同轴电缆屏闭功能好可以抗干扰。
- 当发生停电或拔下电源线时，您所作的预设定，如预设的 FM 或 AM 频道和所作的声音调整数据可能于数日内被抹除。

检查附件

请检查并确认您所购买的机器是否备有下列全项附件。括号中的数字表示配件的数量。

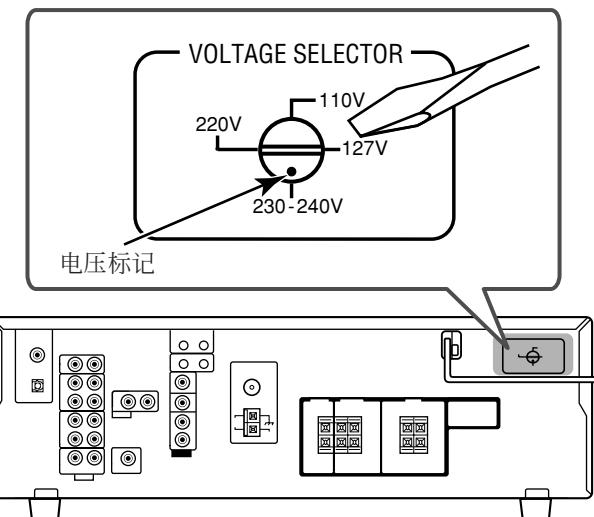
- 遥控器 (1)
- 电池 (2)
- AM (调幅) 环形天线 (1)
- FM (调频) 天线 (1)
- 交流电插头适配器 (1)

如果上述附件中有任何遗漏，请速与经销商联络。

设定电压选择器

连接之前如果需要通常情况下首先执行下列操作。

用后面板上的 VOLTAGE SELECTOR (电压选择器) 开关正确设定您所在地区的电压。用螺丝起子转动开关，直到电压标记所指的电压值与您接通接收机的电压值相一致。



该标记在某处出现时，表示该处叙述的内容仅能使用遥控器进行操作。



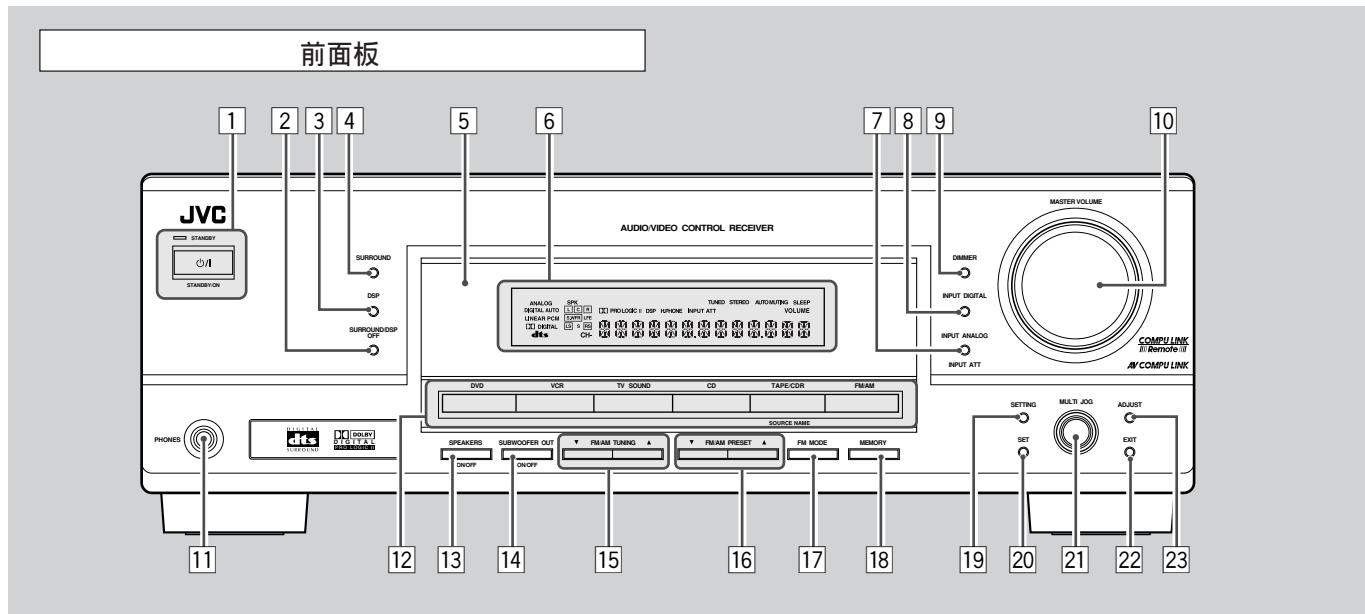
该标记在某处出现时，表示该处叙述的内容不能使用遥控器进行操作。需使用前面板上的键。

目 录

部件识别	3	调谐器的操作	20
如何着手	5	设定 AM (调幅) 调谐器的间隔空间	20
连接 AM (调幅) 与 FM (调频) 天线	5	手动调收电台	20
连接扬声器和重低音扬声器	6	使用预设调收功能	20
连接音频/视频组件	7	储存预设的电台	20
模拟连接	7	调收预设的电台	21
数码连接	9	选择 FM (调频) 接收模式	21
连接电源线	9	创造仿真音场	22
将电池装入遥控器	9	使用环绕声模式	24
基本操作	10	使用 DSP 模式	25
打开电源	10	COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统	26
选择欲播放的信号源	10	AV COMPU LINK (音视频电脑联动) 遥控系统	27
切换信号源名称	10	操作 JVC 的音频/视频组件	29
为图像和声音选择不同的信号源	11	操作音频组件	29
调节音量	11	操作视频组件	31
仅用头戴耳机聆听	11	故障排除	32
暂时关闭声音—静音	12	规格	33
改变显示屏亮度—DIMMER (减光器)	12		
使用睡眠定时器关闭电源	12		
基本设定	13		
使用 MULTI JOG 盘进行基本设定	13		
设定扬声器信息	13		
选择数码输入端子—DIGITAL IN	14		
选择模拟或数码输入模式	15		
声音调整	16		
减弱输入信号	16		
关闭重低音扬声器	16		
使用 MULTI JOG 盘进行声音调整	17		
使用遥控器进行声音调整	18		
使用测试音调整扬声器的输出等级	18		
调整重低音扬声器的输出等级	19		

中
文

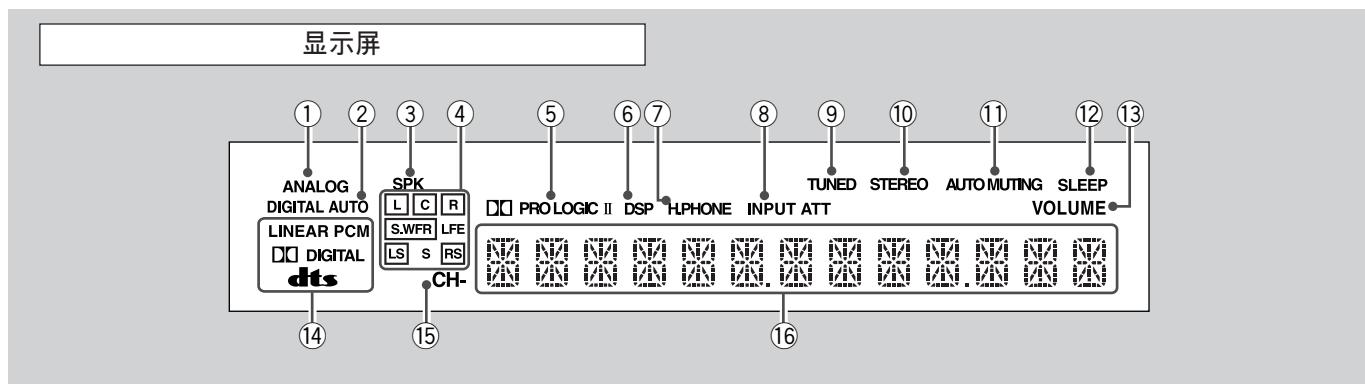
部件识别



详情请参阅括号中所示之页。

- ① STANDBY/ON (待机/启动) Ⓛ/I 键和 STANDBY (待机) 灯 (10, 20)
- ② SURROUND/DSP OFF (环绕声/DSP 关闭) 键 (24, 25)
- ③ DSP 键 (25)
- ④ SURROUND (环绕声) 键 (24)
- ⑤ 遥控感应窗 (9)
- ⑥ 显示屏 (详细说明请参阅下述的“显示屏”。)
- ⑦ •INPUT ANALOG (输入模拟) 键 (15)
- INPUT ATT (衰减器) 键 (16)
- ⑧ INPUT DIGITAL (输入数码) 键 (15)
- ⑨ DIMMER (减光) 键 (12)
- ⑩ MASTER VOLUME (主音量) 控制旋钮 (11)
- ⑪ PHONES (头戴耳机) 插孔 (11)

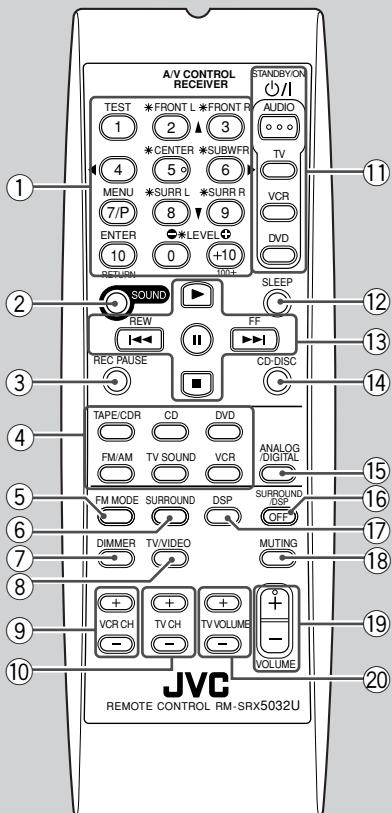
- ⑫ •信号源选择键 (10)
DVD, VCR, TV SOUND, CD, TAPE/CDR, FM/AM
- SOURCE NAME (信号源名称) 键 (10)
- ⑬ SPEAKERS ON/OFF (扬声器启动/关闭) 键 (11)
- ⑭ SUBWOOFER OUT ON/OFF (重低音扬声器输出启动/关闭) 键 (16)
- ⑮ FM/AM TUNING (调频/调幅调收) ▲/▼ 键 (20)
- ⑯ FM/AM PRESET (调频/调幅预设) ▲/▼ 键 (20, 21)
- ⑰ FM MODE (调频模式) 键 (21)
- ⑱ MEMORY (记忆储存) 键 (20, 21)
- ⑲ SETTING (设定) 键 (13)
- ⑳ SET (设定) 键 (13, 17)
- ㉑ MULTI JOG (微调) 盘 (13, 17)
- ㉒ EXIT (退出) 键 (13, 17)
- ㉓ ADJUST (调整) 键 (17)



详情请参阅括号中所示之页。

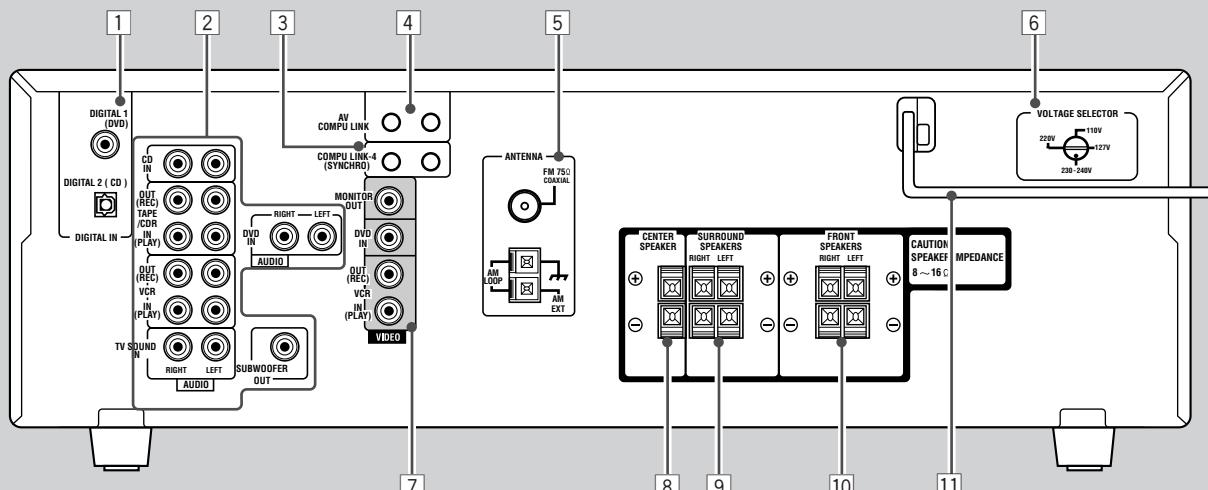
- ① ANALOG (模拟) 指示灯 (15)
- ② DIGITAL AUTO (数码自动) 指示灯 (15)
- ③ SPK (扬声器) 指示灯 (11)
- ④ 扬声器指示灯与信号指示灯 (25)
- ⑤ PRO LOGIC II (杜比逻辑 II) 指示灯 (22, 24)
- ⑥ DSP (数码信号处理器) 指示灯 (23, 25)
- ⑦ HPHONE (头戴式耳机) 指示灯 (11)
- ⑧ INPUT ATT (减弱器) 指示灯 (16)
- ⑨ TUNED (调收) 指示灯 (20)

- ⑩ STEREO (立体声) 指示灯 (20)
- ⑪ AUTO MUTING (自动静音) 指示灯 (21)
- ⑫ SLEEP (睡眠) 指示灯 (12)
- ⑬ VOLUME (音量) 指示灯 (12)
- ⑭ 数码信号制式指示灯 (15)
- ⑮ CH- 指示灯 (20)
- ⑯ 主屏幕

遥控器

详情请参阅括号中所示之页。

- ① •用以选择预设频道的 10 数字键 (21)
- 用以调整声音的 10 数字键 (18, 19)
- 用以操作音频/视频组件的 10 数字键 (29 – 31)
- ② SOUND (声音) 键 (18, 19)
- ③ REC PAUSE (录音暂停) 键 (30, 31)
- ④ 信号源选择键 (10)
 - TAPE/CDR, CD, DVD, FM/AM, TV SOUND, VCR
- ⑤ FM MODE (调频模式) 键 (21)
- ⑥ SURROUND (环绕声) 键 (24)
- ⑦ DIMMER (减光) 键 (12)
- ⑧ TV/VIDEO (电视/影像) 键 (31)
- ⑨ VCR CH (录像机频道) +/- 键 (31)
- ⑩ TV CH (电视机频道) +/- 键 (31)
- ⑪ STANDBY/ON (待机/启动) O/I 键 (10, 31)
 - AUDIO, TV, VCR, DVD
- ⑫ SLEEP (睡眠) 键 (12)
- ⑬ 用于操作音频/视频组件的按键
 - ▶, □, ▶▶/◀◀, FF/REW (30, 31)
- ⑭ CD-DISC (CD 光盘) 键 (30)
- ⑮ ANALOG/DIGITAL (模拟/数码) 键 (15)
- ⑯ SURROUND/DSP OFF (环绕声/DSP 关闭) 键 (24, 25)
- ⑰ DSP (数码信号处理器) 键 (25)
- ⑱ MUTING (静音) 键 (12)
- ⑲ VOLUME (音量) +/- 键 (11)
- ⑳ TV VOLUME (电视机音量) +/- 键 (31)

后面板

详情请参阅括号中所示之页。

① DIGITAL IN (数码输入) 端子 (9)

- 同轴: DIGITAL 1 (DVD)
- 光学: DIGITAL 2 (CD)

② 音频输入/输出端子 (6 – 8)

- 输入: CD IN (CD 输入), TAPE/CDR IN (磁带/CDR 输入), VCR IN (录像机输入), TV SOUND IN (电视声音输入), DVD IN (DVD 输入)
- 输出: TAPE/CDR OUT (磁带/CDR 输出), VCR OUT (录像机输出)
- SUBWOOFER OUT (重低音扬声器输出)

③ COMPU LINK-4 (SYNCHRO) (电脑联动-4(同步)) 端子 (26)

④ AV COMPU LINK (音视频电脑联动) 端子 (27)

⑤ FM/AM ANTENNA (调频/调幅天线) 端子 (5)

⑥ 电压选择器 (1)

⑦ VIDEO (复合视频) 输入/输出端子 (8)

- 输入: DVD IN (DVD 输入), VCR IN (录像机输入)

- 输出: MONITOR OUT (监视器输出), VCR OUT (录像机输出)

⑧ CENTER SPEAKER (中置扬声器) 端子 (6)

⑨ SURROUND SPEAKERS (环绕扬声器) 端子 (6)

⑩ FRONT SPEAKERS (前置扬声器) 端子 (6)

⑪ 交流电源线 (9)

如何着手

连接 AM (调幅) 与 FM (调频) 天线

AM 天线的连接

将附带的 AM 环型天线连接至 AM LOOP 端子。

转动天线环直到获得最佳接收效果。

- 如果接收效果不良, 请将单股带绝缘皮的室外导线 (另购) 连接至 AM EXT 端子。(在 AM 环型天线保持连接的状态下。)

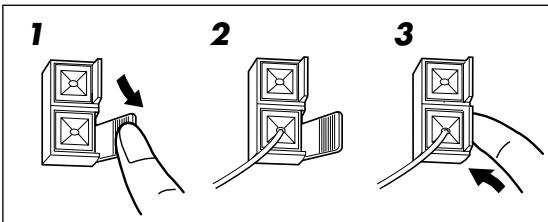
FM 天线的连接

将附带的 FM 天线连接至 FM 75 Ω COAXIAL 端子作为临时接收用。

横向拉长附带的 FM 天线。

- 如果接收效果不良, 须连接室外 FM 天线 (另购)。在使用接口连接 75 Ω 同轴电缆之前, 请首先卸下附带的 FM 天线。

■ 如何连接 AM 天线电缆



1 打开端子。

2 将 AM 天线电缆插入到这里。

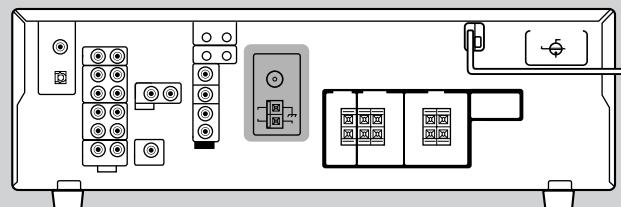
3 关闭端子。

注:

- 如果 AM 环型天线带有绝缘皮, 请按右图所示方向旋转将绝缘皮除去。
- 确保天线导体勿与其它任何端子、连接使用中的导线以及电源线相碰触。如此可能导致接收效果不良。



后面板



- 如果 FM 接收效果不良, 可连接室外 FM 天线。



带有接口的 75 Ω 同轴电缆 (另购)



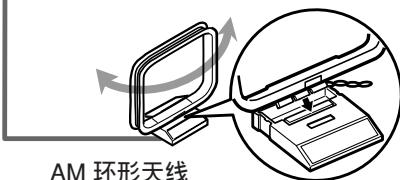
FM 天线 (附带)

横向拉长附带的 FM 天线。



AM LOOP
AM EXT

如果 AM 接收效果不良, 请连接单股带绝缘皮的导线 (另购)。



安装 AM 环型天线时, 将环上的插片扣入底槽。

AM 环型天线
(附带)

连接扬声器和重低音扬声器

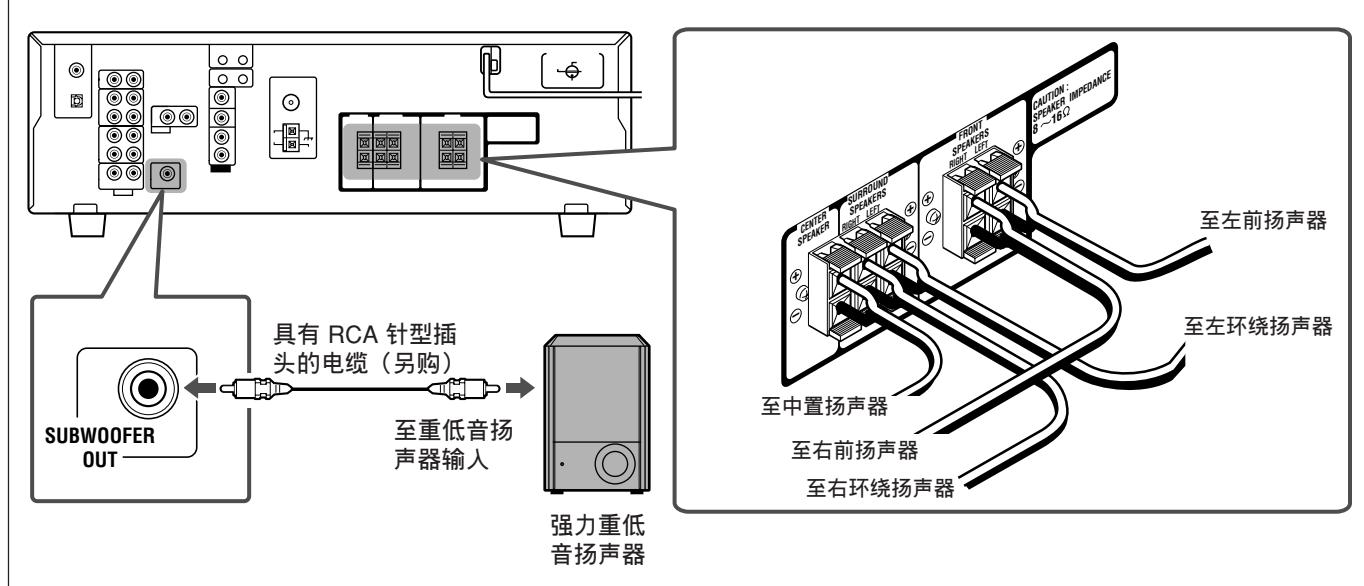
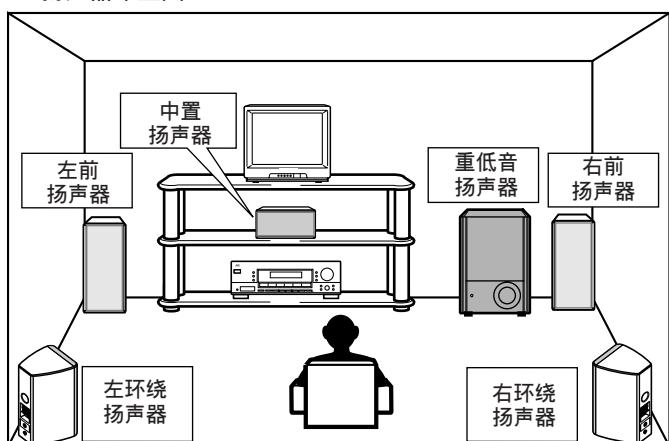
您可连接五只扬声器 — 一对前置扬声器，一只中置扬声器，一对环绕扬声器 — 和一只重低音扬声器。

注意：

请使用扬声器终端所标扬声器阻抗（SPEAKER IMPEDANCE）的扬声器。

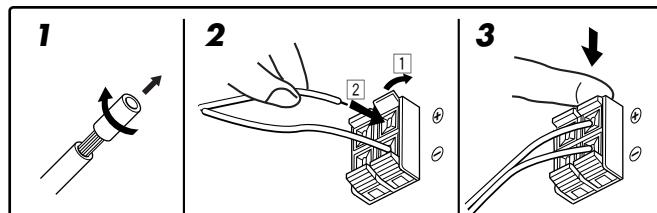
■ 连接图

■ 扬声器布置图



■ 如何连接扬声器导线

连接每个扬声器时，可将后面板上的 (+) 及 (-) 端子与扬声器上标记 (+) 及 (-) 的端子相连接。



1 扭曲并去除每条扬声器电缆（另购）末端的绝缘体。

2 打开端子（**1**），将扬声器电缆（**2**）插入到这里。

3 关闭端子。

■ 如何连接重低音扬声器

用一具有 RCA 针型插头的电缆（另购）将强力重低音扬声器的输入插孔与后面板上的 SUBWOOFER OUT 插孔相连接。

- 另请参阅随重低音扬声器附带的使用手册。

通过连接重低音扬声器，您可以加强低音或再生数码软件上灌录的原声 LFE 信号。

因为低音没有方向性，因此您可以随意将重低音扬声器放置在任何地方。一般情况下是将其放在您的前方。

在连接了前置，中置，环绕和/或重低音扬声器之后，请适当设定扬声器设定用信息以获得最佳环绕声效果。有关详细说明请参阅第 13 和 14 页。

- 本机的初始设定为重低音扬声器设定在“NO”，前置扬声器设定在“LARGE”，中置和环绕扬声器设定在“SMALL”。

如何着手

连接音频/视频组件

在连接之前请关掉所有组件的电源。

可将以下音频/视频组件连接至本接收机。另请参阅随各组件附带的使用手册。

- 音频组件：CD 播放机*和卡式座（或 CD 录音机*）
 - 视频组件：录像机，电视机*，和 DVD 视盘机*
- * 可用“模拟连接”（参阅下面）和/或“数码连接”（参阅第 9 页）的方法连接这些组件。

模拟连接

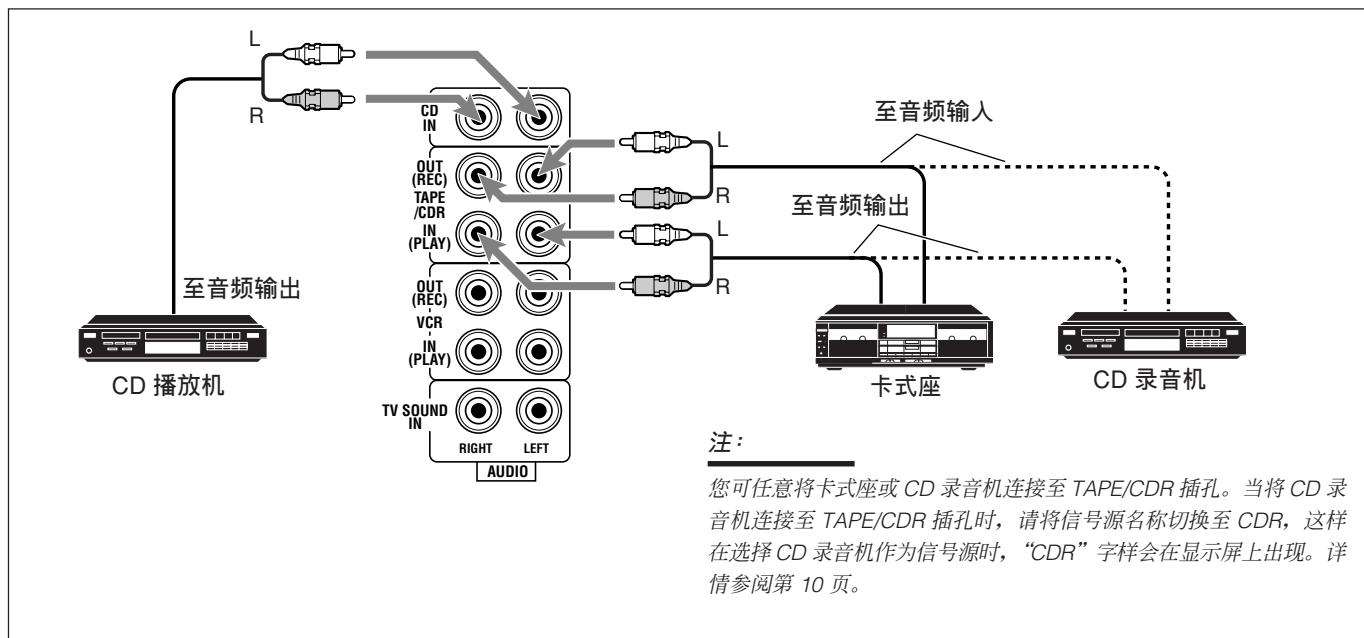
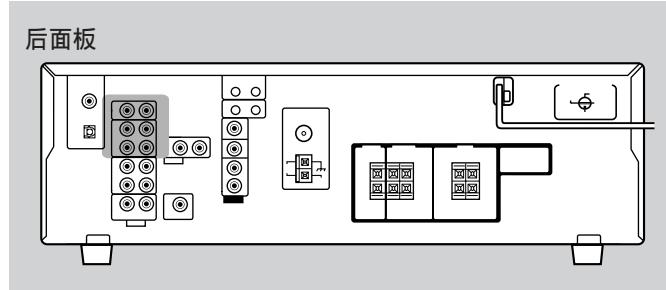
音频组件的连接

使用具有 RCA 针型插头的电缆（另购）。

将白色插头插入左音频插孔，将红色插头插入右音频插孔来进行连接。

注意：

若您将一种声音加强装置如图案均衡器连接在信号源组件和接收机之间时，自本接收机输出的声音可能会失真。



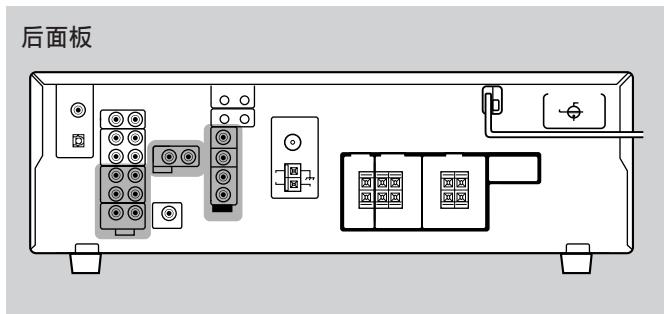
如果您的音频组件具有 COMPU LINK（电脑联动）插孔

关于连接方法以及 COMPU LINK（电脑联机）之详细信息请参阅第 26 页。

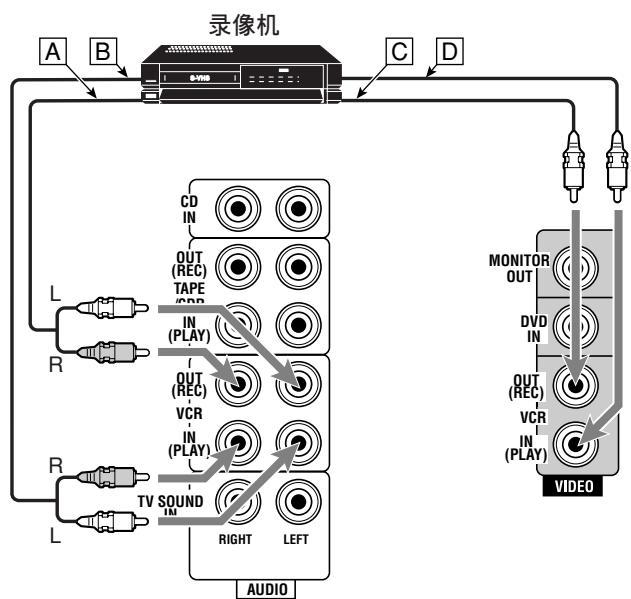
视频组件的连接

使用具有 RCA 针型插头的电缆（另购）。

将白色插头插入左音频插孔，红色插头插入右音频插孔及黄色插头插入视频插孔进行连接。

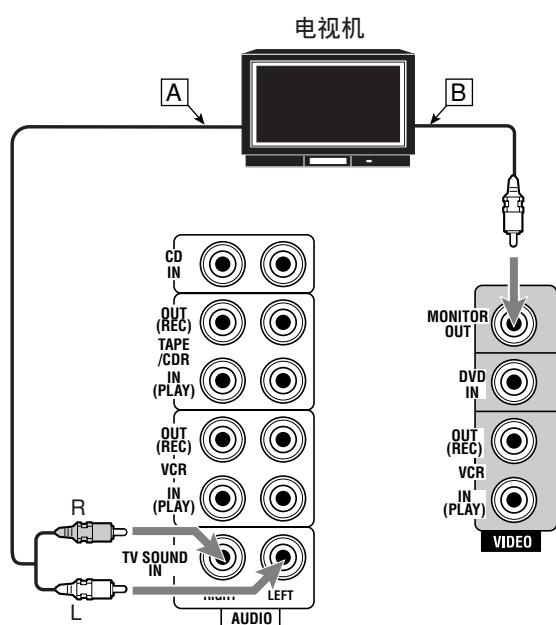


录像机



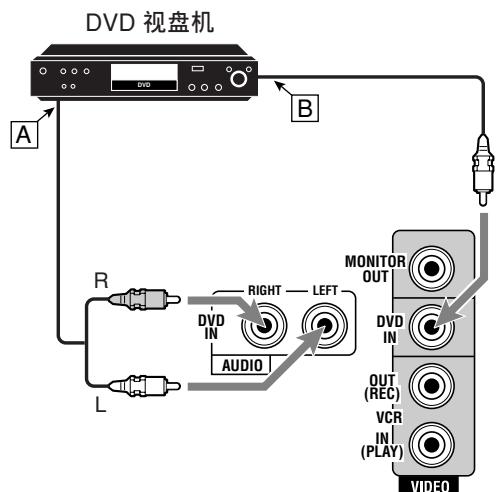
- A 至左/右频道音频输入
- B 至左/右频道音频输出
- C 至视频输入
- D 至视频输出

电视机



- A 至音频输出
- B 至视频输入

DVD



- A 至音频输出
- B 至视频输出

欲使用以杜比数码或 DTS 数码环绕声编码的软件时，请使用其中一个 DIGITAL IN 端子连接 DVD 视盘机（参阅第 9 页）。

数码连接

本机收机附带两个 DIGITAL IN (数码输入) 端子——一个数码同轴端子和一个数码光学端子。

您可使用数码同轴电缆（另购）或数码光学电缆（另购）将任何组件与其中一个数码端子相连接。



数码同轴电缆

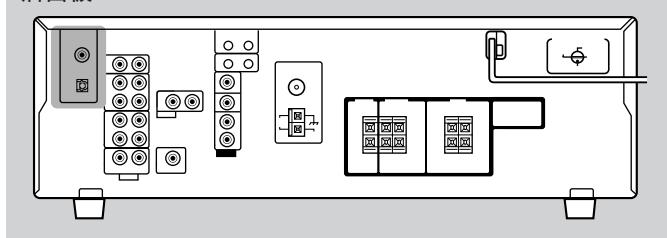


数码光学电缆

重要说明：

- 当使用数码端子连接视频组件时，您还需要将其连接到后面板上的视频插孔。不连接到视频插孔便看不到播出的图像。
- 在使用 DIGITAL IN 端子连接组件之后，如果需要，请正确进行下面的设定。
 - 正确进行数码输入 (DIGITAL IN) 端子的设定。有关详细说明，请参阅第 14 页上的“选择数码输入端子 — DIGITAL IN”一节。
 - 正确选择数码输入模式。有关详细说明，请参阅第 15 页上的“选择模拟或数码输入模式”一节。

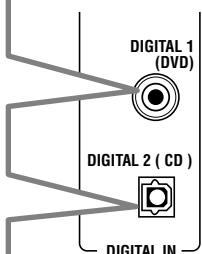
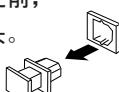
后面板



当组件带有数码同轴输出端子时，请使用数码同轴电缆（另购）将其连接到 DIGITAL 1 (DVD) 端子。

当组件带有数码光学输出端子时，请使用数码光学电缆（另购）将其连接到 DIGITAL 2 (CD) 端子。

在连接数码光学电缆之前，请先拔下保护用的插头。



注：

- 本机出厂时，DIGITAL IN 端子可用于下列组件的数码输入：
 - DIGITAL 1 (同轴)：用于 DVD 视盘机
 - DIGITAL 2 (光学)：用于 CD 播放机
- 当您想用 COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统来操作 CD 播放机或 CD 录音机时，亦请将所需的装置按“模拟连接”一节中所说明的那样进行连接（参阅第 7 页）。
- 当您想用 AV COMPU LINK (音视频电脑联动) 遥控系统来操作 DVD 视盘机时，亦请按“模拟连接”一节中所说明的那样来连接 DVD 视盘机（参阅第 8 页）。

连接电源线

在将电源插头插入交流电插座之前请确保所有连接工作已完成。

将电源线插入交流电插座。

请使电源线离开连接使用中的电缆及天线。因为电源线可引起屏幕干扰。建议您使用同轴电缆来连接天线，因为它具有良好的抗干扰性能。

注意：

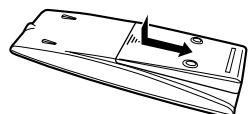
- 在未设定主机后面板上的电压选择器和未完成所有的连接工作之前切勿接通电源。
- 切勿以湿手触摸电源线。
- 切勿拉扯电源线拔出插头。当要拔出插头时，请握住插头拔出以免损坏导线。

将电池装入遥控器

使用遥控器之前，请先装入附带的两节电池。

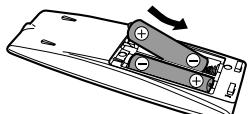
- 使用遥控器时，请将遥控器对准主机上的遥控感应窗来操作。

1 在遥控器背面，如图所示取下电池舱的盖子。

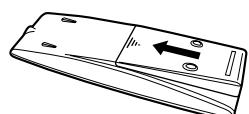


2 装入电池。

- 请确保对准电池的电极：
(+) 对 (+) 和 (-) 对 (-)。



3 合上电池舱的盖子。



如果遥控器的操作范围或效能减弱，需要更换电池。请使用两节 R6P(SUM-3)/AA(15F) 型干电池。

注意：

请遵循下列注意事项以免发生电池漏电或爆裂：

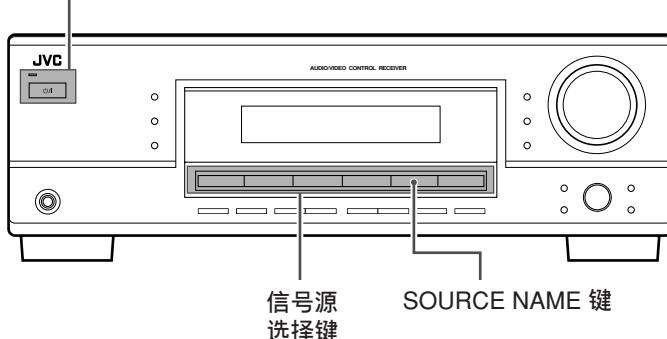
- 对准所示电极将电池置入遥控器：(+) 对 (+) 和 (-) 对 (-)。
- 使用正确型号的电池。看似相同的电池可能电压不同。
- 应同时换上两节新电池。
- 切勿将电池暴露于热气或火焰处。

基本操作

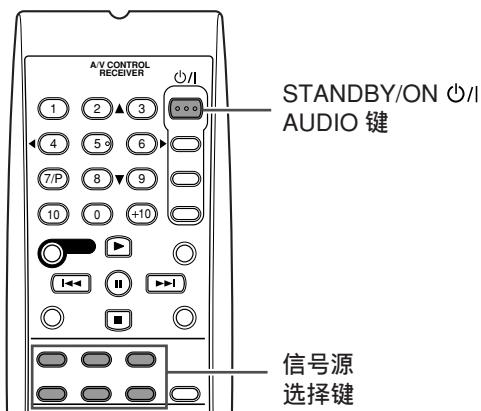
中
文

前面板

STANDBY/ON \odot/I 键
和 STANDBY 灯



遥控器



打开电源

按 STANDBY/ON \odot/I (或遥控器上的 STANDBY/ON \odot/I AUDIO) 键。

STANDBY 灯熄灭。当前的信号源名称 (或电台频率) 在显示屏上出现。

欲关闭电源 (进入待机模式) 时

再次按 STANDBY/ON \odot/I (或遥控器上的 STANDBY/ON \odot/I AUDIO) 键。

STANDBY 灯点亮。

注:

在待机模式下总有一小部分电量被消耗。想要完全切断电源时, 请拔出交流电源线。

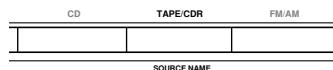
注:

- 当将 CD 录音机连接至 TAPE/CDR 插孔时, 请将信号源名称切换至 CDR, 这样在选择 CD 录音机作为信号源时, “CDR” 字样会在显示屏上出现。请参阅下述“切换信号源名称”。
- 若已使用数码端子连接了某些数码信号源组件时 (参阅第 9 页), 必须选择数码输入端子 (参阅第 14 页)。
- 当按遥控器上的某个信号源选择键, 即上述带星号 (*) 标记的按键时, 接收机会自动启动。

切换信号源名称



当将 CD 录音机连接至后面板上的 TAPE/CDR 插孔时, 须将信号源名称切换至 CDR 以便在选 CD 录音机作为信号源时 “CDR” 字样能在显示屏上出现。



1 按前面板上的 TAPE/CDR (SOURCE NAME) 键。

- 确保 “TAPE” 字样在显示屏上出现。

2 再次按住前面板上的 SOURCE NAME (TAPE/CDR) 键, 直到 “ASSIGN CDR” 字样在显示屏上出现。

欲将信号源名称由 “CDR” 切换成 “TAPE” 时, 请重复上面相同的步骤 (在步骤 1 里, 确保 “CDR” 字样在显示屏上出现)。

注:

若不切换信号源名称, 您一样可以使用所连接的组件。然而, 可能会出现一些不便:

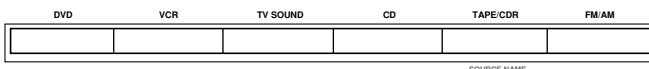
- 当选择指定组件时, 其他信号源名称会在显示屏上出现。
- 对 CD 录音机不能使用数码输入功能 (参阅第 14 页)。
- 不能使用 COMPU LINK (电脑联机) 遥控系统 (参阅第 26 页) 来操作指定组件。

选择欲播放的信号源

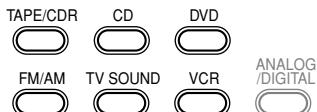
按其中一个信号源选择键。

被选信号源名称在显示屏上出现。

在前面板上



从遥控器



DVD: 选择 DVD 视盘机。

VCR: 选择录像机。

TV SOUND: 选择电视声音。

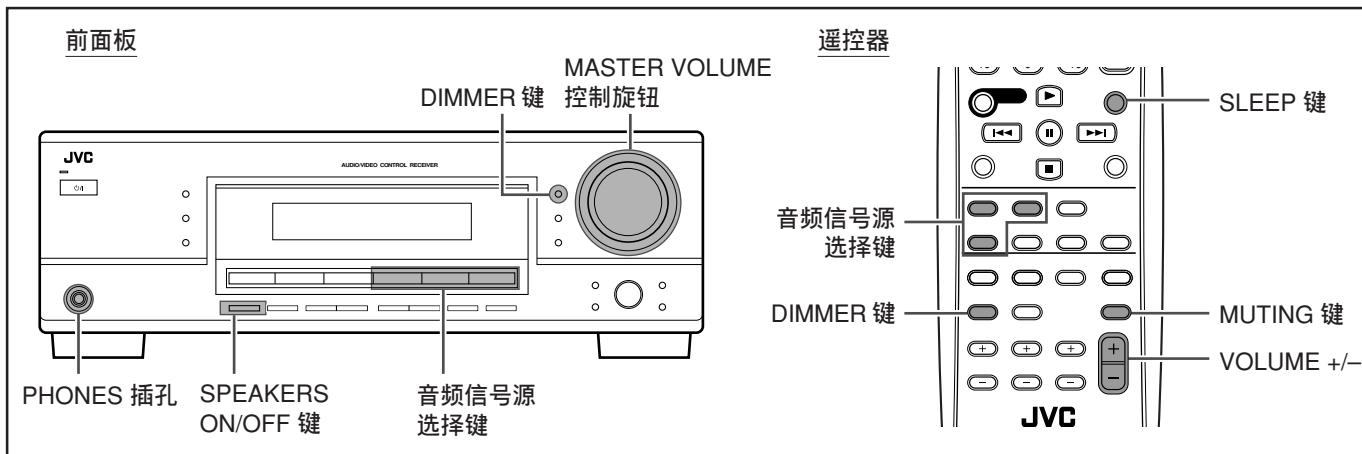
CD*: 选择 CD 播放机。

TAPE/CDR*: 选择卡式座 (或 CD 录音机)。

FM/AM*: 选择 FM (调频) 或 AM (调幅) 广播。

- 每次按此键, 波段在 FM 和 AM 之间交替切换。

基本操作

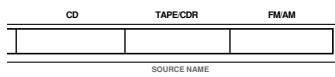


为图像和声音选择不同的信号源

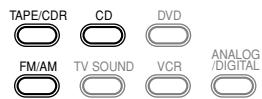
您可以一边听来自别的组件的声音，一边观看视频组件上播出的图像。

在观看录像机或 DVD 视盘机等视频组件播出图像的过程中，按其中一个音频信号源选择键。

- 一旦选择了视频信号源，所选信号源的图像即被传送到电视机，直到您选择另外的视频信号源为止。



在前面板上



从遥控器

调节音量

在前面板上

欲增高音量时，顺时针方向旋转 MASTER VOLUME 控制旋钮。

欲减低音量时，逆时针方向旋转 MASTER VOLUME 控制旋钮。

从遥控器

欲增高音量时，按 VOLUME + 键。

欲减低音量时，按 VOLUME - 键。

音量可在“0”（最低）至“50”（最高）的范围内调节。

注意：

在开启任何信号源之前请先将音量设定在最低处。若音量设定在高处，突然发出的声音会永久性损伤您的听力及/或损坏您的扬声器。

仅用头戴耳机聆听

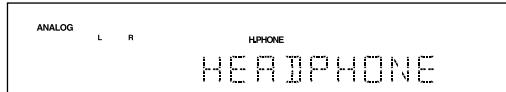


用头戴耳机聆听时必须关闭扬声器。

1 按前面板上的 SPEAKERS ON/OFF 键。

“HEADPHONE”字样出现片刻。

SPK 指示灯熄灭并且 H. PHONE 指示灯点亮。



该操作会取消当前选择的环绕声/DSP 模式而启动 HEADPHONE（头戴耳机）模式（如下述）。

2 将一对头戴耳机连接至前面板上的 PHONES 插孔。

HEADPHONE（头戴耳机）模式

当您使用头戴耳机时，下述信号不管您怎样设定扬声器都会从头戴耳机输出：

- 播放 2 频道的信号源时，左前和右前频道的信号直接从头戴耳机输出。
- 播放多制式频道的信号源时，左前/右前，中置和左环绕/右环绕频道的信号经下行混合后从头戴耳机输出。

使用头戴耳机可以欣赏多频道声音的信号源。

注：

当选择 HEADPHONE（头戴耳机）模式时，不能使用环绕声/DSP 模式（参阅第 22 至 25 页）。

使用头戴耳机后

1 按前面板上的 SPEAKERS ON/OFF 键启动扬声器。

H. PHONE 指示灯熄灭并且 SPK 指示灯点亮。

2 取下头戴耳机。

注意：

在下述情况下一定要调低音量：

- 在连接或戴上头戴耳机之前一定要调低音量，因为高音不但会损坏耳机也会损伤您的听力。
- 在重新启动扬声器之前一定要调低音量，因为高音会从扬声器发出。

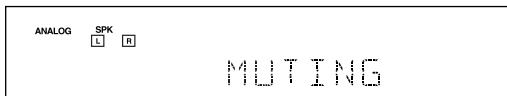
暂时关闭声音—静音



可以暂时将音量关闭。

按遥控器上的 MUTING 键可以关闭所有扬声器和头戴耳机的声音。

- “MUTING”字样在显示屏上出现，音量随即关闭（VOLUME 指示灯熄灭）。



欲恢复声音时，再次按 MUTING 键。

VOLUME 指示灯在显示屏上点亮。

- 旋转前面板上的 MASTER VOLUME 控制旋钮或按遥控器上的 VOLUME +/- 键亦可以恢复声音。

改变显示屏亮度—DIMMER（减光器）

您可以减低显示屏的亮度。

按 DIMMER 键。

- 每次按此键，显示屏交替变暗和变亮。

使用睡眠定时器关闭电源

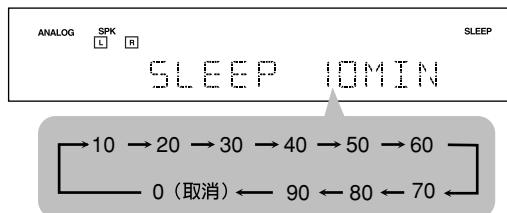


您可在音乐陪伴下安然进入梦乡 — 睡眠定时器功能。

反复按遥控器上的 SLEEP 键。

- SLEEP 指示灯在显示屏上点亮。

每次按此键，关闭电源所需时间以 10 分钟为梯度变换出现。



当关闭时间到来时，接收机自动关闭。

欲检查或切换关闭时间时，按一次 SLEEP 键。

关闭时间到来之前的剩余时间（以分钟状态）出现。

- 欲切换关闭时间时，反复按 SLEEP 键。

欲取消睡眠定时器时，反复按 SLEEP 键直到“SLEEP 0MIN”字样在显示屏上出现。（SLEEP 指示灯熄灭。）

- 关断电源也会取消睡眠定时器。

基本调整内容自动储存功能

本接收机在您进行下述操作时会将声音设定内容记忆储存给每一种信号源：

- 关闭电源时，
- 更换信号源，以及
- 为信号源配名称时。

当您切换信号源名称时，记忆储存的设定内容自动唤出给新选择的信号源。

下列设定内容可以储存到每一种信号源里：

- 输入信号减弱模式（参阅第 16 页）
- 音调调整内容（参阅第 18 页）
- 扬声器的输出等级（参阅第 18 和 19 页）
- 环绕声/DSP 模式的选择（参阅第 24 和 25 页）

注：

- 不能为数码输入模式和模拟输入模式指定和储存不同的设定内容。
- 如果信号源是 FM（调频）或 AM（调幅）广播，您可为每个波段指定不同的设定内容。

关于录音

您可在本机收机播放任何信号源的同时，将其灌录到连接在 TAPE/CDR 插孔的卡式座（或 CD 录音机）和连接在 VCR 插孔的录像机上。

在录音过程中，您可任意选择音量来聆听所选的音源而不会对录音音量带来影响。

注：

输出音量的等级，音调调整内容（参阅第 18 页）和环绕声/DSP 模式（参阅第 24 和 25 页）不会对录音造成影响。

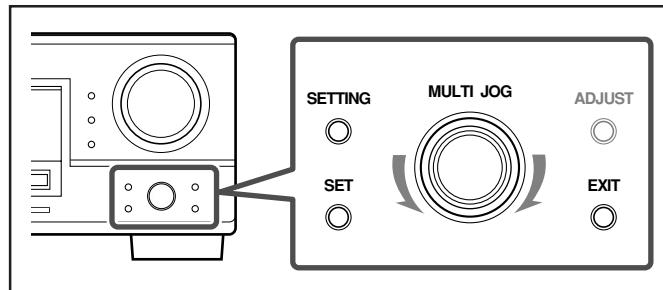
基本设定

使用 MULTI JOG 盘进行基本设定

连接和放置扬声器后，您必须根据聆听状态对下述项目进行基本设定。

- 扬声器信息（参阅右栏和第 14 页）。
- 数码输入端子信号源（参阅第 14 页）。

■ 操作键



按键	用于
SETTING	使接收机进入基本设定模式。
MULTI JOG	•按 SETTING 键后用其选择欲调整之项目。 •按 SET 键后用其调整被选项目。
SET	决定欲调整项目。
EXIT	从基本设定模式退出或返回到上一步骤。

■ 操作程序

例：设定重低音扬声器信息

开始操作之前，请记住…

进行下列步骤的操作具有时间限制。如果设定在完成之前被取消，请从步骤 1 起重新进行操作。

1 按 SETTING 键。

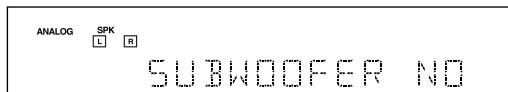
上一次选择的项目在显示屏上出现。

2 转动 MULTI JOG 盘选择欲调整项目。

SUBWOOFER \sqsupseteq FRNT SPEAKERS \sqsupseteq CNTR SPEAKER \sqsupseteq
SURR SPEAKERS \sqsupseteq DISTANCE UNIT \sqsupseteq FRNT DISTANCE \sqsupseteq
CNTR DISTANCE \sqsupseteq SURR DISTANCE \sqsupseteq CROSSOVER \sqsupseteq
LFE ATTENUATE \sqsupseteq D_COMPRESSION \sqsupseteq DIGITAL IN \sqsupseteq
(返回到起始处)

3 按 SET 键。

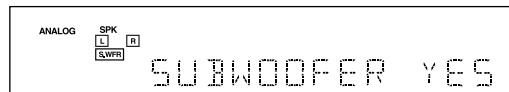
被选项目当前的设定状态在显示屏上出现。



例：当选择“SUBWOOFER”时

4 转动 MULTI JOG 盘调整所选项目。

若连接有重低音扬声器，请选择“SUBWOOFER YES”。



例：当选择“SUBWOOFER YES”时

5 按 EXIT 键。

欲调整其他项目时，重复步骤 2 至 5.

欲结束设定时，进行至步骤 6.

6 再次按 EXIT 键。

接收机从基本设定模式中退出。

设定扬声器信息

本机的初始设定为重低音扬声器设定在“NO”，前置扬声器设定在“LARGE”。中置和环绕扬声器设定在“SMALL”。

若要获得最佳声音效果，需对应您的视听状况正确切换重低音扬声器和扬声器的设定。

■ 重低音扬声器信息—SUBWOOFER

登记您是否已连接了重低音扬声器。

YES 连接了重低音扬声器时选此项，您可以调整重低音扬声器的输出等级（参阅第 19 页）。

NO 没有连接或者已经卸下了重低音扬声器时选此项。

■ 扬声器尺寸—FRNT (前置) SPEAKERS, CNTR (中置) SPEAKER, SURR (环绕) SPEAKERS

登记所有连接的扬声器的尺寸。

- 当您更换了扬声器时，请重新登记关于扬声器的信息。

LARGE 当扬声器内建的锥形扬声器装置的尺寸大于 12 厘米时选择此项。

SMALL 当扬声器内建的锥形扬声器装置的尺寸小于 12 厘米时选择此项。

NONE 没有连接扬声器时选择此项。（不能前置扬声器）

注：

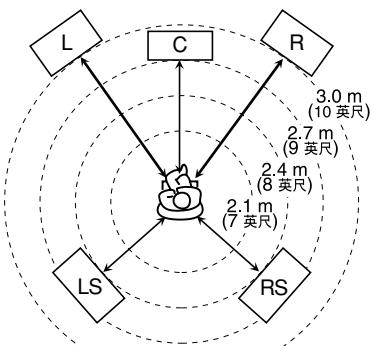
- 若已为重低音扬声器的设定选择了“NO”，则仅能为前置扬声器的设定选择“LARGE”。
- 若已为前置扬声器的设定选择了“SMALL”，则不能为中置扬声器和环绕扬声器的设定选择“LARGE”。

■ 扬声器距离—DISTANCE UNIT, FRNT (前置) DISTANCE, CNTR (中置) DISTANCE, SURR (环绕) DISTANCE

选择用于测量视听位置与扬声器之间距离的测量单位—“METER”(米)还是“FEET”(英尺)。

选择测量单位之后，在“0.3m”(“1FT”)至“9.0m”(“30FT”)的范围内以0.3m(1英尺)为梯度为每只扬声器选择适当的扬声器距离。

例：在此例当中，将“FRNT DISTANCE”设定成“3.0m”(“10FT”), 将“CNTR DISTANCE”设定成“2.7m”(“9FT”), 将“SURR DISTANCE”设定成“2.4m”(“8FT”)。



- 本机的初始设定的测量单位设定在“METER”(米)所有扬声器的距离均设定在“3.0m”(“10FT”)。

注：

如果您已经为中置和环绕扬声器选择了“NONE”，就无法为中置和环绕扬声器设定扬声器距离。

■ 分隔频率—CROSSOVER

小扬声器不能有效地重现低音。如果您在任何位置使用了一个小扬声器，本接收机会自动地将分配给小扬声器的频道的低音成分重新分配给大扬声器。

为了正确地使用此功能，请根据下表来设定分隔频率：

分隔频率	小扬声器内建锥形扬声器装置的尺寸
80HZ	大约 12 cm
100HZ	大约 10 cm (初始设定)
120HZ	大约 8 cm
150HZ	大约 6 cm
200HZ	低于 5 cm

- 若您已为所有的扬声器选择了“LARGE”，此功能无效(“CROSS OFF”字样出现)。

■ 低频音效衰减器—LFE ATTENUATE

在播放以 Dolby Digital (杜比数码) 或 DTS Digital Surround (DTS 数码环绕声) 编码的软件时若发生低音失真，请按此项设定选择在“-10dB”以启动低频音效衰减器。

- 此功能仅在 LFE 信号传入时有效。

0dB 正常情况下选此项 (初始设定)。

-10dB 发生低音失真时选择此项。

■ 动态范围压缩—D_COMPRESSION

您可以压缩播出的声音的动态范围 (最大声音和最小声音之差)。在夜晚欣赏环绕立体声时此功能非常有效。

- 此功能仅在使用 Dolby Digital (杜比数码) 播放信号源时才有效。

MID 欲稍微减小动态范围时选此项 (初始设定)。

MAX 欲使用最大的压缩效果时选此项。
(在夜晚效果突出。)

OFF 欲用全动态范围来欣赏环绕立体声时选此项。
(无使用效果。)

选择数码输入端子—DIGITAL IN

使用数码输入端子时，您需要登记哪个组件连接到了哪个端子 (DIGITAL 1/2)，这样在您选择数码信号源时显示屏上才能正确显示信号源名称。

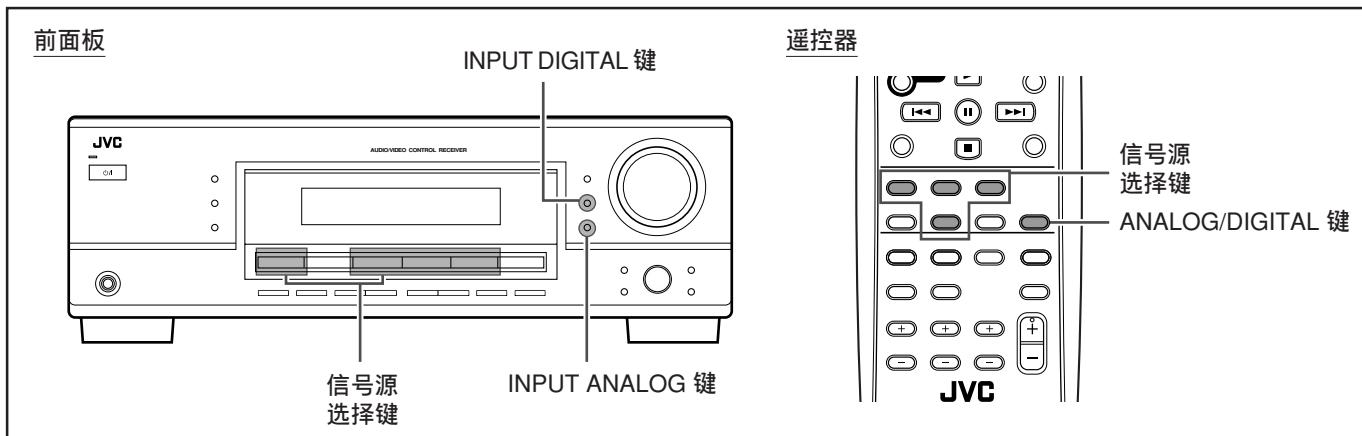
从下列项目当中选择适当的项目：

1 DVD 2 CD	≡	1 DVD 2 TV	≡	1 DVD 2 CDR	≡
1 CD 2 DVD	≡	1 CD 2 TV	≡	1 CD 2 CDR	≡
1 TV 2 DVD	≡	1 TV 2 CD	≡	1 TV 2 CDR	≡
1 CDR 2 DVD	≡	1 CDR 2 CD	≡	1 CDR 2 TV	≡
(返回到起始处)					

注：

本机出厂时，DIGITAL IN 端子可用于下列组件的数码输入：

- DIGITAL 1 (同轴) : 用于 DVD 视盘机
- DIGITAL 2 (光学) : 用于 CD 播放机



选择模拟或数码输入模式

当您使用模拟连接（参阅第 7 和 8 页）和数码连接（参阅第 9 页）两种方法连接了数码信号源组件时，您需要正确选择输入模式。

- 1 按其中一个信号源选择键—DVD, TV SOUND, CD, 或 TAPE/CDR***—选择您欲改变其输入模式的信号源。

注:

* 在上述列出的信号源当中，您仅能为已为其选择了数码输入端子的信号源选择数码输入模式。（参阅第 14 页上的“选择数码输入端子—DIGITAL IN”。）

2 选择数码输入模式。

在前面板上

按 INPUT DIGITAL 键。

“DIGITAL AUTO” 字样在显示屏上出现。
DIGITAL AUTO 指示灯亦点亮。

欲将输入模式返回到模拟输入时，按 INPUT ANALOG 键。

“ANALOG” 字样在显示屏上出现。
ANALOG 指示灯点亮。

从遥控器

按 ANALOG/DIGITAL 键。

- 每次按此键，输入模式在模拟输入（“ANALOG”）和数码输入（“DIGITAL AUTO”）之间交替变换。

DIGITAL AUTO 使用数码输入模式时选此项。接收机自动检测传入的信号制式。

ANALOG 使用模拟输入模式时选此项（初始设定）。

在播放以 Dolby Digital（杜比数码）或 DTS 编码的软件并选择“DIGITAL AUTO”时若下列症状出现，须切换数码输入模式。

- 播放开始时没有声音发出。
- 在寻找章节或者曲目的过程中出现噪音。



反复按**前面板上的 INPUT DIGITAL 键**选择“DOLBY DIGITAL”或“DTS SURROUND”。

- 每次按此键，数码输入模式按如下所示进行切换：

DIGITAL AUTO → DOLBY DIGITAL
↑
DTS SURROUND ←

- 欲播放以 Dolby Digital（杜比数码）编码的软件时，选择“DOLBY DIGITAL”。
- 欲播放以 DTS Digital Surround（DTS 数码环绕声）编码的软件时，选择“DTS SURROUND”。

注:

当您关闭电源或选择另一种信号源时，“DOLBY DIGITAL”或“DTS SURROUND”设定被取消，数码输入模式自动返回设定成“DIGITAL AUTO”。

显示屏上出现的 ANALOG 指示灯和数码信号制式指示灯用来表示传入接收机的是哪种类型的信号。

ANALOG 选择模拟输入模式时点亮。

LINEAR PCM 当线性 PCM 信号传入时点亮。

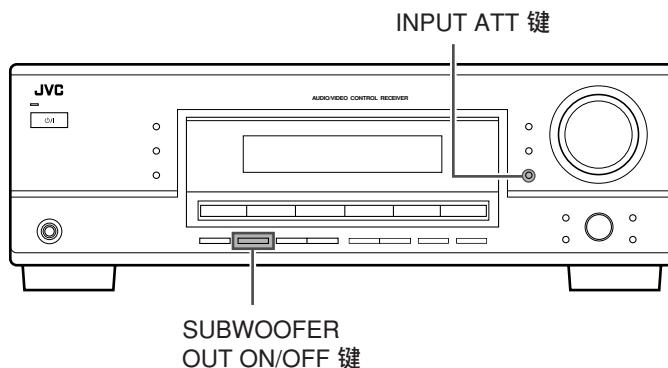
DOLBY DIGITAL • 当 Dolby Digital（杜比数码）信号传入时点亮。
• 当软件不是以 Dolby Digital（杜比数码）信号编码，而为其选择“DOLBY DIGITAL”时闪烁。

dts • 当 DTS 信号传入时点亮。
• 当软件不是以 DTS 信号编码，而为其选择“DTS SURROUND”时闪烁。

注:

当“DIGITAL AUTO”检测不到传入的信号时，显示屏上没有数码信号指示灯点亮。

前面板



减弱输入信号

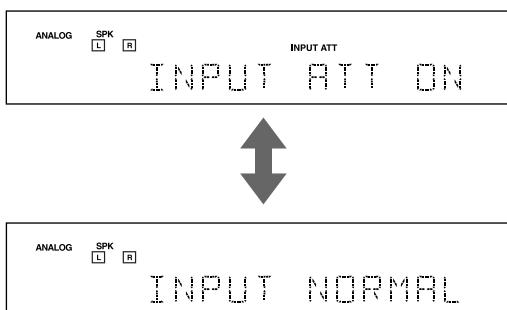


当模拟信号源的输入等级太高时，声音会失真。若发生此种情况，必须减弱输入信号的等级以防止声音失真。

此项功能一经调整，本接收机会将调整数据记忆储存给每个信号源。

持续按住前面板上的 INPUT ATT 键，使 INPUT ATT 指示灯在显示屏上点亮。

- 每次按此键，输入信号减弱模式开启（“INPUT ATT ON”）或关闭（“INPUT NORMAL”）。



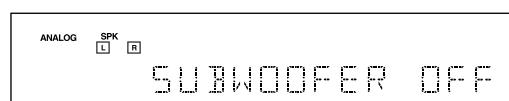
关闭重低音扬声器



当重低音扬声器设定于“YES”（参阅第 13 页）时，可进行选择以关闭重低音扬声器的声音输出。

按前面板上的 SUBWOOFER OUT ON/OFF 键，关闭重低音扬声器。

“SUBWOOFER OFF”字样在显示屏上出现时，**SWFR** 指示灯熄灭。



重低音扬声器的声音自前置扬声器传出。

欲启动重低音扬声器时，再次按此键。

注：

- 当重低音扬声器设定在“NO”时，此键无效（参阅第 13 页）。遇此情形，“NO SUBWOOFER”字样将在显示屏上出现片刻。
- 当前置扬声器设定在“SMALL”时，则不能关闭重低音扬声器输出。
- 当将重低音扬声器之设定从“NO”切换至“YES”时，重低音扬声器的输出将自动启动。

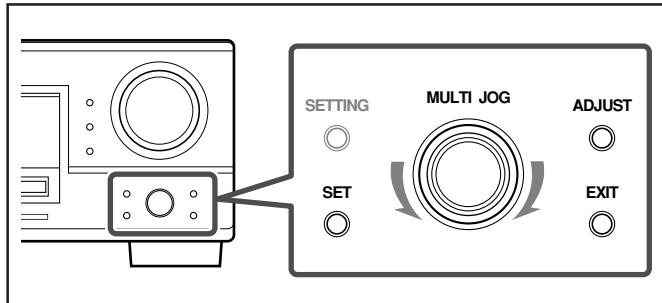
声音调整

使用 MULTI JOG 盘进行声音调整

您可使用前面板上的 MULTI JOG 盘来调整声音。

- 音调—BASS（低音），TREBLE（高音）
 - 重低音扬声器的输出等级*—SUBWFR LEVEL
 - 扬声器的输出等级*—
FRONT L/R LEVEL, CENTER LEVEL, SURR L/R LEVEL
 - DAP 模式的音效等级—EFFECT
 - Pro Logic II Music 的全音控制—PANORAMA CTRL
- * 亦可使用遥控器来调整这些项目（参阅第 18 和 19 页）。

■ 操作键



按键	用于
ADJUST	使接收机进入声音调整模式。
MULTI JOG	<ul style="list-style-type: none">按 ADJUST 键后用其选择欲调整之项目。按 SET 键后用其调整被选项目。
SET	决定欲调整项目。
EXIT	从声音调整模式退出或返回到上一步骤。

■ 操作步骤

例：调整低音时

开始操作之前，请记住…

进行下列步骤的操作具有时间限制。如果设定在完成之前被取消，请从步骤 1 起重新进行操作。

1 按 ADJUST 键。

上次选择的项目在显示屏上出现。

2 转动 MULTI JOG 盘选择欲调整项目。

BASS \sqsupseteq TREBLE \sqsupseteq SUBWFR LEVEL* \sqsupseteq
FRONT L LEVEL \sqsupseteq FRONT R LEVEL \sqsupseteq
CENTER LEVEL* \sqsupseteq SURR L LEVEL* \sqsupseteq
SURR R LEVEL* \sqsupseteq EFFECT* \sqsupseteq
PANORAMA CTRL* \sqsupseteq (返回到起始处)

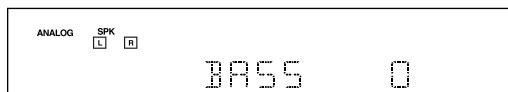
* 这些项目基于下列内容的设定状态可能无法选择：

- 重低音扬声器之设定
- 扬声器尺寸之设定
- 当前的环绕声/DSP 模式之设定

详细说明请参阅下页和第 25 页上的“可调整之项目和选择的环绕声/DSP 模式”。

3 按 SET 键。

被选项目当前的设定状态在显示屏上出现。



例：当选择“BASS”时

4 转动 MULTI JOG 盘选择所需值。

在 -10 dB 至 +10 dB 的范围内调整低音等级。



例：当低音等级调整成“+4”时

5 按 EXIT 键。

欲调整其他项目时，重复步骤 2 至 5。

欲结束设定时，进行至步骤 6。

6 再次按 EXIT 键。

接收机从声音调整模式中退出。

■ 音调—BASS（低音），TREBLE（高音）

可依您喜好调整低音或高音（以 2 为梯度在 -10 dB 至 +10 dB 的范围内）。

- “0”为初始设定。

■ 重低音扬声器的输出等级—SUBWFR（Subwoofer）LEVEL

调整重低音扬声器的输出等级（以 1 为梯度在 -10 dB 至 +10 dB 的范围内）。

- “0”为初始设定。

注：

在下列情况下不能调整重低音扬声器的输出等级：

- 当重低音扬声器的设定选择成“SUBWOOFER NO”时（参阅第 13 页）。
- 当 HEADPHONE 模式正在使用时（参阅第 11 页）。

■ 扬声器的输出等级

调整扬声器输出等级，使您从每个扬声器听到的声音均为同样的等级（以 1 为梯度在 -10 dB 至 +10 dB 的范围内）。

- “0”为所有扬声器的初始设定。

FRONT L LEVEL 左前扬声器的输出等级

FRONT R LEVEL 右前扬声器的输出等级

CENTER LEVEL* 中置扬声器的输出等级

SURR L LEVEL* 左环绕声扬声器的输出等级

SURR R LEVEL* 右环绕声扬声器的输出等级

* 基于当前的扬声器设定（参阅第 13 页）和环绕声/DSP 模式（参阅第 25 页上的“可调整之项目和选择的环绕声/DSP 模式”）可以调整这些项目。

注：

- 当中置扬声器尺寸设定于“NONE”时，则不能调整中置扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。
- 当环绕扬声器尺寸设定于“NONE”时，则不能调整环绕扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。

■ DAP 模式的音效等级—EFFECT

仅在其中一种 DAP 模式启动状态下可以调整 DAP 模式的音效等级（EFFECT 1 至 EFFECT 5）。

“EFFECT 3”为初始设定。随数字递增，表示效果在增强。

- 关于 DAP 模式请参阅第 23 页。

■ Pro Logic II Music 的全音控制—PANORAMA CTRL(Control)

仅在“PL II MUSIC”处于启动状态下您才可以启动或关闭 Pro Logic II Music 的全景控制功能。

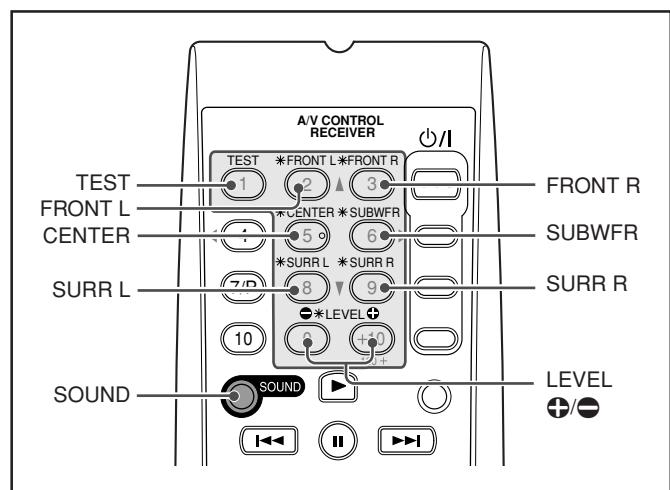
选择“PANORAMA ON”以欣赏带有墙壁回音感的“环绕回荡”的声音效果（“OFF”为初始设定）。

- 关于 Pro Logic II Music 模式请参阅第 22 页。

使用遥控器进行声音调整

您亦可以使用遥控器来调整扬声器的输出等级和重低音扬声器的输出等级。

- 可以使用测试音调来依个人所好进行调整（重低音扬声器等级调整除外）。



使用测试音调整扬声器的输出等级

在聆听立体声时或在某种 DAP 模式启动时，中置和环绕扬声器被暂时启动，而且可以对其进行调整。

注：

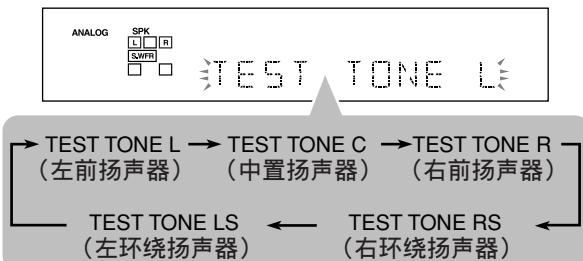
- 当中置扬声器尺寸设定在“NONE”时，不能调整中置扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。
- 当环绕扬声器尺寸设定在“NONE”时，不能调整环绕扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。

1 按 SOUND 键。

10 数字键启动用于声音调整。

2 按 TEST 键。

“TEST TONE L”字样开始在显示屏上闪烁，并且测试音调按下列顺序自扬声器发出：



检查您从所有扬声器听到的音调是否为相同的等级。

注：

若中置和环绕扬声器被设定在“NONE”，便听不到测试音调。

3 选择欲调整的扬声器。

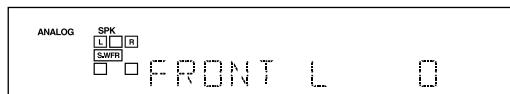
按下列按键当中的一个：

- | | |
|----------------|------------|
| FRONT L | 用于调整左前扬声器 |
| FRONT R | 用于调整右前扬声器 |
| CENTER | 用于调整中置扬声器 |
| SURR L | 用于调整左环绕扬声器 |
| SURR R | 用于调整右环绕扬声器 |

4 按 LEVEL \oplus/\ominus 调整被选扬声器的输出等级 (-10 dB 至 +10 dB)。

一经按下此键，被选扬声器当前的设定在显示屏上出现，并且测试音调自被选扬声器发出。

- “0”为所有扬声器的初始设定。



例：当在步骤 3 中按 FRONT L 时

重复步骤 3 和 4 调整其它扬声器的输出等级，以便您从所有扬声器听到的音调均在同一等级。

5 按 SOUND 键，然後按 TEST 键停止测试音调。

调整重低音扬声器的输出等级

确保重低音扬声器的设定在“YES”（参阅第 13 页）。

1 按 SOUND 键。

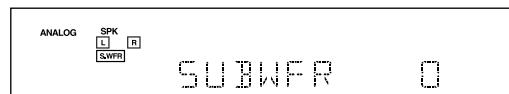
10 数字键启动用于声音调整。

2 按 SUBWFR 键。

3 按 LEVEL \oplus/\ominus 调整重低音扬声器的输出等级 (-10 dB 至 +10 dB)。

一经按下此键，重低音扬声器当前的设定状态便在显示屏上出现。

- “0”为初始设定。



注：

在下列情况下不能调整重低音扬声器的输出等级：

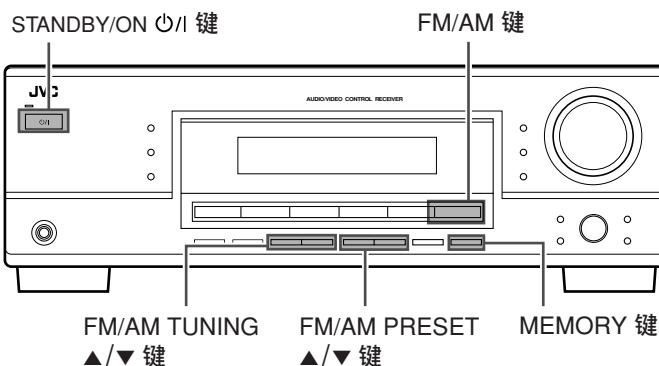
- 当重低音扬声器的设定选择成“SUBWOOFER NO”时（参阅第 13 页）。
- 当 HEADPHONE 模式正在使用时（参阅第 11 页）。

进行声音调整之后若欲使用 10 数字键操作指定的信号源，须首先按信号源选择键使 10 数字键激活，以便操作指定的信号源。

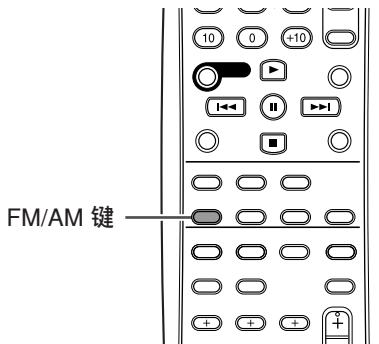
调谐器的操作

中文

前面板



遥控器



设定 AM (调幅) 调谐器的间隔空间



某些国家将 AM 电台的间隔空间设定为 9 kHz，另一些国家则使用 10 kHz 的间隔空间。

若要选择 10 kHz 间隔时：

确保接收机已关闭，但插头还插在交流电插座上。

按住 FM/AM TUNING ▲ 键的同时按 STANDBY/ON O/I 键。

“10k STEP” 字样在显示屏上出现。现在 10 kHz 间隔已被选取。



若要返回到 9 kHz 间隔时：

确保接收机已关闭，但插头还插在交流电插座上。

按住 FM/AM TUNING ▼ 键的同时按 STANDBY/ON O/I 键。

“9k STEP” 字样在显示屏上出现。现在 9 kHz 间隔已被选取。

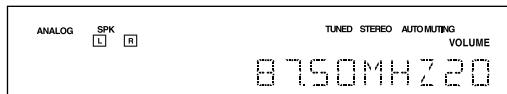


手动调收电台

1 按 FM/AM 键选择波段 (FM 或 AM)。

上一次选择的波段里最后一次接收的电台被调收。

- 每次按此键，波段在 FM 和 AM 之间交替切换。



例：当选择 FM 波段时

2 反复按前面板上的 FM/AM TUNING ▲/▼ 键，直到找到所需频率。



注：

- 在步骤 2 中持续按住 FM/AM TUNING ▲/▼ 键时，频率持续变换直到调收出电台。
- 当调收到一个有足够信号强度的电台时，TUNED 指示灯在显示屏上点亮。
- 当某 FM 立体声节目被接收时，STEREO 指示灯亦点亮。

使用预设调收功能

一旦电台被定下频道号码，该电台即可以快速调收。您最多可预设 30 个 FM (调频) 电台和 15 个 AM (调幅) 电台。



储存预设的电台

开始操作之前，请记住…

以下步骤的操作受时间限制。如果设定在完成之前被取消，请从步骤 2 起重新进行操作。

1 调收您想要预设的电台 (参阅“手动调收电台”)。

如果您想为该电台储存 FM 接收模式，请首先选择您想要的 FM 接收模式。参阅第 21 页上的“选择 FM (调频) 接收模式”。

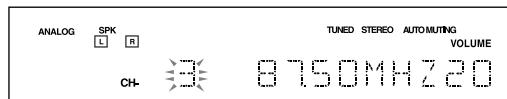
2 按 MEMORY 键。

CH- 指示灯点亮并且频道号码位置开始在显示屏上闪烁约 5 秒钟。



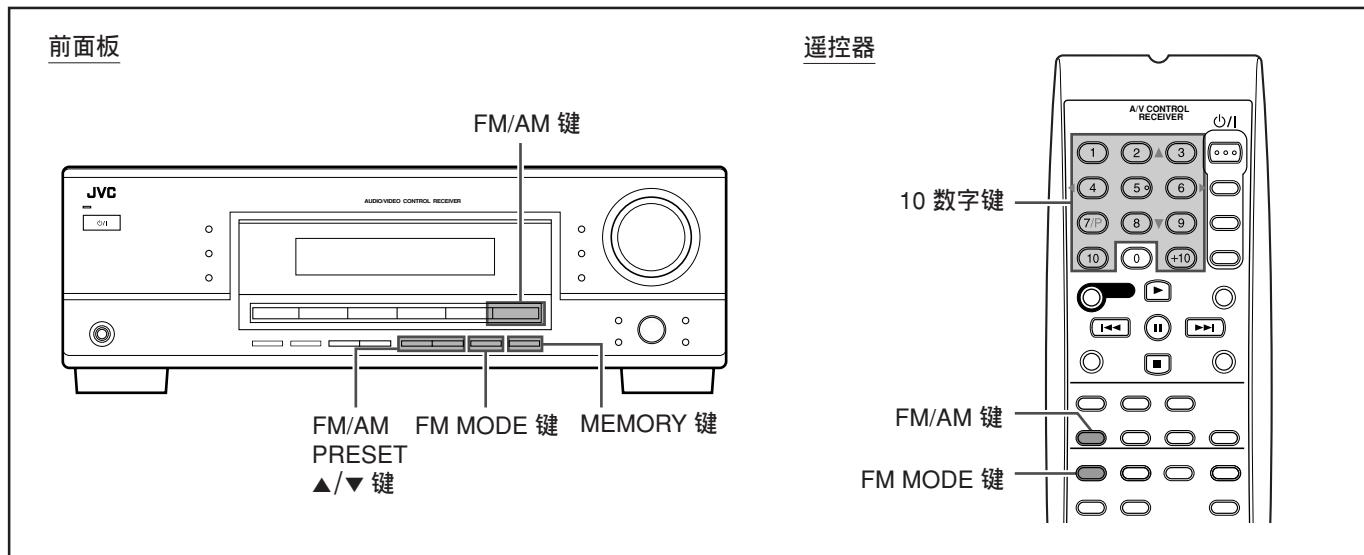
例：当在步骤 1 中选择 FM 波段时

3 在频道号码位置闪烁时按 FM/AM PRESET ▲/▼ 键选择频道号码。



例：当选择频道号码“3”时

续接下页



4 当选择的频道号码在显示屏上闪烁时再次按 MEMORY 键。

被选频道号码停止闪烁。

被选频道号码配给了该电台。



5 重复步骤 1 至 4 直到储存了所有的所需电台。

欲删除已储存的预设电台时，在用过的号码里储存一个新电台。先前储存在这里的电台即被删除。

调收预设的电台

在前面板上

1 按 FM/AM 键选择波段 (FM 或 AM)。

上一次选择的波段里最后一次接收的电台被调收。

- 每次按此键，波段在 FM 和 AM 之间交替切换。

2 反复按 FM/AM PRESET ▲/▼ 键，直到找到所需频道。

从遥控器

1 按 FM/AM 键选择波段 (FM 或 AM)。

上一次选择的波段里最后一次接收的电台被调收。并且 10 数字键此时发挥操作调谐器的功能。

- 每次按此键，波段在 FM 和 AM 之间交替切换。

2 按 10 数字键 (1 – 10, +10) 选择预设频道号码。

- 第 5 频道号码，按 5。
- 第 15 频道号码，按 +10 然后按 5。
- 第 20 频道号码，按 +10 然后按 10。
- 第 30 频道号码，按 +10, +10, 然后按 10。

注：

当您使用 10 数字键时，确保它们被启动用于操作调谐器而非用于操作 CD 或其它功能（参阅第 29 页）。

选择 FM (调频) 接收模式

当 FM (调频) 立体声广播接收不良或出现噪音时，您可以切换 FM 接收模式。

- 您可为每个预设电台储存 FM 接收模式（参阅第 20 页）。

按 FM MODE 键收听 FM 电台。

- 每次按此键，FM 接收模式在 “AUTO” 和 “MONO” 之间交替切换。

AUTO 正常情况下选此项（初始设定）。

当节目以立体声播出时，您听到的是立体声音响；以单声道播出时，您听到的是单声道音响。该模式也经常被用来遏止介于电台之间的静电吵杂声。

AUTO MUTING 指示灯在显示屏上点亮。

MONO 选此项可以改善接收效果（但立体声效果丢失）。

在此模式下，您会在调收电台的过程中听到噪音。

AUTO MUTING 指示灯从显示屏上熄灭。

(STEREO 指示灯也熄灭。)

您可以使用下列环绕声和 DSP 模式来再生出如同真声般的音场：

环绕声模式

■ Dolby (杜比)

- Dolby Pro Logic II (杜比专业逻辑 II)
- Dolby Digital (杜比数码)

■ DTS Digital Surround (DTS 数码环绕声)

DSP 模式

■ DAP (数码声音处理器) 模式

■ All Channel Stereo (全频道立体声)

环绕声模式

■ Dolby (杜比)

Dolby Pro Logic II* (杜比专业逻辑 II)

Dolby Pro Logic II (杜比专业逻辑 II) 模式含有多频道播放制式，可以将所有的 2 频道信号源 — 立体声信号源和以杜比环绕声编码的信号源 — 解码成 5.1 频道的信号。

基于短阵的 Dolby Pro Logic II 编码/解码方法与传统的杜比专业逻辑相比，它对后高音的截止频率不加限制，而且可以解码立体声后声音。

使用 Dolby Pro Logic II 模式时，不用在原声里增加任何新的修饰音和润色音即可再生出浩瀚辽阔令人心旷神怡的声音。

Dolby Pro Logic II 具有两种模式— MOVIE (影像模式) 和 MUSIC (音乐模式)：

PL II Movie (专业逻辑 II 影像) —适合于播放以杜比环绕声编码，带有 **DOLBY SURROUND** 标记的软件。您可以欣赏到非常接近于使用分离式 5.1 频道声音建立起来的音场。

PL II Music (专业逻辑 II 音乐) —适合于播放任何 2 频道立体声音乐信号源。使用此模式您可以欣赏到宽广辽阔深沉有力的声音。对于此模式可以选择全音控制功能，该功能可以产生一种带有墙壁回音感的“环绕回荡”的声音效果。

- 当 Dolby Pro Logic II 模式启动时，**PRO LOGIC II** 指示灯在显示屏上点亮。

Dolby Digital (杜比数码)*

用来再生以杜比数码 (带 **DOLBY DIGITAL** 标志) 编码的软件上的多频道声音曲目。

- 若要欣赏以杜比数码编码的软件时，请使用本接收机后面板上的数码端子连接信号源组件。(参阅第 9 页。)

Dolby Digital (杜比数码) 5.1 频道编码方式（亦被称为分离式多频道数码音频制式）以数码方式灌录和压缩左前频道，右前频道，中央频道，左环绕频道，右环绕频道和 LFE 频道的信号。因为每个频道与其他频道的信号是完全分离的，这样可以防止干扰，因此，您可以获得带有高度立体声效果和环绕声效果的，相当出色的声音质量。

- 当杜比数码信号传入时，**DIGITAL** 指示灯在显示屏上点亮。

注：

杜比数码软件可以大致分为两种 — 多频道（最高 5.1 频道）和 2 频道软件。若要在播放杜比数码 2 频道软件的过程中欣赏环绕声时，您可以采用杜比专业逻辑 II 模式。

■ DTS Digital Surround (DTS 数码环绕声) **

用以再生以 DTS 数码环绕声（带 **DTS** 标志）编码的软件上的多频道声音曲目。

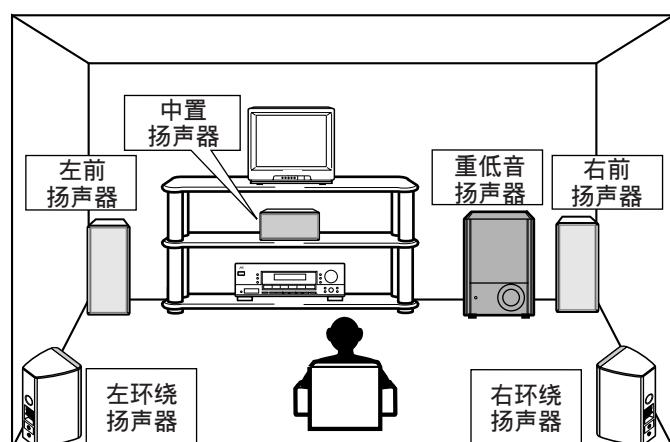
- 若要欣赏以 DTS 数码环绕声编码的软件时，请使用本接收机后面板上的数码端子连接信号源组件。(参阅第 9 页。)

DTS Digital Surround (DTS 数码环绕声) 是指另一种可用于 CD, LD 以及 DVD 软件的分离式多频道数码音频制式。

与杜比数码相比，其音频压缩比相对较低。这就为 DTS 数码环绕声制式再生的声音增加了广度和深度。其结果是，DTS 数码环绕声再生出来的声音相比之下更加自然，圆润和清晰。

- 当 DTS 信号传入时，**dts** 指示灯在显示屏上点亮。

经典的多频道 (5.1 频道) 再生方法



* 经杜比实验室授权生产。“杜比”，“Dolby”，“Pro Logic”和双 D 标志是杜比实验室的商标。

** “DTS”和“DTS Digital Surround”为数码影院音响公司之商标。

创造仿真音场

DSP 模式

■ DAP (数码声音处理器) 模式

DAP 模式的设计是创造环绕立体声的重要因素。

在音乐厅，电影院，展览厅，舞厅，或现场音乐厅里听到的声音包含直接声音和间接声音 — 早反射和自后方来的反射。直接声音在无任何反射下传递给听众。而间接声音则因天花板和墙壁的距离而有所延迟（参阅右栏）。

这些间接声音是产生环绕立体声效果的重要因素。DAP 模式通过增加间接声音的方法可以创造出逼真的音场。

如果本接收机上连接有前置扬声器和环绕扬声器（不管是否连接了中置扬声器：即使连接了中置扬声器也没有声音从其发出）则可以使用 DAP 模式。

本接收机上备有下列 DAP 模式：

LIVE CLUB 给您一种置身于低天花板现场音乐厅的感觉。

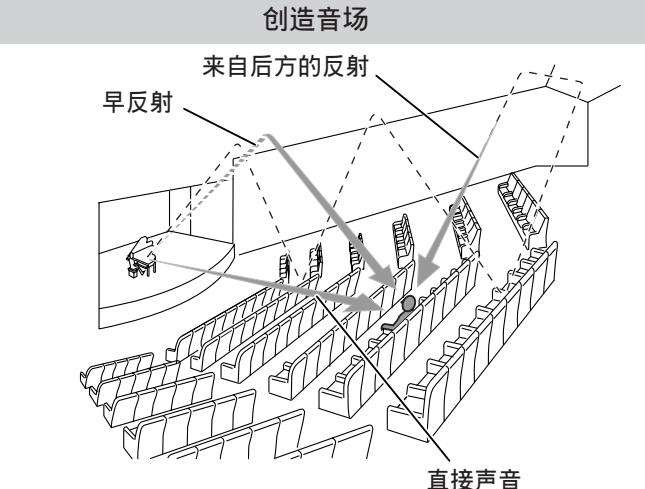
DANCE CLUB 为您制造一种激动的低音节拍。

HALL 给您享受的是一种清晰悦耳的人声，并且彷彿置身于音乐厅的感觉。

PAVILION 给您一种彷彿置身于高天花板展览大厅般的辽阔感觉。

在播放 2 频道立体声软件 — 除了杜比数码和 DTS 数码环绕声之外任意的模拟或数码软件 — 的过程中可以使用这些 DAP 模式增加环绕立体声效果，并给您带来真正“身临其境”的感觉。

- 当一种 DAP 模式被选时，DSP 指示灯在显示屏上点亮。



■ All Channel Stereo (全频道立体声)

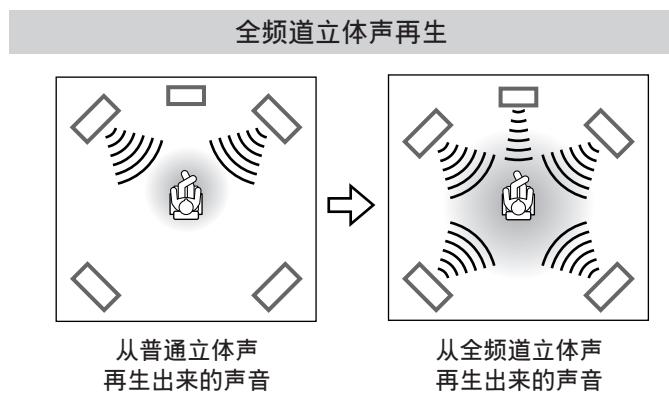
通过使用所有连接（并启动了）的扬声器，此模式可以创造出更大的立体声音场。

不管是否连接了中置扬声器，只要本接收机上连接了前置扬声器和环绕扬声器就可以使用全频道立体声模式。

如果连接并启动了中置扬声器，则中置扬声器输出的信号与左前和右前频道的信号具有相同的相位。

在播放 2 频道立体声软件，即除了杜比数码和 DTS 数码环绕声之外任意的模拟或数码软件的过程中，您可以使用全频道立体声模式。

- 当全频道立体声模式被选时，DSP 指示灯在显示屏上点亮。



对应每种输入信号可以使用的环绕声/DSP 模式

○：可以使用

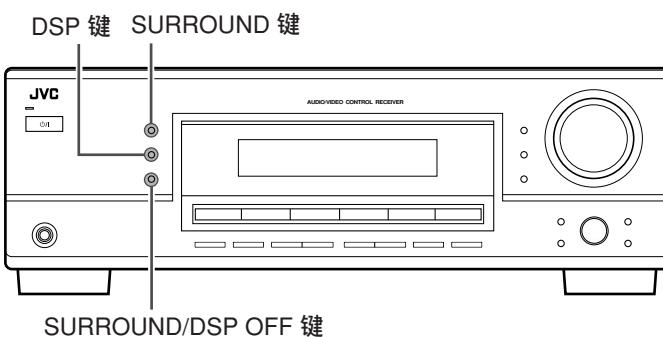
×：不可以使用

模式 信号	SURROUND OFF (立体声)	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PL II MOVIE	PL II MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH STEREO
杜比数码 (多频道)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
杜比数码 (2 频道)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
杜比数码 环绕声 (多频道)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
杜比数码 环绕声 (2 频道)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
线性PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
模拟	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

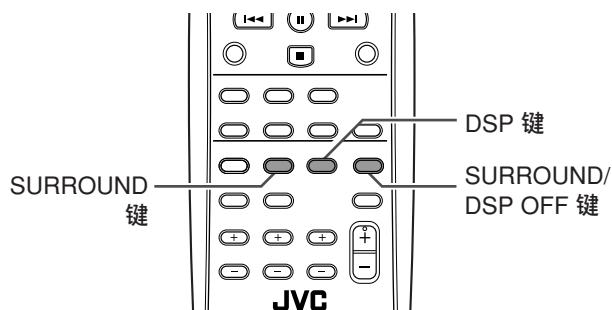
确保您正确设定扬声器信息（参阅第 13 和 14 页）。

- 若仅连接有前置扬声器，则不能使用环绕声/DSP 模式。
- 若未连接环绕扬声器，则不能使用 DSP 模式。
- 在使用任何环绕声/DSP 模式的过程中，切勿切换扬声器的设定；否则当您关闭建立环绕声/DSP 模式所需要的扬声器时，环绕声/DSP 模式可能被取消。

前面板

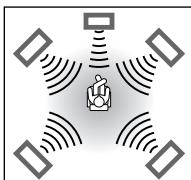


遥控器

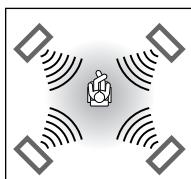


使用环绕声模式

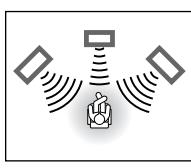
建立环绕声模式用的扬声器布置图如下所示：



- 5 频道
(连接有前置，中置，和环绕扬声器。)



- 4 频道
(连接有前置和环绕扬声器。)



- 3 频道
(连接有前置和中置扬声器。)

■ 操作程序

1 选择您欲聆听和开始播放的信号源。

- 当播放以杜比数码和 DTS 数码环绕声编码的软件时，请选择数码输入模式（参阅第 15 页）。

2 按 SURROUND 键。

根据传入的信号，相应的环绕声模式将启动：

- DOLBY DIGITAL：
在播放以杜比数码编码的多频道软件时该模式启动。
- DTS SURROUND：
在播放以 DTS 数码环绕声编码的软件时该模式启动。
- PL II MUSIC* 或 PL II MOVIE：
在播放上述以外的任何软件时该模式启动。（最后一次选择的模式启动。）
PRO LOGIC II 指示灯在显示屏上点亮。
反复按 SURROUND 键对应信号源选择适当的模式。
- * 当选择“PL II MUSIC”时，您可以选择全音控制功能来欣赏带有墙壁回音感的“环绕回荡”的声音效果（关于设定程序请参阅第 17 和 18 页）。

注：

- 在未连接环绕扬声器的情况下若选择了“DOLBY DIGITAL”或“DTS SURROUND”，环绕声则经下行混合后自前置扬声器发出。
- 关于对应输入的信号哪些环绕声模式可以使用，请参阅第 23 页上的“对应每种输入信号可以使用的环绕声/DSP 模式”。

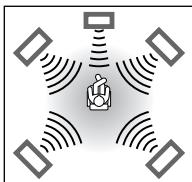
若要调整扬声器的输出等级以及选择的 Pro Logic II Music 的全音控制功能时，请参阅第 17 和 19 页。

该项调整内容被记忆储存给每个信号源（全音控制功能除外）。

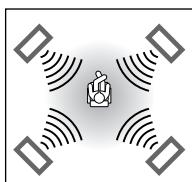
若要关闭环绕声模式时，按 SURROUND/DSP OFF 键。

使用 DSP 模式

建立 DSP 模式用的扬声器布置图如下所示：



- 5 频道
(连接有前置, 中置, 和环绕扬声器。)



- 4 频道
(连接有前置和环绕扬声器。)

■ 操作程序

1 开始播放 2 频道软件—模拟或线性 PCM—并选择信号源。

2 按 DSP 键。

上一次选择的 DSP 模式被启动，并且 DSP 指示灯在显示屏上点亮。

- 每次按此键，DSP 模式按如下所示进行切换：



注：

关于对应输入的信号哪些 DSP 模式可以使用，请参阅第 23 页上的“对应每种输入信号可以使用的环绕声/DSP 模式”。

若要调整扬声器的输出等级以及选择的 DAP 模式的音效等级时，请参阅第 17 和 19 页。

该项调整内容被记忆储存给每个信号源（音效等级除外）。

若要关闭 DSP 模式时，按 SURROUND/DSP OFF 键。

■ 可调整之项目和选择的环绕声/DSP 模式

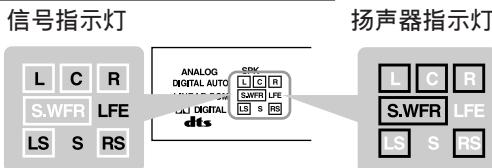
- 调整操作，请参阅第 17 和 19 页。

选择环绕声/ DSP 模式	可调整之项目	调整范围
SURROUND OFF (立体声)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 至 +10
DOLBY DIGITAL, DTS SURROUND, PL II MOVIE	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 至 +10
PL II MUSIC	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 至 +10
PANORAMA CTRL	ON ⇔ OFF	
LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL, PAVILION	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 至 +10
EFFECT	1 至 5	
ALL CH STEREO (全频道立体声)	FRONT L LEVEL FRONT R LEVEL CENTER LEVEL SURR L LEVEL SURR R LEVEL SUBWFR LEVEL	-10 至 +10

注：

- 与被选的环绕声/DSP 模式无关，
- 当中置扬声器尺寸设定在“NONE”时，不能调整中置扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。
- 当环绕扬声器尺寸设定在“NONE”时，不能调整环绕扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。
- 当重低音扬声器之设定选择在“SUBWOOFER NO”时，不能调整重低音扬声器的输出等级（参阅第 13 页）。

显示屏上的信号指示灯和扬声器指示灯



下列信号指示灯点亮—：

- L: • 选择数码输入时：左频道信号传入时点亮。
• 选择模拟输入时：一直点亮。
- R: • 选择数码输入时：右频道信号传入时点亮。
• 选择模拟输入时：一直点亮。
- C: 当中央频道信号传入时点亮。

LS: 当左环绕频道信号传入时点亮。

RS: 当右环绕频道信号传入时点亮。

S: 当单声道环绕频道信号传入时点亮。

LFE: 当 LFE 频道信号传入时点亮。

在同时满足下述两种条件时扬声器指示灯点亮。

注：

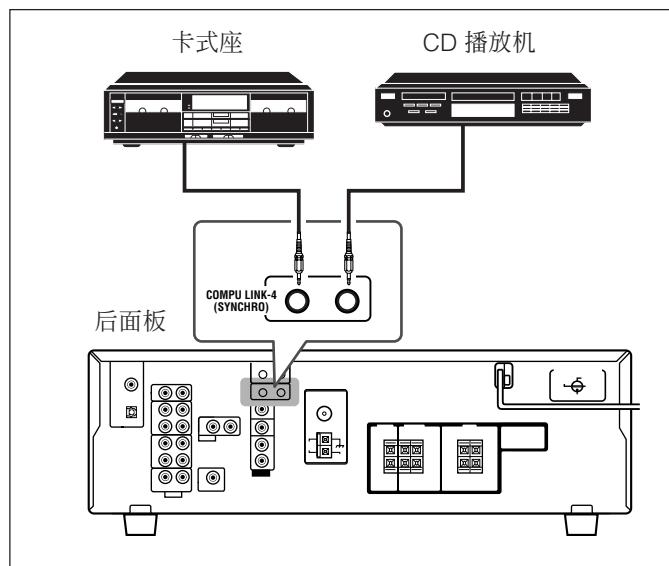
当重低音扬声器设定（参阅第 13 页）选择在“SUBWOOFER YES”，并且重低音扬声器输出处于启动状态时（参阅第 16 页），S.WFR 指示灯点亮。

COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统

COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统可使您通过接收机上的遥控感应窗来操作 JVC 的音频组件。

除了用 RCA 针型插头的电缆 (参阅第 7 页) 连接以外, 要使用此遥控系统时, 您需要通过 COMPU LINK (SYNCHRO)—电脑联动 (同步) 插孔 (参阅下图) 来连接 JVC 的音频组件。

- 连接之前务请将这些组件的交流电源线拔出。仅在所有连接工作完成之后才可以将交流电源线插回。



注:

- COMPU LINK 遥控系统有四个版本。本接收机上配备的是第四版本—COMPU LINK-4。该版本在以前的版本—COMPU LINK-3 的基础上增加了使用 CD 录音机的系统操作。
- 如果您的音频组件具有两个 COMPU LINK 插孔, 您可选择其中之一来使用。如果只有一个 COMPU LINK 插孔, 请将其连接至组件系列的末尾。
- 使用 COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统来操作卡式座或 CD 录音机时, 请正确设定信号源名称。(参阅第 10 页。)
- 还请参阅随音频组件附带的使用手册。

此遥控系统可为您提供下列四种功能。

通过接收机遥控感应窗的遥控功能

您可使用此遥控器, 通过接收机上的遥控感应窗来控制所连接的音频组件。将遥控器直接对准接收机上的遥控感应窗来使用。详情请参阅第 29 和 30 页。

自动选择信号源功能

当您按下连接的组件或其自身遥控器上的播放 (▶) 键时, 接收机自动启动并将信号源切换成该组件。此外, 如果您在接收机上或使用遥控器选择一个新的信号源时, 所选组件即刻开始播放。以上两种情况下, 原来所选的信号源会在无声状况下继续播放数秒钟。

自动电源启动/关闭 (待机) 功能: 仅限于 COMPU LINK-3 (电脑联动-3) 和 COMPU LINK-4 (电脑联动-4)

CD 播放机和卡式座 (或 CD 录音机) 都将随接收机而启动和关闭 (待机)。

当您启动接收机时, CD 播放机或卡式座 (或 CD 录音机) 哪一个将自动开启, 取决于那个组件先被选取。

当您关闭接收机时, CD 播放机和卡式座 (或 CD 录音机) 也都随之关闭 (待机)。

同步录音功能

同步录音意指 CD 一边播放, 卡式座一边录音。

欲使用同步录音功能时, 请按照下列步骤进行操作:

- 1 将磁带装入卡式座, 并把光盘装入 CD 播放机。
- 2 同时按下卡式座上的录音 (●) 键和暂停 (II) 键。

使卡式座进入录音暂停状态。

若您没有同时按下录音 (●) 键和暂停 (II) 键, 同步录音功能将无效。

- 3 按 CD 播放机上的播放 (▶) 键。

接收机切换信号源, 一边开始播放, 卡式座一边开始录音。

当播放终止时, 卡式座即进入录音暂停状态, 并延迟停止大约 4 秒钟。

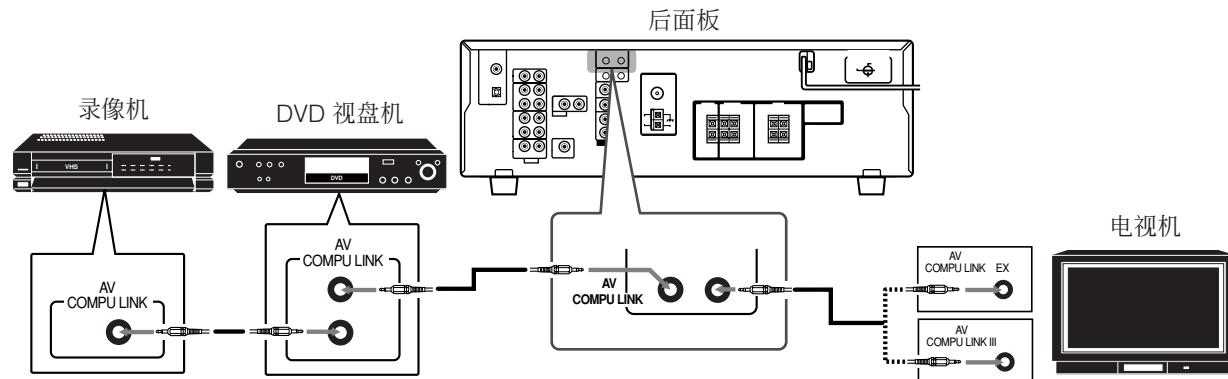
注:

- 同步录音中途, 所选信号源不能被切换。
- 如果任何组件的电源在同步录音中途被关闭, COMPU LINK (电脑联动) 遥控系统可能出现误操作。遇此情形, 您须重新进行操作。

AV COMPU LINK (音视频电脑联动) 遥控系统

使用 AV COMPU LINK 遥控系统，可用本接收机去操作 JVC 视频组件（电视机，录像机和 DVD 视盘机）。欲使用本遥控系统时，首先必须按照下面的图示和下页上的操作步骤连接欲操作的视频组件。

■ AV COMPU LINK 连接



注：

可与带 AV COMPU LINK EX 或 AV COMPU LINK III 端子的电视机相连接。

不能使用带 AV COMPU LINK RECEIVER/AMP 端子的电视机。

■ 视频电缆连接

使用 VIDEO (复合视频) 端子将 DVD 视盘机和/或录像机连接至本机收机，并使用复合视频电缆将本接收机连接至电视机的 Video Input 2 端子 (复合视频输入)。

注：

- 当仅欲将录像机或 DVD 视盘机连接至本接收机时，可使用带单声道微型插头的电缆将其直接连接至接收机。
- 确保连接至 VCR 插孔的录像机遥控代码设定在代码 “A”。
- 还请参阅随视频组件附带的使用说明书。

■ 连接程序

1 若已经将录像机，DVD 视盘机，电视机和本接收机插入了墙上交流电插座，请首先将它们交流电导线拔下。

2 依照上图使用带单声道微型插头的电缆 (另购) 来连接录像机，DVD 视盘机，电视机和本接收机。

3 连接录像机，DVD 视盘机，电视机和本接收机上的音频/视频输入/输出插孔 (参阅第 8 页)。

4 将各组件上的交流电导线插入墙上插座。

5 在进行 AV COMPU LINK 连接之后首次打开电视机时，请使用电视机上的电视机音量控制键将电视机音量调至最低。

6 先启动连接的其它组件，然后再启动本接收机。

- 欲启动录像机时，请使用本接收机附带的遥控器 (按 STANDBY/ON ⏻/I VCR 键)。

本 AV COMPU LINK 遥控系统为您提供下列 5 种基本功能。

使用本接收机的遥控器遥控电视机，DVD 视盘机和录像机

详情参阅第 31 页。

- 请将遥控器直接对准各组件上的遥控感应窗。

单触视频播放

只要将没有防抹片的录相带插入录像机，您无须再手动设定其它开关即可欣赏视频播放。本接收机可自动启动并将信号源切换成“VCR”。

电视机自动启动并切换输入模式至适当的位置，使您能够观赏播出的影像。

当您插入带有防抹片的录相带时，按录像机上或遥控器上的播放（▶）键，您可以获得同样的效果。

单触 DVD 播放

只要开始播放 DVD 视盘机，您无须再手动设定其它开关即可欣赏 DVD 播放。

- 当通过本接收机上的模拟输入插孔（并且模拟输入被选）连接 DVD 视盘机时，本接收机可自动启动并将信号源切换成“DVD”。
- 当通过本接收机上的数码输入端子（并且数码输入被选）连接 DVD 视盘机时，本接收机可自动启动并将信号源切换成“DVD DIGITAL”。
- 电视机自动启动并切换输入模式至适当的位置，使您能够观赏播出的影像。

电视机输入模式的自动选择

- 当您在接收机上选择“TV SOUND”作为信号源进行播放时，电视机自动将输入模式切换至电视机调谐器以使您能够观看电视机。
- 当您在接收机上选择“DVD”或“VCR”作为信号源进行播放时，电视机自动将输入模式切换至适当的位置使您能够观赏播出的影像。

自动启动/关闭电源

电视机，录像机和 DVD 视盘机随接收机一起启动和关闭。

当您打开接收机时：

- 若上次所选的信号源是“VCR”，则电视机和录像机将自动启动。
- 若上次所选的信号源是“TV SOUND”，则只有电视机会自动启动。
- 若上次所选的信号源是“DVD”，则电视机和 DVD 视盘机将自动启动。

当您关闭接收机时，电视机，录像机和 DVD 视盘机亦将关闭。

注：

若在录像机复录的过程中关闭接收机，录像机不会关闭且会继续复录。

操作 JVC 的音频/视频组件

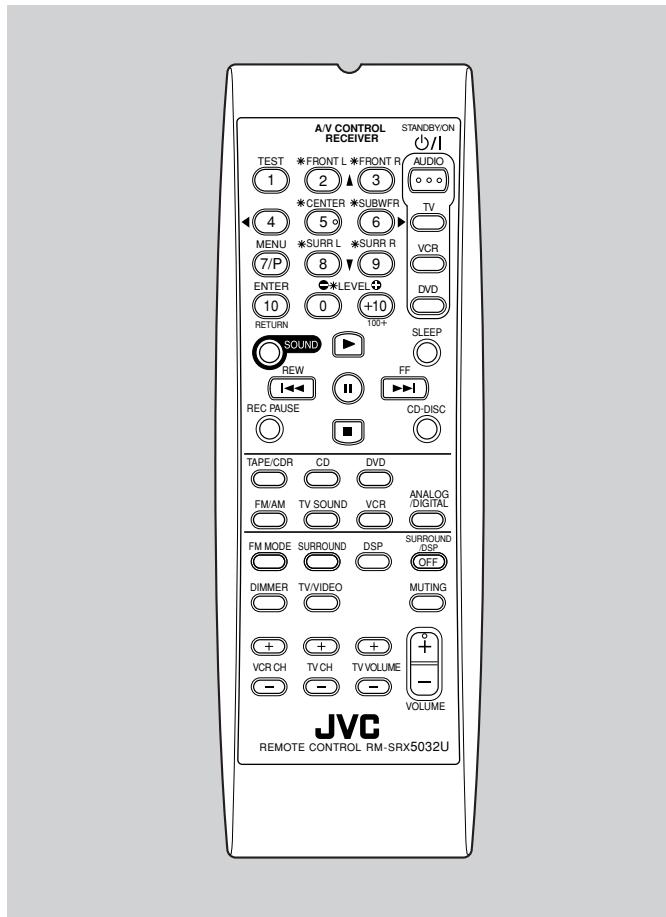
您可使用本遥控器来操作 JVC 的其它组件。

操作音频组件

重要说明：

若要使用本遥控器来操作 JVC 的音频组件时：

- 除了用 RCA 针型插头的电缆连接以外（参阅第 7 页），您需要通过 COMPU LINK (SYNCHRO) 插孔来连接 JVC 的音频组件（参阅第 26 页）。
- 将遥控器直接对准接收机上的遥控感应窗。
- 如果您使用前面板上的按键来操作，此信号源将不受遥控器控制。想要使用遥控器来操作信号源时，必须使用遥控器上的信号源选择键来选择信号源。
- 若要用 COMPU LINK(电脑联动)遥控系统来操作卡式座或 CD 录音机时，请正确设定信号源名称。（参阅第 10 页。）
- 还请参阅随音频组件附带的使用手册。



声音调整

您通常可以使用下列按键：

SURROUND 启动和选择环绕声模式。

DSP 启动和选择 DSP 模式。

SURROUND/DSP OFF 关闭环绕声或 DSP 模式。

按 SOUND 键之后，下列按键即可用来调整声音：

SUBWFR → LEVEL +/– 调整重低音扬声器的输出等级。

FRONT L → LEVEL +/– 调整左前扬声器的输出等级。

FRONT R → LEVEL +/– 调整右前扬声器的输出等级。

CENTER → LEVEL +/– 调整中置扬声器的输出等级。

SURR L → LEVEL +/– 调整左环绕扬声器的输出等级。

SURR R → LEVEL +/– 调整右环绕扬声器的输出等级。

TEST 启动或关闭测试音调输出。

注：

进行声音调整之后若欲用 10 数字键来操作指定的信号源，须首先按信号源选择键使 10 数字键激活以便操作指定的信号源。

调谐器

您通常可以使用下列按键：

FM/AM 在 FM 和 AM 之间交替切换。

按 FM/AM 键之后，下列按键即可用来操作调谐器：

1 – 10, +10 直接选择预设频道号码。

- 第 5 频道号码，按 5。
- 第 15 频道号码，按 +10，然后按 5。
- 第 20 频道号码，按 +10，然后按 10。

FM MODE 切换 FM 接收模式。

CD 播放机

按 CD 键之后，下列按键即可用来操作 CD 播放机：

- ▶ 开始播放。
 - ◀ 返回到当前（或先前）曲目的开始处。
 - ▶▶ 跳播到下一首曲目的开始处。
 - 停止播放。
 - ⏸ 暂停播放。欲继续播放时，按 ▶ 键。
- 1 – 10, +10** 直接选择曲目号码。
- 第 5 首曲目号码，按 5。
 - 第 15 首曲目号码，按 +10，然后按 5。
 - 第 20 首曲目号码，按 +10，然后按 10。

CD 换碟器

按 CD-DISC 键之后，下列按键即可用来操作 CD 换碟器：

- ▶ 开始播放。
 - ◀ 返回到当前（或先前）曲目的开始处。
 - ▶▶ 跳播到下一首曲目的开始处。
 - 停止播放。
 - ⏸ 暂停播放。欲继续播放时，按 ▶ 键。
- 1 – 6, 7/P** 选择已经装到 CD 换碟器上的光盘号码。

按 CD 键之后，下列按键即可用来操作 CD 换碟器：

- 1 – 10, +10** 直接选择曲目号码。
- 第 5 首曲目号码，按 5。
 - 第 15 首曲目号码，按 +10，然后按 5。
 - 第 20 首曲目号码，按 +10，然后按 10。
 - 第 30 首曲目号码，按 +10, +10，然后按 10。

例：

选择光盘号码 4，曲目号码 12，并开始播放。

- 1 按 CD-DISC 键，然后按 4。
- 2 按 CD 键，然后按 +10, 2。

卡式座

按 TAPE/CDR 键之后，下列按键即可用来操作卡式座：

- ▶ 开始播放。
 - FF** 快速从左向右进带。
 - REW** 快速从右向左进带。
 - 停止播放或录音。
 - ⏸ 暂停播放。欲继续播放时，按 ▶ 键。
- REC PAUSE** 按此键可以进入录音暂停状态。
按此键后按 ▶ 键即可开始录音。

注：

开始上述操作之前，确保您已正确切换信号源名称。参阅第 10 页。

CD 录音机

按 TAPE/CDR 键之后，下列按键即可用来操作 CD 录音机：

- ▶ 开始播放。
 - ◀ 返回到当前（或先前）曲目的开始处。
 - ▶▶ 跳播到下一首曲目的开始处。
 - 停止播放或录音。
 - ⏸ 暂停播放。欲继续播放时，按 ▶ 键。
- REC PAUSE** 按此键可以进入录音暂停状态。
按此键后按 ▶ 键即可开始录音。

注：

开始上述操作之前，确保您已正确切换信号源名称。参阅第 10 页。

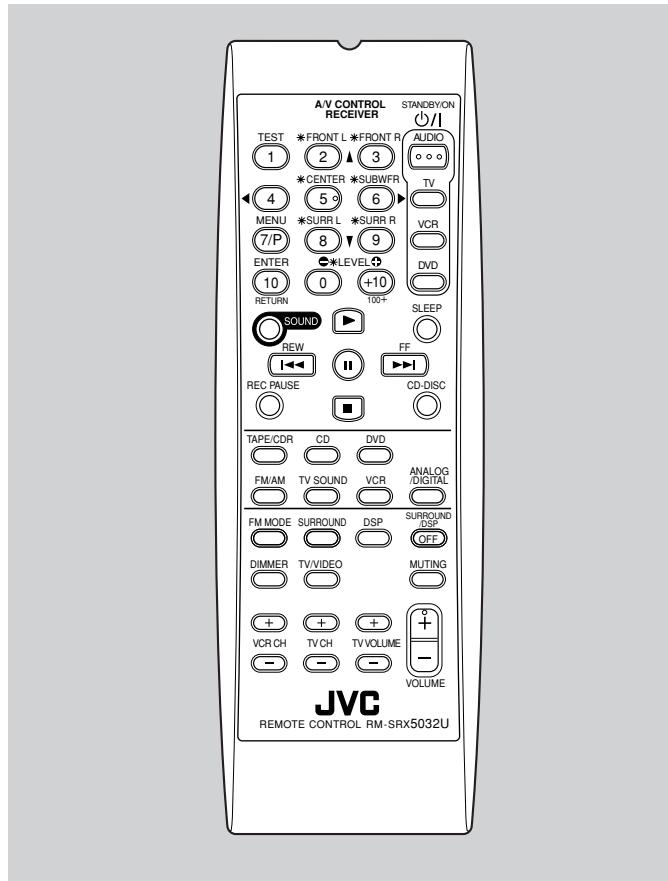
操作 JVC 的音频/视频组件

操作视频组件

重要说明：

若要使用本遥控器来操作 JVC 的视频组件时：

- 除了用 RCA 针型插头的电缆连接以外（参阅第 8 页），您需要通过 AV COMPU LINK 端子（参阅第 27 页）来连接 JVC 的视频组件。
- 某些 JVC 牌录像机可接收两种类型的遥控信号 — 遥控密码 “A” 和 “B”。使用本遥控器之前，请确保连接至 VCR 插孔的录像机的遥控密码已设定为密码 “A”。
- 请将遥控器直接对准各组件上的遥控感应窗，而不是对准接收机上的遥控感应窗。



电视机

您通常可以使用下列按键：

STANDBY/ON ⏻/TV

打开或关闭电视机。

TV/VIDEO 切换输入模式（电视机调谐器和视频输入）。

TV VOLUME +/− 调整音量。

TV CH +/− 切换频道。

按 TV SOUND 键之后，下列按键即可用来操作电视机：

1 – 9, 0, +10 (100+) 选择频道。

RETURN (10) 发挥 RETURN 键的功能。

录像机

您通常可以使用下列按键：

STANDBY/ON ⏻/VCR 启动或关闭录像机。

VCR CH +/− 在录像机上切换电视频道。

按 VCR 键之后，下列按键即可用来操作录像机：

▶ 开始播放。

FF 快速进带。

REW 倒带。

■ 停止播放或录音。

II 暂停播放。欲继续播放时，按 **▶** 键。

1 – 9, 0 在录像机上选择电视频道。

REC PAUSE 按此键可以进入录音暂停状态。

按此键后按 **▶** 键即可开始录音。

DVD 视盘机

您通常可以使用下列按键：

STANDBY/ON ⏻/DVD 启动或关闭 DVD 视盘机。

按 DVD 键之后，下列按键即可用来操作 DVD 视盘机：

▶ 开始播放。

◀◀ 返回到当前（或先前）章节的开始处。

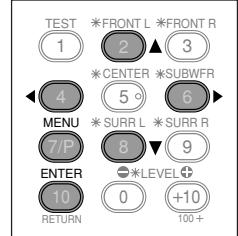
▶▶ 跳播到下一个章节的开始处。

■ 停止播放。

II 暂停播放。欲继续播放时，按 **▶** 键。

DVD 菜单操作

按 DVD 键之后，下列按键即可用来操作 DVD 菜单：



MENU 显示或清除菜单屏幕。

▲/▼/▶/◀ 在菜单屏幕上选择项目。

ENTER (10) 进入被选项目。

故障排除

使用下表可协助您解决日常操作时发生的问题。如有无法解决的问题，请向 JVC 维修中心咨询。

问题	可能的原因	解决方法
电源接不通。	没有接通电源线。	将电源线插入交流电插座。
扬声器不发出声音。	没有连接扬声器信号电缆。 选错了信号源。 静音功能被启动。 选错了输入模式（模拟或数码）。	检查扬声器导线，必要时重新连接。 选择正确的信号源。 按遥控器上的 MUTING 键取消静音功能。 选择正确的输入模式（模拟或数码）。
	连接不正确。	检查连接情况。 关于模拟连接，参阅第 7 和 8 页。 关于数码连接，参阅第 9 页。
	扬声器信号电缆连接不正确。	检查扬声器导线，必要时重新连接。
从扬声器发出的声音听不清。	扬声器的输出等级设定不正确。	调整扬声器的输出等级（参阅第 17 – 19 页）。
听不到测试音调。	扬声器未连接。	按前面板上的 SPEAKERS ON/OFF 键以启动扬声器（参阅第 12 页）。
FM 接收中出现持续的嘶嘶声或蜂鸣音。	传入的信号太弱。 电台距离过远。 用错天线。 天线连接不正确。	连接室外 FM 天线或洽询经销商。 选择新电台。 请教经销商怎样正确使用天线。 检查连接情况。
FM 接收中不时有破裂吵杂音。	汽车发出启动引擎吵杂声。	将天线移离汽车往来处。
“OVERLOAD”字样开始在显示屏上闪烁。	音量过高导致扬声器超负荷。 扬声器端子短路导致扬声器超负荷。	1. 按前面板上的 STANDBY/ON \odot/\parallel 键关闭接收机。 2. 停止播放信号源。 3. 再次启动接收机并调整音量。 按前面板上的 STANDBY/ON \odot/\parallel 键，然后检查扬声器导线。 如果“OVERLOAD”字样仍未消失，拔掉交流电源线，然后再重新插回。 如果扬声器导线没有短路，请向经销商咨询。
“DSP MICOM NG”字样开始在显示屏上闪烁。	本机内建的微机功能失常。	按前面板上的 STANDBY/ON \odot/\parallel 键关闭接收机。 拔掉交流电源线，请教经销商。
启动电源之后 STANDBY 灯点亮，但很快接收机关机（进入待机状态）。	电压过高导致接收机超负荷。	按前面板上的 STANDBY/ON \odot/\parallel 键关闭接收机。 拔掉交流电源线，请教经销商。
遥控器失灵。	接收机上的遥控感应窗前方有阻碍物。 电池电量已耗尽。	移开障碍物。 更换遥控器里的电池。
遥控器不按指令进行操作。	遥控器未进入欲行操作的状态。	先按 SOUND 或某个信号源选择键，然后再按您欲使用的键。（参阅第 18 和 29 – 31 页。）

放大器

输出功率	立体声操作中:
	前频道: 每频道 100 瓦*, 最小 RMS, 在 1 千赫时双频道驱动为 8 欧姆, 总谐波失真不超过 0.9%。 (IEC 268-3/DIN)
	环绕声操作中:
	前频道: 每频道 100 瓦*, 最小 RMS, 在 1 千赫时驱动为 8 欧姆, 总谐波失真不超过 0.8%。
	中央频道: 100 瓦*, 最小 RMS, 在 1 千赫时驱动为 8 欧姆, 总谐波失真不超过 0.8%。
	环绕频道: 每频道 100 瓦*, 最小 RMS, 在 1 千赫时驱动为 8 欧姆, 总谐波失真不超过 0.8%。
	(*测量于交流电 110 伏, 127 伏, 220 伏和 240 伏)

音频部分

音频输入灵敏度/阻抗 (1 千赫):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 220 毫伏/47 千欧姆
音频输入 (DIGITAL IN)*:	同轴 DIGITAL 1 (DVD): 0.5 伏(p-p)/75 欧姆 光学 DIGITAL 2 (CD): -21 分贝米至 -15 分贝米(660 纳米 ±30 纳米)
	* 相当于线性 PCM (脉码调制), Dolby Digital (杜比数码) 和 DTS Digital Surround (数码环绕声) (抽样频率为 32 千赫, 44.1 千赫, 48 千赫)。
音频输出等级:	TAPE/CDR, VCR: 220 毫伏
信噪比 ('66 IHF/DIN):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 87 分贝/67 分贝
频率响应 (8 欧姆):	CD, TAPE/CDR, VCR, TV SOUND, DVD: 20 赫兹至 20 千赫 (±1 分贝)
音调控制:	低音 (100 赫兹): ±10 分贝 高音 (10 千赫): ±10 分贝

视频部分

视频输入灵敏度/阻抗:	
综合视频:	DVD, VCR: 1 伏(p-p)/75 欧姆
视频输出等级/阻抗:	
综合视频:	VCR, MONITOR OUT: 1 伏(p-p)/75 欧姆
同步:	负
信噪比:	45 分贝

FM 调谐器 (IHF)

调收范围:	87.50 兆赫至 108.00 兆赫	
可用灵敏度:	单声道:	17.0 dBf (1.95 微伏/75 欧姆)
50 分贝静音灵敏度:	单声道:	21.3 dBf (3.2 微伏/75 欧姆)
	立体声:	41.3 dBf (31.5 微伏/75 欧姆)
信噪比 (IHF-A 加重):	单声道:	在 85 dBf 时为 78 分贝
	立体声:	在 85 dBf 时为 73 分贝
总谐波失真:	单声道:	在 1 千赫时为 0.4%
	立体声:	在 1 千赫时为 0.6%
REC OUT 时的立体声分离度:	在 1 千赫时为 35 分贝	
交替频道灵敏度:	45 dB: (± 400 千赫)	
频率响应:	30 赫兹至 15 千赫: (+0.5 分贝, -3 分贝)	

AM 调谐器

调收范围:	531 千赫至 1 602 千赫 (在 9 千赫间隔)
	530 千赫至 1 600 千赫 (在 10 千赫间隔)
可用灵敏度:	环型天线: 400 微伏/分钟
信噪比:	50 分贝 (100 毫伏/分钟)

一般信息

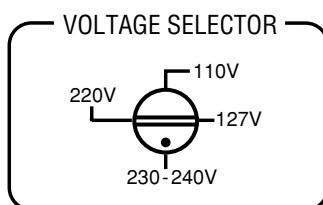
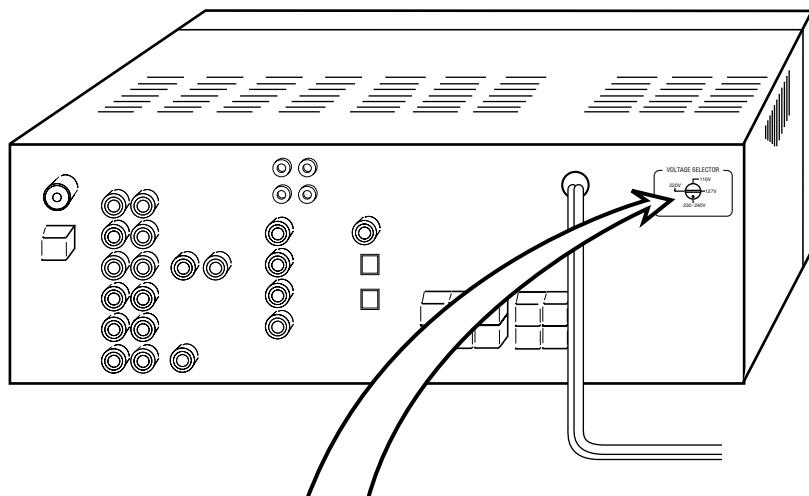
电源要求:	交流电 110 伏/127 伏/220 伏/230 伏-240 伏 \sim , 使用电压选择器可调整, 50 赫兹/60 赫兹
功耗:	200 瓦 (操作状态下) 2 瓦 (待机状态下)
体积 (宽/高/深):	435 毫米 \times 146.5 毫米 \times 409.5 毫米
重量:	8.8 千克

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia and U.K.)

Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Reino Unido)

Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)

主 (AC) 电源线路说明 (不适用于欧洲、美国、加拿大、澳洲及英国型号)



CAUTION for mains (AC) line

BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

PRECAUÇÃO para a ligação à tensão da rede (CA)

ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do selector de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o selector de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque eléctrico.

PRECAUCIÓN para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/descargas eléctricas.

有关主(AC)电源线路的注意事项

接插电源以前，务请检查当地的主 (AC) 电源线路电压是否和位于本机外面的电压选择开关设定的位置一致。如果不一致，即重新设定电压选择开关使符合当地电压，以免损坏机器或引起火灾／触电的危险。

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

JVC

Instructions

AUDIO/VIDEO CONTROL RECEIVER

RX-5032VSL